

# Monthly Statistical Bulletin

VOLUME 52 ~ No2 • FEBRUARY 2007

NATIONAL STATISTICAL SERVICE OF GREECE

ΤΟΜΟΣ 52 ~ Νο2 • ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΣ 2007

## Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο



ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

ISSN 0028-0240

007

ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ  
NATIONAL STATISTICAL AUTHORITY

Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο  
Monthly Statistical Bulletin

2007  
ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ  
ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΟΙΝΩΝΙΑ







# Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο Monthly Statistical Bulletin

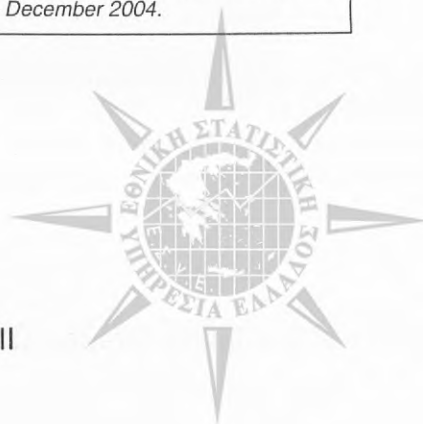
Σε αυτό το τεύχος δημοσιεύονται, σε Παράρτημα (σελ. 105), στοιχεία για το απασχολούμενο προσωπικό, το μεταφορικό έργο και τα οικονομικά αποτελέσματα των εταιρειών «Ηλεκτροκίνητα Λεωφορεία Περιοχής Αθηνών – Πειραιώς (ΗΛΠΑΠ) ΑΕ», «Ηλεκτρικοί Σιδηρόδρομοι Αθηνών – Πειραιώς (ΗΣΑΠ) ΑΕ» και της Εταιρείας Θερμικών Λεωφορείων (ΕΘΕΛ), για τους μήνες Μάιο – Δεκέμβριο 2004.

*Including also Appendix (p.105) with the data on employed personnel, transport work and economic results of the "Athens – Piraeus Trolley Buses SA", the Athens – Piraeus Electric Railways SA and the Company of Thermal Buses, for the months May – December 2004.*

2007

ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΣ—FEBRUARY

Τόμος 52, Τεύχος II—Volume 52, No II







Ετήσια συνδρομή: εσωτερικού 120,00 ευρώ (εξωτερικού 240,00 ευρώ)

Για την προμήθεια στατιστικών δημοσιευμάτων και συνδρομές να απευθύνεσθε:  
ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ (ΕΣΥΕ), Διεύθυνση Στατιστικής Πληροφόρησης και  
Εκδόσεων, οδός Πειραιώς 46 και Επονιτών — 185 10 ΠΕΙΡΑΙΑΣ, τηλ. 210 4852309, 210 4852022,  
fax: 210 4852312, e-mail: [library@statistics.gr](mailto:library@statistics.gr) ή [info@statistics.gr](mailto:info@statistics.gr) ή [data.dissem@statistics.gr](mailto:data.dissem@statistics.gr)

Annual subscription: Greece 120,00 euro (abroad 240,00 euro)

Enquiries about orders and subscriptions for statistical publications should be made to the  
NATIONAL STATISTICAL SERVICE OF GREECE (NSSG), Statistical Information and Publications  
Division, 46 Pireos and Eponiton str., 185 10 PIREAS, tel.: +30 210 4852022, 210 4852311,  
fax: +30 210 4852312,  
e-mail: [library@statistics.gr](mailto:library@statistics.gr) or [info@statistics.gr](mailto:info@statistics.gr) or [data.dissem@statistics.gr](mailto:data.dissem@statistics.gr)



ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ—TABLE OF CONTENTS

	Σελίδα Page	
Γενικές παρατηρήσεις	8	General remarks
Πίνακες		Tables
<b>I. ΚΛΙΜΑ – ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ</b>		<b>I. CLIMATE – ENVIRONMENT</b>
1. Κλιματολογικά στοιχεία	9	1. Climate data
2α. Ραδιενέργεια αέρα	10	2a. Radioactivity of air
2β. Ρυθμός δόσης ολικής-γ στον αέρα	11	2b. Total gamma dose rate in air
2γ. Ραδιενέργεια υδάτων (ολική-β)	11	2c. Radioactivity in water (total beta)
2δ. Ραδιενέργεια μακρόβιων τεχνητών ραδιονουκλιδίων περιοχής Αθηνών	11	2d. Radioactivity of long-lived artificial radionuclides in Greater Athens
<b>II. ΠΛΗΘΥΣΜΟΣ</b>		<b>II. POPULATION</b>
3. Πραγματικός και μόνιμος πληθυσμός	12	3. De facto and usual resident population
4. Υπολογιζόμενος πληθυσμός την 30ή Ιουνίου 2003 και 2004, κατά φύλο και ομάδες ηλικιών	12	4. Population estimates on 30 June 2003 and 2004, by sex and age groups
5. Φυσική κίνηση του πληθυσμού	13	5. Vital statistics
6. Γεννήσεις ζώντων, κατά ηλικία της μητέρας και διάρκεια γάμου	14	6. Live births, by age of mother and duration of marriage
7. Θάνατοι, κατά αιτία	15	7. Deaths, by cause
<b>III. ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ – ΑΝΕΡΓΙΑ</b>		<b>III. EMPLOYMENT – UNEMPLOYMENT</b>
8. Απασχολούμενοι ηλικίας 15 ετών και άνω, κατά κλάδο οικονομικής δραστηριότητας	16	8. Employed persons of 15 years and over, by branch of economic activity
9. Απασχολούμενοι ηλικίας 15 ετών και άνω, κατά θέση στο επάγγελμα	17	9. Employed persons of 15 years and over, by occupational status
10. Πληθυσμός ηλικίας 15 ετών και άνω, κατά κατάσταση απασχόλησης	18	10. Population of 15 years and over, by employment status
11. Εξέλιξη του ποσοστού των ανέργων, κατά φύλο	18	11. Evolution of the percentage of the unemployed, by sex
12. Έλληνες ναυτικοί που ναυτολογήθηκαν σε εμπορικά πλοία 100 ΚΟΧ και άνω, ελληνικής πλοιοκτησίας, υπό ελληνική ή ξένη σημαία	19	12. Greek seamen enlisted in greek-owned merchant ships of 100 GRT and over, under greek or foreign flag
13. Έλληνες και ξένοι ναυτικοί που εργάζονται σε ελληνικά και ελληνόκτητα πλοία υπό ξένη σημαία, συμβεβλημένα με το ΝΑΤ, σύμφωνα με τα στοιχεία των απογραφών της 20ής Σεπτεμβρίου 2000 και 2002	19	13. Greek and foreign seamen employed on greek and greek-owned ships under foreign flag, contracted with the Seamen's Pension Fund. Data derived from the censuses of 20 September 2000 and 2002
<b>IV. ΔΗΜΟΣΙΑ ΥΓΕΙΑ</b>		<b>IV. PUBLIC HEALTH</b>
14. Νοσηλευτική κίνηση των θεραπευτηρίων, κατά ειδικότητα	20	14. Movement of hospitals, by speciality
15. Νοσηλευτική κίνηση των θεραπευτηρίων, κατά γεωγραφικό διαμέρισμα και νομό	21	15. Movement of hospitals, by geographic region and department
16. Εξεληθότες ασθενείς, κατά κατηγορίες νόσων και τόπο μόνιμης κατοικίας	22	16. Patients discharged, by main categories of diseases and place of permanent residence
17. Νοσηλευτική κίνηση των θεραπευτηρίων, κατά κύριες κατηγορίες νόσων και έκβαση νοσηλείας	24	17. Movement of hospitals, by main categories of diseases and result of treatment
18. Κρούσματα λοιμωδών νόσων	24	18. Cases of infectious diseases
<b>V. ΓΕΩΡΓΙΑ – ΚΤΗΝΟΤΡΟΦΙΑ – ΔΑΣΗ – ΑΛΙΕΙΑ</b>		<b>V. AGRICULTURE – LIVESTOCK – FORESTRY – FISHING</b>
19. Χορηγήσεις δανείων από την Αγροτική Τράπεζα της Ελλάδος	25	19. Loans granted by the Agricultural Bank of Greece
20. Εκτάσεις με ετήσιες καλλιεργείες και μόνιμες φυτείες, με διάκριση των ποτιστικών	25	20. Areas under annual crops and permanent plantations and irrigated area thereof
21. Εκτάσεις καλλιεργειών, κατά γεωγραφικό διαμέρισμα	26	21. Areas under crops, by geographic region
22. Εκτάσεις αροτραίων καλλιεργειών, κατά κατηγορίες	27	22. Areas under arable crops, by categories
23. Εκτάσεις καλλιεργειών και παραγωγή γεωργικών προϊόντων	28	23. Areas under crops and production of agricultural crops
24. Αριθμός δένδρων και η αντίστοιχη παραγωγή τους	29	24. Trees and production thereof
25. Αριθμός ζώων	30	25. Livestock population
26. Παραγωγή κτηνοτροφικών προϊόντων	30	26. Livestock products
27. Παραγωγή δασικών προϊόντων	30	27. Forestry products
28. Αριθμός γεωργικών μηχανημάτων	31	28. Number of agricultural machinery
29. Μηχανοκίνητα επαγγελματικά σκάφη θαλάσσιας αλιείας	31	29. Number of professional motor propelled fishing vessels
30. Ποσότητα και αξία αλιευμάτων, κατά κατηγορίες και είδος αλιείας	32	30. Quantity and value of catch, by categories and kind of fishery
31. Ποσότητα αλιευμάτων, κατά κυριότερα είδη	32	31. Quantity of fish landed, by principal species
32. Χαρακτηριστικά μονάδων υδατοκαλλιεργειών και ιχθυοκαλλιεργειών, κατά εκτρεφόμενο ή καλλιεργούμενο είδος και μέθοδο καλλιέργειας	33	32. Characteristics of aquaculture and pisciculture units, by cultivated species and cultivation method
33. Ποσότητα και αξία των εκτρεφόμενων ή καλλιεργούμενων ειδών	33	33. Quantity and value of cultivated species
<b>VI. ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ</b>		<b>VI. INDUSTRY</b>
34. Χορηγήσεις αδειών λειτουργίας ή βεβαιώσεων απαλλαγής νέων ή επεκταθέντων εργοστασίων και εργαστηρίων – αποεπενδύσεις	34	34. Operation permits or exemption certificates issued to new or extended factories and workshops – disinvestments
35. Κατανάλωση φυσικού αερίου	35	35. Consumption of natural gas

	Σελίδα Page		Σελίδα Page
VII. ΟΙΚΟΔΟΜΗΣΗ		VII. CONSTRUCTION	
36. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες οικοδομές και προσθήκες οικοδομών, βάσει των αδειών οικοδόμησης που εκδόθηκαν	36	36. Private building activity: New buildings and extensions, according to issued construction permits	
37. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες κατοικίες και βελτιώσεις κατοικιών, βάσει των αδειών νέων οικοδομών και προσθηκών οικοδομών που εκδόθηκαν	38	37. Private building activity: New dwellings and improvements, according to permits issued for new buildings and extensions	
VIII. ΕΜΠΟΡΙΟ		VIII. TRADE	
38. Δείκτες μέσης αξίας και όγκου αφίξεων – εισαγωγών και αποστολών – εξαγωγών. Όροι εμπορίου	40	38. Unit value index and quantum index of arrivals – imports and dispatches – exports. Terms of trade	
39. Δείκτες ενδοκοινοτικού και εξωτερικού εμπορίου με τις κυριότερες χώρες. Όροι εμπορίου	41	39. Intracommunity and external trade indices with the most important countries. Terms of trade	
40. Αξία εισαγωγών και εξαγωγών, κατά ηπείρους και χώρες προέλευσης και προορισμού	42	40. Value of imports and exports, by continents and country of origin and destination	
40α. Αξία ενδοκοινοτικών αφίξεων και αποστολών	43	40a. Value of intracommunity arrivals and dispatches	
41. Αξία αφίξεων από χώρες ΕΕ και εισαγωγών από τρίτες χώρες κατά την ΤΤΔΕ	43	41. Value of arrivals from EU countries and imports from third countries according to the SITC	
42. Αξία αποστολών προς χώρες ΕΕ και εξαγωγών προς τρίτες χώρες κατά την ΤΤΔΕ	43	42. Value of dispatches to EU countries and exports to third countries according to the SITC	
43. Εξαγωγές και αποστολές κυριότερων εμπορευμάτων	44	43. Exports and dispatches of principal goods	
IX. ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ – ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ		IX. TRANSPORTATION – COMMUNICATION	
44. Μεταφορικό έργο του Οργανισμού Σιδηροδρόμων Ελλάδος	45	44. Transports of the Hellenic Railways Organization	
45. Απασχολούμενο προσωπικό, μεταφορικό έργο και οικονομικά αποτελέσματα του Προαστιακού σιδηρόδρομου	46	45. Employed personnel, transport work and economic results of the Suburban railway	
46. Απασχολούμενο προσωπικό, μεταφορικό έργο και οικονομικά αποτελέσματα του Αττικού Μετρό	47	46. Employed personnel, transport work and economic results of the Attiko Metro	
47. Απασχολούμενο προσωπικό, μεταφορικό έργο και οικονομικά αποτελέσματα του Τραμ	48	47. Employed personnel, transport work and economic results of the Tram	
48. Απασχολούμενο προσωπικό, μεταφορικό έργο και οικονομικά αποτελέσματα της εταιρείας «Ηλεκτροκίνητα Λεωφορεία Περιοχής Αθηνών – Πειραιώς (ΗΛΠΑΠ) ΑΕ»	49	48. Employed personnel, transport work and economic results of the "Athens – Piraeus Trolley Buses SA"	
49. Απασχολούμενο προσωπικό, μεταφορικό έργο και οικονομικά αποτελέσματα της εταιρείας «Ηλεκτρικοί Σιδηρόδρομοι Αθηνών – Πειραιώς (ΗΣΑΠ) ΑΕ»	50	49. Employed personnel, transport work and economic results of the "Athens – Piraeus Electric Railways SA"	
50. Απασχολούμενο προσωπικό, μεταφορικό έργο και οικονομικά αποτελέσματα της Εταιρείας Θερμικών Λεωφορείων (ΕΘΕΛ)	51	50. Employed personnel, transport work and economic results of the Company of Thermal Buses	
51. Αυτοκίνητα και μοτοσυκλέτες που βρίσκονται στην κυκλοφορία, κατά κατηγορία και χρήση	52	51. Motor vehicles in circulation, by category and use	
52. Αυτοκίνητα και μοτοσυκλέτες, καινούρια και μεταχειρισμένα, που κυκλοφόρησαν για πρώτη φορά στην Ελλάδα	53	52. Motor vehicles, both new and used, put into circulation for the first time in Greece	
53. Μεταφορικό έργο όλων των οχημάτων αστικών και υπεραστικών γραμμών, κατά γεωγραφικό διαμέρισμα	54	53. Transport work of all urban and interurban buses, by geographic region	
54. Οδικά τροχαία ατυχήματα και παθόντα πρόσωπα	55	54. Road-traffic accidents and persons injured therefrom	
55. Δύναμη του ελληνικού εμπορικού στόλου από πλοία 100 ΚΟΧ και άνω	55	55. Greek merchant fleet: vessels of 100 GRT and over	
56. Κατάπλοι πλοίων στους ελληνικούς λιμένες	56	56. Arrivals of ships in greek ports	
57. Κατάπλοι εμπορικών πλοίων, κατά σημαία	56	57. Arrivals of merchant ships, by flag	
58. Κατάπλοι και απόπλοι εμφόρτων και κενών από φορτίο πλοίων, προέλευσης και προορισμού εξωτερικού, υπό ελληνική ή ξένη σημαία	57	58. Arrivals and sailings of ships, loaded or in ballast, of foreign origin and destination, under greek or foreign flag	
59. Διακίνηση επιβατών εσωτερικού και εξωτερικού με επιβατηγά πλοία	57	59. Domestic and international passenger traffic by passenger vessels	
60. Διακίνηση εμπορευμάτων εσωτερικού και εξωτερικού με εμπορικά πλοία	58	60. Domestic and international traffic of goods by cargo vessels	
61. Ναυτικά ατυχήματα σε ελληνικά εμπορικά πλοία 100 ΚΟΧ και άνω (απώλειες πλοίων και παθόντα πρόσωπα)	58	61. Shipping casualties on greek merchant ships of 100 GRT and over (losses of vessels and injured persons)	
62. Αεροπορική κίνηση εσωτερικού, κατά αερολιμένα	59	62. Domestic air traffic, by airport	
63. Αεροπορική κίνηση εξωτερικού, κατά αερολιμένα και ήπειρο	59	63. International air traffic, by airport and continent	
64. Κίνηση της Ολυμπιακής Αεροπορίας στο εξωτερικό	60	64. Olympic Airways international traffic	
65. Τηλεπικοινωνιακός εξοπλισμός του Οργανισμού Τηλεπικοινωνιών Ελλάδος	60	65. Telecommunication equipment of the Hellenic Telecommunications Organization	
X. ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ		X. TOURISM	
66. Αφίξεις από το εξωτερικό αλλοδαπών, κατά υπηκοότητα, και αριθμός περιηγητών, κατά ομάδες περιπλου (κρουαζιέρες)	61	66. Foreigners arriving in Greece, classified by citizenship, and number of cruise passengers	
67. Αφίξεις από το εξωτερικό αλλοδαπών, κατά μέσο ταξιδιού και σταθμό εισόδου, και αριθμός περιηγητών, κατά ομάδες περιπλου (κρουαζιέρες)	62	67. Foreigners arriving in Greece classified by means of transport and place of entrance. Number of cruise passengers	
68. Διανυκτερεύσεις Ελλήνων και αλλοδαπών στα ξενοδοχεία και συμπληρωματικά καταλύματα (εκτός κάμπινγκ)	63	68. Number of nights spent by Greeks and foreigners in the country's hotels and supplementary units (excl. campings)	
69. Επισκέπτες μουσείων και αρχαιολογικών χώρων και συνολικές εισπράξεις	65	69. Visitors of museums and archaeological sites and receipts thereof	



	Σελίδα Page		
<b>XI. ΔΗΜΟΣΙΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ</b>		<b>XI. PUBLIC FINANCE</b>	
70. Κρατικά έσοδα, κατά κύριες πηγές προέλευσης . . . . .	66	70. State revenue, by main sources	
71. Κρατικά έξοδα του τακτικού προϋπολογισμού, κατά Υπουργεία, και του προϋπολογισμού κρατικών επενδύσεων	67	71. Public expenditures of ordinary budget, by Ministries, and expenditures of State investments budget	
72. Εισπράξεις και πληρωμές των Δημόσιων Ταμείων, σύμφωνα με τον κρατικό προϋπολογισμό	68	72. Receipts and payments of Public Cashiers on the basis of the State budget	
<b>XII. ΤΙΜΕΣ</b>		<b>XII. PRICES</b>	
73. Δείκτης Τιμών Καταναλωτή (εθνικός) . . . . .	70	73. Consumer Price Index (national)	
74. Συγκρίσεις του Γενικού Δείκτη Τιμών Καταναλωτή . . . . .	71	74. Comparisons of the Overall Consumer Price Index (percentage changes)	
75. Εναρμονισμένος Δείκτης Τιμών Καταναλωτή για διεθνείς συγκρίσεις πληθωρισμού	72	75. Harmonized Index of Consumer Prices (HICP) for international comparison of inflation	
76. Μηνιαία εξέλιξη (γενικού) Εναρμονισμένου Δείκτη Τιμών Καταναλωτή	72	76. Monthly change of HICP (Overall Index)	
77. Δείκτης Κύκλου Εργασιών στο Λιανικό Εμπόριο . . . . .	73	77. Turnover Index in Retail Trade	
78. Δείκτης Όγκου στο Λιανικό Εμπόριο . . . . .	74	78. Volume Index in Retail Trade	
79. Δείκτης Τιμών Παραγωγού στη Βιομηχανία. Σύνολο εγχώριας και εξωτερικής αγοράς	75	79. Producer Price Index in Industry. Overall domestic and non-domestic market	
79α. Δείκτης Τιμών Παραγωγού στη Βιομηχανία για την εγχώρια αγορά	77	79a. Producer Price Index in Industry for the domestic market	
79β. Δείκτης Τιμών Παραγωγού στη Βιομηχανία για την εξωτερική αγορά	78	79b. Producer Price Index in Industry for the non-domestic market	
79β1. Δείκτης Τιμών Παραγωγού στη Βιομηχανία για την εξωτερική αγορά, σε χώρες της ευρωζώνης	79	79b1. Producer Price Index in Industry for the non-domestic eurozone market	
79β2. Δείκτης Τιμών Παραγωγού στη Βιομηχανία για την εξωτερική αγορά, σε χώρες εκτός ευρωζώνης	80	79b2. Producer Price Index in Industry for the non-domestic non-eurozone market	
80. Δείκτης Τιμών Εισαγωγών στη Βιομηχανία . . . . .	81	80. Import Price Index (MPI) in Industry. Overall market	
80α. Δείκτης Τιμών Εισαγωγών από χώρες της ευρωζώνης . . . . .	83	80a. Import Price Index from eurozone market	
80β. Δείκτης Τιμών Εισαγωγών από χώρες εκτός ευρωζώνης . . . . .	84	80b. Import Price Index from non-eurozone market	
81. Ετήσιες μεταβολές του Δείκτη Βιομηχανικής Παραγωγής . . . . .	85	81. Annual changes of the Industrial Production Index	
82. Δείκτες τιμών εκροών στη γεωργία – κτηνοτροφία (χωρίς επιδοτήσεις)	86	82. Output price indices in agricultural and livestock production (excluding subsidies)	
83. Δείκτες τιμών εκροών μερικών προϊόντων (χωρίς επιδοτήσεις)	87	83. Producer price indices of selected agricultural products (excluding subsidies)	
84. Δείκτες τιμών εισροών στη γεωργία – κτηνοτροφία . . . . .	88	84. Input price indices in agricultural and livestock production	
85. Δείκτες τιμών αμοιβής συντελεστών παραγωγής στη γεωργία – κτηνοτροφία	88	85. Cost indices for the factors of agricultural and livestock production	
86. Δείκτες τιμών κατηγοριών έργων για την κατασκευή νέων κτιρίων κατοικιών	89	86. Work categories price indices for new residential buildings construction	
87. Δείκτες τιμών των υλικών κατασκευής νέων κτιρίων κατοικιών	90	87. Material costs index for new residential buildings	
88. Δείκτες τιμών αμοιβής της εργασίας για την κατασκευή νέων κτιρίων κατοικιών	91	88. Price indices of labour remuneration in new residential buildings construction	
<b>XIII. ΝΟΜΙΣΜΑ – ΠΙΣΤΗ – ΤΡΑΠΕΖΕΣ – ΙΣΟΖΥΓΙΟ ΠΛΗΡΩΜΩΝ</b>		<b>XIII. MONEY AND BANKING – BALANCE OF PAYMENTS</b>	
89. Δείκτες τιμών μετοχών στο Χρηματιστήριο Αθηνών . . . . .	92	89. Share price indices on the Athens Exchange	
90. Μέσες τιμές (fixing) Ξένων συναλλαγμάτων . . . . .	93	90. Average (fixing) rates of foreign exchange	
91. Νομισματικά μεγέθη της ζώνης του ευρώ . . . . .	93	91. Monetary aggregates of the euro area	
92. Ανάλυση καταθέσεων εγχώριων επιχειρήσεων και νοικοκυριών, κατά νόμισμα και κατηγορία	94	92. Deposits of domestic enterprises and households, by currency and type	
93. Ενοποιημένη λογιστική κατάσταση των Νομισματικών Χρηματοπιστωτικών Ιδρυμάτων	95	93. Consolidated balance sheet of the Monetary Financial Institutions	
94. Χρηματοδότηση του εγχώριου ιδιωτικού τομέα, κατά κλάδο οικονομικής δραστηριότητας, από τα εγχώρια Νομισματικά Χρηματοπιστωτικά Ιδρύματα	96	94. Monetary Financial Institutions credit to the domestic private sector, by branch of economic activity	
95. Κίνηση του Ταχυδρομικού Ταμειυτηρίου . . . . .	96	95. Movement of Postal Savings Bank	
96. Συνοπτικό ισοζύγιο πληρωμών . . . . .	97	96. Summary balance of payments	
96α. Συνοπτικό ισοζύγιο υπηρεσιών . . . . .	97	96a. Summary services balance	
96β. Συνοπτικό ισοζύγιο εισοδημάτων . . . . .	98	96b. Summary income balance	
96γ. Συνοπτικό ισοζύγιο μεταβιβάσεων . . . . .	98	96c. Summary transfers balance	
<b>XIV. ΕΘΝΙΚΟΙ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ</b>		<b>XIV. NATIONAL ACCOUNTS</b>	
97. Ακαθάριστο εγχώριο προϊόν σε τρέχουσες τιμές: 1995 και 1999 – 2005	99	97. Gross domestic product at current prices: 1995 and 1999 – 2005	
98. Ακαθάριστο εγχώριο προϊόν σε σταθερές τιμές προηγούμενου έτους: 1998 – 2005	100	98. Gross domestic product at constant prices of the previous year: 1998 – 2005	
99. Βασικά μακροοικονομικά μεγέθη σε τρέχουσες τιμές: 1995 και 1999 – 2005	101	99. Main macroeconomic aggregates at current prices: 1995 and 1999 – 2005	
100. Κατά κεφαλή μεγέθη σε τρέχουσες τιμές: 1995 και 1999 – 2005	102	100. Per capita figures at current prices: 1995 and 1999 – 2005	
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ: Πίνακες 48, 49, 50 . . . . .	105	APPENDIX: Tables 48, 49, 50	

## ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ

1. Το ακριβές περιεχόμενο των όρων και των εννοιών που χρησιμοποιούνται στο «Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο», καθώς και άλλες παρατηρήσεις για μεθοδολογικά θέματα κλπ., δημοσιεύονται στη «Στατιστική Επετηρίδα της Ελλάδος» ως εισαγωγή στα επιμέρους κεφάλαια της ύλης της, όπου μπορεί ο αναγνώστης να ανατρέχει.
2. Μεταξύ των αριθμών, που αναγράφονται ως σύνολα, και αυτών που προκύπτουν ως αποτέλεσμα της άθροισης των μερικών ποσών υπάρχουν, σε μερικές περιπτώσεις, μικρές διαφορές. Οι διαφορές αυτές οφείλονται στις στρογγυλοποιήσεις.
3. Οι χιλιάδες και τα εκατομμύρια χωρίζονται με τελεία. Οι δεκαδικοί αριθμοί χωρίζονται από τους ακέραιους με υποδιαστολή.
4. Οι πίνακες, για τους οποίους δε σημειώνεται πηγή, παρουσιάζουν δεδομένα της Εθνικής Στατιστικής Υπηρεσίας της Ελλάδος. Σε όλες τις άλλες περιπτώσεις αναγράφεται η πηγή των στοιχείων.
5. Σύμβολα :
  - . = Δεν είναι δυνατό να υπάρξουν στοιχεία (από την ίδια τη φύση των πραγμάτων).
  - ... = Δεν υπάρχουν στοιχεία διαθέσιμα.
  - = Τα στοιχεία είναι ασήμαντα.
  - \* = Προσωρινά στοιχεία.
6. Συντομογραφίες :
  - ΕΣΥΕ = Εθνική Στατιστική Υπηρεσία της Ελλάδος
  - ΜΣΔ = Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο
  - ΕΕ = Ευρωπαϊκή Ένωση
  - ΤΤΔΕ = Τυποποιημένη Ταξινόμηση (του) Διεθνούς Εμπορίου
  - ΣΤΑΚΟΔ = Στατιστική Ταξινόμηση (των) Κλάδων Οικονομικής Δραστηριότητας Διεθνής Ταξινόμηση (των) Κλάδων Οικονομικής Δραστηριότητας
  - ΚΟΧ = Κόροι ολικής χωρητικότητας
  - ΚΚΧ = Κόροι καθαρής χωρητικότητας
  - Ε/Γ = Επιβατηγά
  - Ο/Γ = Οχηματαγωγά
  - Α/Π = Ατμόπλοια
  - Δ/Π = Δηζελόπλοια
  - Π/Κ = Πετρελαιοκίνητα πλοία
  - μ.α.κ. = μη αλλού κατατασσόμενα

## GENERAL REMARKS

1. For the interpretation of the terms, statistical concepts and other remarks appearing in the "Monthly Statistical Bulletin", the reader should refer to the introduction preceding the chapters in the "Statistical Yearbook of Greece".
2. Wherever necessary, the figures have been rounded to the next final digit. Thus, a slight difference may be noted between the sum of the figures and their total.
3. Thousands and millions are separated by a period. Decimal figures are preceded by a comma.
4. Where no source is stated, the data have been compiled by the National Statistical Service of Greece. In all other cases the source of data is mentioned.
5. Symbols :
  - . = Provision of data impossible. Not applicable.
  - ... = No data available.
  - = Magnitudes negligible.
  - \* = Provisional data.
6. Abbreviations :
  - NSSG = National Statistical Service of Greece
  - MSB = Monthly Statistical Bulletin
  - EU = European Union
  - SITC = Standard International Trade Classification
  - STAKOD = Statistical Classification of Economic Activities
  - ISIC = International Standard Industrial Classification
  - GRT = Gross registered tons
  - NRT = Net registered tons
  - Passenger ships
  - Car ferries
  - S/S = Steamers
  - M/S = Motor ships
  - n.e.c = not classified elsewhere
  - Region = Great Administrative Area



# I. ΚΛΙΜΑ – ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ—CLIMATE – ENVIRONMENT

## 1. Κλιματολογικά στοιχεία

### Climate data

Σταθμοί παρατηρήσεων	Θερμοκρασία αέρα σε °C Air temperature °C					Σχετική υγρασία Relative humidity	Μέση νέφωση Average nebulosity	Υετός (σε χλσμ.) Precipitation (in mm)	Ημέρες (αριθμός) Days			Επικρατούσα διεύθυνση ανέμου Prevailing direction of wind	Ώρες ηλιοφάνειας Hours of sunshine	Stations	
	Μέση Mean	Μέση μέγιστη Average maximum	Απολύτως μέγιστη Absolute maximum	Μέση ελάχιστη Average minimum	Απολύτως ελάχιστη Absolute minimum				Υετού Precipitation	Αίθριες Fine	Νεφοσκεπείς Overcast				
<b>ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΣ—DECEMBER</b>															
Αστεροσκοπείο Αθηνών	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Athens Observatory
2000	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	2000
2001	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	2001
Νέα Φιλαδέλφεια	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Nea Filadelfia
2000	11,7	15,4	17,0	9,1	6,6	71	4,5	5,6	4	11	8	BA—NE	...	2000	
2001	7,4	10,0	17,6	4,7	2,6	76	5,8	101,7	18	2	19	BA—NE	76	2001	
Αεροδρόμιο Ελληνικού	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Elliniko Airport
2000	12,7	15,7	20,4	9,7	1,6	69	4,7	19,7	10	3	7	BA—NE	126	2000	
2001	8,8	11,5	18,0	6,1	-1,8	71	5,7	72,6	18	2	14	B—N	76	2001	
Αγρίνιο	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Agriinio
2000	10,2	16,2	21,4	4,6	-3,0	82	3,9	134,9	11	10	9	N—S	...	2000	
2001	7,3	11,6	17,2	3,3	-4,2	76	4,9	103,0	17	6	8	B—N	90	2001	
Αλεξανδρούπολη	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Alexandroupolis
2000	8,3	12,5	17,4	3,9	-8,4	74	3,8	82,3	12	6	3	BA—NE	119	2000	
2001	2,3	5,3	14,0	-1,1	-10,2	76	6,0	78,4	17	2	16	BA—NE	57	2001	
Αργοστόλι	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Argostoli
2000	13,8	15,7	20,0	9,5	4,0	75	4,8	132,4	14	3	10	B—N	148	2000	
2001	10,4	13,9	18,0	6,9	—	69	5,5	133,8	18	—	11	BA—NE	108	2001	
Αρτα	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Arta
2000	9,8	16,4	20,4	4,7	-3,8	81	3,9	151,8	10	9	8	NA—SW	149	2000	
2001	7,0	11,2	17,2	3,1	-6,0	76	5,1	176,7	17	4	13	A—E	96	2001	
Βόλος (Αγχιάλος)	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Volos (Anghialos)
2000	9,1	13,8	22,0	5,1	-2,0	79	4,4	73,5	10	6	9	Δ—W	109	2000	
2001	2,9	5,5	15,6	0,6	-10,4	86	6,0	98,9	16	2	17	Δ—W	67	2001	
Ζάκυνθος	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Zakynthos
2000	12,6	16,3	19,2	8,8	0,4	79	4,2	—	13	5	8	BA—NE	149	2000	
2001	10,0	13,3	18,0	6,7	0,8	75	5,1	...	14	1	9	B—N	106	2001	
Ηράκλειο	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Iraklio
2000	14,3	17,3	22,2	11,5	4,2	69	5,0	101,6	12	1	9	B—N	117	2000	
2001	12,1	14,9	21,6	9,2	2,6	70	5,7	227,7	22	—	14	N—S	91	2001	
Θεσσαλονίκη (Μίκρα)	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Thessaloniki (Mikra)
2000	8,9	13,0	18,6	5,1	-5,0	76	4,5	0,4	5	4	3	NA—SE	104	2000	
2001	2,2	4,9	9,2	-0,7	-9,8	74	5,7	61,6	15	3	15	B—N	65	2001	
Θήρα	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Thira
2000	14,3	16,1	19,0	12,4	6,0	67	4,3	12,5	6	2	5	B—N	127	2000	
2001	11,9	13,6	19,0	9,7	5,0	79	5,8	82,9	20	—	12	B—N	90	2001	
Ιεράπετρα	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Ierapetra
2000	15,3	15,5	20,0	11,8	9,0	73	4,3	66,9	13	18	3	B—N	143	2000	
2001	13,6	-6,9	20,0	10,5	5,6	75	4,2	149,0	19	12	2	NA—SW	153	2001	
Ιωάννινα	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Ioannina
2000	6,0	11,2	16,2	0,9	-7,2	86	4,8	105,7	10	4	8	NA—SE	88	2000	
2001	2,8	6,3	13,0	-1,0	-11,0	84	5,8	213,5	18	3	15	BA—NE	58	2001	
Καβάλα (Αεροδρόμιο)	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Kavala (Airport)
2000	8,0	12,4	17,6	3,9	-3,8	79	4,0	18,8	3	3	1	A—E	80	2000	
2001	3,3	6,3	12,8	0,1	-8,8	70	5,7	43,8	10	5	16	A—E	72	2001	
Καλαμάτα (Αεροδρόμιο)	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Kalamata (Airport)
2000	11,8	17,1	20,2	7,1	-0,2	79	3,9	141,7	14	7	7	BA—NW	146	2000	
2001	9,1	13,6	18,2	5,3	-2,0	75	5,2	139,5	21	1	9	BA—NW	105	2001	
Κέρκυρα	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Kerkyra
2000	12,8	16,7	20,8	8,7	2,4	77	4,0	135,1	11	5	5	N—S	136	2000	
2001	9,1	12,2	17,2	5,7	-2,0	74	5,5	109,5	20	1	12	NA—SE	93	2001	
Κοζάνη	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Kozani
2000	5,4	9,8	16,8	1,9	-6,4	76	4,4	12,7	8	7	6	B—N	...	2000	
2001	-2,1	0,7	10,5	-4,8	-13,2	82	5,8	70,4	16	3	15	B—N	...	2001	
Κορινθός (Βέλο)	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Korinthos (Velo)
2000	11,0	15,9	21,0	7,1	—	76	4,3	110,0	10	5	9	N—S	130	2000	
2001	8,2	11,3	22,4	5,2	-1,4	72	6,1	179,0	18	1	18	BA—NE	72	2001	
Κύθηρα	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Kythira
2000	13,5	15,1	18,2	12,0	5,4	75	4,3	259,9	9	3	8	A—E	172	2000	
2001	10,5	12,1	17,0	8,6	2,2	74	4,9	140,3	21	1	7	A—E	...	2001	
Λαμία	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Lamia
2000	9,1	14,5	22,2	4,5	-2,8	81	4,1	68,2	8	6	7	Δ—W	115	2000	
2001	3,3	6,5	14,8	0,2	-12,6	81	6,0	149,2	19	3	18	BA—NW	60	2001	
Λαρίσα	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Larissa
2000	7,3	13,0	21,4	1,9	-6,6	80	4,2	16,0	8	6	7	B—N	92	2000	
2001	0,3	3,2	12,0	-2,7	-20,6	81	6,6	57,2	14	—	20	B—N	38	2001	
Λήμνος (Αεροδρόμιο)	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Limnos (Airport)
2000	10,1	13,5	17,8	6,2	-2,0	77	4,3	18,7	7	4	4	BA—NE	115	2000	
2001	5,7	8,1	16,2	3,3	-3,4	79	6,3	113,8	17	—	18	BA—NE	62	2001	
Μεθώνη	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Methoni
2000	13,6	17,2	19,4	9,6	1,0	78	4,3	96,2	15	4	8	BA—NE	156	2000	
2001	10,6	14,4	19,2	6,6	0,2	73	5,2	135,9	17	1	7	BA—NE	115	2001	
Μηλας	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Milos
2000	12,9	15,8	19,6	10,0	3,2	77	4,8	114,9	6	—	5	B—N	...	2000	
2001	10,1	12,0	18,4	8,1	3,0	72	6,2	176,1	19	—	14	B—N	...	2001	
Μυτιλήνη	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Mytilini
2000	11,8	14,3	19,2	8,6	3,0	76	4,6	32,2	9	4	8	N—S	134	2000	
2001	8,9	11,2	17,6	6,3	-1,2	75	6,1	265,0	16	—	14	B—N	57	2001	

## 1. Κλιματολογικά στοιχεία (συνέχεια)

## Climate data (continued)

Σταθμοί παρατηρήσεων	Θερμοκρασία αέρα σε °C Air temperature °C					Σχετική υγρασία Relative humidity	Μέση νέφωση Average nebulosity	Υετός (σε χλσμ.) Precipitation (in mm)	Ημέρες (αριθμός) Days			Επικρατούσα διεύθυνση ανέμου Prevailing direction of wind	Ώρες ηλιοφάνειας Hours of sunshine	Stations
	Μέση Mean	Μέση μέγιστη Average maximum	Απολύτως μέγιστη Absolute maximum	Μέση ελάχιστη Average minimum	Απολύτως ελάχιστη Absolute minimum				Υετού Precipitation	Αίθριες Fine	Νεφοσκεπείς Overcast			
Ναξος														
2000	13,9	15,9	19,0	11,9	6,0	74	4,4	45,9	4	2	1	B—N	126	Naxos 2000
2001	11,7	13,4	19,0	9,9	5,0	74	6,0	118,0	16	—	14	B—N	76	2001
Πάτρα														
2000	12,3	16,9	20,2	7,1	-1,8	71	4,2	—	13	5	8	N—S	...	Patra 2000
2001	9,7	14,5	25,4	5,9	-2,0	66	5,0	...	17	4	10	BA—NE	...	2001
Ρόδος (Παραδείσι)														
2000	14,9	17,1	21,0	12,5	8,2	81	3,1	32,1	6	15	7	BA—NW	172	Rodos (Paradissi) 2000
2001	13,2	15,4	20,0	10,7	5,8	69	5,1	256,0	20	3	11	BA—NW	109	2001
Σάμος (Αεροδρόμιο)														
2000	12,8	15,7	19,4	10,2	2,8	64	3,7	43,6	9	7	6	B—N	166	Samos (Airport) 2000
2001	10,3	12,7	18,2	7,7	2,2	72	5,4	153,0	22	1	10	B—N	99	2001
Σέρρες														
2000	6,1	11,1	18,4	1,1	-9,0	79	4,2	1,1	3	4	3	B—N	91	Serres 2000
2001	-0,7	2,5	10,2	-5,7	-16,7	83	5,9	48,4	11	—	17	BA—NE	40	2001
Σητεία														
2000	14,3	16,2	19,4	12,5	8,0	71	3,9	39,7	9	3	4	BA—NW	...	Sitia 2000
2001	12,2	14,4	21,2	9,9	3,6	74	5,0	195,5	16	1	11	BA—NW	...	2001
Σκύρος														
2000	11,9	14,9	21,0	8,7	1,6	76	5,3	26,9	8	—	5	BA—NE	189	Skyros 2000
2001	8,1	10,0	18,0	6,0	0,8	86	6,7	215,5	19	—	20	BA—NE	42	2001
Σουφλι														
2000	7,7	11,0	18,2	-2,6	-13,2	81	5,5	64,3	9	2	13	B—N	...	Soufli 2000
2001	-0,1	2,3	12,2	-11,5	-22,8	82	6,5	78,5	14	1	19	B—N	...	2001
Τανάγρα														
2000	9,8	14,5	20,2	5,7	-1,8	74	4,5	40,2	12	3	6	BA—NW	110	Tanagra 2000
2001	5,6	8,2	18,8	2,9	-7,6	80	6,4	224,6	22	—	19	BA—NW	56	2001
Τρίκαλα														
2000	7,2	12,3	21,0	3,1	-4,0	81	4,1	78,9	9	7	7	B—N	...	Trikala 2000
2001	0,2	3,7	14,2	-2,9	-21,0	80	5,6	129,5	17	4	17	B—N	...	2001
Τρίπολη														
2000	4,5	11,0	19,0	-1,0	-11,5	71	3,9	88,3	14	11	7	B—N	141	Tripoli 2000
2001	1,2	4,8	16,0	-2,4	-10,0	76	5,5	137,5	15	2	13	B—N	78	2001
Φλώρινα														
2000	3,7	7,2	18,4	0,1	-11,0	79	5,7	23,9	12	5	15	B—N	...	Florina 2000
2001	-4,4	-1,6	12,6	-9,1	-21,6	79	6,5	86,8	12	1	19	B—N	...	2001
Χανιά (Σούδα)														
2000	13,5	16,4	21,8	10,5	6,0	73	4,5	106,7	14	4	7	Δ—W	116	Chania (Souda) 2000
2001	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	83	2001
Χίος (Αεροδρόμιο)														
2000	11,9	14,9	18,4	7,9	-2,0	82	3,5	26,4	6	10	5	BA—NE	146	Chios (Airport) 2000
2001	9,6	11,7	17,0	7,4	1,0	71	5,9	140,5	17	—	14	BA—NE	72	2001

Πηγή: Εθνική Μετεωρολογική Υπηρεσία.

Source: National Meteorological Service.

2α. Ραδιενέργεια αέρα<sup>(1)</sup>Radioactivity of air<sup>(1)</sup>Τιμές σε mBq ανά m<sup>3</sup> αέραValues in mBq/m<sup>3</sup> of air

Σταθμοί	2005						Stations
	Μάρτιος—March			Απρίλιος—April			
	Μέγιστη Maximum	Ελάχιστη Minimum	Μέση Mean	Μέγιστη Maximum	Ελάχιστη Minimum	Μέση Mean	
Αθηνών	1,28	0,09	0,63 ± 0,03	3,22	0,18	0,93 ± 0,04	Athens
Αλεξανδρούπολης	0,64	0,44	0,54 ± 0,02	...	...	...	Alexandroupolis
Αλιβερίου	1,24	0,36	0,72 ± 0,06	1,36	0,62	1,00 ± 0,07	Aliveri
Αργοστολίου	1,28	0,59	1,07 ± 0,08	1,41	0,57	1,03 ± 0,07	Argostoli
Ηρακλείου	...	...	...	...	...	...	Iraklio
Κερκύρας	1,59	0,33	0,88 ± 0,06	1,20	0,57	0,95 ± 0,07	Kerkyra
Μεγαλόπολης	...	...	...	...	...	...	Megalopolis
Μυτιλήνης	1,04	0,59	0,88 ± 0,07	1,44	0,81	1,21 ± 0,08	Mytilini
Πτολεμαΐδας	...	...	...	...	...	...	Ptolemaida
Ρόδου	0,93	0,16	0,63 ± 0,07	1,38	0,73	1,07 ± 0,08	Rodos
Χρυσούπολης	1,83	0,30	1,16 ± 0,14	1,56	1,22	1,38 ± 0,16	Chrysoupolis

Πηγή: Ελληνική Επιτροπή Ατομικής Ενέργειας. Διεξαγωγή μετρήσεων:

Εργαστήριο Ραδιενέργειας Περιβάλλοντος / ΕΚΕΦΕ «Δημόκριτος».

(1) Ολικός ρυθμός εκπομπής β-σωματιδίων  
1Bq (Becquerel) = 1S<sup>-1</sup> = 27,03 pCi  
1mBq = 10<sup>-3</sup> Bq.

Source: Greek Atomic Energy Commission. Measurements: Environmental

Radioactivity Laboratory / NCSR "DEMOCRITOS".

(1) Total rate of b-molecule transmission  
1Bq (Becquerel) = 1S<sup>-1</sup> = 27,03 pCi  
1mBq = 10<sup>-3</sup> Bq.

26. Ρυθμός δόσης ολικής-γ στον αέρα  
Total gamma dose rate in air

Σε nSv/h

In nSv/h

Σταθμοί	2 0 0 5						Stations
	Μάρτιος—March			Απρίλιος—April			
	Μέγιστη Maximum	Ελάχιστη Minimum	Μέση Mean	Μέγιστη Maximum	Ελάχιστη Minimum	Μέση Mean	
Αγίας Παρασκευής	77,5	67,8	69,7	75,4	68,5	70,7	Agia Paraskevi
Νέας Φιλαδέλφειας	53,6	40,3	41,8	47,1	40,4	42,5	Nea Philadelfia
Σαλαμίνας	53,6	46,2	47,8	63,4	46,4	48,3	Salamina
Αλεξανδρούπολης	80,2	62,4	65,0	90,9	64,2	68,1	Alexandroupolis
Αργους	77,0	56,8	59,3	70,6	57,2	60,7	Argos
Βόλου	64,5	50,9	52,8	61,6	50,7	52,9	Volos
Θεσσαλονίκης	74,6	53,0	56,0	74,3	52,6	56,4	Thessaloniki
Ιωαννίνων	96,1	71,9	76,5	91,4	72,7	77,6	Ioannina
Καβάλας	95,6	79,0	83,1	118,0	83,3	87,3	Kavala
Κερκύρας	84,9	62,9	65,0	73,9	63,1	65,4	Kerkyra
Κεφαλληνίας	68,3	48,1	50,8	59,4	48,7	50,8	Kefallinia
Κομοτηνής	109,8	73,9	76,7	105,2	74,3	78,2	Komotini
Λαμίας	57,8	43,6	45,9	56,5	43,3	46,0	Lamia
Λάρισας	85,8	64,2	70,3	79,7	66,9	71,0	Larissa
Λήμνου	108,2	82,6	86,8	107,4	86,8	90,5	Limnos
Μεγαλόπολης	81,8	67,2	70,1	76,8	67,8	70,9	Megalopolis
Μυτιλήνης	78,9	60,4	63,4	76,2	61,7	64,4	Mytilini
Πάτρας	70,4	46,6	48,7	58,4	47,8	49,5	Patra
Πτολεμαΐδας	79,0	56,5	59,5	72,5	56,2	59,2	Ptolemaida
Ρόδου	50,5	40,1	42,1	51,1	41,0	42,4	Rodos
Σάμου	68,7	60,3	61,5	66,5	60,1	61,9	Samos
Σερρών	123,8	102,9	114,3	147,0	114,0	118,3	Serres
Σούδας	58,8	43,5	45,3	48,5	42,5	45,5	Souda
Χανίων	82,3	66,2	68,2	72,0	65,8	68,2	Chania

Πηγή : Ελληνική Επιτροπή Ατομικής Ενέργειας.

Source : Greek Atomic Energy Commission.

2γ. Ραδιενέργεια υδάτων (ολική-β)  
Radioactivity in water (total beta)

Σε Bq ανά m<sup>3</sup>In Bq/m<sup>3</sup>

Σταθμοί	2 0 0 5		Stations
	Μάρτιος—March	Απρίλιος—April	
Αθηνών (Λίμνη Μαραθώνος)	74 ± 13	...	Athens (Marathon Lake)
Αθηνών (Πόσιμο)	51 ± 11	...	Athens (tap water)
Αξιού	163 ± 17	165 ± 12	Axios river
Στρυμόνα	196 ± 14	...	Strymonas river
Νέστου	132 ± 11	157 ± 11	Nestos river
Αρδα	...	...	Ardas river

Πηγή : Ελληνική Επιτροπή Ατομικής Ενέργειας. Διεξαγωγή μετρήσεων: Εργαστήριο Ραδιενέργειας Περιβάλλοντος / ΕΚΕΦΕ «Δημόκριτος».  
Σημείωση : Δε συμπεριλαμβάνεται η ραδιενέργεια του φυσικού ραδιονουκλιδίου ραδόνιο 222 (Rn 222) και των θυγατρικών του παραγώγων, η οποία είναι τυπικά: για τον αέρα ανοικτών χώρων, 4.000 – 10.000 mBq ανά m<sup>3</sup> και για τα επιφανειακά νερά, 20 – 80 Bq ανά m<sup>3</sup>.

Source : Greek Atomic Energy Commission. Measurements: Environmental Radioactivity Laboratory / NCSR "DEMOCRITOS".

Note : The radioactivity of the natural radionuclide Rn 222 and its decay products is not included. Such radioactivity formally is: for open air, 4.000 – 10.000 mBq/m<sup>3</sup>, for surface waters, 20 – 80 Bq/m<sup>3</sup>.

2δ. Ραδιενέργεια μακρόβιων τεχνητών ραδιονουκλιδίων περιοχής Αθηνών<sup>(1)</sup>  
Radioactivity of long-lived artificial radionuclides in Greater Athens<sup>(1)</sup>

Ραδιενέργεια περιοχής Αθηνών	2 0 0 5		Radioactivity in Greater Athens
	Μάρτιος March	Απρίλιος April	
Ραδιενεργός εναπόθεση, σε Bq ανά m <sup>2</sup>	10,9 ± 0,8	...	Fall out, in Bq/m <sup>2</sup>
Στο νερό της λίμνης Μαραθώνος, σε Bq ανά m <sup>3</sup>	74 ± 13	...	In the water of Marathon Lake, in Bq/m <sup>3</sup>
Στο πόσιμο νερό της περιοχής Αθηνών, σε Bq ανά m <sup>3</sup>	51 ± 11	...	In the tap water of Athens, in Bq/m <sup>3</sup>

Πηγή : Ελληνική Επιτροπή Ατομικής Ενέργειας. Διεξαγωγή μετρήσεων: Εργαστήριο Ραδιενέργειας Περιβάλλοντος / ΕΚΕΦΕ «Δημόκριτος».

Source : Greek Atomic Energy Commission. Measurements: Environmental Radioactivity Laboratory / NCSR "DEMOCRITOS".

(1) Βλέπε τη σημείωση του πίνακα 2γ (σελίδα 11).

(1) See note, table 2γ (page 11).



## II. ΠΛΗΘΥΣΜΟΣ—POPULATION

3. α) Πραγματικός πληθυσμός (Απογραφές: 1951, 1961, 1971, 1981, 1991, 2001. Εκτιμήσεις στο μέσον των ετών 1975 – 1990)

β) Μόνιμος πληθυσμός (Εκτιμήσεις στο μέσον των ετών 1991 – 2004)

a) De facto population (Censuses: 1951, 1961, 1971, 1981, 1991, 2001. Mid year estimates 1975 – 1990)

b) Usual resident population (Mid year estimates 1991 – 2004)

Ετος Year	Πληθυσμός—Population			Μεταβολές—Changes	
	Σύνολο Total	Άρρενες Males	Θήλειες Females	Απόλυτοι αριθμοί Absolute numbers	%
<b>Απογραφές—Censuses</b>					
1951 (7.4.51) .....	7.632.801	3.721.648	3.911.153		
1961 (19.3.61) .....	8.388.553	4.091.894	4.296.659	755.752	9,90
1971 (14.3.71) <sup>(1)</sup> .....	8.768.372	4.286.748	4.481.624	379.819	4,53
1981 (5.4.81) <sup>(2)</sup> .....	9.739.589	4.779.571	4.960.018	971.217	11,08
1991 (17.3.91) .....	10.259.900	5.055.408	5.204.492	520.311	5,34
2001 (18.3.01) .....	10.964.020	5.431.816	5.532.204	704.120	6,86
<b>Εκτιμήσεις (μέσον έτους) Mid-year estimates</b>					
1975 .....	9.046.542	4.431.597	4.614.945	84.519	0,94
1980 .....	9.642.505	4.733.337	4.909.168	94.247	0,99
1985 .....	9.934.294	4.886.880	5.047.414	38.493	0,39
1986 .....	9.967.264	4.906.571	5.060.693	32.970	0,33
1987 .....	10.000.644	4.921.970	5.078.674	33.380	0,33
1988 .....	10.037.037	4.938.807	5.098.230	36.393	0,36
1989 .....	10.089.550	4.965.233	5.124.317	52.513	0,52
1990 .....	10.160.551	5.003.522	5.157.029	71.001	0,70
1991 .....	10.256.282	5.053.216	5.203.066	95.731	0,93
1992 .....	10.369.828	5.117.889	5.251.939	113.546	1,09
1993 .....	10.465.534	5.171.956	5.293.578	95.706	0,91
1994 .....	10.553.032	5.220.271	5.332.761	87.498	0,83
1995 .....	10.634.391	5.264.063	5.370.328	81.359	0,77
1996 .....	10.709.150	5.303.330	5.405.820	74.759	0,70
1997 .....	10.776.531	5.337.781	5.438.750	67.381	0,63
1998 .....	10.834.910	5.366.820	5.468.090	58.379	0,54
1999 .....	10.882.607	5.389.881	5.492.726	47.697	0,44
2000 .....	10.917.457	5.406.043	5.511.414	34.850	0,32
2001 .....	10.949.953	5.421.043	5.528.910	32.496	0,30
2002 .....	10.987.559	5.439.332	5.548.227	37.606	0,34
2003 .....	11.023.532	5.456.496	5.567.036	35.973	0,33
2004 .....	11.061.735	5.475.529	5.586.206	38.203	0,35

(1) Δειγματοληπτική επεξεργασία 25% των δελτίων της Απογραφής.

(2) Δειγματοληπτική επεξεργασία 10% των δελτίων της Απογραφής.

(1) 25% sample elaboration of the Census questionnaires.

(2) 10% sample elaboration of the Census questionnaires.

### 4. Υπολογιζόμενος πληθυσμός την 30ή Ιουνίου 2003 και 2004, κατά φύλο και ομάδες ηλικιών

Population estimates on 30 June 2003 and 2004, by sex and age groups

Ομάδες ηλικιών Age groups	Πληθυσμός στις 30 Ιουνίου των ετών 2003 και 2004 Population on 30 June 2003 and 2004					
	2 0 0 3			2 0 0 4		
	Σύνολο Total	Άρρενες Males	Θήλειες Females	Σύνολο Total	Άρρενες Males	Θήλειες Females
<b>Σύνολο—Total</b> .....	<b>11.023.532</b>	<b>5.456.496</b>	<b>5.567.036</b>	<b>11.061.735</b>	<b>5.475.529</b>	<b>5.586.206</b>
0 – 4 ετών—years .....	507.867	261.376	246.491	514.445	265.069	249.376
5 – 9 » » .....	529.314	271.278	258.036	522.634	267.886	254.748
10 – 14 » » .....	567.460	293.223	274.237	561.771	289.540	272.231
15 – 19 » » .....	644.482	335.257	309.225	621.419	323.003	298.416
20 – 24 » » .....	796.032	415.633	380.399	777.041	405.619	371.422
25 – 29 » » .....	854.982	443.255	411.727	850.227	441.856	408.371
30 – 34 » » .....	865.097	443.704	421.393	865.121	444.526	420.595
35 – 39 » » .....	843.813	425.628	418.185	862.717	436.345	426.372
40 – 44 » » .....	792.088	394.748	397.340	796.283	397.408	398.875
45 – 49 » » .....	752.042	373.242	378.800	766.664	380.086	386.578
50 – 54 » » .....	688.227	340.550	347.677	701.757	348.088	353.669
55 – 59 » » .....	659.477	320.252	339.225	672.930	326.723	346.207
60 – 64 » » .....	572.980	268.045	304.935	559.947	263.086	296.861
65 – 69 » » .....	628.020	288.723	339.297	618.046	282.875	335.171
70 – 74 » » .....	561.819	254.909	306.910	575.754	260.400	315.354
75 – 79 » » .....	401.146	176.404	224.742	426.078	187.315	238.763
80 – 84 » » .....	215.820	91.546	124.274	230.530	97.701	132.829
85 ετών και άνω—years and over .....	142.866	58.723	84.143	138.371	58.003	80.368

Σημείωση: Τα στοιχεία αναθεωρήθηκαν με βάση τις Απογραφές 1991 και 2001.

Note: The data are revised according to the 1991 and 2001 Censuses.

5. Φυσική κίνηση του πληθυσμού<sup>(1)</sup>Vital statistics<sup>(1)</sup>

	2002	2003	2004				
			Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιαν. – Δεκ. Jan. – Dec.	
ΣΥΝΟΛΟ ΕΛΛΑΔΟΣ—GREECE, TOTAL							
Γάμοι .....	<sup>(3)</sup> 58.531	<sup>(3)</sup> 60.121	6.385	4.985	2.888	53.262	Marriages
Γεννήσεις ζώντων .....	103.838	104.342	9.037	9.172	9.200	105.713	Live births
Άρρενες .....	53.286	53.682	4.703	4.743	4.822	54.655	Males
Θήλειες .....	50.552	50.660	4.334	4.429	4.378	51.058	Females
Θάνατοι <sup>(2)</sup> .....	104.049	104.621	8.012	8.675	9.560	105.801	Deaths <sup>(2)</sup>
Άρρενες .....	54.451	54.288	4.239	4.526	5.073	55.712	Males
Θήλειες .....	49.598	50.333	3.773	4.149	4.487	50.089	Females
Από αυτούς, θάνατοι βρεφών κάτω του έτους .....	526	403	47	51	61	450	Thereof, deaths under one year
Άρρενες .....	308	225	28	19	33	236	Males
Θήλειες .....	218	178	19	32	28	214	Females
Υπεροχή γεννήσεων .....	- 211	- 279	1.025	497	- 360	- 88	Excess of births
Γεννήσεις νεκρών .....	507	485	33	27	37	503	Stillbirths
Γεννήσεις εξωγάμων <sup>(2)</sup> .....	4.628	4.975	444	493	573	5.381	Illegitimate births <sup>(2)</sup>
ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΕΣ—REGIONS							
Ανατολική Μακεδονία και Θράκη							
Γάμοι .....	3.603	3.690	316	262	228	3.306	Marriages
Γεννήσεις ζώντων .....	5.755	5.633	453	496	427	5.674	Live births
Θάνατοι .....	6.387	6.461	480	563	607	6.452	Deaths
Κεντρική Μακεδονία							
Γάμοι .....	10.298	10.213	1.059	894	534	9.295	Marriages
Γεννήσεις ζώντων .....	19.333	18.778	1.616	1.721	1.530	19.073	Live births
Θάνατοι .....	16.345	16.608	1.355	1.453	1.475	16.820	Deaths
Δυτική Μακεδονία							
Γάμοι .....	1.440	1.395	170	125	61	1.326	Marriages
Γεννήσεις ζώντων .....	2.361	2.358	187	189	177	2.287	Live births
Θάνατοι .....	2.988	3.064	242	235	264	3.050	Deaths
Θεσσαλία							
Γάμοι .....	3.841	3.886	469	323	164	3.510	Marriages
Γεννήσεις ζώντων .....	6.779	6.680	521	554	609	6.729	Live births
Θάνατοι .....	8.103	7.726	622	673	665	8.177	Deaths
Ήπειρος							
Γάμοι .....	1.588	1.672	173	97	60	1.492	Marriages
Γεννήσεις ζώντων .....	2.807	2.741	237	303	253	2.981	Live births
Θάνατοι .....	3.900	3.849	299	320	353	3.898	Deaths
Ιόνιοι Νήσοι							
Γάμοι .....	1.429	1.499	122	73	50	1.268	Marriages
Γεννήσεις ζώντων .....	1.534	1.551	122	144	142	1.606	Live births
Θάνατοι .....	2.795	2.732	213	197	224	2.626	Deaths
Δυτική Ελλάς							
Γάμοι .....	3.331	3.449	385	296	152	3.106	Marriages
Γεννήσεις ζώντων .....	6.114	6.043	550	530	527	6.094	Live births
Θάνατοι .....	7.562	7.953	596	636	712	7.975	Deaths
Στερεά Ελλάς							
Γάμοι .....	2.548	2.785	295	230	108	2.364	Marriages
Γεννήσεις ζώντων .....	1.957	1.963	169	130	152	1.916	Live births
Θάνατοι .....	6.753	6.689	520	504	613	6.750	Deaths



5. Φυσική κίνηση του πληθυσμού<sup>(1)</sup> (συνέχεια)  
Vital statistics<sup>(1)</sup> (continued)

	2002	2003	2004				
			Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Jan. – Δεκ. Jan. – Dec.	
Πελοπόννησος							Peloponnissos
Γάμοι .....	2.675	2.731	316	209	118	2.434	Marriages
Γεννήσεις ζώντων .....	3.358	3.472	326	325	289	3.492	Live births
Θάνατοι .....	7.824	7.728	608	635	739	7.761	Deaths
Αττική							Attiki
Γάμοι .....	20.301	21.039	2.358	1.947	1.080	18.076	Marriages
Γεννήσεις ζώντων .....	43.744	44.765	3.961	3.890	4.229	45.362	Live births
Θάνατοι .....	30.438	30.745	2.277	2.617	2.919	31.617	Deaths
Βόρειο Αιγαίο							Northern Egeο
Γάμοι .....	988	1.074	112	68	40	934	Marriages
Γεννήσεις ζώντων .....	1.393	1.388	120	109	99	1.373	Live births
Θάνατοι .....	2.544	2.593	168	201	230	2.498	Deaths
Νότιο Αιγαίο							Southern Egeο
Γάμοι .....	2.854	2.898	309	183	120	2.913	Marriages
Γεννήσεις ζώντων .....	2.116	2.201	166	196	170	2.137	Live births
Θάνατοι .....	2.643	2.657	199	172	226	2.531	Deaths
Κρήτη							Kriti
Γάμοι .....	3.635	3.790	301	278	173	3.238	Marriages
Γεννήσεις ζώντων .....	6.587	6.769	609	585	596	6.989	Live births
Θάνατοι .....	5.767	5.816	433	469	533	5.646	Deaths

- (1) Τα γεγονότα φυσικής κίνησης πληθυσμού (γάμοι, γεννήσεις, θάνατοι) εμφανίζονται στους πίνακες, κατά τον τόπο όπου συμβαίνουν και όχι κατά τον τόπο μόνιμης κατοικίας των ατόμων. Επίσης, ως χρόνος συμβάντος λαμβάνεται ο χρόνος καταχώρησης και όχι ο χρόνος κατά τον οποίο πράγματι συμβαίνουν.
- (2) Στους θανάτους δεν περιλαμβάνονται οι γεννήσεις νεκρών. Οι γεννήσεις ζώντων και νεκρών εξωγάμων περιλαμβάνονται στις αντίστοιχες κατηγορίες γεννήσεων ζώντων και γεννήσεων νεκρών.
- (3) Από το σύνολο των γάμων των ετών 2003 και 2004 οι 12.294 και 13.881, αντίστοιχα, ήταν πολιτικοί γάμοι.

- (1) Marriages, births and deaths are given, by place of occurrence. Time of occurrence is the time of registration, not the time the event actually occurred.
- (2) Deaths do not include stillbirths. Illegitimate live births and stillbirths are included in live births and stillbirths, respectively.
- (3) From the total of marriages occurred in 2003 and 2004, 12.294 and 13.881 were correspondingly, civil marriages.

6. Γεννήσεις ζώντων, κατά ηλικία της μητέρας και διάρκεια γάμου  
Live births, by age of mother and duration of marriage

Διάρκεια γάμου	Σύνολο Total	Ηλικία της μητέρας—Mother's age										Duration of marriage
		Κάτω των 15 Under	15 – 19	20 – 24	25 – 29	30 – 34	35 – 39	40 – 44	45 – 49	50 και άνω and over	Δε δηλώ- θηκε ηλικία Not decla- red	
<b>2003</b> .....	<b>99.401</b>	<b>31</b>	<b>2.471</b>	<b>15.528</b>	<b>32.887</b>	<b>32.106</b>	<b>13.836</b>	<b>2.292</b>	<b>224</b>	<b>26</b>	—	<b>2003</b>
<b>2004</b> .....	<b>100.273</b>	<b>18</b>	<b>2.303</b>	<b>14.235</b>	<b>32.910</b>	<b>33.012</b>	<b>15.042</b>	<b>2.512</b>	<b>213</b>	<b>28</b>	—	<b>2004</b>
Κάτω του ενός έτους	17.615	12	1.129	4.400	6.301	3.909	1.548	297	19	—	—	Under 1 year
1 έτους .....	15.052	4	637	3.179	5.880	3.976	1.158	195	22	1	—	1 "
2 ετών .....	12.877	2	297	2.354	4.936	3.885	1.172	215	15	1	—	2 years
3 " .....	10.779	—	147	1.724	3.930	3.588	1.193	185	12	—	—	3 "
4 " .....	9.840	—	62	1.196	3.522	3.670	1.206	167	14	3	—	4 "
5 " .....	8.093	—	24	719	2.664	3.279	1.214	184	9	—	—	5 "
6 " .....	6.045	—	6	342	1.898	2.524	1.139	126	9	1	—	6 "
7 " .....	4.512	—	1	178	1.356	1.861	983	111	21	1	—	7 "
8 " .....	3.719	—	—	70	955	1.649	937	100	4	4	—	8 "
9 " .....	2.864	—	—	39	610	1.310	803	98	4	—	—	9 "
10 – 14 " .....	6.931	—	—	26	836	2.996	2.612	431	26	4	—	10 – 14 "
15 – 19 " .....	1.533	—	—	—	14	348	909	229	25	8	—	15 – 19 "
20 ετών και άνω	385	—	—	—	—	11	164	172	33	5	—	20 years and over
Δε δηλώθηκε η διάρκεια γάμου	28	—	—	8	8	6	4	2	—	—	—	Not declared

7. Θάνατοι<sup>(1)</sup>, κατά αιτία  
Deaths<sup>(1)</sup>, by cause

Αιτίες θανάτων (Συνεπτυγμένη Διεθνής Ονοματολογία 1975)	2003	2 0 0 4				Causes of death (Abridged International List of 1975)
		Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Jan. – Δεκ. Jan. – Dec.	
<b>Σύνολο</b>	<b>104.621</b>	<b>8.012</b>	<b>8.675</b>	<b>9.560</b>	<b>105.801</b>	<b>Total</b>
01. Εντερικές λοιμώξεις	2	—	—	—	—	01. Intestinal infectious diseases
02. Φυματίωση	106	9	6	4	76	02. Tuberculosis
03. Άλλα μικροβιακά νοσήματα	459	33	26	27	420	03. Other bacterial diseases
04. Ιογενή νοσήματα	129	7	8	11	115	04. Viral diseases
05. Ρικκετσιώσεις και άλλα νοσήματα που μεταδίδονται με αρθρόποδα	1	—	—	—	1	05. Rickettsiosis and other arthropod-borne diseases
06. Αφροδίσια νοσήματα	—	—	—	—	—	06. Venereal diseases
07. Άλλα λοιμώδη και παρασιτικά νοσήματα και αψήτερης συνέπειες λοιμωδών και παρασιτικών νοσημάτων	34	3	1	5	45	07. Other infectious and parasitic diseases and late effects of infectious and parasitic diseases
08. Κακοήθη νεοπλασμάτα των χειλίων, της στοματικής κοιλότητας και του φάρυγγα	253	29	25	19	267	08. Malignant neoplasm of lip, oral cavity and pharynx
09. Κακοήθη νεοπλασμάτα των οργάνων του πεπτικού συστήματος και του περιτοναίου	7.169	578	618	654	7.246	09. Malignant neoplasm of digestive organs and peritoneum
10. Κακοήθη νεοπλασμάτα των οργάνων του αναπνευστικού συστήματος και των ενδοθωρακικών οργάνων	6.165	506	516	553	6.386	10. Malignant neoplasm of respiratory and intrathoracic organs
11. Κακοήθη νεοπλασμάτα των οστών, του συνδετικού ιστού, του δέρματος και του μαστού	2.332	191	251	216	2.426	11. Malignant neoplasm of bone, connective tissue, skin and breast
12. Κακοήθη νεοπλασμάτα των ουροποιογεννητικών οργάνων	3.796	325	370	355	4.016	12. Malignant neoplasm of genito-urinary organs
13. Κακοήθη νεοπλασμάτα άλλων και μη καθορισμένων εντοπίσεων	3.108	284	275	277	3.132	13. Malignant neoplasm of other and unspecified sites
14. Κακοήθη νεοπλασμάτα του λεμφικού και αιμοποιητικού ιστού	1.964	170	171	160	1.977	14. Malignant neoplasm of lymphatic and haemopoietic tissue
15. Καλοήθη νεοπλασμάτα	3	—	—	—	—	15. Benign neoplasm
16. Καρκινώματα in situ	—	—	—	—	—	16. Carcinoma in situ
17. Άλλα και μη καθορισμένα νεοπλασμάτα	7	1	—	1	10	17. Other and unspecified neoplasm
18. Ενδοκρινικά και μεταβολικά νοσήματα, ανοσολογικές διαταραχές	1.088	85	90	111	1.291	18. Endocrine and metabolic diseases, immunity disorders
19. Ανεπάρκειες της θρέψης	—	—	—	—	—	19. Nutritional deficiencies
20. Νοσήματα του αίματος και των αιμοποιητικών οργάνων	159	15	20	14	193	20. Diseases of blood and blood-forming organs
21. Ψυχικές διαταραχές	166	7	9	11	154	21. Mental disorders
22. Νοσήματα του νευρικού συστήματος	1.149	92	123	156	1.197	22. Diseases of the nervous system
23. Διαταραχές του οφθαλμού και των εξαρτημάτων του	—	—	—	—	—	23. Disorders of the eye and adnexa
24. Νοσήματα του ωτός και της μαστοειδούς απόφυσης	—	—	—	—	—	24. Diseases of the ear and mastoid process
25. Ρευματικός πυρετός και ρευματική καρδιοπάθεια	12	—	2	—	9	25. Rheumatic fever and rheumatic heart disease
26. Υπερτασική νόσος	1.228	82	86	99	1.158	26. Hypertensive disease
27. Ισχαιμική καρδιοπάθεια	13.942	1.083	1.166	1.312	14.038	27. Ischaemic heart disease
28. Νοσήματα της πνευμονικής κυκλοφορίας και άλλες μορφές καρδιοπάθειας	17.787	1.230	1.421	1.561	17.340	28. Diseases of pulmonary circulation and other forms of heart disease
29. Νόσος εγκεφαλικών αγγείων	18.441	1.357	1.433	1.532	17.615	29. Cerebrovascular disease
30. Άλλα νοσήματα του κυκλοφορικού συστήματος	1.144	84	114	119	1.182	30. Other diseases of the circulatory system
31. Νοσήματα της ανώτερης αναπνευστικής οδού	2.471	193	184	193	2.643	31. Diseases of the upper respiratory tract
32. Άλλα νοσήματα του αναπνευστικού συστήματος	4.929	344	388	504	4.995	32. Other diseases of the respiratory system
33. Νοσήματα στοματικής κοιλότητας, σιελογόνων αδένων και γνάθων	—	—	—	—	—	33. Diseases of oral cavity, salivary glands and jaws
34. Νοσήματα άλλων τμημάτων του πεπτικού συστήματος	2.450	204	210	212	2.372	34. Diseases of other parts of the digestive system
35. Νοσήματα του ουροποιητικού συστήματος	1.345	89	129	151	1.366	35. Diseases of urinary system
36. Νοσήματα των ανδρικών γεννητικών οργάνων	5	—	—	1	4	36. Diseases of male genital organs
37. Νοσήματα των γυναικείων γεννητικών οργάνων	3	—	—	—	—	37. Diseases of female genital organs
38. Εκτρωση	1	—	—	—	1	38. Abortion
39. Άμεσες αιτίες μαιευτικών επεμβάσεων	1	—	—	—	2	39. Direct obstetric causes
40. Έμμεσες αιτίες μαιευτικών επεμβάσεων	—	—	—	—	—	40. Indirect obstetric causes
41. Φυσιολογικός τοκετός	—	—	—	—	—	41. Normal delivery
42. Νοσήματα του δέρματος και του υποδόριου ιστού	35	1	—	1	36	42. Diseases of skin and subcutaneous tissue
43. Νοσήματα του μυοσκελετικού συστήματος και του συνδετικού ιστού	419	21	28	33	372	43. Diseases of the musculoskeletal system and connective tissue
44. Συγγενείς ανωμαλίες	211	25	22	33	253	44. Congenital anomalies
45. Ορισμένες καταστάσεις περιγεννητικής προέλευσης	198	21	23	23	204	45. Certain conditions originating in the perinatal period
46. Σημεία, συμπτώματα και ασαφώς καθορισμένες καταστάσεις	8.460	580	686	760	8.544	46. Signs, symptoms and ill-defined conditions
E47. Ατυχήματα από μεταφορικά μέσα	1.570	201	151	181	2.199	E47. Transport accidents
E48. Τυχαιά δηλητηρίαση	144	25	12	126	524	E48. Accidental poisoning
E49. Συμβάματα κατά τη διάρκεια ιατρικής περίθαλψης, ανώμαλες αντιδράσεις, όψιμες επιπλοκές	126	10	8	8	118	E49. Misadventures during medical care, abnormal reactions, late complications
E50. Ατυχήματα από πτώση	369	51	35	43	618	E50. Accidental falls
E51. Ατυχήματα από φωτιά και φλόγες	106	7	6	18	103	E51. Accidents caused by fire and flames
E52. Άλλα ατυχήματα (περιλαμβάνονται και όψιμες επιπλοκές)	673	40	32	33	662	E52. Other accidents, including late effects
E53. Φάρμακα, φαρμακευτικές ουσίες που προκαλούν παρενέργειες κατά τη θεραπευτική χρήση	1	—	—	—	1	E53. Drugs, medicaments causing adverse effects in therapeutic use
E54. Αυτοκτονία και αυτοεπιβαλλόμενη κάκωση	349	18	24	28	379	E54. Suicide and self-inflicted injury
E55. Ανθρωποκτονία και κάκωση επιβαλλόμενη από πρόθεση από άλλα πρόσωπα	111	11	6	15	111	E55. Homicide and injury purposely inflicted by other persons
E56. Άλλη βίαιη ενέργεια	—	—	—	—	—	E56. Other violent assault

(1) Βλέπε την υποσημείωση (1) του πίνακα 5 (σελίδα 14), όσον αφορά στο χρόνο του συμβάντος.

(1) See footnote (1), table 5 (page 14), regarding time of occurrence.

### III. ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ – ΑΝΕΡΓΙΑ—EMPLOYMENT – UNEMPLOYMENT

#### 8. Απασχολούμενοι ηλικίας 15 ετών και άνω, κατά κλάδο οικονομικής δραστηριότητας Employed persons of 15 years and over, by branch of economic activity

*In thousands*

Σε χιλιάδες	2006																
	2002				2003				2004				2005				
	Δ' Τρίμηνο 4th Quarter	Α' Τρίμηνο 1st Quarter	Β' Τρίμηνο 2nd Quarter	Γ' Τρίμηνο 3rd Quarter	Δ' Τρίμηνο 4th Quarter	Α' Τρίμηνο 1st Quarter	Β' Τρίμηνο 2nd Quarter	Γ' Τρίμηνο 3rd Quarter	Δ' Τρίμηνο 4th Quarter	Α' Τρίμηνο 1st Quarter	Β' Τρίμηνο 2nd Quarter	Γ' Τρίμηνο 3rd Quarter	Δ' Τρίμηνο 4th Quarter	Α' Τρίμηνο 1st Quarter	Β' Τρίμηνο 2nd Quarter	Γ' Τρίμηνο 3rd Quarter	Δ' Τρίμηνο 4th Quarter
Κλάδος οικονομικής δραστηριότητας Branch of economic activity																	
<b>Σύνολο—Total</b>	<b>4.212,8</b>	<b>4.224,5</b>	<b>4.286,6</b>	<b>4.309,1</b>	<b>4.277,9</b>	<b>4.246,8</b>	<b>4.330,5</b>	<b>4.341,6</b>	<b>4.331,4</b>	<b>4.325,0</b>	<b>4.381,9</b>	<b>4.385,6</b>	<b>4.383,4</b>	<b>4.400,0</b>	<b>4.452,8</b>	<b>4.494,2</b>	
Γεωργία, κτηνοτροφία, θήρα, δασοκομία— Agriculture, livestock, hunting and forestry	641,6	647,1	642,6	642,6	639,6	527,7	533,5	529,7	532,9	532,1	530,4	531,4	517,3	523,0	523,0	515,8	
Αλιεία—Fishing	12,8	12,8	12,9	13,3	13,6	12,2	12,1	13,5	14,3	14,6	14,2	13,5	14,5	14,4	13,1	14,8	
Ορυχεία και λατομεία—Mining and quarrying	18,6	15,7	12,6	12,2	12,1	13,3	14,7	16,2	15,5	16,8	17,7	20,0	19,6	17,3	18,2	18,4	
Μεταποιητικές βιομηχανίες—Manufacturing	578,0	569,2	565,0	567,8	566,0	554,7	569,7	566,3	562,5	571,0	560,3	558,3	555,8	554,8	563,2	563,8	
Παροχή ηλεκτρικού ρεύματος, φυσικού αερίου και νερού—Electricity, natural gas and water supply	37,0	37,1	42,4	42,0	41,4	42,4	39,1	35,7	37,4	38,2	37,7	37,9	39,8	39,5	40,9	41,8	
Κατασκευές—Construction	325,9	338,6	345,9	348,2	350,8	341,0	350,1	354,0	356,2	358,9	367,3	361,0	359,5	357,3	358,5	365,3	
Χονδρικό και λιανικό εμπόριο, επισκευή οχημάτων και οικιακών συσκευών— Wholesale and retail trade, repair of motor vehicles and household appliances	727,2	732,2	737,5	752,2	759,2	755,9	748,5	761,8	753,1	761,9	782,1	779,2	785,2	790,5	789,3	790,8	
Ξενοδοχεία και εστιατόρια—Hotels and restaurants	278,8	253,8	297,9	312,4	281,9	240,5	279,6	298,0	278,8	269,5	304,1	319,2	298,4	273,0	300,9	324,4	
Μεταφορές, αποθήκευση και επικοινωνίες— Transport, storage and communication	251,3	258,9	263,1	263,4	259,2	266,1	272,4	269,6	269,3	262,0	267,7	273,2	280,3	285,0	281,7	284,7	
Ενδιάμεσοι χρηματοπιστωτικοί οργανισμοί— Financial intermediation	103,7	108,7	110,1	110,8	111,1	114,0	112,4	112,5	113,6	114,0	113,0	113,7	113,6	116,2	115,8	116,1	
Διαχείριση ακίνητης περιουσίας, εκμισθώσεις και επιχειρηματικές δραστηριότητες— Real estate, renting and business activities	247,4	249,1	244,9	245,2	247,1	274,9	283,0	281,0	281,9	285,1	289,2	284,5	286,2	282,2	284,1	289,4	
Δημόσια διοίκηση και άμυνα, υποχρεωτική κοινωνική ασφάλιση—Public administration and defence, compulsory social security	318,2	318,2	324,3	328,3	322,2	352,9	356,0	354,4	350,2	345,2	343,6	351,0	350,9	373,0	380,9	386,7	
Εκπαίδευση—Education	269,5	278,8	285,9	282,5	283,8	311,1	318,2	302,6	311,9	313,1	312,4	304,0	315,8	328,6	331,1	325,6	
Υγεία και κοινωνική μέριμνα—Health and social work	188,3	187,1	188,1	181,9	183,9	219,4	219,0	219,6	223,5	219,7	220,2	217,8	221,3	223,0	227,8	226,2	
Άλλες δραστηριότητες παροχής υπηρεσιών— Other community, social and personal service activities	158,4	157,9	156,1	149,0	148,9	149,4	155,1	160,0	160,1	152,8	153,6	149,7	152,8	149,8	150,4	157,7	
Ιδιωτικά νοικοκυριά που απασχολούν οικιακό προσωπικό—Private households with employed persons	55,2	57,4	57,0	56,9	56,6	70,1	65,8	65,4	69,1	68,7	67,6	70,2	72,2	71,8	73,4	72,3	
Ετερόδοκοι οργανισμοί και όργανα—Extra-territorial organizations and bodies	0,9	1,9	0,3	0,3	0,5	1,3	1,4	1,2	1,1	1,4	0,6	0,7	0,3	0,6	0,6	0,4	



9. Απασχολούμενοι ηλικίας 15 ετών και άνω, κατά θέση στο επάγγελμα  
Employed persons of 15 years and over, by occupational status

Σε χιλιάδες

In thousands

Θέση στο επάγγελμα Occupational status	2001				2002			
	A' Τρίμηνο 1st Quarter	B' Τρίμηνο 2nd Quarter	Γ' Τρίμηνο 3rd Quarter	Δ' Τρίμηνο 4th Quarter	A' Τρίμηνο 1st Quarter	B' Τρίμηνο 2nd Quarter	Γ' Τρίμηνο 3rd Quarter	Δ' Τρίμηνο 4th Quarter
<b>Σύνολο—Total</b> .....	<b>4.076,2</b>	<b>4.103,2</b>	<b>4.114,0</b>	<b>4.051,8</b>	<b>4.076,5</b>	<b>4.190,2</b>	<b>4.223,6</b>	<b>4.212,8</b>
Αυτοαπασχολούμενοι με προσωπικό—Employers ..	333,2	336,3	332,7	327,2	315,4	315,0	309,1	307,2
Αυτοαπασχολούμενοι χωρίς προσωπικό—Own account workers .....	962,3	954,3	945,2	951,6	971,0	996,5	1.001,4	1.000,5
Μισθωτοί (με μισθό ή ημερομίσθιο)—Salaried employees .....	2.419,9	2.466,3	2.496,4	2.449,9	2.463,1	2.545,3	2.564,0	2.557,6
Βοηθοί στην οικογενειακή επιχείρηση—Unpaid family workers .....	360,8	346,3	339,7	323,1	327,0	333,3	349,1	347,6

(συνέχεια του πίνακα 9—table 9 continued)

Θέση στο επάγγελμα Occupational status	2003				2004			
	A' Τρίμηνο 1st Quarter	B' Τρίμηνο 2nd Quarter	Γ' Τρίμηνο 3rd Quarter	Δ' Τρίμηνο 4th Quarter	A' Τρίμηνο 1st Quarter	B' Τρίμηνο 2nd Quarter	Γ' Τρίμηνο 3rd Quarter	Δ' Τρίμηνο 4th Quarter
<b>Σύνολο—Total</b> .....	<b>4.224,5</b>	<b>4.286,6</b>	<b>4.309,1</b>	<b>4.277,9</b>	<b>4.246,8</b>	<b>4.330,5</b>	<b>4.341,6</b>	<b>4.331,4</b>
Αυτοαπασχολούμενοι με προσωπικό—Employers ..	311,9	310,2	313,3	307,8	351,2	346,8	343,7	340,6
Αυτοαπασχολούμενοι χωρίς προσωπικό—Own account workers .....	1.015,1	1.018,5	1.008,0	1.009,9	947,2	962,5	961,6	972,8
Μισθωτοί (με μισθό ή ημερομίσθιο)—Salaried employees .....	2.545,7	2.616,0	2.631,4	2.603,2	2.670,4	2.746,2	2.760,1	2.742,7
Βοηθοί στην οικογενειακή επιχείρηση—Unpaid family workers .....	351,7	341,9	356,4	357,0	278,0	274,9	276,2	275,4

(συνέχεια του πίνακα 9—table 9 continued)

Θέση στο επάγγελμα Occupational status	2005				2006		
	A' Τρίμηνο 1st Quarter	B' Τρίμηνο 2nd Quarter	Γ' Τρίμηνο 3rd Quarter	Δ' Τρίμηνο 4th Quarter	A' Τρίμηνο 1st Quarter	B' Τρίμηνο 2nd Quarter	Γ' Τρίμηνο 3rd Quarter
<b>Σύνολο—Total</b> .....	<b>4.325,0</b>	<b>4.381,9</b>	<b>4.385,6</b>	<b>4.383,4</b>	<b>4.400,0</b>	<b>4.452,8</b>	<b>4.494,2</b>
Αυτοαπασχολούμενοι με προσωπικό—Employers ..	345,4	352,2	347,2	346,7	361,4	364,6	362,5
Αυτοαπασχολούμενοι χωρίς προσωπικό—Own account workers .....	972,5	967,5	960,5	956,0	975,1	962,8	966,7
Μισθωτοί (με μισθό ή ημερομίσθιο)—Salaried employees .....	2.733,9	2.784,8	2.796,5	2.799,5	2.775,8	2.834,1	2.868,1
Βοηθοί στην οικογενειακή επιχείρηση—Unpaid family workers .....	273,2	277,5	281,4	281,2	287,8	291,2	296,8

10. Πληθυσμός ηλικίας 15 ετών και άνω, κατά κατάσταση απασχόλησης  
Population of 15 years and over, by employment status

Σε χιλιάδες

In thousands

Περίοδος αναφοράς Reference period	Γενικό σύνολο Grand total	Εργατικό δυναμικό—Labour force							Μέσο ετήσιο ποσοστό ανεργίας Annual average unemployment percentage	Μη οικονομικά ενεργός πληθυσμός Economically non-active population
		Σύνολο Total	Ποσοστό του πληθυσμού % Percent over population	Απασχολούμενοι Employed	Ποσοστό του εργατικού δυναμικού % Percent over labour force	Ανεργοί Unemployed	Ποσοστό του εργατικού δυναμικού % Percent over labour force			
2001: Δ' Τρίμηνο — 4th Quarter ..	8.929,8	4.565,2	51,1	4.051,8	88,8	513,4	11,2	10,8	4.364,6	
2002: Α' Τρίμηνο — 1st Quarter ..	8.944,0	4.600,5	51,4	4.076,5	88,6	524,0	11,4	10,3	4.343,5	
Β' » — 2nd » ..	8.957,7	4.652,2	51,9	4.190,2	90,1	462,1	9,9		4.305,4	
Γ' » — 3rd » ..	8.971,3	4.682,5	52,2	4.223,6	90,2	458,9	9,8		4.288,8	
Δ' Τρίμηνο — 4th Quarter ..	8.984,1	4.688,8	52,2	4.212,8	89,8	476,0	10,2		4.295,3	
2003: Α' Τρίμηνο — 1st Quarter ..	8.996,7	4.712,2	52,4	4.224,5	89,6	487,7	10,4	9,7	4.284,6	
Β' » — 2nd » ..	9.008,9	4.728,4	52,5	4.286,6	90,7	441,8	9,3		4.280,5	
Γ' » — 3rd » ..	9.020,8	4.748,3	52,6	4.309,1	90,7	439,2	9,3		4.272,5	
Δ' Τρίμηνο — 4th Quarter ..	9.033,1	4.748,9	52,6	4.277,9	90,1	471,1	9,9		4.284,2	
2004: Α' Τρίμηνο — 1st Quarter ..	9.042,5	4.790,6	53,0	4.246,8	88,6	543,8	11,4	10,5	4.251,9	
Β' » — 2nd » ..	9.056,9	4.823,2	53,2	4.330,5	89,8	492,7	10,2		4.233,7	
Γ' » — 3rd » ..	9.069,9	4.827,5	53,2	4.341,6	89,9	485,9	10,1		4.242,4	
Δ' Τρίμηνο — 4th Quarter ..	9.082,5	4.831,8	53,2	4.331,4	89,6	500,4	10,4		4.250,7	
2005: Α' Τρίμηνο — 1st Quarter ..	9.094,5	4.827,5	53,1	4.325,0	89,6	502,4	10,4	9,9	4.267,1	
Β' » — 2nd » ..	9.102,6	4.848,8	53,3	4.381,9	90,4	466,9	9,6		4.253,9	
Γ' » — 3rd » ..	9.112,9	4.855,3	53,3	4.385,6	90,3	469,8	9,7		4.257,5	
Δ' Τρίμηνο — 4th Quarter ..	9.122,3	4.854,2	53,2	4.383,4	90,3	470,9	9,7		4.268,0	
2006: Α' Τρίμηνο — 1st Quarter ..	9.136,0	4.873,1	53,3	4.400,0	90,3	473,1	9,7		4.262,9	
Β' » — 2nd » ..	9.150,1	4.880,2	53,3	4.452,8	91,2	427,4	8,8		4.269,9	
Γ' Τρίμηνο — 3rd Quarter ..	9.164,2	4.902,5	53,5	4.494,2	91,7	408,3	8,3		4.261,8	

11. Εξέλιξη του ποσοστού των ανέργων, κατά φύλο<sup>(1)</sup>  
Evolution of the percentage of the unemployed, by sex<sup>(1)</sup>

Έτος—Year	Σύνολο—Total	Άρρενες—Males	Θηλείες—Females
1983 .....	7,85	5,84	11,74
1984 .....	8,36	6,28	12,14
1985 .....	7,81	5,65	11,74
1986 .....	7,38	5,08	11,56
1987 .....	7,37	5,13	11,36
1988 .....	7,66	4,86	12,45
1989 .....	7,46	4,59	12,36
1990 .....	7,03	4,27	11,71
1991 .....	7,65	4,78	12,82
1992 .....	8,67	5,43	14,19
1993 .....	9,67	6,37	15,23
1994 .....	9,63	6,50	14,86
1995 .....	10,00	6,70	15,34
1996 .....	10,34	6,34	16,62
1997 .....	9,60	6,24	14,85
1998 .....	10,84	7,11	16,69
1999 .....	11,85	7,69	18,19
2000 .....	11,25	7,44	17,03
2001 .....	10,44	6,90	15,87
2002 .....	9,93	6,44	15,23
2003 .....	9,34	6,02	14,33
2004 .....	10,21	6,35	15,86
2005 .....	9,63	5,81	15,18
2006 .....	8,76	5,57	13,37

(1) Τα στοιχεία αναφέρονται στο Β' τρίμηνο κάθε έτους.

(1) Data refer to the second quarter of each year.



EMPLOYMENT – UNEMPLOYMENT

12. Έλληνες ναυτικοί που ναυτολογήθηκαν<sup>(1)</sup> σε εμπορικά πλοία 100 ΚΟΧ και άνω, ελληνικής πλοιοκτησίας, υπό ελληνική ή ξένη σημαία  
Greek seamen enlisted<sup>(1)</sup> in greek-owned merchant ships of 100 GRT and over, under greek or foreign flag

Έτος και μήνας	Σύνολο Total	Πλοίαρχοι Α' και ανώτερο προσωπικό Masters, senior personnel	Κατώτερο προσωπικό Lower personnel	Δόκιμοι και υγειονομικό προσωπικό Cadets, medical personnel	Από αυτούς, ναυτολογήθηκαν σε πλοία υπό ελληνική σημαία Thereof, enlisted in ships under greek flag	Year and month
2001	12.978	5.165	7.718	95	11.653	2001
2002	13.642	5.072	8.442	128	12.554	2002
2003	14.459	5.104	9.102	253	12.606	2003
2003: Ιούνιος	1.162	443	706	13	927	2003: June
Ιούλιος	430	681	40	1.151	1.018	July
Αύγουστος	321	476	30	827	690	August
Σεπτέμβριος	363	570	32	965	848	September
Οκτώβριος	1.068	459	579	30	856	October
Νοέμβριος	1.053	411	620	22	881	November
Δεκέμβριος	1.160	404	735	21	1.008	December
2004: Ιανουάριος	1.152	417	715	20	945	2004: January
Φεβρουάριος	1.025	435	576	14	1.041	February
Μάρτιος	2.110	569	1.524	17	1.822	March
Απρίλιος	1.482	457	1.005	20	1.176	April
Μάιος	1.512	572	925	15	1.275	May
Ιούνιος	1.273	487	752	34	1.070	June
Ιούλιος	1.556	576	951	29	1.257	July

(1) Περιλαμβάνονται όσοι ναυτολογήθηκαν από το Γραφείο Ευρέσεως Ναυτικής Εργασίας (ΓΕΝΕ).

(1) Including seamen enlisted by the Seamen's Employment Office.

13. Έλληνες και ξένοι ναυτικοί που εργάζονται σε ελληνικά και ελληνόκτητα πλοία υπό ξένη σημαία, συμβεβλημένα με το ΝΑΤ, σύμφωνα με τα στοιχεία των απογραφών της 20ής Σεπτεμβρίου 2000 και 2002

Greek and foreign seamen employed on greek and greek-owned ships under foreign flag, contracted with the Seamen's Pension Fund. Data derived from the censuses of 20 September 2000 and 2002

Πληρώματα πλοίων 100 ΚΟΧ και άνω	2000	2002	Μεταβολή % Change	Συμμετοχή Ελλήνων και ξένων ναυτικών % Participation of greek and foreign seamen		Crews on ships of 100 GRT and over
			2002/2000	2000	2002	
<b>Σύνολο</b>	<b>29.385</b>	<b>32.926</b>	<b>12,1</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>Total</b>
<b>1. Πληρώματα πλοίων υπό ελληνική σημαία</b>	<b>24.365</b>	<b>24.974</b>	<b>2,5</b>	<b>82,9</b>	<b>75,8</b>	<b>1. Crews on ships under greek flag</b>
Από αυτά :						Thereof:
Έλληνες ναυτικοί	17.202	17.786	3,4	58,5	54,0	Greeks
Ξένοι ναυτικοί	7.163	7.188	0,3	24,4	21,8	Foreigners
<b>2. Πληρώματα ελληνόκτητων πλοίων υπό ξένη σημαία</b>	<b>5.020</b>	<b>7.952</b>	<b>58,4</b>	<b>17,1</b>	<b>24,2</b>	<b>2. Crews on greek-owned ships under foreign flag</b>
Από αυτά :						Thereof:
Έλληνες ναυτικοί	1.248	961	23,0	4,2	2,9	Greeks
Ξένοι ναυτικοί	3.772	6.991	85,3	12,8	21,2	Foreigners

**IV. ΔΗΜΟΣΙΑ ΥΓΕΙΑ—PUBLIC HEALTH**  
**14. Νοσηλευτική κίνηση των θεραπευτηρίων, κατά ειδικότητα**  
**Movement of hospitals, by speciality**

Ειδικότητα θεραπευτηρίων	Θεραπευτηρία (1) Hospitals	Κλίνες (1) Beds	Ημέρες νοσηλείας Days of treatment	Εισεληθόντες ασθενείς Patients admitted	Εξεληθόντες ασθενείς (2) Patients discharged	Κάλυψη στις 100 κλίνες Percent coverage of beds	Θανόντες Deceased	Speciality of hospitals
<b>1997</b> .....	<b>350</b>	<b>52.474</b>	<b>13.455.322</b>	<b>1.624.876</b>	<b>1.552.940</b>	<b>70</b>	<b>33.589</b>	<b>1997</b>
<b>1998</b> .....	<b>341</b>	<b>52.495</b>	<b>13.479.738</b>	<b>1.657.126</b>	<b>1.620.768</b>	<b>70</b>	<b>40.385</b>	<b>1998</b>
<b>1999</b> .....	<b>339</b>	<b>51.404</b>	<b>14.020.627</b>	<b>1.678.115</b>	<b>1.677.527</b>	<b>75</b>	<b>39.988</b>	<b>1999</b>
<i>1999: Δεκέμβριος</i> .....	<i>339</i>	<i>51.404</i>	<i>1.119.257</i>	<i>135.703</i>	<i>136.723</i>	<i>70</i>	<i>3.659</i>	<i>1999: December</i>
Γενικά .....	177	32.823	690.666	111.966	112.512	68	3.176	General
Μικτά .....	23	1.507	17.768	3.017	3.072	38	48	Combined
Αντικαρκινικά .....	4	1.336	33.752	2.903	2.784	81	56	Cancer
Αφροδισίων – Δερματικά ...	2	184	1.968	208	272	35	—	V.D. and skin diseases
Καρδιολογικά .....	2	41	1.760	67	72	100	—	Cardiological
Λοιμωδών – Λεπροκομείο ...	1	100	1.042	183	181	34	—	Infectious diseases and leprosy
Μαιευτικά – Γυναικολογικά ..	41	1.427	18.656	3.720	3.976	42	8	Obstetrical – Gynaecological
Νευροψυχιατρικά .....	47	9.708	273.021	1.729	1.950	91	67	Neuro-psychiatric
Ορθοπεδικά .....	7	1.006	21.432	1.443	1.776	69	56	Orthopedical
Οφθαλμολογικά .....	6	151	616	409	456	13	—	Ophthalmological
Παθολογικά .....	8	353	4.600	129	152	42	32	Pathological
Παιδιατρικά .....	6	1.626	29.808	6.860	6.296	59	16	Paediatrics
Φυματιολογικά .....	2	762	18.872	2.196	2.248	80	192	Tubercular
Χειρουργικά .....	7	287	4.472	612	704	50	8	Surgical
Ωτορινολαρυγγολογικά ...	6	93	824	261	272	29	—	Oto-rhino-laryngological
<b>2000: Δεκέμβριος</b> .....	<b>337</b>	<b>51.500</b>	<b>1.154.931</b>	<b>143.897</b>	<b>146.121</b>	<b>72</b>	<b>3.755</b>	<b>2000: December</b>
Γενικά .....	179	33.321	732.368	119.470	121.408	71	3.160	General
Μικτά .....	22	1.433	23.968	4.137	4.384	54	32	Combined
Αντικαρκινικά .....	4	1.227	33.704	2.878	2.952	89	120	Cancer
Αφροδισίων – Δερματικά ...	2	163	2.584	181	240	51	—	V.D. and skin diseases
Καρδιολογικά .....	2	41	1.688	56	64	100	—	Cardiological
Λοιμωδών – Λεπροκομείο ...	1	100	798	216	205	26	2	Infectious diseases and leprosy
Μαιευτικά – Γυναικολογικά ..	40	1.391	20.520	3.749	3.896	48	32	Obstetrical – Gynaecological
Νευροψυχιατρικά .....	48	9.581	258.181	1.714	1.964	87	89	Neuro-psychiatric
Ορθοπεδικά .....	7	1.024	18.856	1.376	1.560	59	64	Orthopedical
Οφθαλμολογικά .....	5	128	600	517	528	15	—	Ophthalmological
Παθολογικά .....	8	353	7.144	157	184	65	40	Pathological
Παιδιατρικά .....	6	1.615	26.240	6.463	5.568	52	16	Paediatrics
Φυματιολογικά .....	2	767	23.008	2.209	2.280	97	192	Tubercular
Χειρουργικά .....	6	274	4.512	538	616	53	8	Surgical
Ωτορινολαρυγγολογικά ...	5	82	760	236	272	30	—	Oto-rhino-laryngological

(1) Στους αριθμούς θεραπευτηρίων και κλινών δεν περιλαμβάνονται τα στρατιωτικά θεραπευτήρια και οι κλίνες τους.

(2) Στους εξελθόντες ασθενείς περιλαμβάνονται και οι ασθενείς των στρατιωτικών θεραπευτηρίων και όσοι πέθαναν μέσα στα θεραπευτήρια.

(1) Excluding military hospitals and beds therein.

(2) Including also patients of military hospitals and persons died in the hospitals.



15. Νοσηλευτική κίνηση των θεραπευτηρίων, κατά γεωγραφικό διαμέρισμα και νομό  
Movement of hospitals, by geographic region and department

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός	Θεραπευτήρια (1) Hospitals	Κλίνες (1) Beds	Ημέρες νοσηλείας Days of treatment	Εισελθόντες ασθενείς Patients admitted	Εξελθόντες ασθενείς Patients discharged (2)	Κάλυψη στις 100 κλίνες Percent coverage of beds	Geographic region and department
1997	350	52.474	13.455.322	1.624.876	1.552.940	70	1997
1998	341	52.495	13.479.738	1.612.726	1.620.768	70	1998
1999	339	51.404	14.020.627	1.678.115	1.677.527	75	1999
1999: Δεκέμβριος	339	51.404	1.119.257	135.703	136.723	70	1999: December
2000: Δεκέμβριος	337	51.500	1.154.931	143.897	146.121	72	2000: December
Περιφέρεια Πρωτεύουσας	109	22.235	530.149	58.173	58.857	77	Greater Athens
Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Εύβοια	27	2.255	33.784	6.290	6.280	48	Rest of Central Greece and Evia
Αιτωλίας και Ακαρνανίας	5	487	6.816	1.303	1.408	45	Etolia and Akarnania
Αττικής (υπόλοιπο)	6	744	9.264	529	1.384	40	Attiki (rest)
Βοιωτίας	6	245	5.096	1.384	584	67	Viotia
Ευβοίας	4	247	5.152	1.287	1.264	67	Evia
Ευρυτανίας	1	57	856	207	224	48	Evritania
Φθιώτιδος	4	381	5.584	1.343	1.176	47	Fthiotida
Φωκίδος	1	94	1.016	237	240	35	Fokida
Πελοπόννησος	33	3.433	68.351	11.761	12.466	64	Peloponnissos
Αργολίδος	2	184	4.072	898	920	71	Argolida
Αρκαδίας	2	571	10.919	852	914	62	Arkadia
Αχαΐας	12	1.529	36.664	5.224	5.776	77	Achaia
Ηλείας	4	209	3.448	1.016	1.000	53	Ilia
Κορινθίας	3	219	3.160	1.216	1.216	47	Korinthia
Λακωνίας	2	252	4.512	865	920	58	Lakonia
Μεσσηνίας	8	469	5.576	1.690	1.720	38	Messinia
Ιόνιοι Νήσοι	8	942	26.762	1.557	2.021	92	Ionian Islands
Ζακύνθου	1	113	1.448	...	344	41	Zakynthos
Κερκύρας	4	611	22.106	875	981	100	Kerkyra
Κεφαλληνίας	2	138	1.944	417	416	45	Kefallinia
Λευκάδος	1	80	1.264	265	280	51	Lefkada
Ήπειρος	7	1.442	31.352	6.309	5.552	70	Ipiros
Αρτης	2	216	3.472	758	768	52	Arta
Θεσπρωτίας	1	86	1.744	368	376	65	Thesprotia
Ιωαννίνων	3	1.019	24.120	4.771	3.968	76	Ioannina
Πρεβέζης	1	121	2.016	412	440	54	Preveza
Θεσσαλία	36	2.926	76.898	7.548	7.579	85	Thessalia
Καρδίτσας	4	356	6.489	1.039	1.094	59	Karditsa
Λαρίσης	14	1.121	32.327	3.435	3.541	93	Larissa
Μαγνησίας	9	981	32.240	2.030	1.832	100	Magnissia
Τρικάλων	9	468	5.842	1.044	1.112	40	Trikala
Μακεδονία	76	12.225	245.796	34.962	35.493	65	Makedonia
Γρεβενών	1	77	1.144	388	376	48	Grevena
Δράμας	3	327	5.344	1.075	1.120	53	Drama
Ημαθίας	3	336	8.080	1.603	1.656	78	Imathia
Θεσσαλονίκης	33	7.691	158.403	20.946	21.028	66	Thessaloniki
Καβάλας	5	649	11.760	1.916	1.929	58	Kavala
Καστοριάς	2	120	1.248	417	416	34	Kastoria
Κιλκίς	2	318	6.296	1.234	1.328	64	Kilkis
Κοζάνης	8	858	22.364	2.141	2.276	84	Kozani
Πέλλης	6	396	8.016	1.527	1.600	65	Pella
Πιερίας	6	648	7.965	1.041	1.076	40	Pieria
Σερρών	5	543	10.176	1.675	1.704	60	Serres
Φλωρίνης	1	113	1.928	443	400	55	Florina
Χαλκιδικής	1	149	3.072	556	584	67	Chalkidiki
Θράκη	7	1.023	22.744	4.333	4.384	72	Thraki
Εβρου	3	494	13.600	2.116	2.256	89	Evros
Ξάνθης	2	267	5.200	1.370	1.232	63	Xanthi
Ροδόπης	2	262	3.944	847	896	49	Rodopi
Νήσοι Αιγαίου	14	2.009	45.342	3.915	4.339	73	Aegean Islands
Δωδεκανήσου	5	1.286	31.662	1.596	1.995	79	Dodekanisoss
Κυκλάδων	1	110	1.440	212	224	42	Kyklades
Λέσβου	2	280	5.864	1.062	1.072	68	Lesvos
Σάμου	2	152	2.936	515	528	62	Samos
Χίου	4	181	3.440	530	520	61	Chios
Κρήτη	20	3.010	73.753	9.049	9.150	79	Kriti
Ηρακλείου	8	1.485	36.467	1.560	5.226	79	Iraklio
Λασιθίου	4	285	5.784	5.506	1.152	65	Lassithi
Ρεθύμνης	2	231	3.544	1.122	856	49	Rethymno
Χανίων	6	1.009	27.958	861	1.916	89	Chania

(1) Βλέπε την υποσημείωση (1) του πίνακα 14 (σελίδα 20).  
(2) Βλέπε την υποσημείωση (2) του πίνακα 14 (σελίδα 20).

(1) See footnote (1), table 14 (page 20).  
(2) See footnote (2), table 14 (page 20).

16. Εξεληθόντες ασθενείς<sup>(1)</sup>, κατά κατηγορίες νόσων και τόπο μόνιμης κατοικίας—

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός	Σύνολο Total	Λοιμώδεις και παρασιτικές νόσοι Infectious and parasitic diseases	Νεοπλασμάτα γενικά (2) Neoplasms in general	Νόσοι ενδοκρινικές, μεταβολικές, διαταραχές θρέψης και ανοσολογικές διαταραχές Endocrine, nutritional and metabolic diseases and immunity disorders	Νόσοι του αίματος και των αιμοποιητικών οργάνων Diseases of blood and blood-forming organs	Ψυχικές διαταραχές Mental disorders	Νόσοι του νευρικού συστήματος και των αισθητηρίων οργάνων Diseases of the nervous system and sense organs	Νόσοι του κυκλοφορικού συστήματος Diseases of the circulatory system	Νόσοι του αναπνευστικού συστήματος Diseases of the respiratory system
1997	1.552.940	42.608	142.939	34.571	24.154	36.139	102.591	222.052	129.021
1998	1.620.768	47.711	151.715	35.375	22.657	36.466	108.459	232.852	137.268
1999	1.677.527	50.585	156.338	36.331	22.909	38.160	123.702	238.996	142.178
1999: Δεκέμβριος	136.723	3.276	11.613	3.136	1.921	2.895	9.751	21.079	12.323
2000: Δεκέμβριος	146.121	3.699	13.156	3.220	1.961	2.809	10.525	22.098	12.466
Περιφέρεια Πρωτευούσης	36.051	688	3.810	888	465	593	2.558	4.822	3.032
Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Εύβοια	20.497	600	1.568	408	272	400	1.793	3.450	1.672
Αιτωλίας και Ακαρνανίας	9.306	288	720	248	56	253	1.123	1.872	712
Αττικής (υπόλοιπο)	4.962	152	384	56	104	80	342	706	464
Βοιωτίας	1.435	40	80	24	32	10	104	224	160
Ευβοίας	2.384	56	208	48	40	32	136	360	136
Ευρυτανίας	265	16	40	—	8	1	8	32	24
Φθιώτιδας	1.750	40	96	24	24	21	56	192	136
Φωκίδας	395	8	40	8	8	3	24	64	40
Πελοπόννησος	14.107	504	1.056	264	104	198	982	2.049	1.496
Αργολίδας	848	24	168	32	8	31	80	200	144
Αρκαδίας	618	24	72	16	16	16	89	144	88
Αχαΐας	2.913	184	224	104	16	62	297	704	544
Ηλείας	1.289	48	144	56	32	20	130	280	152
Κορινθίας	1.153	40	176	8	16	15	120	240	136
Λακωνίας	753	48	80	8	8	17	105	176	56
Μεσσηνίας	1.376	136	192	40	8	37	161	305	376
Ιόνιοι Νήσοι	2.889	40	216	56	40	23	209	409	200
Ζακύνθου	498	8	48	8	—	2	40	40	48
Κερκύρας	1.483	24	88	32	24	18	104	209	88
Κεφαλληνίας	554	8	24	16	8	1	17	104	48
Λευκάδος	354	—	56	—	8	2	48	56	16
Ήπειρος	4.913	80	392	72	112	57	328	760	352
Αρτης	1.178	16	88	24	16	2	64	224	64
Θεσπρωτίας	738	8	16	8	48	10	32	152	64
Ιωαννίνων	2.211	24	224	32	48	35	192	280	168
Πρεβέζης	786	32	64	8	—	10	40	104	56
Θεσσαλία	9.196	307	808	192	64	347	748	1.751	648
Καρδίτσας	1.422	56	112	40	8	55	164	322	80
Λαρίσης	3.731	153	320	32	16	178	291	641	216
Μαγνησίας	2.273	58	168	56	8	83	123	460	200
Τρικάλων	1.770	40	208	64	32	31	170	328	152
Μακεδονία	33.293	715	2.941	744	512	691	2.490	5.510	2.475
Γρεβενών	492	8	24	—	—	20	8	80	24
Δράμας	1.482	18	152	16	40	7	152	280	104
Ημαθίας	2.238	57	224	16	24	34	138	368	216
Θεσσαλονίκης	14.216	299	1.179	392	208	277	1.252	2.500	1.011
Καβάλας	2.127	32	209	56	24	53	136	305	152
Καστοριάς	527	24	32	8	16	7	32	80	32
Κιλκίς	1.438	30	80	56	8	26	72	272	104
Κοζάνης	2.406	96	193	16	32	100	104	288	144
Πέλλης	2.050	17	216	56	32	32	113	272	216
Πιερίας	1.631	57	136	24	24	42	90	265	136
Σερρών	2.683	46	264	80	56	51	281	488	160
Φλωρίνης	763	17	72	—	16	10	64	112	72
Χαλκιδικής	1.232	14	160	24	32	32	48	200	104
Άγιος Όρος	8	—	—	—	—	—	—	—	—
Θράκη	4.822	113	480	104	56	91	265	832	369
Έβρου	2.259	40	216	56	40	43	120	392	168
Ξάνθης	1.342	33	160	8	—	27	113	248	137
Ροδόπης	1.221	40	104	40	16	21	32	192	64
Νήσοι Αιγαίου	6.180	122	704	163	145	45	356	973	444
Δωδεκανήσου	2.567	34	384	59	33	25	99	381	204
Κυκλάδων	860	16	32	24	—	3	73	104	56
Λέσβου	1.405	24	152	8	72	5	112	176	88
Σάμου	731	32	72	72	16	11	48	128	56
Χίου	617	16	64	—	24	1	24	184	40
Κρήτη	9.596	329	1.028	257	143	175	532	1.141	1.282
Ηρακλείου	4.439	160	488	112	80	82	244	568	512
Λασιθίου	1.598	48	184	32	24	30	104	184	280
Ρεθύμνης	1.338	32	136	40	24	7	41	136	128
Χανίων	2.221	89	220	73	15	56	143	253	362
Δε.δηλ.συν. Εξωτερικού	4.176	193	128	72	32	165	216	345	480
	401	8	25	—	16	24	48	56	16

(1) Βλέπε την υποσημείωση (2) του πίνακα 14 (σελίδα 20).

(2) Περιλαμβάνονται και τα καλοήγη και ακαθόριστα.



Patients discharged<sup>(1)</sup>, by main categories of diseases and place of permanent residence

Νόσοι του πεπτικού συστήματος Diseases of the digestive system	Νόσοι του ουροποιογεννητικού συστήματος Diseases of the genitourinary system	Επιπλοκές της κύησης, του τοκετού και της λοχείας Complications of pregnancy, childbirth and the puerperium	Νόσοι του δέρματος και του υποδόριου ιστού Diseases of the skin and subcutaneous tissue	Νόσοι του μυοσκελετικού συστήματος και του συνδετικού ιστού Diseases of the musculoskeletal system and connective tissue	Συγγενείς ανωμαλίες Congenital anomalies	Ορισμένες καταστάσεις που προέρχονται από την περιγεννητική περίοδο Perinatal conditions	Συμπτώματα και ασαφώς περιγραφόμενες παθολογικές καταστάσεις Symptoms and ill-defined conditions	Ατυχήματα, δηλητηριάσεις και κακώσεις Accidents, poisonings and injuries	Geographic region and department
171.229	136.911	127.160	28.247	64.549	13.237	19.203	113.951	144.378	1997
178.992	140.713	128.522	30.657	69.604	11.246	20.477	114.424	153.630	1998
182.293	143.497	129.718	31.298	68.486	12.473	21.694	123.665	155.204	1999
14.752	11.657	10.551	2.633	5.434	1.025	1.911	10.425	12.341	1999: December
15.403	12.091	12.307	2.653	5.684	992	2.004	11.257	13.796	2000: December
3.928	3.504	3.472	544	1.294	312	608	2.613	2.920	Greater Athens
2.056	1.456	1.624	328	665	104	376	2.077	1.648	Rest of Central Greece and Evia
848	648	560	120	200	64	144	834	616	Etolia and Akarnania
448	440	496	96	216	8	152	418	400	Attiki (rest)
176	104	120	24	73	8	24	96	136	Viotia
296	168	232	8	112	16	56	240	240	Evia
24	8	8	8	16	—	—	56	16	Evritania
200	72	152	64	48	8	—	401	216	Fthiotida
64	16	56	8	—	—	—	32	24	Fokida
1.480	1.232	1.144	256	417	80	184	1.101	1.560	Peloponnissos
176	80	112	16	32	—	32	104	152	Argolida
104	112	88	16	16	—	24	58	112	Arkadia
480	384	384	168	184	40	32	273	424	Achaia
240	192	144	—	56	24	32	233	216	Ilia
184	224	160	16	33	—	24	160	216	Korinthia
80	128	112	8	40	8	8	129	184	Lakonia
216	112	144	32	56	8	32	144	256	Messinia
360	144	168	32	72	8	24	528	360	Ionian Islands
72	32	40	8	24	—	—	40	88	Zakynthos
200	80	88	8	32	—	8	368	112	Kerkyra
56	24	16	16	16	8	—	104	88	Kefallinia
32	8	24	—	—	—	16	16	72	Lefkada
480	520	488	56	128	16	56	560	456	Ipiros
144	120	96	8	40	—	—	88	184	Arta
72	56	80	8	8	—	16	64	96	Thesprolia
192	256	224	24	64	16	32	304	96	Ioannina
72	88	88	16	16	—	8	104	80	Preveza
993	624	608	120	379	56	96	543	912	Thessalia
128	80	104	8	56	8	8	89	104	Karditsa
480	272	312	64	160	8	48	204	336	Larissa
201	120	152	16	107	16	40	177	288	Magnissia
184	152	40	32	56	24	—	73	184	Trikala
3.781	2.699	2.848	649	1.529	256	340	2.061	3.052	Makedonia
104	8	40	8	24	—	8	64	72	Grevena
184	48	104	32	56	8	16	105	160	Drama
272	168	128	40	128	16	16	121	272	Imathia
1.482	1.155	1.392	305	633	120	176	623	1.212	Thessaloniki
216	264	136	40	80	16	40	184	184	Kavala
80	32	56	—	48	—	—	24	56	Kastoria
170	224	48	8	40	8	2	154	136	Kilkis
329	120	184	48	240	32	32	192	256	Kozani
272	120	200	48	80	16	24	168	168	Pella
192	96	160	48	56	8	1	176	120	Pieria
288	272	160	56	48	24	16	169	224	Serres
72	80	80	—	48	—	8	24	88	Florina
120	112	160	16	48	8	1	57	96	Chalkidiki
—	—	—	—	—	—	—	—	8	Agion Oros
584	328	392	88	160	16	112	360	472	Thraki
328	96	136	16	112	—	72	216	208	Evros
64	144	176	24	16	16	16	32	128	Xanthi
192	88	80	48	32	—	24	112	136	Rodopi
560	524	651	108	184	16	64	435	686	Aegean Islands
192	260	275	52	40	8	16	163	342	Dodekanissos
112	72	96	16	48	—	24	120	64	Kyklades
120	144	160	16	48	8	24	104	144	Lesvos
64	24	48	24	32	—	—	40	64	Samos
72	24	72	—	16	—	—	8	72	Chios
925	828	800	240	376	64	88	578	810	Kriti
352	392	368	120	224	40	48	297	352	Iraklio
144	136	136	40	48	—	8	64	136	Lassithi
192	113	144	40	57	—	8	128	112	Rethymno
237	187	152	40	47	24	24	89	210	Chania
240	216	80	232	464	64	48	361	840	Undeclared
16	16	32	—	16	—	8	40	80	Foreigners

(1) See footnote (2), table 14 (page 20).

(2) Including also benign and unspecified neoplasms.



ΔΗΜΟΣΙΑ ΥΓΕΙΑ

17. Νοσηλευτική κίνηση των θεραπευτηρίων, κατά κύριες κατηγορίες νόσων και έκβαση νοσηλείας

Movement of hospitals, by main categories of diseases and result of treatment

Κατηγορίες νόσων	Έκβαση νοσηλείας—Result of treatment							Categories of diseases
	Σύνολο Total	Ίαση Cured	Βελτίωση Improved	Αμετά- βλητη Unchanged	Επιδει- νωση Aggravated	Θάνατος Died	Δε δηλώ- θηκε Not declared	
1997	1.552.940	302.500	1.015.847	188.085	5.902	33.589	7.017	1997
1998	1.620.768	370.518	998.013	201.447	5.858	40.385	4.547	1998
1999	1.677.527	360.450	1.070.068	194.866	6.043	39.964	6.136	1999
1999: Δεκέμβριος	136.723	25.242	92.727	14.591	311	3.659	193	1999: December
2000: Δεκέμβριος	146.121	29.186	98.032	14.314	487	3.755	347	2000: December
Λοιμώδεις και παρασιτικές νόσοι	3.699	1.018	2.350	219	—	112	—	Infectious and parasitic diseases
Νεοπλασμάτα	13.156	1.000	5.164	6.026	67	859	40	Neoplasms
Νόσοι των ενδοκρινών αδένων, διαταραχές της θρέψης	3.220	64	2.667	441	—	48	—	Endocrine and metabolic diseases, nutritional deficiencies
Νόσοι του αίματος και των αιμοποιητικών οργάνων	1.961	32	1.495	369	9	32	24	Diseases of blood and blood-forming organs
Ψυχικές διαταραχές	2.809	—	1.580	1.103	45	78	3	Mental disorders
Νόσοι του νευρικού συστήματος και των αισθητηρίων οργάνων	10.525	2.442	7.179	845	15	36	8	Diseases of the nervous system and sense organs
Νόσοι του κυκλοφορικού συστήματος	22.098	536	18.469	1.328	104	1.557	104	Diseases of the circulatory system
Νόσοι του αναπνευστικού συστήματος	12.466	2.726	9.019	481	24	200	16	Diseases of the respiratory system
Νόσοι του πεπτικού συστήματος	15.403	3.634	10.750	818	33	152	16	Diseases of the digestive system
Νόσοι του ουροποιογεννητικού συστήματος	12.091	3.258	7.256	1.256	161	128	32	Diseases of the genito-urinary system
Επιπλοκές της κύησης, του τοκετού και της λοχείας	12.307	9.379	2.896	16	—	—	16	Complications of pregnancy, childbirth and the puerperium
Νόσοι του δέρματος και του υποδόριου ιστού	2.653	1.050	1.555	40	—	8	—	Diseases of the skin and subcutaneous tissue
Νόσοι του μυοσκελετικού συστήματος και του συνδετικού ιστού	5.684	416	4.988	271	1	8	—	Diseases of the musculoskeletal system and connective tissue
Συγγενείς ανωμαλίες	992	80	784	128	—	—	—	Congenital anomalies
Ορισμένες καταστάσεις προερχόμενες από την περιγεννητική περίοδο	2.004	1.064	876	40	—	24	—	Certain conditions originating in the perinatal period
Συμπτώματα και ασαφώς καθορισμένες καταστάσεις	11.257	1.165	9.179	525	12	352	24	Symptoms and ill-defined conditions
Ατυχήματα, δηλητηριάσεις και κακώσεις	13.796	1.322	11.825	408	16	161	64	Accidents, poisonings and injuries

18. Κρούσματα λοιμωδών νόσων<sup>(1)</sup>

Cases of infectious diseases<sup>(1)</sup>

Γεωγραφικό διαμέρισμα Geographic region	Σύνολο Total	Ανεμο- βλογιά Chicken- pox (varicella)	Γρίπη Influenza	Διφθε- ρίτιδα Diphtheria	Ερυθρά German measles	Ηπατίτι- δα, λοι- μώδης Hepatitis, infectious	Ιλαρά Measles (rubeola)	Κοκκύ- της Whoop- ing- cough	Μελι- ταιός πυρετός Undulant fever	Οστρα- κία Scarlet fever	Παρωτι- τίδα Mumps	Πολιο- μελί- τιδα Polio- myelitis	Λοιπά Other
1997	12.985	7.219	553	—	71	349	136	106	360	1.296	145	—	2.750
1998	7.744	4.781	—	—	75	630	65	86	419	—	50	1	1.637
1999	9.815	4.233	727	—	1.439	708	69	36	—	—	47	—	2.556
1999: Δεκέμβριος—December	638	398	3	—	—	50	—	—	—	—	3	—	183
2000: Δεκέμβριος—December	428	227	—	—	—	30	—	—	—	—	2	—	169
Περιφέρεια Πρωτεύουσας και υπόλοιπο νομού Αττικής—Greater Athens and rest of Attiki	84	12	—	—	—	12	—	—	—	—	—	—	60
Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia	74	57	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	17
Πελοπόννησος—Peloponnissos	23	—	—	—	—	3	—	—	—	—	—	—	20
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5
Ηπειρος—Ipiros	58	52	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6
Θεσσαλία—Thessalia	33	1	—	—	—	4	—	—	—	—	—	—	28
Μακεδονία—Makedonia	93	67	—	—	—	11	—	—	—	—	2	—	13
Θράκη—Thraki	30	26	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
Κρήτη—Kriti	27	12	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	15

(1) Περιλαμβάνονται όλα κρούσματα λοιμωδών νόσων δηλώθηκαν στις Διευθύνσεις και τα Τμήματα Υγιεινής των Νομαρχιών.

(1) Only cases reported to the Hygiene Divisions and sections attached to Prefectures are included.

V. ΓΕΩΡΓΙΑ – ΚΤΗΝΟΤΡΟΦΙΑ – ΔΑΣΗ – ΑΛΙΕΙΑ—AGRICULTURE – LIVESTOCK – FORESTRY – FISHING

19. Χορηγήσεις δανείων από την Αγροτική Τράπεζα της Ελλάδος

Loans granted by the Agricultural Bank of Greece

Σε χιλιάδες ευρώ

In thousand euro

Κατηγορίες δανείων	Οκτώβριος—October				Categories of loans
	2005		2006		
	Βραχυπρόθεσμα Short-term	Μεσοπρόθεσμα Medium-term	Βραχυπρόθεσμα Short-term	Μεσοπρόθεσμα Medium-term	
<b>Σύνολο</b> .....	<b>510.719,3</b>	<b>122.940,4</b>	<b>380.452,5</b>	<b>149.311,7</b>	<b>Total</b>
Γεωργικά .....	23.644,9	5.184,3	23.545,9	4.315,7	Agriculture
Κτηνοτροφικά .....	17.132,0	1.830,9	13.617,6	3.502,8	Livestock
Αλιευτικά .....	4.585,6	160,2	5.567,7	135,5	Fishing
Λοιπά καλλιεργητικά .....	1.413,0	391,7	860,9	205,9	Other cultivation loans
Εξωγεωργικά .....	240.383,1	115.373,3	213.226,5	141.151,8	Non-agricultural loans
ΟΠΕΚΕΠΕ(1) .....	223.560,7	—	123.633,9	—	ΟΠΕΚΕΠΕ(1)

Πηγή: Αγροτική Τράπεζα της Ελλάδος.

(1) Οργανισμός Πληρωμών Ελέγχου, Κοινοτικών Ενισχύσεων, Προσανατολισμού και Εγγυήσεων.

Source: Agricultural Bank of Greece.

(1) Payments and Control Agency for Guidance and Guaranty Community Aid.

20. Εκτάσεις με ετήσιες καλλιέργειες και μόνιμες φυτείες, με διάκριση των ποτιστικών

Areas under annual crops and permanent plantations and irrigated area thereof

Σε χιλιάδες στρέμματα

In thousand stremmas

Είδος καλλιεργειών	2003	2004*	2005*	Kind of crops
<b>Σύνολο</b> .....	<b>(1)34.191,7</b>	<b>(1)34.047,9</b>	<b>(1)33.746,1</b>	<b>Total</b>
<b>Από αυτές, ποτιστικές</b> .....	<b>14.838,4</b>	<b>14.634,4</b>	<b>14.788,5</b>	<b>Thereof, irrigated</b>
Αροτραίες καλλιέργειες .....	21.632,5	21.540,4	21.307,9	Crops on arable land
Από αυτές, ποτιστικές .....	9.596,0	9.474,9	9.633,2	Thereof, irrigated
Λαχανικά .....	1.189,0	1.164,3	1.118,6	Vegetables
Κηπευτική γη που αρδεύτηκε .....	1.135,5	1.103,9	1.077,5	Irrigated garden area
Λοιπές κηπευτικές καλλιέργειες(2) .....	46,5	...	...	Other horticultural crops (2)
Άμπελοι και σταφιδάμπελοι .....	1.312,7	1.317,9	1.271,7	Vines (grapes and raisins)
Από αυτές, ποτιστικές .....	429,1	430,5	442,5	Thereof, irrigated
Κανονικοί δενδρώνες .....	10.011,0	10.025,3	10.047,9	Trees in compact plantations
Από αυτές, ποτιστικές .....	3.677,8	3.625,9	3.635,3	Thereof, irrigated

(1) Αν στα ανωτέρω σύνολα των καλλιεργούμενων εκτάσεων προστεθεί η αγρανάπαυση, η οποία έχει υπολογιστεί για το 2003 σε 4.325 χιλ. στρέμματα, για το 2004 σε 4.459 χιλ. στρέμματα και για το 2005 σε 4.468 χιλ. στρέμματα και συνάμα αφαιρεθούν οι συγκαλλιέργειες και οι επίσπορες καλλιέργειες, προκύπτει το σύνολο της γεωργικής γης, η οποία έχει υπολογιστεί σε 38.004 χιλ. στρέμματα για το 2003, σε 38.103 χιλ. στρέμματα για το 2004 και σε 37.588 χιλ. στρέμματα για το 2005.

(2) Περιλαμβάνονται και τα θερμοκήπια ανθών.

(1) The agricultural land for the whole country, estimated at 38,004 thous. stremmas for 2003, 38,103 thous. stremmas for 2004 and 37,588 thous. stremmas for 2005, can be found by adding to the above totals the fallow land estimated at 4,325 thous. stremmas for 2003, 4,459 thous. stremmas for 2004 and 4,468 thous. stremmas for 2005 and by deducting therefrom mixed and successive cultivations.

(2) Including also green-houses for flowers.

**ΓΕΩΡΓΙΑ – ΚΤΗΝΟΤΡΟΦΙΑ – ΔΑΣΗ – ΑΛΙΕΙΑ**
**21. Εκτάσεις καλλιεργειών, κατά γεωγραφικό διαμέρισμα**
**Areas under crops, by geographic region**
*Σε χιλιάδες στρέμματα*
*In thousand stremmas*

Γεωγραφικό διαμέρισμα Geographic region	Σύνολο Total	Αροτραίες καλλιεργείες Crops on arable land	Λαχανικά Vegetables	Λοιπές κηπευτικές καλλιέργειες Other horticultural crops	Άμπελοι και σταφιδάμπελοι Vines (grapes and raisins)	Κανονικοί δενδρώνες Trees in compact plantations
<b>Έτος—2003—Year</b>						
<b>Σύνολο—Total</b> .....	<b>(1)34.191,7</b>	<b>21.632,5</b>	<b>1.189,0</b>	<b>46,5</b>	<b>1.312,7</b>	<b>10.011,0</b>
Αττική—Attiki .....	566,6	120,3	56,9	7,0	112,9	269,5
Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia .....	4.552,7	2.920,9	214,4	6,3	92,4	1.318,7
Πελοπόννησος—Peloponnissos .....	5.547,4	1.879,9	263,2	2,4	473,5	2.928,4
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands .....	707,4	165,6	24,4	0,0	61,8	455,6
Ήπειρος—Ipiros .....	999,7	616,4	30,1	0,7	7,7	344,8
Θεσσαλία—Thessalia .....	4.698,2	3.940,0	120,8	4,5	57,5	575,4
Μακεδονία—Makedonia .....	10.264,6	8.544,0	274,6	20,5	133,8	1.291,7
Θράκη—Thraki .....	2.679,1	2.536,5	62,9	3,5	6,1	70,1
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands .....	1.603,3	601,1	50,7	0,0	95,4	856,1
Κρήτη—Kriti .....	2.572,6	307,8	91,0	1,6	271,6	1.900,6
<b>Έτος—2004*—Year</b>						
<b>Σύνολο—Total</b> .....	<b>(1)34.047,9</b>	<b>21.540,4</b>	<b>1.164,3</b>	<b>...</b>	<b>1.317,9</b>	<b>10.025,3</b>
Αττική—Attiki .....	5.055,8	3.005,3	258,9	...	202,1	1.589,5
Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia .....	5.553,3	1.882,0	262,1	...	472,6	2.936,6
Πελοπόννησος—Peloponnissos .....	708,2	165,1	23,5	...	63,3	456,3
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands .....	991,7	607,8	30,4	...	7,7	345,8
Ήπειρος—Ipiros .....	4.687,9	3.916,5	128,7	...	57,7	585,0
Θεσσαλία—Thessalia .....	10.216,1	8.512,9	261,5	...	138,1	1.303,6
Μακεδονία—Makedonia .....	2.687,6	2.542,1	59,7	...	5,9	79,9
Θράκη—Thraki .....	1.621,8	605,3	50,3	...	95,0	871,2
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands .....	2.525,5	303,4	89,2	...	275,5	1.857,4
Κρήτη—Kriti .....	5.521,8	1.854,8	252,7	...	479,2	2.935,1
<b>Έτος—2005*—Year</b>						
<b>Σύνολο—Total</b> .....	<b>(1)33.746,1</b>	<b>21.307,9</b>	<b>1.118,6</b>	<b>...</b>	<b>1.271,7</b>	<b>10.047,9</b>
Αττική—Attiki .....	4.986,9	2.971,8	263,2	...	169,2	1.582,7
Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia .....	5.521,8	1.854,8	252,7	...	479,2	2.935,1
Πελοπόννησος—Peloponnissos .....	700,4	160,9	23,4	...	60,4	455,7
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands .....	983,4	580,4	31,8	...	7,8	363,4
Ήπειρος—Ipiros .....	4.621,1	3.867,8	109,4	...	58,1	585,8
Θεσσαλία—Thessalia .....	10.185,8	8.506,7	241,2	...	136,7	1.301,2
Μακεδονία—Makedonia .....	2.625,9	2.469,8	57,9	...	6,4	91,8
Θράκη—Thraki .....	1.618,8	596,4	50,2	...	95,1	877,1
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands .....	2.502,0	299,3	88,8	...	258,8	1.855,1
Κρήτη—Kriti .....						

(1) Βλέπε την υποσημείωση (1) του πίνακα 20 (σελίδα 25).

(1) See footnote (1), table 20 (page 25).



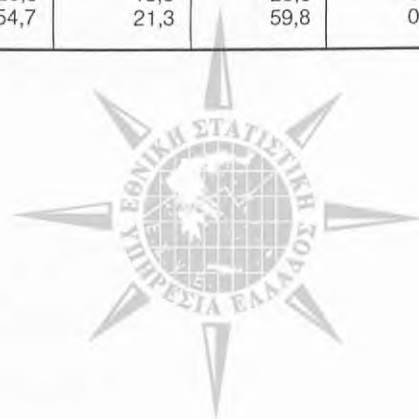
22. Εκτάσεις αροτραίων καλλιεργειών, κατά κατηγορίες

Areas under arable crops, by categories

Σε χιλιάδες στρέμματα

In thousand stremmas

Γεωγραφικό διαμέρισμα Geographic region	Σιτηρά για καρπό Cereals for grain	Βρώσιμα όσπρια Edible pulse	Βιομηχανικά φυτά Industrial plants	Κτηνοτροφικά φυτά Fodder plants	Πεπονοειδή Melons	Πατάτες Potatoes	Αρωματικά φυτά Aromatic plants
<b>Έτος—2003—Year</b>							
<b>Σύνολο—Total</b> .....	<b>12.745,9</b>	<b>150,5</b>	<b>4.847,6</b>	<b>3.048,1</b>	<b>264,2</b>	<b>461,6</b>	<b>12,8</b>
Αττική—Attiki .....	7,5	0,8	7,8	21,6	2,9	2,5	—
Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia .....	1.441,7	24,3	827,5	589,4	37,2	59,6	1,8
Πελοπόννησος—Peloponnissos .....	862,6	23,0	35,6	670,3	96,9	170,7	—
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands .....	44,9	8,6	—	87,5	3,5	18,9	—
Ήπειρος—Ipiros .....	208,2	8,8	12,9	356,0	5,7	23,6	—
Θεσσαλία—Thessalia .....	1.932,8	9,6	1.634,2	287,8	37,8	13,9	1,2
Μακεδονία—Makedonia .....	6.227,6	47,8	1.583,9	567,6	31,9	65,3	9,0
Θράκη—Thraki .....	1.660,3	2,9	744,0	105,6	7,3	13,8	0,2
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands .....	297,0	13,3	1,2	230,5	17,9	31,3	0,2
Κρήτη—Kriti .....	63,3	12,1	—	131,8	23,1	61,9	0,4
<b>Έτος—2004*—Year</b>							
<b>Σύνολο—Total</b> .....	<b>12.753,6</b>	<b>154,3</b>	<b>4.754,1</b>	<b>3.137,0</b>	<b>264,1</b>	<b>465,2</b>	<b>12,1</b>
Αττική—Attiki .....	1.423,6	25,2	824,4	628,8	40,9	61,8	0,1
Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia .....							
Πελοπόννησος—Peloponnissos .....	861,4	21,7	36,5	692,3	98,5	171,4	...
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands .....	44,8	8,4	—	89,8	3,1	19,0	...
Ήπειρος—Ipiros .....	204,7	7,6	11,7	353,5	6,1	24,2	...
Θεσσαλία—Thessalia .....	1.886,7	13,5	1.647,8	316,1	37,2	14,2	1,0
Μακεδονία—Makedonia .....	6.265,0	44,1	1.513,9	580,3	31,6	68,4	9,6
Θράκη—Thraki .....	1.683,8	8,1	718,6	110,2	6,7	14,5	0,3
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands .....	321,7	13,0	1,1	221,6	16,9	30,7	0,2
Κρήτη—Kriti .....	61,9	12,6	—	144,4	22,9	61,1	0,4
<b>Έτος—2005*—Year</b>							
<b>Σύνολο—Total</b> .....	<b>12.642,7</b>	<b>152,2</b>	<b>4.658,6</b>	<b>3.144,9</b>	<b>251,1</b>	<b>444,4</b>	<b>14,1</b>
Αττική—Attiki .....	1.439,7	25,8	769,4	634,9	38,6	61,5	1,9
Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia .....							
Πελοπόννησος—Peloponnissos .....	844,7	21,7	34,7	695,4	99,8	158,6	...
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands .....	42,7	8,5	—	87,9	2,8	19,0	...
Ήπειρος—Ipiros .....	197,0	6,5	6,7	343,9	4,9	21,3	...
Θεσσαλία—Thessalia .....	1.854,4	15,1	1.630,8	321,6	31,7	12,8	1,4
Μακεδονία—Makedonia .....	6.273,6	40,3	1.504,8	580,5	29,0	68,7	9,8
Θράκη—Thraki .....	1.622,3	10,2	711,2	105,1	6,5	14,1	0,4
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands .....	317,2	12,2	0,9	220,9	16,5	28,6	0,2
Κρήτη—Kriti .....	51,1	11,9	0,1	154,7	21,3	59,8	0,4





23. Εκτάσεις καλλιεργειών και παραγωγή γεωργικών προϊόντων  
Areas under crops and production of agricultural crops

Προϊόντα—Crops	Εκταση (σε χιλιάδες στρέμματα) Area (in thousand stremmas)			Παραγωγή (σε χιλιάδες τόνους) Production (in thousand tons)		
	2003	2004*	2005*	2003	2004*	2005*
Σιτάρι, μαλακό και ημίσκληρο—Wheat, soft and semi-hard	1.441	1.310	1.223	327	350	347
Σιτάρι, σκληρό—Wheat, hard	7.037	7.208	7.226	1.375	1.712	1.697
Κριθάρι—Barley	1.040	978	943	226	234	234
Βρώμη—Oats	426	417	404	83	88	84
Αραβόσιτος—Maize, grown alone	2.368	2.406	2.437	2.483	2.451	2.534
Αραβόσιτος, συγκαλλιεργούμενος—Maize, grown with other crops	38	36	32			
Ρύζι—Rice	233	241	231	162	171	167
Σίκαλη—Rye	153	144	142	29	31	33
Βαμβάκι—Cotton	3.745	3.756	3.615	1.095	1.173	1.232
Καπνός—Tobacco	572	560	545	136	127	124
Ζαχαρότευπτα—Sugar beets	408	360	405	2.206	2.208	2.573
Φιστίκι, αράπικο—Groundnuts	5	5	5	2	1	2
Σουσάμι—Sesame	1	1	1	—	—	—
Φασόλια, ξερά—Dry beans, grown alone	76	73	68	22	21	20
Φασόλια ξερά, συγκαλλιεργούμενα—Dry beans, grown with other crops	23	21	20			
Κουκιά—Broad beans	20	21	20	3	3	3
Ρεβίθια—Chickpeas	16	20	22	2	2	3
Φακή—Lentils	7	11	14	1	1	2
Πεπόνια και καρπούζια—Melons and watermelons	264	264	251	907	870	845
Πατάτες—Potatoes	462	465	444	954	836	819
Τομάτες—Fresh tomatoes	396	392	347	1.838	1.932	1.714
Κρεμμύδια, ξερά—Onions, dry	77	77	72	206	212	186
Λάχανα και κουνουπίδια—Cabbages and cauliflowers	137	137	135	415	267	261
Πράσα—Leeks	21	21	21	44	42	43
Μπάμιες—Okras	20	...	...	15	13	13
Μελιτζάνες—Eggplants	33	...	...	74	68	69
Άλλα νωπά λαχανικά—Other fresh vegetables	505	406	543	.	.	.
Κορινθιακή σταφίδα—Currants	1.313	(1)1.318	(1)1.272	47	45	42
Σταφίδα σουλτανίνα—"Sultanas" raisins				23	28	29
Επιτραπέζια σταφύλια—Table grapes				136	211	201
Γλεύκος (μούστος)—Must				399	454	437
Κτηνοτροφικά όσπρια—Fodder seeds	106	114	115	.	20	24
Σανά—Hay	2.220	2.267	2.256	.	1.818	1.914
Χλωρό χόρτο και ριζώματα—Green feed and roots	87					
Γρασιδία—Grass	742	755	774	.	.	.

(1) Οι εκτάσεις όλων των αμπελών και σταφιδαμπέλων αναγράφονται ως σύνολα, η παραγωγή τους, όμως, ξεχωρίζεται με βάση την τελική χρήση των προϊόντων τους.

(1) The areas of vines appear totally, but their production is measured separately, according to the final use of the related products.



24. Αριθμός δένδρων και η αντίστοιχη παραγωγή τους  
Trees and production thereof

Είδος δένδρων Kind of trees	Αριθμός δένδρων (σε χιλιάδες) Number of trees (in thousands)				Παραγωγή δενδροκομικών προϊόντων (σε τόνους) Production (in tons)				
	2000	2001	2002	2003	2001	2002	2003	2004*	2005*
<b>Σύνολο<sup>(1)</sup>—Total<sup>(1)</sup></b>	<b>238.891</b>	<b>238.109</b>	<b>239.641</b>	<b>237.553</b>	.	.	.	.	.
<b>Εσπεριδοειδή—Citrus trees</b>	<b>27.733</b>	<b>27.791</b>	<b>27.060</b>	<b>26.872</b>	.	.	.	.	.
Πορτοκαλιές—Orange trees	18.899	18.998	18.405	18.433	1.112.307	1.193.190	951.892	772.457	958.387
Λεμονιές—Lemon trees	5.080	5.006	4.887	4.632	178.968	166.172	144.197	83.952	84.412
Μανταρινιές—Mandarin trees	3.462	3.489	3.480	3.512	130.341	130.166	105.056	86.234	126.440
Νεραντζιές—Bitter orange trees	60	68	62	60	1.180	1.121	1.156	...	...
Κιτριές—Citron trees	58	57	54	56	1.909	1.663	1.644	...	...
Περγαμοτιές—Bergamot trees	12	11	11	15	231	225	254	...	...
Φράπες—Pomelo trees	4	3	3	3	86	82	93	...	...
Γκρέιπ φρουτ—Grapefruit trees	158	159	157	161	7.481	7.976	7.263	...	...
<b>Οπώρες—Fruit trees</b>	<b>36.571</b>	<b>34.647</b>	<b>36.167</b>	<b>35.699</b>	.	.	.	.	.
Μηλιές—Apple trees	6.993	6.486	7.652	6.431	247.666	281.082	207.670	276.808	259.621
Αχλαδιές—Pear trees	4.806	4.563	4.741	4.850	98.819	58.997	66.829	74.484	81.796
Ροδακινιές—Peach trees	18.141	17.547	17.678	18.308	943.336	686.964	227.894	790.875	817.341
Βερικοκιές—Apricot trees	2.158	2.163	2.234	2.265	70.771	70.272	59.854	95.998	84.135
Κερασιές—Cherry trees	2.405	2.324	2.364	2.361	40.015	47.090	44.618	47.708	46.352
Βυσσινιές—Sour cherry trees	174	170	164	163	3.064	2.114	2.368	...	...
Κυδωνιές—Quince trees	330	308	297	291	5.927	5.446	4.988	...	...
Κορομηλιές—Prunellas trees	273	259	254	245	4.248	3.928	3.864	...	...
Συκιές νωπών σύκων—Fig trees for fresh figs	885	827	783	785	13.485	13.133	12.818	...	...
Δαμασκηνιές (νωπών)—Plum trees (fresh)	(2)	(2)	(2)	(2)	8.349	9.145	5.142	...	...
<b>Ξηροί καρποί και αποξηραίνόμενοι— Nut and dried fruit trees</b>	<b>17.713</b>	<b>17.108</b>	<b>16.575</b>	<b>16.459</b>	.	.	.	.	.
Συκιές ξερών σύκων—Fig trees for dry figs	1.346	1.279	1.260	1.220	11.656	9.761	10.642	...	...
Δαμασκηνιές (Ξερών)—Plum trees for prunes	406	492	502	555	429	366	293	...	...
Αμυγδαλιές—Almond trees	8.386	8.014	7.571	7.359	55.115	38.130	36.502	51.754	49.154
Καρυδιές—Walnut trees	2.455	2.480	2.488	2.516	22.341	19.639	20.122	20.181	21.643
Λεπτοκαρυές—Hazelnut trees	547	463	438	427	2.755	2.437	2.144	...	...
Φιστικιές—Pistachio trees	1.328	1.301	1.269	1.330	9.540	8.866	7.938	...	...
Καστανιές—Chestnut trees	1.623	1.550	1.538	1.522	14.935	15.142	16.766	...	...
Χαρουπιές—Carob trees	1.622	1.529	1.509	1.530	16.464	15.015	14.789	...	...
<b>Λοιπά—Other</b>	<b>157.069</b>	<b>158.561</b>	<b>159.838</b>	<b>158.523</b>	.	.	.	.	.
Ελιές, επιτραπέζιες—Olives, table					302.229	225.320	224.795	229.402	291.716
Ελιές για ελαιοποίηση—Olives, for olive oil	(3)152.789	(3)154.234	(3)155.525	154.299	2.047.804	2.862.958	3.585.304	1.900.523	2.291.469
Ελαιόλαδο, βρώσιμο—Olive oil, edible					302.230	381.620	374.903	333.720	411.983
Μαστιχόδενδρα—Mastic trees	1.852	1.890	1.845	1.728	113	97	159	...	...
Ροδιές—Pomegranate trees	152	148	147	147	2.759	2.588	2.564	...	...
Μεσπιλιές (μουσμουλιές)—Medlar trees	114	113	110	108	2.069	2.124	1.896	...	...
Μπανανιές—Banana trees	229	226	230	230	3.229	3.876	3.873	...	...
Ακτινίδια—Chinese gooseberry	1.869	1.886	1.917	1.946	64.679	38.833	40.274	...	...
Αβοκάντο—Avocado	64	64	64	65	1.480	1.579	1.596	...	...

Σημείωση: Για τα εσπεριδοειδή και τον ελαιόκαρπο η παραγωγή αναφέρεται στο έτος ανθοφορίας και όχι στο ημερολογιακό έτος.

- (1) Βλέπε τη γενική παρατήρηση 2 στη σελίδα 8.
- (2) Οι δαμασκηνιές ως είδος δένδρων δεν ξεχωρίζονται σε ξερών και νωπών δαμασκηνών, η παραγωγή τους, όμως, διακρίνεται σε νωπά (κατηγορία οπωρών) και ξερά δαμασκηνα.
- (3) Ο αριθμός των ελαιόδενδρων δίνεται ως σύνολο, ενώ η παραγωγή τους διακρίνεται σε είδη προϊόντων.

Note: As far as it concerns the citrus trees and the olives, the production does not refer to the calendar year but to the blossoming one.

- (1) See general remark 2 on page 8.
- (2) Plum trees are considered totally, while their production is distinguished into fresh plums and prunes.
- (3) The number of olive trees appears totally, while their production is classified by kind of product.

**25. Αριθμός ζώων**  
**Livestock population**

Σε χιλιάδες κεφάλια ή κυψέλες

In thousand heads or beehives

Είδος ζώων	2000	2001	2002	2003	Kind of animals
Βοοειδή	613	621	626	621	Cattle
Βουβάλια	1	1	1	1	Buffaloes
Χοίροι	964	934	940	937	Pigs
Πρόβατα	8.992	9.124	9.058	9.002	Sheep
Αίγες	5.641	5.662	5.666	5.621	Goats
Ίπποι	29	29	28	28	Horses
Ημίονοι	31	29	28	26	Mules
Όνοι	64	60	56	53	Donkeys
Όρνιθες	29.837	28.515	29.888	28.939	Hens
Πάπιες	66	66	65	64	Ducks
Χήνες	33	31	31	31	Geese
Ινδιάνοι	97	98	97	115	Turkeys
Περιστέρια	977	.	.	.	Pigeons
Στρουθοκάμηλοι	...	4.119	6.194	6.421	Ostriches
Κουνέλια	1.556	1.542	1.483	1.423	Rabbits
Κυψέλες μελισσών	1.293	1.294	1.288	1.294	Beehives (in thous. pieces)
Από αυτές, ευρωπαϊκές	1.190	1.191	1.189	1.201	Thereof, european

**26. Παραγωγή κτηνοτροφικών προϊόντων**  
**Livestock products**

Ποσότητα σε τόνους

Quantity in tons

Είδος προϊόντων	2002	2003	2004*	2005*	Kind of products
Κρέας, σύνολο	472.117	474.678	446.848	462.276	Meat, total
Κρέας βοδινό (και βουβάλων)	73.176	74.428	...	...	Cattle (and buffaloes)
Κρέας χοιρινό	109.605	111.087	...	...	Pork
Κρέας πρόβειο	96.183	96.985	...	...	Mutton, lamb
Κρέας αίγιο	59.199	59.881	...	...	Goat
Κρέας άλλων ζώων (πουλερικά κλπ.)	133.953	132.297	...	...	Other (poultry, etc.)
Βούτυρο	4.140	4.184	3.877	4.138	Butter
Γάλα	2.069.097	2.064.100	1.965.585	1.987.280	Milk
Τυρί, σκληρό	38.083	38.552	37.390	38.879	Cheese, hard
Τυρί, μαλακό	132.335	126.426	141.281	116.915	Cheese, soft
Μυζήθρα	12.864	12.593	...	...	Myzithra
Κρέμα, νωπή	6.323	5.656	...	...	Milk cream
Μαλλιά προβάτων (ακατέργαστα)	9.572	9.235	8.576	8.647	Lambswool (raw)
Τρίχες αιγών	1.827	1.724	...	...	Goat hairs
Αυγά	105.321	87.144	106.573	98.100	Eggs
Μέλι	15.674	15.746	15.595	15.639	Honey
Δέρματα (σε τεμάχια):					Hides and skins (in pieces):
α) μικρών ζώων	6.480.250	9.789.299	...	...	a) from small animals
β) μεγάλων ζώων	132.259	242.259	...	...	b) from big animals

**27. Παραγωγή δασικών προϊόντων**  
**Forestry products**

Ποσότητα σε τόνους

Quantity in tons

Είδος προϊόντων	1999	2000	2001	2002	2003	Kind of products
Ξυλάνθρακες <sup>(1)</sup>	<sup>(3)</sup> 10.156	10.561	4.071	1.559	1.975	Charcoal <sup>(1)</sup>
Ξυλεία στρογγυλή <sup>(1)(2)</sup> , σε μ <sup>3</sup>	811.763	746.824	589.539	383.291	319.140	Round trunks <sup>(1)(2)</sup> , in m <sup>3</sup>
Καυσόξυλα:						Firewood:
α) από δάση <sup>(1)</sup>	739.163	729.394	782.455	544.872	736.923	a) from forest land <sup>(1)</sup>
β) από γεωργικές εκτάσεις	549.202	476.519	476.519	477.228	488.117	b) from agricultural land
Ρεσινίσι <sup>(1)</sup>	3.540	4.038	4.348	4.620	1.257	Resin gum <sup>(1)</sup>

(1) Πηγή: Υπουργείο Γεωργίας.

(2) Περιλαμβάνεται και η Ξυλεία οικοδομικής.

(3) Αναθεωρήθηκε από το Υπουργείο Γεωργίας.

(1) Source: Ministry of Agriculture.

(2) Including construction timber.

(3) Revised by the Ministry of Agriculture.

28. Αριθμός γεωργικών μηχανημάτων

Number of agricultural machinery

Είδος μηχανημάτων	2000	2001	2002	2003	Kind
Διαξονικοί ελκυστήρες (τρακτέρ) . . . . .	253.785	254.527	256.858	257.737	Tractors, double axis
Μονοαξονικοί ελκυστήρες (σκαπτικές φρέζες κλπ.)	130.588	133.806	132.684	133.699	Tractors, single axis (hoes, soil pulverizers, etc.)
Θεριζοαλωνιστικές μηχανές (κομπίνες) . . . . .	5.297	5.224	5.247	6.253	Harvesters-threshers (combines)
Απλές θεριστικές μηχανές κάθε τύπου (αυτο-δετικές και μη)	6.266	6.224	6.228	6.482	Harvesters, all types (stacking up or not)
Αλωνιστικές μηχανές κάθε τύπου . . . . .	1.061	1.061	996	974	Threshers, all types
Απλές χορτοσυλλεκτικές μηχανές . . . . .	11.240	11.249	11.342	11.511	Simple mowers
Βαμβακοσυλλεκτικές . . . . .	3.363	3.431	3.568	3.613	Pick-up threshers, for cotton
Τευτοξαγωγείς . . . . .	908	964	875	884	Beet harvesters
Κλαδευτικά μηχανήματα (βενζινοπρίονα) . . . . .	202.589	207.558	214.573	220.853	Pruning saws, petrol
Εκκοκιστικές μηχανές αραβοσίτου . . . . .	793	923	906	873	Maize leaf-removers
Αρμεκτικές μηχανές κάθε τύπου . . . . .	13.865	13.541	13.491	13.173	Milking machines, all types
Κορυφολόγοι (γάλατος) . . . . .	1.380	1.215	1.060	1.127	Cream separators
Αντλίες, πετρελαιοκίνητες . . . . .	116.307	104.010	104.008	103.489	Pumps, diesel oil
Αντλίες, βενζινοκίνητες . . . . .	67.476	67.877	65.946	66.325	Pumps, petrol
Αντλίες, ηλεκτροκίνητες . . . . .	146.615	146.896	149.533	150.388	Pumps, electric
Αντλίες, λοιπές (ατμοκίνητες κλπ.) . . . . .	4.687	4.859	4.559	4.051	Pumps, other (steam operated, etc.)
Συγκροτήματα τεχνητής βροχής . . . . .	199.942	199.828	200.511	178.001	Sprinkling units
Αυτοκινούμενοι μεγάλοι εκτοξευτήρες (κανονάκια)	42.282	45.447	44.967	46.334	Gun system of irrigation
Συγκροτήματα άρδευσης με σταγόνες . . . . .	116.885	116.764	119.468	109.693	Drop system of irrigation
Εκκολαπτικές μηχανές . . . . .	514	552	527	510	Incubators
Σπαρτικές μηχανές σίτου . . . . .	45.916	44.991	45.166	45.160	Sowing machines, for wheat
Σπαρτικές μηχανές βαμβακιού, αραβοσίτου, φασολιών κλπ.	16.587	16.284	16.506	16.454	Sowing machines, for cotton, maize, bean, etc.
Σιτοδιαλογείς (τριέρια) . . . . .	1.509	2.107	2.344	2.463	Corn-graders
Μηχανοκίνητοι ψεκαστήρες υψηλής πίεσης . . . . .	107.272	105.522	106.772	107.005	Power sprayers, of high pressure
Μηχανοκίνητοι ψεκαστήρες, επινώτιοι . . . . .	63.909	63.379	64.229	65.526	Power sprayers, portable
Μηχανοκίνητοι ψεκαστήρες γραμμικών καλλιεργειών	44.469	44.441	44.474	45.089	Power sprayers, for linear cultivations
Μηχανοκίνητοι θειωτήρες . . . . .	12.751	13.024	12.065	12.066	Power dusters
Μηχανές αρμαθιάσματος καπνού . . . . .	41.629	40.057	39.502	39.411	Tobacco threading machines

29. Μηχανοκίνητα επαγγελματικά σκάφη θαλάσσιας αλιείας

Number of professional motor propelled fishing vessels

Κατηγορία αλιευτικών	2004			2005			Category of fishing vessels
	Αριθμός No	HP	KOX GRT	Αριθμός No	HP	KOX GRT	
<b>Σύνολο</b> . . . . .	<b>6.845</b>	<b>609.984</b>	<b>37.863</b>	<b>6.598</b>	<b>582.412</b>	<b>35.183</b>	<b>Total</b>
Υπερπόντιας αλιείας <sup>(1)</sup> . . . . .	22	14.603	3.304	17	11.307	2.503	Overseas fishery <sup>(1)</sup>
Μέσης αλιείας . . . . .	676	211.674	34.559	644	203.459	32.680	Open sea fishery
Μηχανότρατες . . . . .	345	135.062	21.772	334	130.293	20.632	Trawlers
Γρι-γρι . . . . .	331	76.612	12.787	310	73.166	12.048	Purse seines
Μικτά . . . . .	—	—	—	—	—	—	Mixed
Παράκτιας αλιείας . . . . .	6.147	383.707	—	5.937	367.646	—	Inshore fishery
Τράτες . . . . .	368	32.620	—	363	32.248	—	Seiners
Λοιπά <sup>(2)</sup> . . . . .	5.779	351.087	—	5.574	335.398	—	Other <sup>(2)</sup>

(1) Τα σκάφη αυτά αλιεύουν στον Ατλαντικό Ωκεανό.

(2) Δεν περιλαμβάνονται τα σκάφη που διαθέτουν ιπποδύναμη 19 HP και κάτω.

(1) Vessels fishing in the Atlantic Ocean.

(2) Excluding vessels of 19 HP or less.



ΓΕΩΡΓΙΑ – ΚΤΗΝΟΤΡΟΦΙΑ – ΔΑΣΗ – ΑΛΙΕΙΑ

30. Ποσότητα (Α) και αξία (Β) αλιευμάτων, κατά κατηγορίες<sup>(1)</sup> και είδος αλιείας

Quantity (A) and value (B) of catch, by categories<sup>(1)</sup> and kind of fishery

Ποσότητα σε μετρικούς τόνους, αξία σε χιλιάδες ευρώ

Quantity in metric tons, value in thousand euro

Είδος αλιείας	Μάρτιος — March				Kind of fishery
	2004		2005		
	A	B	A	B	
<b>Γενικό σύνολο</b> .....	<b>8.551,2</b>	<b>26.469,1</b>	<b>8.028,2</b>	<b>27.882,3</b>	<b>Grand total</b>
Πρώτα .....	979,8	5.825,6	1.076,5	7.481,1	First
Δεύτερα .....	1.304,4	6.566,9	1.126,9	7.004,2	Second
Τρίτα .....	6.267,0	14.076,6	5.824,9	13.397,0	Third
<i>Υπερπόντια αλιεία</i> .....	<i>276,0</i>	<i>1.003,4</i>	<i>263,2</i>	<i>955,8</i>	<i>Overseas fishery</i>
Πρώτα .....	131,8	612,5	107,6	515,7	First
Δεύτερα .....	19,3	76,3	6,7	28,0	Second
Τρίτα .....	124,9	314,6	149,0	412,1	Third
<i>Μέση αλιεία</i> .....	<i>5.517,4</i>	<i>14.763,5</i>	<i>5.133,2</i>	<i>15.832,6</i>	<i>Open sea fishery</i>
Πρώτα .....	582,0	2.613,5	653,6	3.584,8	First
Δεύτερα .....	845,9	4.409,1	733,0	4.749,5	Second
Τρίτα .....	4.089,5	7.740,9	3.746,6	7.498,3	Third
<i>Παράκτια αλιεία</i> .....	<i>2.757,8</i>	<i>10.702,2</i>	<i>2.631,9</i>	<i>11.093,9</i>	<i>Inshore fishery</i>
Πρώτα .....	265,9	2.599,6	315,3	3.380,6	First
Δεύτερα .....	439,3	2.081,5	387,3	2.226,7	Second
Τρίτα .....	2.052,6	6.021,1	1.929,4	5.486,6	Third

(1) Ο χαρακτηρισμός των αλιευμάτων σε πρώτα, δεύτερα και τρίτα αναφέρεται στην ποιότητα και γίνεται σύμφωνα με τις συνθήκες που επικρατούν στην αγορά.

(1) Fish are classified into first, second and third category, according to their quality and the prevailing market conditions.

31. Ποσότητα αλιευμάτων, κατά κυριότερα είδη

Quantity of fish landed, by principal species

Σε μετρικούς τόνους

In metric tons

Είδη αλιείας	Μάρτιος — March						Species
	2004			2005			
	Σύνολο Total	Κατεψυγμένα Frozen	Νωπά Fresh	Σύνολο Total	Κατεψυγμένα Frozen	Νωπά Fresh	
<b>Σύνολο—Total</b> .....	<b>8.551,2</b>	<b>275,8</b>	<b>8.275,4</b>	<b>8.028,2</b>	<b>262,9</b>	<b>7.765,3</b>	<b>Total</b>
<i>Ψάρια</i> .....	<i>7.004,9</i>	<i>209,2</i>	<i>6.795,7</i>	<i>6.522,0</i>	<i>194,3</i>	<i>6.327,7</i>	<i>Fish</i>
Βακαλάοι .....	386,8	—	386,8	379,7	—	379,7	Cods
Γαύροι .....	804,1	—	804,1	761,9	—	761,9	Anchovies
Γόπες .....	267,8	—	267,8	265,7	—	265,8	Bogues
Κέφαλοι .....	138,1	—	138,1	138,4	—	138,4	Common grey mullets
Μαρίδες .....	458,1	—	458,1	413,6	—	413,6	Pickerels
Μπαρμπούνια .....	123,9	20,6	103,3	112,2	9,6	102,6	Red mullets
Ξιφίες .....	101,0	—	101,0	127,5	—	127,5	Swordfish
Σαρδέλες .....	1.118,6	—	1.118,6	1.085,7	—	1.085,7	Pilchards
Σαυρίδια .....	256,3	—	256,3	206,7	—	206,7	Horse mackerels
Τόννοι .....	16,2	—	16,2	49,0	—	49,0	Tuna fish
Φαγγριά .....	80,6	57,1	23,5	77,7	56,6	21,1	Common sea breams
Λοιπά .....	3.253,6	131,8	3.122,3	2.903,9	128,1	2.776,2	Other
<i>Κεφαλόποδα</i> .....	<i>1.027,2</i>	<i>46,3</i>	<i>980,8</i>	<i>893,3</i>	<i>53,2</i>	<i>840,1</i>	<i>Cephalopoda</i>
Από αυτά, σουπιές .....	475,4	28,0	447,4	297,3	22,8	274,5	Thereof, cuttle fish
<i>Μαλακόστρακα</i> .....	<i>493,2</i>	<i>20,3</i>	<i>472,9</i>	<i>571,9</i>	<i>15,4</i>	<i>556,5</i>	<i>Crustaceans</i>
Από αυτά, γαρίδες .....	415,6	13,9	401,7	525,7	15,0	510,8	Thereof, shrimps
<i>Οστρακοειδή</i> .....	<i>25,9</i>	<i>—</i>	<i>25,9</i>	<i>41,0</i>	<i>—</i>	<i>41,0</i>	<i>Pelecypoda</i>
Από αυτά, στρείδια .....	6,1	—	6,1	—	—	—	Thereof, oysters

32. Χαρακτηριστικά μονάδων υδατοκαλλιέργειών και ιχθυοκαλλιέργειών, κατά εκτρεφόμενο ή καλλιεργούμενο είδος και μέθοδο καλλιέργειας

Characteristics of aquaculture and pisciculture units, by cultivated species and cultivation method

Εκταση σε στρέμματα, όγκος σε μ<sup>3</sup>

Area in stremmas, volume in m<sup>3</sup>

Είδη, κατά μεθοδο καλλιέργειας Species, by cultivation method	2005								
	Σε γλυκά νερά—In fresh water			Σε υφάλμυρα νερά—In brakish water			Σε θαλάσσια νερά—In seawater		
	Αριθμός εγκαταστάσεων Installations number	Όγκος νερού Water volume	Εκταση Area	Αριθμός εγκαταστάσεων Installations number	Όγκος νερού Water volume	Εκταση Area	Αριθμός εγκαταστάσεων Installations number	Όγκος νερού Water volume	Εκταση Area
<i>Ψάρια—Fish</i>									
Τεχνητές υδατοσυλλογές και δεξαμενές—Ponds and tanks	446		682	20		4.803	58		1.941
Περίκλειστες υδατοσυλλογές και μάνδρες—Enclosures and pens	10		508	5		5.586	1		5.000
Κλωβοί—Cages	50	4.600		4	1.250		8.846	9.339.656	
Στενόμακρες ή κυκλικές δεξαμενές—Raceways	1.142	686.982		—	—		2.070	79.753	
Φράγματα—Barrages	1	—	5.250	3	—	10.600	—	—	1.750
Λοιπές μέθοδοι—Other	1	—	7.000	240	—	285.839	6	—	4.754
<i>Καρκινοειδή—Marine crabs</i>									
Τεχνητές υδατοσυλλογές και δεξαμενές—Ponds and tanks	—		—	—		—	—		—
Περίκλειστες υδατοσυλλογές και μάνδρες—Enclosures and pens	—		—	—		—	—		—
Λοιπές μέθοδοι—Other	—		—	—		—	—		—
<i>Μαλάκια—Molluscs</i>									
Στο βυθό—On bottom	—		—	—		—	159		—
Στα μεσόνερα—Off bottom	—		—	—		—	748		—
Λοιπές μέθοδοι—Other	—		—	—		—	14		312

33. Ποσότητα και αξία των εκτρεφόμενων ή καλλιεργούμενων ειδών  
Quantity and value of cultivated species

Ποσότητα σε κιλά, αξία σε ευρώ

Quantity in kg, value in euro

Εκτρεφόμενα ή καλλιεργούμενα είδη Cultivated species	2005							
	Σύνολο Total		Σε γλυκά νερά In fresh water		Σε υφάλμυρα νερά In brakish water		Σε θαλάσσια νερά In seawater	
	Ποσότητα Quantity	Αξία Value	Ποσότητα Quantity	Αξία Value	Ποσότητα Quantity	Αξία Value	Ποσότητα Quantity	Αξία Value
<b>Σύνολο—Total</b>	<b>106.208.206</b>	<b>346.846.139</b>	<b>2.854.047</b>	<b>11.738.121</b>	<b>1.058.664</b>	<b>5.358.029</b>	<b>102.295.495</b>	<b>329.749.989</b>
<i>Ψάρια—Fish</i>	80.135.196	335.399.135	2.854.047	11.738.121	1.058.664	5.358.029	76.222.485	318.302.985
Κέφαλοι—Common grey mullets	390.752	1.400.634	31.430	159.325	274.679	915.980	84.643	325.329
Κυπρίνοι—Carps	107.065	445.074	107.065	445.074	—	—	—	—
Λαβράκια—Basses	30.958.663	136.274.054	—	—	122.612	821.323	30.836.051	135.452.731
Λιθρίνια—Red breams	232.757	1.414.069	100	700	—	—	232.657	1.413.369
Πέστροφες—Trouts	2.445.740	8.456.908	2.445.740	8.456.908	—	—	—	—
Σαργοί—White breams	61.880	304.568	—	—	1.221	2.852	60.659	301.716
Σολομοί—Salmons	5.819	60.129	5.819	60.129	—	—	—	—
Τσιπούρες—Gilthead sea breams	43.828.826	176.033.719	—	—	240.341	1.841.074	43.588.485	174.192.645
Χέλια—European eels	373.080	3.770.574	261.393	2.603.485	103.212	1.084.899	8.475	82.190
Λοιπά ψάρια—Other	1.730.614	7.239.406	2.500	12.500	316.599	691.901	1.411.515	6.535.005
<i>Καρκινοειδή—Marine crabs</i>	—	—	—	—	—	—	—	—
<i>Μαλάκια—Molluscs</i>	26.065.910	11.326.304	—	—	—	—	26.065.910	11.326.304
Κυδώνια—Warty venus	14.052	65.576	—	—	—	—	14.052	65.576
Μύδια—Mussels	26.048.423	11.246.740	—	—	—	—	26.048.423	11.246.740
Στρείδια—Oysters	3.435	13.988	—	—	—	—	3.435	13.988

## VI. ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ—INDUSTRY

**34. Χορηγήσεις αδειών λειτουργίας ή θεβαιώσεων απαλλαγής<sup>(1)</sup> νέων ή επεκταθέντων εργοστασίων και εργαστηρίων – αποεπενδύσεις**  
**Operation permits or exemption certificates<sup>(1)</sup> issued to new or extended factories and workshops – disinvestments**

*A' Κατά κλάδο οικονομικής δραστηριότητας—A. By economic activity branch*

Κω- δι- κός Co- de	Κλάδοι	Νέα—New				Επεκτάσεις Extensions		Branches
		Άδειες λειτουργίας Operation permits		Βεβαιώσεις απαλλαγής Exemption certificates		Αριθ.—No	HP	
		Αριθ.—No	HP	Αριθ.—No	HP			
	<b>2000</b> .....	<b>711</b>	<b>115.565</b>	<b>469</b>	<b>3.997</b>	<b>755</b>	<b>136.018</b>	<b>2000</b>
	<i>2000: Δεκέμβριος</i> .....	<i>49</i>	<i>10.540</i>	<i>10</i>	<i>76</i>	<i>58</i>	<i>7.132</i>	<i>2000: December</i>
	<b>2001: Δεκέμβριος</b> .....	<b>90</b>	<b>7.150</b>	<b>16</b>	<b>191</b>	<b>57</b>	<b>6.281</b>	<b>2001: December</b>
15	Τροφίμων και ποτών .....	30	2.229	6	64	18	2.289	Food and beverages
16	Καπνού .....	—	—	—	—	—	—	Tobacco
17	Κλωστούφαντουργικών υλών .....	3	95	—	—	4	161	Textile materials
18	Ειδών ενδυμασίας, κατεργασίας και βα- φής γουναρικών .....	5	19	—	—	3	141	Articles of apparel, furskins processing and tanning
19	Δέρματος και δερμάτινων ειδών .....	—	—	—	—	—	—	Leather and leather products
20	Ξύλου και φελλού .....	10	638	2	25	2	316	Wood and cork
21	Χαρτοπολτού και χαρτιού .....	2	93	—	—	2	44	Paper and paper pulp
22	Εκτυπώσεων και εκδόσεων .....	4	331	1	10	2	102	Printing and publishing
23	Προϊόντων πετρελαίου, κωκ και πυρηνι- κών προϊόντων .....	—	—	—	—	—	—	Petroleum, coke and nuclear products
24	Χημικών προϊόντων .....	4	107	—	—	3	287	Chemicals
25	Προϊόντων ελαστικού και πλαστικών υλών .....	3	675	—	—	6	1.132	Rubber and plastic products
26	Προϊόντων από μη μεταλλικά ορυκτά .....	6	1.712	1	10	7	1.510	Non-metallic mineral products
27	Βασικών μετάλλων .....	1	100	—	—	2	63	Basic metal industries
28	Μεταλλικών προϊόντων εκτός μηχανη- μάτων .....	9	477	5	67	3	99	Metal products except machinery
29	Μηχανημάτων και ειδών εξοπλισμού μ.α.κ. .....	1	17	—	—	—	—	Machinery and mechanical appliances n.e.c.
30	Μηχανών γραφείου και ηλεκτρονικών υπολογιστών .....	—	—	—	—	—	—	Office machines and computers
31	Ηλεκτρικών μηχανών και συσκευών μ.α.κ. .....	—	—	—	—	—	—	Electrical machinery and equipment n.e.c.
32	Εξοπλισμού και συσκευών ραδιοφωνίας, τηλεόρασης και επικοινωνιών .....	—	—	—	—	—	—	Radio, television and communication appliances and equipment
33	Ιατρικών οργάνων, οργάνων ακριβείας, οπτικών κλπ. .....	4	35	—	—	—	—	Medical, precision and optical instru- ments, etc.
34	Αυτοκινήτων, ρυμουλκούμενων οχημά- των κλπ. .....	1	78	—	—	—	—	Motor vehicles, truck trailers, etc.
35	Λοιπού εξοπλισμού μεταφορών .....	—	—	—	—	—	—	Other transport equipment
36	Επίπλων και λοιπών βιομηχανιών μ.α.κ. .....	7	544	1	15	4	87	Furniture and other industries
37	Ανακύκλωσης .....	—	—	—	—	1	50	Recycling
52	Επισκευής ειδών ατομικής και οικιακής χρήσης .....	—	—	—	—	—	—	Repair of household and personal use items



34. Χορηγήσεις αδειών λειτουργίας ή βεβαιώσεων απαλλαγής<sup>(1)</sup> νέων ή επεκταθέντων εργοστασίων και  
εργαστηρίων – αποεπενδύσεις (συνέχεια)

Operation permits or exemption certificates<sup>(1)</sup> issued to new or extended factories and workshops – disinvestments (continued)

B' Κατά περιφέρειες—B. By regions

Περιφέρειες	Νέα—New				Επεκτάσεις Extensions		Αποεπενδύσεις Disinvestments		Regions
	Άδειες λειτουργίας Operation permits		Βεβαιώσεις απαλλαγής Exemption certificates						
	Αριθ.—No	HP	Αριθ.—No	HP	Αριθ.—No	HP	Αριθ.—No	HP	
<b>2000</b>	<b>711</b>	<b>115.565</b>	<b>469</b>	<b>3.997</b>	<b>755</b>	<b>136.018</b>	<b>7</b>	<b>5.305</b>	<b>2000</b>
2000: Δεκέμβριος	49	10.540	10	76	58	7.132	—	—	2000: December
<b>2001: Δεκέμβριος</b>	<b>90</b>	<b>7.150</b>	<b>16</b>	<b>191</b>	<b>57</b>	<b>6.281</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>2001: December</b>
Ανατολική Μακεδονία και Θράκη	3	131	—	—	11	743	—	—	Eastern Makedonia and Thraki
Κεντρική Μακεδονία	11	1.299	—	—	10	1.938	—	—	Central Makedonia
Δυτική Μακεδονία	1	83	3	39	1	202	—	—	Western Makedonia
Θεσσαλία	12	1.038	1	10	2	213	—	—	Thessalia
Ήπειρος	7	638	2	25	—	—	—	—	Ipiros
Ιόνιοι Νήσοι	2	24	—	—	—	—	—	—	Ionian Islands
Δυτική Ελλάς	7	224	—	—	4	883	—	—	Western Greece
Στερεά Ελλάς	6	1.826	6	76	4	441	—	—	Central Greece
Πελοπόννησος	1	8	—	—	2	165	—	—	Peloponnissos
Αττική	26	453	—	—	19	1.113	—	—	Attiki
Βόρειο Αιγαίο	—	—	—	—	—	—	—	—	Northern Aegeo
Νότιο Αιγαίο	3	130	—	—	—	—	—	—	Southern Aegeo
Κρήτη	11	1.296	4	41	4	583	—	—	Kriti

(1) Η βεβαίωση απαλλαγής χορηγείται για τα νέα καταστήματα, εκτός ηπειρωτικής Αττικής, Σαλαμίνας και Αίγινας, για εγκατάσταση κινητήρων μέχρι 15 HP.

(1) Exemption certificate is issued to all new establishments, excluding those located on the continental Attiki, Salamina and Egina, for the installation of mechanical equipment up to 15 HP.

35. Κατανάλωση φυσικού αερίου  
Consumption of natural gas

Σε ΤΙΠ<sup>(1)</sup>

In TOE<sup>(1)</sup>

Κατανάλωση	2002	2003	Νοέμβριος—November		Δεκέμβριος—December		Consumption
			2004	2005	2004	2005	
			<b>Σύνολο</b>	<b>1.719.327</b>	<b>2.233.661</b>	<b>180.705</b>	
Οικιακή	1.017	7.722	127	271	423	977	Household
Βιομηχανική	371.018	337.378	36.166	53.800	29.595	33.973	Industrial
Χημική	69.035	119.242	10.604	7.386	11.179	6.686	Chemical
Ηλεκτροπαραγωγική	1.250.393	1.718.715	124.711	155.280	149.889	151.239	Electroproductive
Νοσοκομειακή	60	1.261	1.748	2.142	2.172	3.422	Hospital
Ξενοδοχειακή	1.822	5.764	771	996	999	1.115	Hotel
Εμπορική – επαγγελματική	8.826	23.396	1.716	2.410	2.367	3.570	Commercial
Θέρμανση	7.949	10.213	4.042	9.481	7.204	15.250	Heating
Κίνηση οχημάτων	9.207	9.969	819	1.202	853	1.265	Vehicles circulation

Πηγή: Δημόσια Επιχείρηση Αερίου ΑΕ (ΔΕΠΑ ΑΕ) και Εταιρείες Παροχής Αερίου (ΕΠΑ).

(1) 1 ΤΙΠ (τόνος ισοδύναμου πετρελαίου) αντιστοιχεί προς 10 εκ. Kcal.

Source: Public Gas Corporation in Greece (DEPA SA) and Gas Distribution Companies (EPA).

(1) 1 TOE (ton oil equivalent) equals to 10 mil. Kcal.



## VII. ΟΙΚΟΔΟΜΗΣΗ—CONSTRUCTION

### 36. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες οικοδομές και προσθήκες οικοδομών, βάσει των αδειών οικοδόμησης που εκδόθηκαν Private building activity: New buildings and extensions, according to issued construction permits

Όγκος σε χιλ. μ<sup>3</sup>, επιφάνεια σε χιλ. μ<sup>2</sup>, αξία σε χιλ. ευρώ

Volume in thousand m<sup>3</sup>, surface in thousand m<sup>2</sup>, value in thousand euro

Περιφέρεια και νομός Region and department	Νέες οικοδομές <sup>(1)</sup> —New buildings <sup>(1)</sup>					Προσθήκες <sup>(2)</sup> —Extensions <sup>(2)</sup>				
	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Επιφάνεια Surface	Αξία Value	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Επιφάνεια Surface	Αξία Value
<b>2004</b> .....	<b>43.446</b>	<b>90.333</b>	<b>61.976</b>	<b>17.294</b>	<b>645.533</b>	<b>17.175</b>	<b>17.014</b>	<b>12.721</b>	<b>3.241</b>	<b>113.047</b>
<b>2005</b> .....	<b>56.342</b>	<b>132.359</b>	<b>88.776</b>	<b>25.877</b>	<b>1.003.974</b>	<b>17.599</b>	<b>17.940</b>	<b>13.456</b>	<b>3.479</b>	<b>128.022</b>
<i>2005: Νοέμβριος—November</i> .....	<i>5.569</i>	<i>13.238</i>	<i>8.686</i>	<i>2.534</i>	<i>95.843</i>	<i>1.624</i>	<i>1.639</i>	<i>1.403</i>	<i>380</i>	<i>12.424</i>
<b>2006: Νοέμβριος—November</b> .....	<b>3.526</b>	<b>7.302</b>	<b>5.001</b>	<b>1.387</b>	<b>54.617</b>	<b>1.610</b>	<b>1.659</b>	<b>1.512</b>	<b>349</b>	<b>14.369</b>
<b>Ανατολική Μακεδονία και Θράκη— Eastern Makedonia and Thraki</b> ...	<b>219</b>	<b>399</b>	<b>248</b>	<b>68</b>	<b>2.105</b>	<b>89</b>	<b>73</b>	<b>40</b>	<b>11</b>	<b>351</b>
Δράμας—Drama .....	22	46	30	9	263	10	8	4	1	30
Καβάλας—Kavala .....	88	147	83	21	668	31	22	11	3	112
Έβρου—Evros .....	32	71	41	12	410	20	24	11	3	83
Ξάνθης—Xanthi .....	38	73	45	12	444	13	13	7	2	74
Ροδόπης—Rodopi .....	39	62	50	13	320	15	6	7	2	52
<b>Κεντρική Μακεδονία—Central Make- donia</b> .....	<b>548</b>	<b>1.117</b>	<b>904</b>	<b>243</b>	<b>8.701</b>	<b>214</b>	<b>185</b>	<b>211</b>	<b>47</b>	<b>1.545</b>
Ημαθίας—Imathia .....	53	81	62	15	480	32	38	20	5	143
Θεσσαλονίκης—Thessaloniki .....	229	559	504	139	5.019	60	44	79	17	578
Κιλίκης—Kilkis .....	26	44	49	11	340	22	18	34	8	293
Πέλλης—Pella .....	46	72	63	16	454	22	18	22	4	121
Πιερίας—Pieria .....	49	93	47	14	433	24	28	12	4	111
Σερρών—Serres .....	65	113	64	18	570	32	20	37	7	219
Χαλκιδικής—Chalkidiki .....	80	155	114	31	1.406	22	19	7	3	80
<b>Δυτική Μακεδονία—Western Make- donia</b> .....	<b>50</b>	<b>76</b>	<b>70</b>	<b>17</b>	<b>466</b>	<b>32</b>	<b>18</b>	<b>22</b>	<b>6</b>	<b>159</b>
Γρεβενών—Grevena .....	6	10	6	2	53	6	3	1	—	10
Καστορίας—Kastoria .....	10	13	5	2	42	5	5	1	—	14
Κοζάνης—Kozani .....	24	38	46	11	279	17	7	14	4	96
Φλωρίνης—Florina .....	10	15	14	3	92	4	3	6	2	38
<b>Θεσσαλία—Thessalia</b> .....	<b>223</b>	<b>410</b>	<b>267</b>	<b>76</b>	<b>2.803</b>	<b>120</b>	<b>104</b>	<b>114</b>	<b>26</b>	<b>898</b>
Καρδίτσας—Karditsa .....	36	56	66	14	450	10	11	4	1	22
Λαρίσης—Larissa .....	78	166	97	30	1.042	38	34	73	16	512
Μαγνησίας—Magnissia .....	82	152	82	25	1.077	46	43	13	4	248
Τρικάλων—Trikala .....	27	36	23	7	235	26	16	24	5	116
<b>Ήπειρος—Ipiros</b> .....	<b>117</b>	<b>207</b>	<b>148</b>	<b>45</b>	<b>1.414</b>	<b>68</b>	<b>58</b>	<b>42</b>	<b>11</b>	<b>322</b>
Άρτης—Arta .....	20	34	17	5	157	11	2	19	4	92
Θεσπρωτίας—Thesprotia .....	17	29	17	5	158	10	5	5	1	33
Ιωαννίνων—Ioannina .....	55	110	94	28	933	37	40	14	5	145
Πρεβέζης—Preveza .....	25	34	19	6	166	10	11	4	1	52
<b>Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands</b> .....	<b>171</b>	<b>284</b>	<b>179</b>	<b>51</b>	<b>2.154</b>	<b>68</b>	<b>83</b>	<b>34</b>	<b>10</b>	<b>375</b>
Ζακύνθου—Zakynthos .....	55	83	56	16	872	13	14	8	2	75
Κερκύρας—Kerkyra .....	53	90	58	16	595	32	43	18	5	193
Κεφαλληνίας—Kefallinia .....	41	73	43	13	426	13	13	4	1	55
Λευκάδος—Lefkada .....	22	38	21	6	260	10	13	4	1	52

36. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες οικοδομές και προσθήκες οικοδομών, βάσει των αδειών οικοδόμησης που εκδόθηκαν (συνέχεια)  
Private building activity: New buildings and extensions, according to issued construction permits (continued)

Όγκος σε χιλ. μ<sup>3</sup>, επιφάνεια σε χιλ. μ<sup>2</sup>, αξία σε χιλ. ευρώ

Volume in thousand m<sup>3</sup>, surface in thousand m<sup>2</sup>, value in thousand euro

Περιφέρεια και νομός Region and department	Νέες οικοδομές <sup>(1)</sup> —New buildings <sup>(1)</sup>					Προσθήκες <sup>(2)</sup> —Extensions <sup>(2)</sup>				
	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Επιφάνεια Surface	Αξία Value	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Επιφάνεια Surface	Αξία Value
<b>Δυτική Ελλάδα—Western Greece</b> . . . .	<b>213</b>	<b>379</b>	<b>222</b>	<b>66</b>	<b>3.285</b>	<b>124</b>	<b>125</b>	<b>51</b>	<b>15</b>	<b>441</b>
Αιτωλίας και Ακαρνανίας—Etolia and Akarnania . . . . .	60	101	56	17	518	23	30	10	3	89
Αχαΐας—Achaia . . . . .	108	212	130	38	2.468	55	68	25	8	222
Ηλείας—Ilia . . . . .	45	66	36	11	299	46	27	16	5	129
<b>Στερεά Ελλάδα—Central Greece</b> . . . .	<b>277</b>	<b>503</b>	<b>410</b>	<b>111</b>	<b>4.159</b>	<b>152</b>	<b>141</b>	<b>198</b>	<b>38</b>	<b>2.037</b>
Βοιωτίας—Viotia . . . . .	62	110	115	31	1.100	50	35	109	16	1.527
Ευβοίας—Evia . . . . .	128	233	145	49	1.298	48	49	38	11	208
Ευρυτανίας—Evrítania . . . . .	3	5	2	1	17	2	2	—	—	4
Φθιώτιδος—Fthiotida . . . . .	69	116	138	27	1.592	46	49	49	10	269
Φωκίδος—Fokida . . . . .	15	39	9	3	152	6	6	1	—	29
<b>Πελοπόννησος—Peloponnissos</b> . . . .	<b>350</b>	<b>602</b>	<b>347</b>	<b>105</b>	<b>3.417</b>	<b>168</b>	<b>152</b>	<b>118</b>	<b>29</b>	<b>1.061</b>
Αργολίδος—Argolida . . . . .	62	119	85	25	894	27	19	28	6	192
Αρκαδίας—Arkadia . . . . .	29	48	28	8	242	34	38	16	5	127
Κορινθίας—Korinthia . . . . .	114	187	115	32	1.070	43	40	42	9	439
Λακωνίας—Lakonia . . . . .	45	82	44	14	509	32	30	12	4	152
Μεσσηνίας—Messinia . . . . .	100	166	74	25	703	32	25	20	6	151
<b>Αττική—Attiki</b> . . . . .	<b>776</b>	<b>2.275</b>	<b>1.461</b>	<b>403</b>	<b>17.520</b>	<b>363</b>	<b>506</b>	<b>530</b>	<b>114</b>	<b>4.670</b>
Νομαρχία Αθηνών—Prefecture of Athens	306	1.114	622	189	8.674	171	250	129	39	1.897
Νομαρχία Ανατολικής Αττικής—Prefecture of Eastern Attiki . . . . .	284	622	516	125	5.309	81	111	278	43	1.616
Νομαρχία Δυτικής Αττικής—Prefecture of Western Attiki . . . . .	84	175	161	38	1.350	36	43	52	12	360
Νομαρχία Πειραιώς—Prefecture of Piraeas	102	364	162	50	2.187	75	102	71	21	797
<b>Βόρειο Αιγαίο—Islands of Northern Egeo</b>	<b>91</b>	<b>142</b>	<b>74</b>	<b>23</b>	<b>1.249</b>	<b>47</b>	<b>47</b>	<b>17</b>	<b>5</b>	<b>279</b>
Λέσβου—Lesvos . . . . .	55	83	48	14	571	21	24	6	2	92
Σάμου—Samos . . . . .	20	33	13	4	139	14	11	7	2	137
Χίου—Chios . . . . .	16	26	13	5	539	12	12	4	1	50
<b>Νότιο Αιγαίο—Islands of Southern Egeo</b>	<b>196</b>	<b>350</b>	<b>183</b>	<b>51</b>	<b>1.882</b>	<b>75</b>	<b>62</b>	<b>32</b>	<b>10</b>	<b>368</b>
Δωδεκανήσου—Dodekanissos . . . . .	121	229	114	31	1.089	38	30	19	6	227
Κυκλάδων—Kykklades . . . . .	75	121	69	20	793	37	32	13	4	141
<b>Κρήτη—Kriti</b> . . . . .	<b>295</b>	<b>558</b>	<b>487</b>	<b>129</b>	<b>5.461</b>	<b>90</b>	<b>105</b>	<b>103</b>	<b>26</b>	<b>1.862</b>
Ηρακλείου—Iraklio . . . . .	106	193	232	50	1.654	42	45	31	9	410
Λασιθίου—Lassithi . . . . .	49	94	76	23	777	17	22	38	8	436
Ρεθύμνης—Rethymno . . . . .	37	64	55	16	583	7	7	3	1	25
Χανίων—Chania . . . . .	103	207	124	40	2.446	24	31	30	9	991

(1) Στον πίνακα αυτόν η έννοια της οικοδομής ταυτίζεται με την έννοια του κτιρίου. Κτίριο είναι κάθε ανεξάρτητη μόνιμη οικοδομική κατασκευή, που αποτελείται από έναν ή περισσότερους χώρους, καλύπτεται με μία στέγη και έχει εξωτερικούς τοίχους, που εκτείνονται από τα θεμέλια μέχρι την οροφή. Στις νέες οικοδομές δεν περιλαμβάνονται οι νομιμοποιήσεις αυθαιρέτων.

(2) Προσθήκη θεωρείται η μόνιμη οικοδομική κατασκευή, η οποία προσθέτει οικοδομικό όγκο σε υφιστάμενη οικοδομή. Στις προσθήκες περιλαμβάνονται και οι αναθεωρήσεις, αναπαλαιώσεις, νομιμοποιήσεις και τροποποιήσεις.

(1) Building: an independent and permanent structure comprising one or more rooms, or other spaces, covered by a roof and enclosed within external walls which extend from the foundations to the roof. New buildings do not include legalized structures arbitrarily built.

(2) Extension: a permanent construction adding structural volume to a building already existing. Extensions also include permits for revisions, renovations, restorations, legitimations and amendments.

**ΟΙΚΟΔΟΜΗΣΗ**
**37. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες κατοικίες<sup>(1)(2)</sup> και βελτιώσεις<sup>(1)</sup> κατοικιών, βάσει των αδειών νέων οικοδομών και προσθηκών οικοδομών που εκδόθηκαν**
**Private building activity: New dwellings<sup>(1)(2)</sup> and improvements<sup>(1)</sup>, according to permits issued for new buildings and extensions**

Περιφέρεια και νομός Region and department	Νέες κατοικίες—New dwellings									
	Σύνολο κατοικιών Total dwellings	Κατοικίες με δωμάτια: Dwellings with rooms:						Δωμάτια κατοικήσιμα Regular rooms	Όγκος (σε χιλ.μ <sup>3</sup> ) Volume (in th. m <sup>3</sup> )	Επιφάνεια (σε χιλ.μ <sup>2</sup> ) Surface (in th. m <sup>2</sup> )
		1	2	3	4	5	6 και άνω and over			
<b>2004</b> .....	<b>122.148</b>	<b>15.446</b>	<b>30.974</b>	<b>37.228</b>	<b>25.130</b>	<b>10.376</b>	<b>2.994</b>	<b>360.610</b>	<b>45.590</b>	<b>14.514</b>
<b>2005</b> .....	<b>195.207</b>	<b>22.645</b>	<b>51.165</b>	<b>64.292</b>	<b>39.471</b>	<b>13.822</b>	<b>3.812</b>	<b>568.918</b>	<b>71.675</b>	<b>22.791</b>
2005: Νοέμβριος—November ..	19.049	2.106	5.010	6.379	3.850	1.329	375	55.812	7.077	2.253
2006: Νοέμβριος—November ..	9.607	1.225	2.401	2.897	1.939	872	273	28.549	3.612	1.164
<b>Ανατολική Μακεδονία και Θράκη— Eastern Makedonia and Thraci</b> .....	<b>502</b>	<b>58</b>	<b>131</b>	<b>138</b>	<b>110</b>	<b>46</b>	<b>19</b>	<b>1.520</b>	<b>177</b>	<b>57</b>
Δράμας—Drama .....	60	3	15	16	24	2	—	187	19	6
Καβάλας—Kavala .....	153	3	40	27	40	27	16	557	54	18
Έβρου—Evros .....	101	21	30	35	12	2	1	250	38	12
Ξάνθης—Xanthi .....	87	4	19	32	21	11	—	277	38	12
Ροδόπης—Rodopi .....	101	27	27	28	13	4	2	249	29	9
<b>Κεντρική Μακεδονία—Central Makedonia</b> .....	<b>1.664</b>	<b>301</b>	<b>487</b>	<b>466</b>	<b>265</b>	<b>120</b>	<b>25</b>	<b>4.480</b>	<b>544</b>	<b>176</b>
Ημαθίας—Imathia .....	63	4	18	14	15	10	2	204	29	9
Θεσσαλονίκης—Thessaloniki ..	978	215	244	321	138	51	9	2.524	316	101
Κιλκίς—Kilkis .....	32	1	1	15	9	4	2	114	17	5
Πέλλης—Pella .....	104	13	36	16	22	14	3	311	32	10
Πιερίας—Pieria .....	134	13	66	21	20	13	1	359	39	13
Σερρών—Serres .....	144	21	32	41	38	10	2	422	48	15
Χαλκιδικής—Chalkidiki .....	209	34	90	38	23	18	6	546	63	22
<b>Δυτική Μακεδονία—Western Makedonia</b> .....	<b>82</b>	<b>9</b>	<b>26</b>	<b>9</b>	<b>22</b>	<b>9</b>	<b>7</b>	<b>268</b>	<b>33</b>	<b>12</b>
Γρεβενών—Grevena .....	12	1	5	1	2	2	1	41	6	2
Καστοριάς—Kastoria .....	18	3	5	3	4	3	—	53	6	2
Κοζάνης—Kozani .....	37	3	8	5	13	3	5	131	16	6
Φλωρίνης—Florina .....	15	2	8	—	3	1	1	43	6	2
<b>Θεσσαλία—Thessalia</b> .....	<b>454</b>	<b>55</b>	<b>68</b>	<b>111</b>	<b>127</b>	<b>74</b>	<b>19</b>	<b>1.521</b>	<b>189</b>	<b>62</b>
Καρδίτσας—Karditsa .....	47	2	4	11	16	12	2	181	24	7
Λαρίσης—Larissa .....	212	21	31	44	73	38	5	729	81	28
Μαγνησίας—Magnissia .....	160	30	29	46	29	18	8	481	68	22
Τρικάλων—Trikala .....	35	2	4	10	9	6	4	130	16	5
<b>Ήπειρος—Ipiros</b> .....	<b>293</b>	<b>42</b>	<b>59</b>	<b>72</b>	<b>63</b>	<b>46</b>	<b>11</b>	<b>926</b>	<b>124</b>	<b>40</b>
Άρτης—Arta .....	33	2	4	7	11	7	2	122	16	5
Θεσπρωτίας—Thesprotia .....	26	—	5	5	11	5	—	94	12	5
Ιωαννίνων—Ioannina .....	194	31	43	47	32	32	9	602	78	25
Πρεβέζης—Preveza .....	40	9	7	13	9	2	—	108	18	5
<b>Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands</b> .....	<b>362</b>	<b>56</b>	<b>103</b>	<b>98</b>	<b>63</b>	<b>29</b>	<b>13</b>	<b>1.034</b>	<b>127</b>	<b>40</b>
Ζακύνθου—Zakynthos .....	109	15	34	32	18	6	4	307	37	12
Κερκύρας—Kerkyra .....	104	16	22	28	18	12	8	325	40	12
Κεφαλληνίας—Kefallinia .....	95	8	35	24	21	7	—	269	33	11
Λευκάδος—Lefkada .....	54	17	12	14	6	4	1	133	17	6



37. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες κατοικίες<sup>(1)(2)</sup> και βελτιώσεις<sup>(1)</sup> κατοικιών, βάσει

των αδειών νέων οικοδομών και προσθηκών οικοδομών που εκδόθηκαν (συνέχεια)

Private building activity: New dwellings<sup>(1)(2)</sup> and improvements<sup>(1)</sup>, according to permits issued for new buildings and extensions (continued)

Περιφέρεια και νομός Region and department	Νέες κατοικίες—New dwellings									
	Σύνολο κατοικιών Total dwellings	Κατοικίες με δωμάτια: Dwellings with rooms:						Δωμάτια κατοική- σιμα Regular rooms	Όγκος (σε χιλ.μ <sup>3</sup> ) Volume (in th. m <sup>3</sup> )	Επιφάνεια (σε χιλ.μ <sup>2</sup> ) Surface (in th. m <sup>2</sup> )
		1	2	3	4	5	6 και άνω and over			
<b>Δυτική Ελλάδα—Western Greece</b>	<b>455</b>	<b>54</b>	<b>87</b>	<b>116</b>	<b>112</b>	<b>60</b>	<b>26</b>	<b>1.497</b>	<b>184</b>	<b>59</b>
Αιτωλίας και Ακαρνανίας—Etolia and Akarnania	115	11	24	26	24	19	11	401	43	14
Αχαΐας—Achaia	254	34	43	76	56	36	9	815	110	35
Ηλείας—Ilia	86	9	20	14	32	5	6	281	30	10
<b>Στερεά Ελλάδα—Central Greece</b>	<b>662</b>	<b>96</b>	<b>147</b>	<b>182</b>	<b>146</b>	<b>80</b>	<b>11</b>	<b>1.989</b>	<b>246</b>	<b>84</b>
Βοιωτίας—Viotia	148	19	34	45	26	24	—	446	52	18
Ευβοίας—Evia	317	42	78	91	68	33	5	940	117	44
Ευρυτανίας—Evritania	5	—	—	4	—	1	—	17	2	1
Φθιώτιδος—Fthiotida	169	31	32	37	49	15	5	508	66	20
Φωκίδος—Fokida	23	4	3	5	3	7	1	78	9	2
<b>Πελοπόννησος—Peloponnissos</b>	<b>730</b>	<b>49</b>	<b>156</b>	<b>260</b>	<b>172</b>	<b>74</b>	<b>19</b>	<b>2.314</b>	<b>284</b>	<b>96</b>
Αργολίδος—Argolida	154	5	22	49	46	29	3	544	74	23
Αρκαδίας—Arkadia	71	12	8	36	10	5	—	201	22	8
Κορινθίας—Korinthia	175	9	37	60	47	16	6	569	74	25
Λακωνίας—Lakonia	112	12	15	41	26	12	6	360	41	14
Μεσσηνίας—Messinia	218	11	74	74	43	12	4	640	73	27
<b>Αττική—Attiki</b>	<b>3.171</b>	<b>388</b>	<b>796</b>	<b>1.108</b>	<b>586</b>	<b>207</b>	<b>86</b>	<b>9.224</b>	<b>1.216</b>	<b>384</b>
Νομαρχία Αθηνών—Prefecture of Athens	1.681	219	453	588	297	94	30	4.743	605	186
Νομαρχία Ανατολικής Αττικής—Pre- fecture of Eastern Attiki	726	49	125	233	183	94	42	2.460	341	111
Νομαρχία Δυτικής Αττικής—Pre- fecture of Western Attiki	268	22	57	121	57	6	5	787	99	32
Νομαρχία Πειραιώς—Prefecture of Piraeas	496	98	161	166	49	13	9	1.234	170	55
<b>Βόρειο Αιγαίο—Islands of Northern Egeo</b>	<b>200</b>	<b>21</b>	<b>59</b>	<b>46</b>	<b>47</b>	<b>20</b>	<b>7</b>	<b>608</b>	<b>68</b>	<b>22</b>
Λέσβου—Lesvos	114	10	27	32	29	11	5	362	39	13
Σάμου—Samos	39	3	15	10	6	4	1	113	13	4
Χίου—Chios	47	8	17	4	12	5	1	133	16	5
<b>Νότιο Αιγαίο—Islands of Southern Egeo</b>	<b>460</b>	<b>60</b>	<b>135</b>	<b>112</b>	<b>111</b>	<b>31</b>	<b>11</b>	<b>1.333</b>	<b>160</b>	<b>48</b>
Δωδεκανήσου—Dodekanissos	264	26	62	70	83	21	2	809	89	27
Κυκλάδων—Kyklades	196	34	73	42	28	10	9	524	71	21
<b>Κρήτη—Kriti</b>	<b>572</b>	<b>36</b>	<b>147</b>	<b>179</b>	<b>115</b>	<b>76</b>	<b>19</b>	<b>1.835</b>	<b>260</b>	<b>83</b>
Ηρακλείου—Iraklio	198	10	39	60	50	30	9	673	97	31
Λασιθίου—Lassithi	99	10	36	31	15	4	3	277	43	14
Ρεθύμνης—Rethymno	85	7	25	25	16	11	1	258	40	13
Χανίων—Chania	190	9	47	63	34	31	6	627	81	26

(1) Περιλαμβάνονται 0 δωμάτια και άλλοι βοηθητικοί χώροι, συνολικού όγκου 41.254 μ<sup>3</sup>, που προέρχονται από βελτιώσεις κατοικιών.

(2) Κατοικία είναι το κτίριο ή ένα χωριστό τμήμα κτιρίου, που έχει ένα ή περισσότερα κατοικήσιμα δωμάτια και τους αναγκαίους βοηθητικούς χώρους και προορίζεται για τη διαμονή ενός νοικοκυριού.

(1) Also includes 0 rooms and other auxiliary spaces of total volume 41.254 m<sup>3</sup> arising by dwellings ameliorations.

(2) Dwelling: a separate and independent space intended for habitation of a household. It consists of one or more regular rooms and of the indispensable auxiliary spaces.



VIII. ΕΜΠΟΡΙΟ—TRADE

38. Δείκτες μέσης αξίας και όγκου αφίξεων – εισαγωγών και αποστολών – εξαγωγών. Όροι εμπορίου  
Unit value index and quantum index of arrivals – imports and dispatches – exports. Terms of trade

1991 = 100,0

Κατηγορίες ΤΤΔΕ (1)	1999	2000			1999	2000	SITC (1) Sections	
		Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιανουάριος–Δεκέμβριος January–December			
<b>ΑΦΙΞΕΙΣ – ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ</b>							<b>ARRIVALS – IMPORTS</b>	
<b>Α' Δείκτης μέσης αξίας</b>							<b>A. Unit value index</b>	
0 Τρόφιμα και ζώοντα ζώα . . . . .	111,3	125,7	117,0	122,7	111,3	113,9	Food and live animals	0
1 Ποτά και καπνός . . . . .	182,1	207,0	197,8	219,7	182,1	172,3	Beverages and tobacco	1
2 Πρώτες ύλες, μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα	122,0	146,1	141,7	141,8	122,0	127,2	Crude materials, inedible, except fuel	2
3 Ορυκτά, καύσιμα, λιπαντικά κλπ. . . . .	108,4	294,4	306,8	308,5	108,4	229,6	Mineral, fuel, lubricants, etc.	3
4 Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προέλευσης	157,9	133,4	140,8	124,3	157,9	137,1	Animal and vegetable oils and fats	4
5 Χημικά προϊόντα . . . . .	97,4	114,9	125,2	103,7	97,4	112,3	Chemicals	5
6 Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα, κυρίως, κατά πρώτη ύλη	106,4	130,0	133,9	137,7	106,4	125,7	Manufactured goods classified, mainly, by raw material	6
7 Μηχανήματα και υλικό μεταφορών(2)	123,1	97,0	142,8	125,6	123,1	126,6	Machinery – transport equipment (2)	7
8 Διάφορα βιομηχανικά είδη . . . . .	98,8	116,9	113,8	117,4	98,8	112,4	Miscellaneous industrial articles	8
<b>0-9 Σύνολο αφίξεων – εισαγωγών . . . . .</b>	<b>111,6</b>	<b>116,6</b>	<b>140,6</b>	<b>132,5</b>	<b>111,6</b>	<b>129,1</b>	<b>Total arrivals – imports</b>	<b>0-9</b>
<b>Β' Δείκτης όγκου</b>							<b>B. Quantum index</b>	
0 Τρόφιμα και ζώοντα ζώα . . . . .	204,9	218,1	222,8	186,9	204,9	224,9	Food and live animals	0
1 Ποτά και καπνός . . . . .	146,9	170,1	191,5	104,8	146,9	176,8	Beverages and tobacco	1
2 Πρώτες ύλες, μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα	106,0	111,7	120,2	96,7	106,0	125,3	Crude materials, inedible, except fuel	2
3 Ορυκτά, καύσιμα, λιπαντικά κλπ. . . . .	125,4	56,8	118,3	103,5	125,4	170,7	Mineral, fuel, lubricants, etc.	3
4 Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προέλευσης	46,6	67,0	39,8	32,9	46,6	44,2	Animal and vegetable oils and fats	4
5 Χημικά προϊόντα . . . . .	283,9	333,4	313,5	302,8	283,9	310,5	Chemicals	5
6 Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα, κυρίως, κατά πρώτη ύλη	176,3	209,9	206,0	184,6	176,3	192,0	Manufactured goods classified, mainly, by raw material	6
7 Μηχανήματα και υλικό μεταφορών(2)	207,6	330,7	218,9	257,4	207,6	229,3	Machinery – transport equipment (2)	7
8 Διάφορα βιομηχανικά είδη . . . . .	329,3	438,1	367,6	313,2	329,3	351,3	Miscellaneous industrial articles	8
<b>0-9 Σύνολο αφίξεων – εισαγωγών . . . . .</b>	<b>205,1</b>	<b>263,0</b>	<b>223,8</b>	<b>218,2</b>	<b>205,1</b>	<b>228,0</b>	<b>Total arrivals – imports</b>	<b>0-9</b>
<b>ΑΠΟΣΤΟΛΕΣ – ΕΞΑΓΩΓΕΣ</b>							<b>DISPATCHES – EXPORTS</b>	
<b>Α' Δείκτης μέσης αξίας</b>							<b>A. Unit value index</b>	
0 Τρόφιμα και ζώοντα ζώα . . . . .	117,6	141,6	128,6	130,9	117,6	125,3	Food and live animals	0
1 Ποτά και καπνός . . . . .	179,1	195,0	204,1	251,9	179,1	195,1	Beverages and tobacco	1
2 Πρώτες ύλες, μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα	124,8	166,2	161,2	159,1	124,8	142,3	Crude materials, inedible, except fuel	2
3 Ορυκτά, καύσιμα, λιπαντικά κλπ. . . . .	64,9	114,4	145,7	106,5	64,9	141,8	Mineral, fuel, lubricants, etc.	3
4 Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προέλευσης	121,7	121,4	117,1	109,8	121,7	117,6	Animal and vegetable oils and fats	4
5 Χημικά προϊόντα . . . . .	69,9	137,0	99,3	122,0	69,9	88,0	Chemicals	5
6 Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα, κυρίως, κατά πρώτη ύλη	122,4	143,3	149,5	148,9	122,4	140,3	Manufactured goods classified, mainly, by raw material	6
7 Μηχανήματα και υλικό μεταφορών(2)	77,9	93,6	91,2	175,8	77,9	99,6	Machinery – transport equipment (2)	7
8 Διάφορα βιομηχανικά είδη . . . . .	125,0	139,0	119,5	135,3	125,0	129,7	Miscellaneous industrial articles	8
<b>0-9 Σύνολο αποστολών – εξαγωγών . . . . .</b>	<b>104,2</b>	<b>132,1</b>	<b>127,6</b>	<b>140,9</b>	<b>104,2</b>	<b>126,4</b>	<b>Total dispatches – exports</b>	<b>0-9</b>
<b>Β' Δείκτης όγκου</b>							<b>B. Quantum index</b>	
0 Τρόφιμα και ζώοντα ζώα . . . . .	136,8	157,3	160,5	130,4	136,8	144,6	Food and live animals	0
1 Ποτά και καπνός . . . . .	122,0	82,7	119,9	105,1	122,0	113,8	Beverages and tobacco	1
2 Πρώτες ύλες, μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα	190,2	234,0	226,7	185,6	190,2	199,6	Crude materials, inedible, except fuel	2
3 Ορυκτά, καύσιμα, λιπαντικά κλπ. . . . .	336,2	291,3	278,5	380,8	336,2	294,8	Mineral, fuel, lubricants, etc.	3
4 Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προέλευσης	349,6	180,9	202,1	221,5	349,6	217,6	Animal and vegetable oils and fats	4
5 Χημικά προϊόντα . . . . .	570,7	521,0	600,5	374,0	570,7	625,6	Chemicals	5
6 Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα, κυρίως, κατά πρώτη ύλη	147,4	200,9	182,7	102,1	147,4	160,4	Manufactured goods classified, mainly, by raw material	6
7 Μηχανήματα και υλικό μεταφορών(2)	676,9	1.025,2	977,5	585,3	676,9	763,5	Machinery – transport equipment (2)	7
8 Διάφορα βιομηχανικά είδη . . . . .	150,3	177,7	193,0	157,4	150,3	167,0	Miscellaneous industrial articles	8
<b>0-9 Σύνολο αποστολών – εξαγωγών . . . . .</b>	<b>205,5</b>	<b>234,5</b>	<b>236,0</b>	<b>184,8</b>	<b>205,5</b>	<b>213,4</b>	<b>Total dispatches – exports</b>	<b>0-9</b>
<b>ΟΡΟΙ ΕΜΠΟΡΙΟΥ . . . . .</b>	<b>93,4</b>	<b>113,3</b>	<b>90,8</b>	<b>106,3</b>	<b>93,4</b>	<b>97,9</b>	<b>TERMS OF TRADE</b>	

(1) Βλέπε συντομογραφίες στη σελίδα 8.

(2) Εξαιρούνται τα πλοία.

(1) See abbreviations on page 8.

(2) Excluding ships.

39. Δείκτες ενδοκοινοτικού και εξωτερικού εμπορίου με τις κυριότερες χώρες. Όροι εμπορίου  
Intracommunity and external trade indices with the most important countries. Terms of trade

1991 = 100,0

2 0 0 0

Χώρες—Countries	Δείκτης μέσης αξίας—Unit value index				Δείκτης όγκου—Quantum index				Δείκτης μέσης αξίας—Unit value index				Δείκτης όγκου—Quantum index				Όροι εμπορίου—Terms of trade			
	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Οκτ.— Δεκ. Oct.— Dec.	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Οκτ.— Δεκ. Oct.— Dec.	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Οκτ.— Δεκ. Oct.— Dec.	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Οκτ.— Δεκ. Oct.— Dec.	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Οκτ.— Δεκ. Oct.— Dec.
Γαλλία—France	126,7	123,7	127,2	125,9	259,2	252,7	227,1	246,3	129,1	115,7	115,8	120,4	119,2	146,6	78,7	114,8	101,9	93,5	91,0	95,6
Βέλγιο — Λουξεμβούργο—Belgium — Luxembourg	118,1	140,5	104,5	120,3	265,1	217,9	239,7	240,9	127,4	230,4	281,3	208,3	163,1	121,0	144,2	142,8	107,9	164,0	269,2	173,2
Κάτω Χώρες—Netherlands	120,3	116,0	134,9	123,0	295,6	318,4	253,1	289,0	156,6	112,0	144,0	135,6	138,5	182,4	163,9	161,6	130,2	96,6	106,7	110,2
Γερμανία—Germany	75,2	123,1	122,0	100,0	353,6	200,8	189,0	247,8	164,1	155,6	171,0	162,6	104,4	101,6	68,2	91,4	218,2	126,4	140,2	162,6
Ιταλία—Italy	113,4	120,8	115,1	116,3	330,4	284,1	264,1	292,8	131,2	134,2	123,3	130,3	138,6	148,3	103,1	130,0	115,7	111,1	107,1	112,0
Ηνωμ. Βασιλείο—UK	153,9	145,9	126,6	142,0	284,8	278,9	293,3	285,7	172,0	147,6	206,0	170,2	207,3	208,9	121,3	179,2	111,8	101,2	162,7	119,9
Ιρλανδία—Ireland	106,8	209,9	101,5	133,0	455,7	313,7	369,5	386,3	120,7	171,5	400,2	218,3	454,4	261,2	311,0	342,2	113,0	81,7	394,3	164,1
Δανία—Denmark	128,7	132,0	133,4	131,3	259,5	268,2	245,8	257,9	159,1	190,9	171,0	173,0	152,6	134,9	151,5	146,3	123,6	144,6	128,2	131,8
Πορτογαλία—Portugal	99,0	142,5	159,0	125,5	344,3	235,2	153,7	244,4	150,9	145,1	195,1	157,8	553,2	593,0	305,5	483,9	152,4	101,8	122,7	125,7
Ισπανία—Spain	110,6	111,1	112,8	111,5	525,8	527,6	497,3	516,9	146,3	141,5	165,8	153,0	303,6	302,1	431,9	345,9	132,3	127,4	147,0	137,2
Σουηδία—Sweden	134,1	144,0	153,9	142,4	327,4	280,6	193,8	267,3	199,7	186,1	240,8	201,6	136,8	186,8	80,5	134,7	148,9	129,2	156,5	141,6
Φινλανδία—Finland	182,4	166,0	152,2	169,4	523,3	311,7	334,3	389,8	222,7	100,1	171,7	182,1	177,9	63,1	197,7	146,2	122,1	60,3	112,8	107,5
Αυστρία—Austria	129,4	115,9	134,1	125,9	182,4	224,3	199,2	202,0	175,1	151,3	145,2	157,3	94,6	90,8	93,6	93,0	135,3	130,5	108,3	124,9
Σύνολο ΕΕ—Total EU	104,7	124,7	120,9	115,7	329,3	264,2	246,4	280,0	140,7	141,2	148,4	143,0	149,5	145,5	115,5	136,8	134,4	113,2	122,7	123,6
Ισλανδία—Iceland	136,1	116,4	152,3	130,0	31,4	49,6	21,7	34,2	92,1	12,5	301,8	22,0	666,2	8.715,2	130,9	3.170,4	67,7	10,7	198,2	16,9
Νορβηγία—Norway	70,1	48,7	52,9	56,9	302,0	240,2	488,4	343,5	171,7	207,0	206,2	192,0	133,3	100,0	85,7	106,3	244,9	425,1	389,8	337,4
Ελβετία—Switzerland	180,4	202,3	142,8	169,0	120,5	113,2	196,0	143,2	95,1	153,8	197,9	140,8	189,1	102,1	128,1	139,7	52,7	76,0	138,6	83,3
Τουρκία—Turkey	136,1	150,8	142,8	143,2	330,5	331,0	419,9	360,5	157,2	163,0	190,2	170,5	784,7	900,2	865,7	850,2	115,5	108,1	133,2	119,1
Ρουμανία—Romania	4,9	211,5	28,5	12,7	13.838,8	353,6	2.406,2	5.532,9	129,1	94,1	73,6	97,4	1.085,9	1.506,8	1.241,2	1.278,0	2.634,7	44,5	258,2	766,9
Βουλγαρία—Bulgaria	278,1	248,4	252,8	259,1	182,1	200,8	208,7	197,2	103,7	111,9	122,5	111,9	1.111,6	1.106,4	873,3	1.030,4	37,3	45,0	48,5	43,2
Τυνησία—Tunisia	200,0	193,1	221,5	199,7	41,2	93,3	28,1	54,2	183,0	203,5	177,3	185,5	333,4	120,2	161,8	205,2	91,5	105,4	80,0	92,9
Αιγύπτος—Egypt	114,6	98,2	58,5	89,7	162,2	244,5	195,9	200,8	220,3	193,4	154,0	185,3	180,4	142,6	238,6	187,2	192,2	196,9	263,2	206,6
ΗΠΑ—USA	204,7	168,1	139,0	163,7	92,0	131,7	149,5	124,4	190,1	185,2	223,7	197,3	150,2	118,3	95,2	121,3	92,9	113,5	160,9	120,5
Καναδάς—Canada	172,7	188,0	165,0	176,0	210,0	225,5	184,9	206,8	150,8	180,4	158,6	162,8	275,5	251,7	262,9	263,3	87,3	96,0	96,1	92,5
Βραζιλία—Brazil	207,9	167,7	175,2	182,6	46,8	55,9	47,8	50,2	6,8	251,1	139,7	21,2	11.515,6	619,3	206,9	4.113,9	3,3	149,7	79,7	11,6
Κύπρος—Cyprus	192,6	121,1	92,5	98,6	272,8	233,7	1.024,0	510,1	149,4	138,5	191,2	154,7	321,6	333,5	268,2	283,8	145,6	114,4	206,7	156,9
Κίνα—China	123,3	110,0	94,5	110,6	771,3	667,4	579,1	672,6	118,1	85,5	99,5	105,5	389,1	193,1	168,8	250,3	95,8	77,7	105,3	95,4
N. Κορέα—South Korea	158,6	144,4	144,6	149,3	279,9	267,8	270,9	272,9	94,6	194,3	227,7	159,8	330,2	330,7	149,4	270,1	59,6	134,6	157,5	107,0
Ιαπωνία—Japan	163,4	179,8	175,3	172,4	59,4	51,2	55,6	55,4	184,2	186,6	200,7	189,1	67,7	55,4	40,0	54,4	112,7	103,8	114,5	109,7
Ταϊβάν—Taiwan	220,8	242,7	155,8	201,9	107,7	93,1	126,9	109,2	191,7	128,0	188,2	162,6	129,3	178,3	93,3	133,6	86,8	52,7	120,8	80,5

40. Αξία εισαγωγών και εξαγωγών, κατά ηπείρους και χώρες προέλευσης και προορισμού  
Value of imports and exports, by continents and country of origin and destination

Αξία σε εκατομμύρια δραχμές

Value in million drachmae

Χώρες—Countries	2000		Μάρτιος—March				Ιανουάριος—Μάρτιος—January—March			
	Εισαγωγές Imports	Εξαγωγές Exports	2000		2001		2000		2001	
			Εισαγωγές Imports	Εξαγωγές Exports	Εισαγωγές Imports	Εξαγωγές Exports	Εισαγωγές Imports	Εξαγωγές Exports		
<b>Σύνολο—Total</b>	<b>4.761.535,2</b>	<b>2.258.143,7</b>	<b>398.635,7</b>	<b>169.590,3</b>	<b>409.899,3</b>	<b>185.177,7</b>	<b>1.048.727,0</b>	<b>511.985,8</b>	<b>1.228.772,4</b>	<b>532.737,8</b>
<i>Χώρες Ευρώπης (εκτός ΕΕ)—Countries other than EU</i>	<i>1.371.153,9</i>	<i>1.373.177,2</i>	<i>119.461,3</i>	<i>105.749,0</i>	<i>142.475,9</i>	<i>116.646,9</i>	<i>296.319,2</i>	<i>303.895,5</i>	<i>410.950,5</i>	<i>330.302,6</i>
Ισλανδία—Iceland	1.158,2	843,7	19,4	53,1	94,2	110,6	137,2	169,0	367,7	170,8
Νορβηγία—Norway	64.857,9	14.721,0	2.199,6	1.245,6	2.210,2	1.228,2	5.673,8	3.431,8	6.120,4	3.740,6
Ελβετία—Switzerland	149.145,9	32.055,7	12.448,7	2.269,6	13.871,7	3.704,1	36.290,2	6.436,1	41.896,1	8.785,7
Πολωνία—Poland	69.053,5	32.237,0	3.052,3	1.881,2	4.662,1	3.070,8	7.618,0	5.731,7	11.697,4	8.296,9
Ουγγαρία—Hungary	40.429,3	18.363,4	3.547,0	1.974,5	2.959,0	2.483,8	7.830,1	5.936,4	7.266,1	7.609,5
Ρουμανία—Romania	109.766,9	140.208,5	10.122,8	6.357,8	13.478,2	14.308,9	22.663,3	17.851,0	37.547,0	41.405,4
Βουλγαρία—Bulgaria	145.464,1	164.367,7	12.656,5	12.926,4	15.524,7	19.278,8	31.949,9	36.755,5	40.584,9	51.487,6
Αλβανία—Albania	15.480,9	90.786,6	1.337,7	5.537,7	1.727,5	9.222,7	3.345,7	16.054,7	4.038,2	26.912,5
Τσεχία—Czech Republic	48.150,0	19.665,1	3.503,7	1.770,7	4.761,8	2.233,2	9.522,0	5.059,1	12.691,2	6.002,9
Σλοβακία—Slovakia	11.590,2	4.801,8	1.163,3	305,3	2.359,2	440,6	2.740,4	1.244,1	5.344,1	2.072,3
Ουκρανία—Ukraine	45.590,4	15.347,7	2.630,0	1.422,0	4.803,4	950,3	9.464,5	3.645,2	13.422,3	3.135,3
Ρωσία—Russia	399.144,3	90.926,8	45.148,5	3.543,3	45.305,3	6.320,1	104.920,6	14.114,9	154.686,9	22.314,4
Σλοβενία—Slovenia	8.328,0	8.019,7	509,1	580,4	1.155,5	699,7	1.713,0	2.084,1	2.595,8	2.506,6
Κροατία—Croatia	8.654,6	8.610,6	928,2	1.079,1	682,4	839,5	1.947,7	2.646,9	1.682,4	2.105,7
Πρωην Γιουγκ. Δημ. Μακεδονίας—FYROM	25.315,8	171.774,3	2.485,2	15.828,4	3.153,5	14.173,2	5.787,9	39.681,0	6.785,9	38.607,5
Τουρκία—Turkey	144.476,3	212.728,6	11.055,7	18.900,9	17.172,3	4.787,0	29.748,9	55.882,4	41.824,2	20.760,1
Μάλτα—Malta	9.883,0	49.754,9	327,6	4.835,5	180,5	3.621,2	1.154,2	13.609,4	2.773,2	15.821,4
Νησιά Φερόες—Faeroe Islands	56,9	13,8	—	3,2	—	—	16,8	5,8	—	—
Κύπρος—Cyprus	29.460,2	185.882,4	2.672,7	17.969,4	2.285,4	19.008,7	5.252,8	41.585,6	5.738,9	44.502,5
Λοιπές χώρες—Other countries	45.147,5	112.067,9	3.653,3	7.264,9	6.089,0	10.165,5	8.542,2	32.170,8	13.897,8	24.064,9
<b>ΑΦΡΙΚΗ—AFRICA</b>	<b>325.468,7</b>	<b>154.289,6</b>	<b>54.001,2</b>	<b>10.719,3</b>	<b>19.106,5</b>	<b>10.992,2</b>	<b>115.409,4</b>	<b>31.309,1</b>	<b>84.966,2</b>	<b>32.648,6</b>
Μαρόκο—Morocco	25.713,3	16.521,9	8.234,5	1.012,1	1.317,9	467,2	10.368,8	2.175,4	8.659,5	1.788,5
Αλγερία—Algeria	38.943,6	11.070,7	8.757,2	1.114,6	2.442,6	1.949,4	10.853,5	1.826,3	8.142,7	4.250,0
Τυνησία—Tunisia	4.679,6	16.269,7	283,4	777,1	420,5	1.621,1	789,3	3.352,0	1.068,5	4.775,4
Λιβύη—Libya	95.696,7	7.942,8	10.837,1	102,7	5.680,1	123,9	24.939,8	593,3	35.860,1	1.071,6
Αιγύπτος—Egypt	52.116,6	40.019,6	11.861,6	3.407,8	2.102,5	2.146,3	34.860,5	12.247,5	5.616,4	7.775,1
Σουδάν—Sudan	7.318,0	1.494,5	944,5	57,5	129,3	121,1	1.466,8	224,1	3.501,4	679,9
Γουινέα—Guinea	661,0	1.346,7	45,7	131,6	24,8	69,2	155,7	255,6	190,9	222,1
Λιβερία—Liberia	2.188,1	16.742,1	2,6	2.727,0	—	789,6	7,0	4.739,2	132,4	3.050,1
Ακτή Ελεφαντοστού—Ivory Coast	15.364,2	250,7	1.374,8	0,3	1.022,3	80,0	3.113,5	50,9	3.916,2	352,6
Γκάνα—Ghana	1.522,7	356,2	108,3	43,8	118,9	5,3	326,2	54,0	522,4	11,4
Νιγηρία—Nigeria	202,9	23.324,7	40,2	319,9	4,4	1.448,3	73,6	1.736,5	21,4	3.690,7
Καμερούν—Cameroon	2.992,6	1.714,2	393,7	133,0	125,8	359,0	469,3	489,4	688,3	427,2
Γκαμπόν—Gabon	4.521,8	248,1	1.199,3	81,1	728,4	62,8	1.216,9	162,8	1.931,6	98,4
Μαυρίκιος—Mauritius	233,6	411,1	19,7	7,8	8,8	9,6	71,0	64,2	91,9	56,0
Ζιμπάμπουε—Zimbabwe	5.944,7	88,1	891,3	—	376,5	7,2	1.499,7	44,9	2.341,7	7,9
Δημ. Ν. Αφρικής—Republic of South Africa	20.377,3	4.192,1	1.814,2	240,0	3.345,0	346,5	4.871,4	1.067,4	7.355,1	825,5
Ναμίμπια—Namibia	254,9	59,8	24,4	1,4	58,4	2,9	24,4	13,6	164,1	25,4
Λοιπές χώρες—Other countries	46.737,1	12.236,6	7.168,7	561,6	1.200,3	1.382,8	20.304,0	2.212,0	4.761,6	3.540,8
<b>ΑΜΕΡΙΚΗ—AMERICA</b>	<b>559.553,0</b>	<b>339.998,8</b>	<b>45.413,3</b>	<b>22.619,3</b>	<b>59.903,8</b>	<b>25.272,5</b>	<b>136.431,5</b>	<b>81.453,2</b>	<b>151.518,7</b>	<b>70.865,1</b>
Ηνωμένες Πολιτείες—United States	393.718,1	232.851,9	29.929,9	13.966,5	49.151,7	14.605,5	101.316,1	56.554,8	114.169,2	44.069,6
Καναδάς—Canada	37.418,0	27.509,5	3.288,4	2.113,7	2.929,6	2.389,1	9.152,5	5.736,7	7.225,0	6.342,3
Μεξικό—Mexico	4.641,3	10.296,9	363,0	854,4	325,3	712,2	807,9	1.904,1	803,2	2.087,1
Παναμάς—Panama	7.789,1	28.718,5	72,0	2.779,2	225,1	5.483,4	305,1	8.199,4	7.941,6	9.607,1
Μπαχάμες—Bahamas	39,6	10.247,0	0,6	895,2	7,9	694,8	20,2	2.247,1	8,7	1.988,9
Ονδούρα—Honduras	1.798,6	80,0	—	7,5	0,2	70,1	4,1	22,7	1,3	142,5
Βραζιλία—Brazil	38.462,0	7.456,8	6.428,1	521,0	2.772,4	202,0	12.098,3	1.430,6	10.040,2	1.242,2
Χιλή—Chile	19.144,8	965,2	1.929,7	10,6	1.871,7	110,1	3.704,7	81,8	2.240,7	376,1
Νικαράγουα—Nicaragua	22,6	118,2	—	7,6	2,7	0,2	9,0	7,6	10,2	8,1
Ισημερινός—Ecuador	2.458,2	96,6	122,5	38,0	192,0	6,4	448,9	38,0	998,1	8,8
Βενεζουέλα—Venezuela	5.498,7	724,4	856,9	33,3	38,9	56,8	1.366,1	118,1	480,2	156,4
Αργεντινή—Argentina	31.615,4	4.815,0	881,3	333,9	1.109,3	146,1	3.526,3	1.187,1	4.420,6	722,2
Λοιπές χώρες—Other countries	16.946,6	16.118,8	1.540,9	1.058,4	1.277,0	796,0	3.672,3	3.925,2	3.179,7	4.113,8
<b>ΑΣΙΑ—ASIA</b>	<b>2.437.086,8</b>	<b>356.539,4</b>	<b>176.584,1</b>	<b>28.488,9</b>	<b>186.785,0</b>	<b>30.098,1</b>	<b>494.203,9</b>	<b>86.661,0</b>	<b>575.917,3</b>	<b>88.708,8</b>
Λιβανός—Lebanon	16.947,7	53.019,9	421,4	2.879,5	455,0	2.748,2	15.014,8	14.689,7	922,1	7.221,6
Συρία—Syria	9.819,6	17.214,8	1.387,8	775,0	427,2	1.406,4	1.898,4	3.135,1	1.121,4	4.871,5
Ιράν—Iran	425.271,9	3.990,7	23.343,3	234,9	6.274,1	367,4	64.218,9	498,0	102.822,2	2.365,5
Ισραήλ—Israel	55.301,7	67.723,3	5.258,7	5.261,9	4.813,2	4.094,6	11.742,9	13.426,9	11.836,7	11.442,3
Ιορδανία—Jordan	2.156,1	8.198,9	127,0	649,3	87,0	973,9	551,6	1.149,5	199,8	1.948,3
Σαουδική Αραβία—Saudi Arabia	346.143,0	20.473,5	33.875,0	2.089,5	38.129,4	2.113,5	71.955,6	5.274,0	114.630,9	8.308,7
Κουβέιτ—Kuwait	1.314,7	2.612,6	—	194,4	7,0	216,7	223,0	518,2	199,3	544,2
Ηνωμένα Αραβικά Εμιράτα—United Arab Emirates	4.624,3	24.209,5	287,2	1.652,9	921,5	2.768,9	1.163,6	5.672,5	1.757,9	7.826,9
Ινδία—India	42.467,6	14.950,7	3.798,2	2.674,3	5.469,7	784,7	9.010,5	9.163,9	15.747,3	2.349,4
Ταϊλάνδη—Thailand	56.835,9	6.705,8	5.190,8	206,7	6.670,9	359,0	13.132,7	784,7	14.924,6	621,9
Ινδονησία—Indonesia	43.227,8	7.169,1	3.344,8	503,7	3.823,2	584,2	9.211,8	2.581,4	11.124,7	1.949,5
Σιγκαπούρη—Singapore	10.046,7	11.306,1	652,7	411,9	1.104,3	566,7	2.226,3	1.180,0	2.848,9	2.043,4
Κίνα—China	255.165,3	11.190,3	20.727,5	1.426,1	21.101,7	807,3	52.450,8	2.879,9	63.012,0	3.505,5
Ν. Κορέα—South Korea	405.113,6	7.644,0	35.886,8	809,0	38.650,6	2.306,9	95.796,9	3.460,6	84.292,8	6.561,5
Ιαπωνία—Japan	429.980,9	31.363,6	27.189,5	3.459,9	39.962,1	4.483,6	80.600,2	8.496,4	79.484,8	9.568,1
Ταϊβάν—Taiwan	71.830,6	6.041,0	5.981,9	641,9	5.631,8	480,3	19.010,9	1.600,4	16.283,2	1.402,1
Χονγκ Κονγκ—Hong Kong	17.602,3	17.582,8	1.503,3	1.378,9	1.935,7	1.604,4	3.161,2	3.596,6	5.047,6	4.748,8
Λοιπές χώρες—Other countries	243.237,1	45.142,8	7.608,2	3.239,1	11.320,6	3.431,4	42.833,8	8.623,6	29.661,1	11.429,6
<b>ΩΚΕΑΝΙΑ—OCEANIA</b>	<b>68.272,8</b>	<b>34.138,7</b>	<b>3.175,8</b>	<b>2.013,8</b>	<b>1.628,1</b>	<b>2.168,0</b>	<b>6.363,0</b>	<b>8.667,0</b>	<b>5.419,7</b>	<b>10.212,7</b>
Αυστραλία—Australia	53.881,6	20.948,2	1.692,6	1.595,5	374,6	1.545,4	3.125,1	5.019,7	2.574,4	4.941,8
Νέα Ζηλανδία—New Zealand	11.516,1	1.442,7	1.119,1	122,2	1.130,6	146,7	1.952,8	234,8	2.534,2	261,1
Λοιπές χώρες—Other countries	2.875,1	11.747,8	364,1	296,1	122,9	475,9	1.285,1	3.412,5	311,1	5.009,8



**40α. Αξία ενδοκοινοτικών αφίξεων και αποστολών**  
**Value of intracommunity arrivals and dispatches**

Αξία σε εκατομμύρια δραχμές

Value in million drachmae

Χώρες—Countries	2000		Μάρτιος—March				Ιανουάριος – Μάρτιος—January – March			
	Αφίξεις Arrivals	Αποστολές Dispatches	2000		2001		2000		2001	
			Αφίξεις Arrivals	Αποστολές Dispatches	Αφίξεις Arrivals	Αποστολές Dispatches	Αφίξεις Arrivals	Αποστολές Dispatches	Αφίξεις Arrivals	Αποστολές Dispatches
<b>Σύνολο—Total</b>	<b>7.445.311,6</b>	<b>2.025.928,9</b>	<b>681.385,3</b>	<b>176.564,9</b>	<b>675.503,1</b>	<b>187.131,2</b>	<b>1.740.837,3</b>	<b>492.681,9</b>	<b>1.832.859,2</b>	<b>522.500,7</b>
Γαλλία—France	917.734,1	165.110,4	87.468,0	14.745,5	83.315,8	14.412,6	235.792,5	40.780,7	228.837,0	42.109,1
Κάτω Χώρες—Netherlands	740.607,3	116.840,6	63.672,5	9.840,8	66.850,4	11.042,0	169.622,7	30.163,1	185.830,8	32.969,9
Γερμανία—Germany	1.733.315,7	584.092,6	153.179,2	53.097,6	158.907,0	60.393,8	398.912,4	147.479,8	451.933,7	171.445,7
Ιταλία—Italy	1.718.320,7	458.593,0	155.769,7	42.108,8	165.835,8	34.769,2	398.139,1	114.572,6	428.830,0	105.456,5
Ηνωμένο Βασίλειο—United Kingdom	699.759,2	290.135,8	67.476,4	21.696,9	54.284,1	25.782,8	158.331,0	66.421,9	145.112,3	65.718,5
Ιρλανδία—Ireland	118.276,8	14.233,4	13.444,5	1.428,6	10.114,1	1.301,1	29.295,7	4.180,1	29.246,1	3.128,9
Δανία—Denmark	140.570,9	32.307,7	10.843,8	2.450,3	13.712,7	3.778,9	28.054,2	7.676,6	34.896,8	10.858,1
Πορτογαλία—Portugal	39.597,7	28.993,6	3.959,6	2.316,8	4.105,3	2.310,9	8.870,4	6.826,5	10.080,4	6.835,3
Ισπανία—Spain	432.448,3	139.617,0	45.002,8	11.835,4	41.871,5	16.946,8	99.309,6	28.910,1	107.987,4	39.896,7
Βελγιο—Belgium	350.788,3	72.139,9	31.736,8	6.170,0	32.391,4	5.375,0	83.177,6	14.564,6	92.188,0	13.948,1
Λουξεμβούργο—Luxembourg	4.064,2	1.867,2	324,8	115,6	2.723,2	159,9	849,0	267,2	5.691,7	510,2
Σουηδία—Sweden	255.007,3	53.946,6	24.647,6	6.753,6	17.448,1	6.083,6	61.327,4	13.364,6	53.522,3	12.836,1
Φινλανδία—Finland	171.130,8	27.738,3	11.334,5	728,0	11.852,2	1.106,5	37.634,2	5.105,7	24.709,1	5.508,8
Αυστρία—Austria	113.468,6	38.779,0	11.626,5	3.206,7	10.114,4	3.629,3	28.585,6	11.578,6	29.757,1	10.571,5
Μη καθοριζόμενες χώρες—Not specified countries	10.221,7	2.533,8	898,6	70,3	1.977,1	38,8	2.935,9	789,8	4.226,5	707,3

**41. Αξία αφίξεων από χώρες ΕΕ και εισαγωγών από τρίτες χώρες κατά την ΤΤΔΕ(1)**

Value of arrivals from EU countries and imports from third countries according to the SITC(1)

Αξία σε εκατομμύρια δραχμές

Value in million drachmae

ΤΤΔΕ SITC	Εμπορεύματα Commodities	Αφίξεις και Εισαγωγές 2000 Arrivals and Imports	Μάρτιος—March				Ιανουάριος – Μάρτιος—January – March			
			Αφίξεις και Εισαγωγές Arrivals and Imports		Αφίξεις από χώρες ΕΕ Arrivals from EU countries	Εισαγωγές από τρίτες χώρες Imports from third countries	Αφίξεις και Εισαγωγές Arrivals and Imports		Αφίξεις από χώρες ΕΕ Arrivals from EU countries	Εισαγωγές από τρίτες χώρες Imports from third countries
			2000	2001	2001	2001	2000	2001	2001	
	<b>Σύνολο—Total</b>	<b>12.206.846,8</b>	<b>1.080.021,0</b>	<b>1.085.402,4</b>	<b>675.503,1</b>	<b>409.899,3</b>	<b>2.789.564,3</b>	<b>3.061.631,6</b>	<b>1.832.859,2</b>	<b>1.228.772,4</b>
0	Τρόφιμα και ζώα ζώα—Food and live animals	1.104.471,8	96.939,8	94.017,9	75.236,8	18.781,1	266.670,4	275.462,9	223.567,9	51.895,0
1	Ποτά και καπνός—Beverages and tobacco	201.803,5	16.088,7	11.713,6	10.003,9	1.709,7	38.906,2	41.658,2	36.393,9	5.264,3
2	Πρώτες ύλες, μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα—Crude materials, inedible, except fuel	279.657,6	28.738,7	29.968,4	9.670,4	20.298,0	69.015,1	76.524,2	26.629,5	49.894,7
3	Ορυκτά, καύσιμα, λιπαντικά κλπ.—Mineral, fuel, lubricants, etc.	1.480.712,4	127.096,4	100.045,6	3.011,5	97.034,1	325.279,4	437.839,1	7.913,0	429.926,1
4	Ελαία και λίπη ζωικής ή φυτικής προέλευσης—Animal and vegetable oils and fats	20.933,7	1.638,5	1.712,0	1.072,3	639,7	4.729,5	5.446,5	3.408,5	2.038,0
5	Χημικά προϊόντα—Chemicals	1.419.048,1	125.608,0	135.908,3	110.193,9	25.714,4	346.215,0	382.151,9	310.916,3	71.235,6
6	Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα, κυρίως, κατά πρώτη ύλη—Manufactured goods classified, mainly, by raw material	1.829.253,8	161.656,0	163.032,1	100.469,2	62.562,9	421.306,9	455.152,1	281.439,4	173.712,7
7	Μηχανήματα και υλικό μεταφορών—Machinery and transport equipment	4.396.885,0	374.224,7	389.019,8	253.285,9	135.733,9	972.163,6	993.492,8	670.638,0	322.854,8
8	Διάφορα βιομηχανικά είδη—Miscellaneous manufacturing articles	1.419.334,3	142.639,2	155.571,5	109.048,3	46.523,2	331.505,6	381.732,9	262.200,6	119.532,3
9	Είδη και συναλλαγές, μη ταξινομημένα κατά κατηγορίες—Commodities and transactions, not classified by category	54.746,6	5.391,0	4.413,2	3.510,9	902,3	13.772,6	12.171,0	9.752,1	2.418,9

(1) Βλέπε συντομογραφίες στη σελίδα 8.

(1) See abbreviations on page 8.

**42. Αξία αποστολών προς χώρες ΕΕ και εξαγωγών προς τρίτες χώρες κατά την ΤΤΔΕ(1)**

Value of dispatches to EU countries and exports to third countries according to the SITC(1)

Αξία σε εκατομμύρια δραχμές

Value in million drachmae

ΤΤΔΕ SITC	Εμπορεύματα Commodities	Αποστολές και Εξαγωγές 2000 Dispatches and Exports	Μάρτιος—March				Ιανουάριος – Μάρτιος—January – March			
			Αποστολές και Εξαγωγές Dispatches and Exports		Αποστολές προς χώρες ΕΕ Dispatches to EU countries	Εξαγωγές προς τρίτες χώρες Exports to third countries	Αποστολές και Εξαγωγές Dispatches and Exports		Αποστολές προς χώρες ΕΕ Dispatches to EU countries	Εξαγωγές προς τρίτες χώρες Exports to third countries
			2000	2001	2001	2001	2000	2001	2001	
	<b>Σύνολο—Total</b>	<b>4.284.072,6</b>	<b>346.155,2</b>	<b>372.308,9</b>	<b>187.131,2</b>	<b>185.177,7</b>	<b>1.004.667,7</b>	<b>1.055.238,5</b>	<b>522.500,7</b>	<b>532.737,8</b>
0	Τρόφιμα και ζώα ζώα—Food and live animals	637.593,6	38.558,5	59.949,6	35.314,6	24.635,0	133.815,2	169.251,7	97.245,5	72.006,2
1	Ποτά και καπνός—Beverages and tobacco	199.841,2	17.660,4	23.649,3	7.659,0	15.990,3	56.259,9	65.113,3	24.543,7	40.569,6
2	Πρώτες ύλες, μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα—Crude materials, inedible, except fuel	235.219,9	20.255,7	12.860,4	7.386,1	5.474,3	76.459,5	48.160,1	24.114,4	24.045,7
3	Ορυκτά, καύσιμα, λιπαντικά κλπ.—Mineral, fuel, lubricants, etc.	589.423,0	46.662,5	24.397,1	2.631,3	21.765,8	143.887,0	98.616,8	16.264,6	82.352,2
4	Ελαία και λίπη ζωικής ή φυτικής προέλευσης—Animal and vegetable oils and fats	103.726,0	9.832,2	7.734,2	6.696,0	1.038,2	28.441,7	26.725,5	23.507,9	3.217,6
5	Χημικά προϊόντα—Chemicals	338.165,1	28.557,3	33.273,3	16.704,1	16.569,2	72.818,8	87.899,1	42.106,0	45.793,1
6	Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα, κυρίως, κατά πρώτη ύλη—Manufactured goods classified, mainly, by raw material	793.647,1	72.600,2	78.449,3	44.341,3	34.108,0	186.739,9	215.757,8	116.773,5	98.984,3
7	Μηχανήματα και υλικό μεταφορών—Machinery and transport equipment	536.424,0	36.075,6	49.009,6	14.566,0	34.443,6	100.381,4	127.435,4	39.863,5	87.571,9
8	Διάφορα βιομηχανικά είδη—Miscellaneous manufacturing articles	760.707,8	67.671,0	74.847,4	45.902,1	28.945,3	186.443,9	195.836,1	123.322,5	72.513,6
9	Είδη και συναλλαγές, μη ταξινομημένα κατά κατηγορίες—Commodities and transactions, not classified by category	89.324,9	8.281,8	8.138,7	5.930,7	2.208,0	19.420,4	20.442,7	14.759,1	5.683,6

(1) Βλέπε συντομογραφίες στη σελίδα 8.

(1) See abbreviations on page 8.



**43. Εξαγωγές και αποστολές κυριότερων εμπορευμάτων**  
**Exports and dispatches of principal goods**

Ποσότητα σε χιλιάδες τόνους, αξία σε εκατομμύρια δραχμές

Quantity in thousand tons, value in million drachmae

Εμπορεύματα—Commodities	2000		Μάρτιος—March				Ιανουάριος—Μάρτιος—January—March			
	Ποσότητα Quantity	Αξία Value	2000		2001		2000		2001	
			Ποσότητα Quantity	Αξία Value	Ποσότητα Quantity	Αξία Value	Ποσότητα Quantity	Αξία Value	Ποσότητα Quantity	Αξία Value
<b>Σύνολο—Total</b>	<b>24.412,7</b>	<b>4.284.072,6</b>	<b>1.988,3</b>	<b>346.155,2</b>	<b>1.694,8</b>	<b>372.308,9</b>	<b>6.159,8</b>	<b>1.004.667,7</b>	<b>5.444,5</b>	<b>1.055.238,5</b>
Καπνά και τσιγάρα—Tobacco and cigarettes . . .	113,1	147.070,6	10,3	13.187,7	14,2	19.664,3	29,8	43.028,7	37,0	52.428,6
Βαμβάκι σε μάζες—Cotton, not carded or combed . . .	289,9	109.956,2	31,0	10.689,4	9,3	4.055,4	149,4	48.515,5	31,7	14.673,1
Φρούτα και καρποί (νωπά ή ξηρά) εκτός από σταφίδες—Fruit and nuts (fresh or dried) except from currants . . .	870,5	136.303,5	40,4	4.258,5	109,6	12.477,3	234,9	23.724,2	346,6	41.226,4
Φρούτα και καρποί, παρασκευασμένα ή διατηρημένα μ.α.κ.—Fruit and nuts prepared or preserved n.e.c. . . . .	484,6	105.957,3	30,8	6.811,4	42,3	9.478,9	95,6	21.536,0	122,0	26.970,6
Λαχανικά νωπά, κατεψυγμένα κλπ.—Vegetables, fresh, frozen, etc. . . . .	89,4	32.743,5	4,4	1.592,2	15,4	6.018,8	21,9	7.490,9	41,5	12.239,3
Σταφίδα κορινθιακή και σουλτανίνα—Currants and "Sultanas" raisins . . . . .	42,2	18.234,6	3,3	1.436,9	3,7	1.735,7	12,1	5.141,4	10,6	5.019,7
Ελιές, παρασκευασμένες—Olives prepared . . .	70,9	39.911,7	7,9	3.957,2	6,4	3.891,2	24,2	12.073,7	17,2	10.502,4
Ελαιόλαδο—Olive oil . . . . .	152,1	95.771,7	13,9	8.788,5	12,2	7.166,5	41,1	26.139,5	42,9	24.994,2
Τομάτες παρασκευασμένες ή διατηρημένες, χωρίς ξύδι, και τοματοπολτός—Tomatoes prepared or preserved (without vinegar) and tomato purée . . . . .	128,7	30.374,4	9,8	2.124,8	8,1	1.933,1	26,6	6.029,2	30,0	6.806,7
Σιτάρι, σκληρό—Wheat, hard . . . . .	166,1	9.301,5	—	—	12,6	714,6	10,6	589,4	25,2	1.420,8
Καλαμπόκι—Maize . . . . .	9,8	818,8	0,1	30,3	4,7	225,3	0,1	33,5	6,2	288,1
Παρασκευάσματα δημητριακών—Cereal preparations . . . . .	60,6	24.559,3	5,0	1.955,9	6,1	2.235,3	13,0	5.245,0	16,3	5.909,5
Κτηνοτροφές—Animal feeds . . . . .	131,8	9.602,4	7,8	563,0	16,0	1.834,4	27,0	1.493,8	39,7	3.973,8
Φέτα, κεφαλογραβιέρα, κασέρι—Feta cheese, hard cheese (kefalograviera), kashkaval (kasseri) . . . . .	18,0	26.416,2	1,0	1.737,5	1,1	1.931,4	3,7	5.225,1	3,4	5.761,5
Ποτά αλκοολούχα—Alcoholic beverages . . . . .	100,5	41.898,3	8,2	4.054,8	7,6	3.052,9	23,8	10.923,4	24,3	10.342,2
Ψάρια, οστρακοειδή και μαλάκια—Fish, crustaceans and molluscs . . . . .	75,9	100.774,9	4,5	6.056,9	7,0	7.791,6	14,7	21.973,1	17,5	22.506,7
Λάδια από πετρέλαιο ή από ασφαλτούχα ορυκτά—Petroleum oils and oils obtained from mineral tars . . . . .	7.265,4	553.734,0	652,2	44.720,4	352,4	23.842,9	2.096,4	136.865,9	1.314,2	92.294,5
Μεταλλεύματα αλουμινίου και αλουμίνα—Aluminium ores and alumina . . . . .	1.221,7	32.498,1	102,1	2.285,0	47,6	1.005,6	237,7	5.122,7	203,3	7.763,1
Αργίλιο—Aluminium . . . . .	225,1	187.810,5	24,6	19.705,3	19,5	17.415,4	53,9	43.303,7	57,2	52.020,5
Χαλκός—Copper . . . . .	79,8	69.941,5	9,7	7.097,8	9,7	8.900,3	21,2	15.903,0	23,6	21.417,7
Ασβέστης, τσιμέντο, έτοιμα υλικά κατασκευών—Lime, cement and fabricated construction materials . . . . .	5.766,3	96.268,3	467,5	7.941,9	500,4	8.658,8	1.449,7	22.586,0	1.525,8	26.049,8
Πλαστικές ύλες—Plastic materials . . . . .	179,2	84.569,8	15,2	6.979,5	19,5	8.523,4	40,9	18.235,4	51,3	22.836,9
Νήματα υφαντουργίας—Textile fibres . . . . .	55,8	67.082,7	5,9	6.501,0	4,4	5.683,8	16,7	18.739,0	13,3	17.695,7
Υφάσματα βαμβακερά—Cotton fabrics . . . . .	11,4	19.359,0	0,8	1.247,4	1,4	3.125,9	2,7	4.488,2	3,8	8.231,4
Έτοιμα είδη υφαντικών ινών—Made up of textile materials . . . . .	12,2	25.189,0	0,6	1.133,6	1,3	2.548,4	2,8	5.731,6	4,6	8.878,9
Ενδύματα και αξεσουάρ—Articles of apparel and clothing accessories . . . . .	80,6	560.838,0	8,0	52.437,6	7,8	56.367,6	21,1	143.957,6	25,1	152.231,7
Υποδήματα <sup>(1)</sup> —Footwear <sup>(1)</sup> . . . . .	2.027.585	10.829,7	243.310	977,5	256.549	1.513,8	415.778	2.057,4	503.403	2.945,1
Γουνοδέρματα κατεργασμένα—Furskins tanned or dressed . . . . .	0,4	9.885,6	—	937,7	—	825,0	0,1	2.183,7	—	1.441,4
Χαρτί, χαρτόνι και είδη αυτού—Paper, paper-board and paper products . . . . .	89,9	35.421,8	6,7	2.533,4	6,8	3.235,6	18,4	6.651,2	17,9	8.880,6
Πλατέα προϊόντα έλασης από σίδηρο ή χάλυβα—Flat-rolled products of iron or non-alloy steel . . . . .	325,1	51.474,2	29,1	4.376,9	31,6	4.981,7	101,8	13.887,1	66,3	11.310,2
Σωλήνες και εξαρτήματα σωληνώσεων από σίδηρο—Tubes, pipes and fittings of iron . . . . .	79,4	16.501,6	4,3	864,3	14,6	3.224,6	23,3	4.029,2	28,1	6.189,2
Σύρματα, καλώδια και άλλοι αγωγοί διανομής ηλεκτρισμού—Wires, cables and other power transmission conduits . . . . .	57,7	46.131,1	5,7	4.018,5	5,1	4.864,6	13,2	9.388,5	14,0	11.710,7
Λιπάσματα—Fertilizers . . . . .	357,8	18.773,9	23,2	1.258,5	6,5	386,6	85,0	3.869,0	45,1	2.520,8
Βαφές, χρώματα, βερνίκια και συναφείς ύλες—Pigments, paints, varnishes and related materials . . . . .	22,7	9.545,2	1,8	849,7	2,0	993,8	4,3	1.753,4	5,1	2.687,4
Λοιπά εμπορεύματα—Other . . . . .	5.776,4	1.458.523,7	452,3	113.044,2	387,7	132.004,4	1.241,6	306.752,7	1.233,1	353.069,3

(1) Ποσότητα σε ζεύγη.

(1) Quantity in pairs.

**ΙΧ. ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ – ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ—TRANSPORTATION – COMMUNICATION**
**44. Μεταφορικό έργο του Οργανισμού Σιδηροδρόμων Ελλάδος  
 Transports of the Hellenic Railways Organization**

Επιβάτες, Εμπορεύματα, Εισπράξεις	2004	2004		2005		Passengers, Freight, Receipts
		Μάρτιος March	Ιαν. – Μάρτιος Jan. – March	Μάρτιος March	Ιαν. – Μάρτιος Jan. – March	
<b>I. ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΕΠΙΒΑΤΩΝ</b>						<b>I. PASSENGER TRANSPORT</b>
<b>A' Αριθμός επιβατών (σε χιλιάδες)</b>						<b>A. Passengers (in thousands)</b>
<b>1. Εσωτερικού</b> .....	<b>9.322</b>	<b>727</b>	<b>2.092</b>	<b>811</b>	<b>2.226</b>	<b>1. Domestic</b>
Σιδηροδρόμων .....	9.322	727	2.092	811	2.226	Railways
<b>2. Εξωτερικού</b> .....	<b>161</b>	<b>8</b>	<b>30</b>	<b>8</b>	<b>24</b>	<b>2. Foreign</b>
Αναχωρήσεις .....	83	4	15	4	12	Departures
Αφίξεις .....	78	4	15	4	12	Arrivals
<b>B' Χιλιομετρικοί επιβάτες (σε εκατομμύρια)</b>						<b>B. Passenger – Kms (in millions)</b>
<b>1. Εσωτερικού</b> .....	<b>1.636</b>	<b>126</b>	<b>367</b>	<b>152</b>	<b>415</b>	<b>1. Domestic</b>
Σιδηροδρόμων .....	1.636	126	367	152	415	Railways
<b>2. Εξωτερικού</b> .....	<b>33</b>	<b>2</b>	<b>6</b>	<b>2</b>	<b>6</b>	<b>2. Foreign</b>
Αναχωρήσεις .....	17	1	3	1	3	Departures
Αφίξεις .....	16	1	3	1	3	Arrivals
<b>II. ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΩΝ</b>						<b>II. GOODS TRANSPORT</b>
<b>A' Εμπορεύματα (σε χιλιάδες τόνους)</b>						<b>A. Freight (in thousand tons)</b>
<b>1. Εσωτερικού</b> .....	<b>997</b>	<b>135</b>	<b>279</b>	<b>33</b>	<b>116</b>	<b>1. Domestic</b>
<b>2. Εξωτερικού</b> .....	<b>1.397</b>	<b>114</b>	<b>321</b>	<b>158</b>	<b>403</b>	<b>2. Foreign</b>
Φορτωθέντα .....	281	22	56	23	67	Loaded
Εκφορτωθέντα .....	1.116	92	265	135	336	Unloaded
<b>B' Χιλιομετρικοί τόνοι εμπορευμάτων (σε εκατομμύρια)</b>						<b>B. Freight ton – Kms (in millions)</b>
<b>1. Εσωτερικού</b> .....	<b>255</b>	<b>43</b>	<b>79</b>	<b>9</b>	<b>31</b>	<b>1. Domestic</b>
<b>2. Εξωτερικού</b> .....	<b>290</b>	<b>21</b>	<b>62</b>	<b>42</b>	<b>106</b>	<b>2. Foreign</b>
Φορτωθέντα .....	60	3	9	6	17	Loaded
Εκφορτωθέντα .....	230	18	53	36	89	Unloaded
<b>III. ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ (σε χιλιάδες ευρώ)</b>						<b>III. RECEIPTS (in thousand euro)</b>
<b>1. Σιδηροδρόμων</b> .....	<b>134.014</b>	<b>8.668</b>	<b>21.754</b>	<b>11.289</b>	<b>23.582</b>	<b>1. Railways</b>
Από μεταφορά επιβατών . . . .	59.809	4.793	13.525	5.251	14.489	From passenger transport
Από μεταφορά εμπορευμάτων	21.003	2.041	3.609	3.343	4.714	From freight transport
Άλλες εισπράξεις .....	53.202	1.834	4.620	2.695	4.379	Other
<b>2. Αυτοκινήτων (ΟΣΕ)</b> .....	<b>2.871</b>	<b>212</b>	<b>412</b>	<b>65</b>	<b>181</b>	<b>2. Motor cars (HRO)</b>

ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ – ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ

45. Απασχολούμενο προσωπικό, μεταφορικό έργο και οικονομικά αποτελέσματα του Προαστιακού σιδηρόδρομου  
Employed personnel, transport work and economic results of the Suburban railway

	2005		2006	
	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιανουάριος January	
<b>A. ΑΠΑΣΧΟΛΟΥΜΕΝΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ</b>				<b>A. EMPLOYED PERSONNEL</b>
<b>Σύνολο</b> .....	<b>331</b>	<b>331</b>	<b>331</b>	<b>Total</b>
<b>Κατά ειδικότητα:</b>				<b>By skills:</b>
Οδηγοί <sup>(1)</sup> .....	—	—	—	Drivers <sup>(1)</sup>
Ελεγκτές .....	—	—	—	Ticket inspectors
Υπάλληλοι γραφείων .....	99	99	99	Office clerks
Συντηρητές .....	1	1	1	Technicians
Υπάλληλοι ασφαλείας .....	—	—	—	Security guards
Λοιπό προσωπικό (καθαρίστριες, φύλακες κλπ.)	231	231	231	Other personnel (cleaning staff, guards, etc.)
<b>Κατά μορφή απασχόλησης:</b>				<b>By type of employment:</b>
Μόνιμο προσωπικό .....	331	331	331	Permanent personnel
Ορισμένου χρόνου .....	—	—	—	Fixed term contract personnel
<b>B' ΜΕΤΑΦΟΡΙΚΟ ΕΡΓΟ</b>				<b>B. TRANSPORTATION DATA</b>
Μήκος δικτύου υπό εκμετάλλευση (σε χιλιόμετρα)	119	119	119	Total length of the system (in kms)
Σύνολο οχημάτων/συρμών, εργασθέντων και μη	10	12	12	Total number of vehicles/trains (operated or not)
Οχήματα που εργάστηκαν .....	9	9	9	Number of operated vehicles
Συρμοί που εργάστηκαν .....	10	12	12	Number of operated trains
Χιλιόμετρα που διανύθηκαν από:				Kilometres run by:
οχήματα .....	157.266	153.637	164.289	vehicles
συρμούς .....	167.251	189.367	166.300	trains
Αριθμός ακυρώσεων εισιτηρίων .....	147.263	198.531	148.250	Number of ticket validations
Αριθμός πωληθέντων καρτών .....	441	336	483	Number of monthly coupons sold
Επιβάτες που μεταφέρθηκαν .....	276.132	324.309	290.869	Passengers transported
<b>Γ' ΑΚΑΘΑΡΙΣΤΕΣ ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ (σε χιλιάδες ευρώ)</b>				<b>C. GROSS RECEIPTS (in thousand euro)</b>
<b>Σύνολο</b> .....	<b>423</b>	<b>475</b>	<b>445</b>	<b>Total</b>
Από εισιτήρια και κάρτες .....	389	423	429	From tickets and coupons
Επιδοτήσεις ή επιχορηγήσεις από δημόσιες υπηρεσίες ή την Ευρωπαϊκή Ένωση	—	—	—	Subsidies or grants from Public Sector or the European Union
Άλλες εισπράξεις (π.χ. διαφημίσεις, πρόστιμα, αποζημιώσεις ασφαλειών κλπ.)	34	52	16	Other receipts (from advertising, ticket fees, insurance amends, etc.)
<b>Δ' ΔΑΠΑΝΕΣ (σε χιλιάδες ευρώ)</b>				<b>D. EXPENDITURES (in thousand euro)</b>
<b>Σύνολο</b> .....	<b>1.063</b>	<b>2.832</b>	<b>912</b>	<b>Total</b>
Ακαθάριστοι μισθοί και ημερομίσθια ..	398	1.125	444	Gross salaries and wages
Υποχρεωτικές εργοδοτικές εισφορές σε οργανισμούς και ταμεία κύριας και επικουρικής ασφάλισης	103	296	117	Obligatory employers contribution to principal and subsidiary insurance organizations and funds
Επισκευές, συντήρηση .....	3	3	2	Repair – maintenance cost
Ηλεκτρισμός (κατανάλωση) .....	3	7	4	Electricity (consumption)
Λοιπές δαπάνες λειτουργίας (έξοδα γραφείων κλπ.)	556	1.401	345	Other operating expenditures (stationery, office supplies, etc.)

Πηγή: ΠΡΟΑΣΤΙΑΚΟΣ ΑΕ.

(1) Ο Προαστιακός ΑΕ δεν έχει ακόμη σχετική άδεια· οι οδηγοί ανήκουν στον ΟΣΕ.

Source: PROASTIAKOS SA.

(1) The Proastiakos SA has not a relevant licence up to the present time, the drivers belong to the Hellenic Railways Organization.

46. Απασχολούμενο προσωπικό, μεταφορικό έργο και οικονομικά αποτελέσματα του Αττικού Μετρό<sup>(1)</sup>  
 Employed personnel, transport work and economic results of the Attiko Metro<sup>(1)</sup>

	2005	Φεβρουάριος—February		
		2005	2006	
<b>A ΑΠΑΣΧΟΛΟΥΜΕΝΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ<sup>(2)</sup></b>				<b>A. EMPLOYED PERSONNEL<sup>(2)</sup></b>
<b>Σύνολο</b>	<b>1.164</b>	<b>1.153</b>	<b>1.168</b>	<b>Total</b>
<b>Κατά ειδικότητα:</b>				<b>By skills:</b>
Οδηγοί	187	189	200	Train drivers
Υπευθunami σταθμών	157	158	156	Station masters
Ελεγκτές	52	52	54	Ticket inspectors
Υπάλληλοι γραφείων (συμπεριλαμβανομένων και των εκδοτών)	402	392	399	Office clerks (including part time ticket sellers)
Συντηρητές	313	314	308	Technicians
Προσωπικό κέντρου ελέγχου	45	43	44	Operation control center personnel
Πρακτική άσκηση	8	5	7	On the job training
Μαθητεία ΟΑΕΔ	—	—	—	Vocational training of O.A.E.D.
<b>Κατά μορφή απασχόλησης:</b>				<b>By type of employment:</b>
<i>Μόνιμο προσωπικό</i>				<i>Permanent personnel</i>
Μισθωτοί	1.150	1.143	1.154	Salaried
Εκδότες μερικής απασχόλησης	6	5	7	Part time ticket sellers
<i>Εποχικό προσωπικό</i>				<i>Seasonal personnel</i>
Μισθωτοί	8	5	7	Salaried
Ωρομίσθιοι	—	—	—	Hourly paid
<b>B ΜΕΤΑΦΟΡΙΚΟ ΕΡΓΟ</b>				<b>B. TRANSPORTATION DATA</b>
Μήκος δικτύου υπό εκμετάλλευση (σε χιλιόμετρα)	(4)26,1	(4)26,1	(4)26,1	Total length of the system (in kms)
Σύνολο οχημάτων/συρμών, εργασθέντων και μη	294	294	294	Total number of vehicles/trains (operated or not)
Οχήματα/συρμοί που εργάστηκαν (ώρες αιχμής)	174	174	174	Number of operated vehicles/trains (peak hours)
Χιλιόμετρα που διανύθηκαν	23.263.775	1.867.381	1.861.517	Kilometers run
Αριθμός ακυρώσεων εισιτηρίων	79.174.813	6.744.707	6.698.084	Number of ticket validations
Αριθμός πωληθέντων καρτών	701.393	58.911	109.612	Number of monthly coupons sold
Επιβάτες που μεταφέρθηκαν	169.042.242	14.621.993	14.709.338	Passengers transported
<b>Γ ΑΚΑΘΑΡΙΣΤΕΣ ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ (σε χιλιάδες ευρώ)</b>				<b>C. GROSS RECEIPTS (in thousand euro)</b>
<b>Σύνολο</b>	<b>79.926</b>	<b>6.917</b>	<b>6.451</b>	<b>Total</b>
Από εισιτήρια και κάρτες	70.638	6.624	5.799	From tickets and coupons
Επιδότησεις ή επιχορηγήσεις από δημόσιες υπηρεσίες ή την Ευρωπαϊκή Ένωση	2.836	—	5	Subsidies or grants from Public Sector or European Union
Άλλες εισπράξεις (π.χ. διαφημίσεις, πρόστιμα, αποζημιώσεις ασφαλειών κλπ.)	6.452	293	647	Other receipts (from advertising, ticket fees, insurance amends, etc.)
<b>Δ ΔΑΠΑΝΕΣ (σε χιλιάδες ευρώ)</b>				<b>D. EXPENDITURES (in thousand euro)</b>
<b>Σύνολο</b>	<b>79.895</b>	<b>4.336</b>	<b>4.211</b>	<b>Total</b>
Ακαθάριστοι μισθοί και ημερομίσθια	31.952	2.489	2.175	Gross salaries and wages
Υποχρεωτικές εργοδοτικές εισφορές σε οργανισμούς και ταμεία κύριας και επικουρικής ασφάλισης	8.354	600	575	Obligatory employers contribution to principal and subsidiary insurance organizations and funds
Παρεπόμενες παροχές	1.661	40	61	Other personnel benefits
Αμοιβές τρίτων	2.586	166	150	Third party receipts
Παροχές τρίτων (ηλεκτρισμός, ύδρευση)	3.778	135	276	Facilities cost (electricity, water)
Ρεύμα έλξης	4.211	294	344	Traction power cost
Φόροι – Τέλη	1.172	70	94	Municipality fees and taxes
Ασφάλιστρα	557	158	2	Insurance premium
Επισκευές, συντήρηση	2.733	64	53	Repair – maintenance cost
Καθαρισμός – Φύλαξη <sup>(3)</sup>	6.281	46	26	Cleaning – security <sup>(3)</sup>
Λοιπές δαπάνες λειτουργίας Αττικού Μετρό (έξοδα γραφείων κλπ.)	2.410	184	156	Other operating expenditures (stationery and office supplies, etc.)
Έκτακτα και ανόργανα έξοδα	32	2	1	Extraordinary expenses
Έκτακτες ζημιές	—	—	—	Extraordinary damages
Έξοδα προηγούμενης χρήσης	479	2	14	Expenditures of previous financial year
Ανταλλακτικά – Αναλώσιμα (αγορές)	388	—	—	Spare parts (purchases)
Αποσβέσεις	2.451	86	284	Depreciation cost
Κόστος χρήσης συστήματος	10.850	—	—	System rent (interest payments)

Πηγή: Αττικό Μετρό Εταιρεία Λειτουργίας ΑΕ (ΑΜΕΛ ΑΕ).  
 (1) Στοιχεία για τις γραμμές 2 και 3.  
 (2) Τα ετήσια στοιχεία αφορούν στο μέσο όρο.  
 (3) Το έργο καθαρισμού και φύλαξης εκτελείται από εργολάβους.  
 (4) Επιπλέον 22,1 χλμ. στο δίκτυο του Προαστιακού.

Source: Attiko Metro Operation Company SA.  
 (1) Data on lines 2 and 3.  
 (2) Annual data refer to the average mean.  
 (3) Cleaning and security service are assigned to contractors.  
 (4) Plus 22,1 km at the Proastiakos network.



ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ – ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ

47. Απασχολούμενο προσωπικό, μεταφορικό έργο και οικονομικά αποτελέσματα του Τραμ

Employed personnel, transport work and economic results of the Tram

	2005	Μάρτιος—March		
		2005	2006	
<b>A' ΑΠΑΣΧΟΛΟΥΜΕΝΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ</b>				<b>A. EMPLOYED PERSONNEL</b>
<b>Σύνολο</b> .....	<b>530</b>	<b>511</b>	<b>536</b>	<b>Total</b>
<b>Κατά ειδικότητα:</b>				<b>By skills:</b>
Οδηγοί .....	115	107	122	Drivers
Ελεγκτές .....	98	111	84	Ticket inspectors
Υπάλληλοι γραφείων .....	77	75	81	Office clerks
Συντηρητές .....	116	101	128	Technicians
Υπάλληλοι ασφαλείας .....	44	41	46	Security guards
Λοιπό προσωπικό (καθαρίστριες, φύλακες κλπ.)	60	57	58	Other personnel (cleaning staff, guards, etc.)
Μηχανικοί (επίβλεψης έργου) .....	13	13	11	Engineers (project supervisors)
Αρχαιολόγοι .....	7	6	6	Archaeologists
<b>Κατά μορφή απασχόλησης:</b>				<b>By type of employment:</b>
Μόνιμο προσωπικό .....	513	483	526	Permanent personnel
Ορισμένου χρόνου .....	16	28	10	Fixed term contract personnel
<b>B' ΜΕΤΑΦΟΡΙΚΟ ΕΡΓΟ</b>				<b>B. TRANSPORTATION DATA</b>
Μήκος δικτύου υπό εκμετάλλευση (σε χιλιόμετρα)	26	26	26	Total length of the system (in kms)
Σύνολο οχημάτων/συρμών, εργασθέντων και μη	35	35	35	Total number of tramway/vehicles (operated or not)
Οχήματα/συρμοί που εργάστηκαν	24	24	24	Number of operated tramway/vehicles
Χιλιόμετρα που διανύθηκαν	2.401.408	208.459	204.175	Kilometers run
Αριθμός πωληθέντων καρτών	8.474	769	14.135	Number of monthly coupons sold
Επιβάτες που μεταφέρθηκαν	8.245.842	622.100	1.911.003	Passengers transported
<b>Γ' ΑΚΑΘΑΡΙΣΤΕΣ ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ (σε χιλιάδες ευρώ)</b>				<b>C. GROSS RECEIPTS (in thousand euro)</b>
<b>Σύνολο</b> .....	<b>8.511</b>	<b>582</b>	<b>922</b>	<b>Total</b>
Από εισιτήρια και κάρτες .....	3.599	282	616	From tickets and coupons
Επιδοτήσεις ή επιχορηγήσεις από δημόσιες υπηρεσίες ή την Ευρωπαϊκή Ένωση	2.804	3	229	Subsidies or grants from Public Sector or European Union
Άλλες εισπράξεις (π.χ. διαφημίσεις, πρόστιμα, αποζημιώσεις ασφαλειών κλπ.)	2.108	297	77	Other receipts (from advertising, ticket fees, insurance amends, etc.)
<b>Δ' ΔΑΠΑΝΕΣ (σε χιλιάδες ευρώ)</b>				<b>D. EXPENDITURES (in thousand euro)</b>
<b>Σύνολο</b> .....	<b>32.905</b>	<b>1.761</b>	<b>1.770</b>	<b>Total</b>
Ακαθάριστοι μισθοί και ημερομίσθια ..	10.758	1.007	975	Gross salaries and wages
Υποχρεωτικές εργοδοτικές εισφορές σε οργανισμούς και ταμεία κύριας και επικουρικής ασφάλισης	2.918	314	264	Obligatory employers contribution to principal and subsidiary insurance organizations and funds
Επισκευές, συντήρηση .....	170	16	11	Repair – maintenance cost
Ηλεκτρισμός (κατανάλωση) .....	1.415	150	131	Electricity (consumption)
Λοιπές δαπάνες λειτουργίας (έξοδα γραφείων κλπ.)	16.712	272	327	Other operating expenditures (stationery and office supplies, etc.)
Αναλώσιμα υλικά – ανταλλακτικά τροχαίου υλικού	931	1	62	Expendable supplies – rolling stock spare parts

Πηγή: TRAM AE.

Source: TRAM SA.

48. Απασχολούμενο προσωπικό, μεταφορικό έργο και οικονομικά αποτελέσματα της εταιρείας  
«Ηλεκτροκίνητα Λεωφορεία Περιοχής Αθηνών – Πειραιώς (ΗΛΠΑΠ) ΑΕ»

Employed personnel, transport work and economic results of the "Athens – Piraeus Trolley Buses SA"

	2004				
	Ιανουάριος January	Φεβρουάριος February	Μάρτιος March	Απρίλιος April	
<b>Α' ΑΠΑΣΧΟΛΟΥΜΕΝΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ</b>					<b>A. EMPLOYED PERSONNEL</b>
<b>Σύνολο</b> .....	<b>1.656</b>	<b>1.648</b>	<b>1.636</b>	<b>1.626</b>	<b>Total</b>
<b>Κατά ειδικότητα:</b>					<b>By skills:</b>
Οδηγοί .....	1.059	1.041	1.036	1.033	Drivers
Εισπράκτορες .....	25	24	22	22	Ticket collectors
Ελεγκτές .....	25	39	39	38	Ticket inspectors
Υπάλληλοι γραφείων .....	137	137	136	134	Office clerks
Συντηρητές, τεχνικοί .....	370	361	358	354	Technicians
Λοιπό προσωπικό (καθαρίστριες, φύλακες κλπ.)	40	46	45	45	Other personnel (cleaning staff, guards, etc.)
<b>Β' ΜΕΤΑΦΟΡΙΚΟ ΕΡΓΟ</b>					<b>B. TRANSPORTATION DATA</b>
Μήκος δικτύου υπό εκμετάλλευση (σε χιλιόμετρα)	410	410	410	410	Total length of the system (in kms)
Σύνολο οχημάτων, εργασθέντων και μη	372	372	372	372	Total number of vehicles (operated or not)
Οχήματα που εργάστηκαν .....	215	217	228	219	Number of operated vehicles
Χιλιόμετρα που διανύθηκαν (σε χιλιάδες)	920	864	977	897	Kilometers run (in thousands)
Επιβάτες που μεταφέρθηκαν (σε χιλιάδες)	6.419	6.077	6.411	6.376	Passengers transported (in thousands)
<b>Γ' ΑΚΑΘΑΡΙΣΤΕΣ ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ (σε χιλιάδες ευρώ)</b>					<b>C. GROSS RECEIPTS (in thousand euro)</b>
<b>Σύνολο</b> .....	<b>4.057</b>	<b>4.007</b>	<b>4.232</b>	<b>3.942</b>	<b>Total</b>
Από εισιτήρια και κάρτες .....	1.662	1.711	1.767	1.584	From tickets and coupons
Επιδοτήσεις ή επιχορηγήσεις από δημόσιες υπηρεσίες ή την Ευρωπαϊκή Ένωση	2.092	2.092	2.092	2.092	Subsidies or grants from Public Sector or European Union
Άλλες εισπράξεις (π.χ. διαφημίσεις, πρόστιμα, αποζημιώσεις ασφαλειών κλπ.)	303	204	373	266	Other receipts (from advertising, ticket fees, insurance amends, etc.)
<b>Δ' ΔΑΠΑΝΕΣ (σε χιλιάδες ευρώ)</b>					<b>D. EXPENDITURES (in thousand euro)</b>
<b>Σύνολο</b> .....	<b>4.949</b>	<b>5.829</b>	<b>4.797</b>	<b>6.840</b>	<b>Total</b>
Ακαθάριστοι μισθοί και ημερομίσθια	3.220	3.085	3.023	4.642	Gross salaries and wages
Υποχρεωτικές εργοδοτικές εισφορές σε οργανισμούς και ταμεία κύριας και επικουρικής ασφάλισης	887	891	860	1.317	Obligatory employers contribution to principal and subsidiary insurance organizations and funds
Λοιπές δαπάνες λειτουργίας (έξοδα γραφείων κλπ.)	842	1.853	914	881	Other operating expenditures (stationery and office supplies, etc.)

Πηγή: Ηλεκτροκίνητα Λεωφορεία Περιοχής Αθηνών – Πειραιώς (ΗΛΠΑΠ) ΑΕ.

Source: Athens – Piraeus Trolley Buses SA.



ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ – ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ

49. Απασχολούμενο προσωπικό, μεταφορικό έργο και οικονομικά αποτελέσματα της εταιρείας  
«Ηλεκτρικοί Σιδηρόδρομοι Αθηνών – Πειραιώς (ΗΣΑΠ) ΑΕ»

Employed personnel, transport work and economic results of the "Athens – Piraeus Electric Railways SA"

	2004				
	Ιανουάριος January	Φεβρουάριος February	Μάρτιος March	Απρίλιος April	
<b>A' ΑΠΑΣΧΟΛΟΥΜΕΝΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ</b>					<b>A. EMPLOYED PERSONNEL</b>
<b>Σύνολο</b> .....	<b>1.408</b>	<b>1.388</b>	<b>1.420</b>	<b>1.401</b>	<b>Total</b>
<b>Κατά ειδικότητα:</b>					<b>By skills:</b>
Οδηγοί .....	164	200	226	226	Drivers
Εισπράκτορες .....	68	85	84	92	Ticket collectors
Ελεγκτές .....	48	47	47	42	Ticket inspectors
Υπάλληλοι γραφείων .....	280	249	249	250	Office clerks
Συντηρητές, τεχνικοί .....	380	350	377	326	Technicians
Λοιπό προσωπικό (καθαρίστριες, φύλακες κλπ.)	468	457	437	465	Other personnel (cleaning staff, guards, etc.)
<b>B' ΜΕΤΑΦΟΡΙΚΟ ΕΡΓΟ</b>					<b>B. TRANSPORTATION DATA</b>
Μήκος δικτύου υπό εκμετάλλευση (σε χιλιόμετρα)	26	26	26	26	Total length of the system (in kms)
Σύνολο οχημάτων, εργασθέντων και μη	231	234	234	237	Total number of vehicles (operated or not)
Οχήματα που εργάστηκαν .....	231	234	234	237	Number of operated vehicles
Χιλιόμετρα που διανύθηκαν (σε χιλιάδες)	1.420	1.508	1.619	1.512	Kilometers run (in thousands)
Επιβάτες που μεταφέρθηκαν (σε χιλιάδες)	10.420	10.009	8.600	7.900	Passengers transported (in thousands)
<b>Γ' ΑΚΑΘΑΡΙΣΤΕΣ ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ (σε χιλιάδες ευρώ)</b>					<b>C. GROSS RECEIPTS (in thousand euro)</b>
<b>Σύνολο</b> .....	<b>4.825</b>	<b>4.842</b>	<b>5.076</b>	<b>4.722</b>	<b>Total</b>
Από εισιτήρια και κάρτες .....	3.105	3.125	3.395	3.043	From tickets and coupons
Επιδότησεις ή επιχορηγήσεις από δημόσιες υπηρεσίες ή την Ευρωπαϊκή Ένωση	1.650	1.650	1.668	1.668	Subsidies or grants from Public Sector or European Union
Άλλες εισπράξεις (π.χ. διαφημίσεις, πρόστιμα, αποζημιώσεις ασφαλειών κλπ.)	70	67	13	11	Other receipts (from advertising, ticket fees, insurance amends, etc.)
<b>Δ' ΔΑΠΑΝΕΣ (σε χιλιάδες ευρώ)</b>					<b>D. EXPENDITURES (in thousand euro)</b>
<b>Σύνολο</b> .....	<b>6.420</b>	<b>5.786</b>	<b>7.312</b>	<b>8.925</b>	<b>Total</b>
Ακαθάριστοι μισθοί και ημερομίσθια	4.048	3.491	3.778	5.175	Gross salaries and wages
Υποχρεωτικές εργοδοτικές εισφορές σε οργανισμούς και ταμεία κύριας και επικουρικής ασφάλισης	1.548	1.355	1.496	2.023	Obligatory employers contribution to principal and subsidiary insurance organizations and funds
Λοιπές δαπάνες λειτουργίας (έξοδα γραφείων κλπ.)	824	940	2.038	1.727	Other operating expenditures (stationery and office supplies, etc.)

Πηγή: Ηλεκτρικοί Σιδηρόδρομοι Αθηνών – Πειραιώς (ΗΣΑΠ) ΑΕ.

Source: Athens – Piraeus Electric Railways SA.



TRANSPORTATION – COMMUNICATION

50. Απασχολούμενο προσωπικό, μεταφορικό έργο και οικονομικά αποτελέσματα της Εταιρείας Θερμικών Λεωφορείων (ΕΘΕΛ)

Employed personnel, transport work and economic results of the Company of Thermal Buses

	2004				
	Ιανουάριος January	Φεβρουάριος February	Μάρτιος March	Απρίλιος April	
<b>A' ΑΠΑΣΧΟΛΟΥΜΕΝΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ</b>					<b>A. EMPLOYED PERSONNEL</b>
<b>Σύνολο</b> .....	<b>6.625</b>	<b>6.530</b>	<b>6.492</b>	<b>6.448</b>	<b>Total</b>
<b>Κατά ειδικότητα:</b>					<b>By skills:</b>
Οδηγοί .....	4.857	4.796	4.770	4.739	Drivers
Εισπράκτορες .....	351	341	338	334	Ticket collectors
Ελεγκτές .....	69	61	58	54	Ticket inspectors
Υπάλληλοι γραφείων .....	284	280	279	278	Office clerks
Συντηρητές, τεχνικοί .....	865	861	857	856	Technicians
Λοιπό προσωπικό (καθαρίστριες, φύλακες κλπ.)	199	191	190	187	Other personnel (cleaning staff, guards, etc.)
<b>B' ΜΕΤΑΦΟΡΙΚΟ ΕΡΓΟ</b>					<b>B. TRANSPORTATION DATA</b>
Μήκος δικτύου υπό εκμετάλλευση (σε χιλιόμετρα)	7.000	7.000	7.000	7.000	Total length of the system (in kms)
Σύνολο οχημάτων, εργασθέντων και μη	1.839	1.838	1.836	1.836	Total number of vehicles (operated or not)
Οχήματα που εργάστηκαν .....	1.812	1.818	1.825	1.820	Number of operated vehicles
Χιλιόμετρα που διανύθηκαν (σε χιλιάδες)	7.999	7.171	7.869	7.697	Kilometers run (in thousands)
Επιβάτες που μεταφέρθηκαν (σε χιλιάδες)	33.170	32.317	34.584	33.290	Passengers transported (in thousands)
<b>Γ' ΑΚΑΘΑΡΙΣΤΕΣ ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ (σε χιλιάδες ευρώ)</b>					<b>C. GROSS RECEIPTS (in thousand euro)</b>
<b>Σύνολο</b> .....	<b>15.073</b>	<b>14.031</b>	<b>14.898</b>	<b>14.576</b>	<b>Total</b>
Από εισιτήρια και κάρτες .....	9.178	8.102	9.029	8.732	From tickets and coupons
Επιδοτήσεις ή επιχορηγήσεις από δημόσιες υπηρεσίες ή την Ευρωπαϊκή Ένωση	5.766	5.766	5.765	5.673	Subsidies or grants from Public Sector or European Union
Άλλες εισπράξεις (π.χ. διαφημίσεις, πρόστιμα, αποζημιώσεις ασφαλειών κλπ.)	129	163	104	171	Other receipts (from advertising, ticket fees, insurance amends, etc.)
<b>Δ' ΔΑΠΑΝΕΣ (σε χιλιάδες ευρώ)</b>					<b>D. EXPENDITURES (in thousand euro)</b>
<b>Σύνολο</b> .....	<b>24.650</b>	<b>18.986</b>	<b>23.204</b>	<b>27.800</b>	<b>Total</b>
Ακαθάριστοι μισθοί και ημερομίσθια	11.574	11.289	12.767	17.404	Gross salaries and wages
Υποχρεωτικές εργοδοτικές εισφορές σε οργανισμούς και ταμεία κύριας και επικουρικής ασφάλισης	3.496	2.920	4.299	5.173	Obligatory employers contribution to principal and subsidiary insurance organizations and funds
Λοιπές δαπάνες λειτουργίας (έξοδα γραφείων κλπ.)	9.580	4.777	6.138	5.223	Other operating expenditures (stationery and office supplies, etc.)

Πηγή: Εταιρεία Θερμικών Λεωφορείων (ΕΘΕΛ) ΑΕ.

Source: Company of Thermal Buses SA.





**ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ – ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ**
**51. Αυτοκίνητα και μοτοσυκλέτες που βρίσκονται στην κυκλοφορία<sup>(1)</sup>, κατά κατηγορία και χρήση**
**Motor vehicles in circulation<sup>(1)</sup>, by category and use**

Κατηγορία και χρήση	2002*	2003*	2004*	2005*	2006 Δεκέμβριος December	Category and use
<b>ΣΥΝΟΛΟ ΕΛΛΑΔΟΣ—GREECE, TOTAL</b>						
<b>Σύνολο οχημάτων</b>	<b>5.693.008</b>	<b>5.967.610</b>	<b>6.302.033</b>	<b>6.640.613</b>	<b>6.995.659</b>	<b>Vehicles, total</b>
<b>1. Αυτοκίνητα</b>	<b>4.782.453</b>	<b>4.997.715</b>	<b>5.259.428</b>	<b>5.516.441</b>	<b>5.789.843</b>	<b>1. Motor cars</b>
<i>Επιβατηγά</i>	<i>3.646.069</i>	<i>3.839.549</i>	<i>4.073.511</i>	<i>4.303.129</i>	<i>4.543.016</i>	<i>Passenger</i>
Δ.Χ.	33.560	33.560	33.560	33.560	33.560	Public use
Ι.Χ.	3.612.509	3.805.989	4.039.951	4.269.569	4.509.456	Private use
<i>Λεωφορεία</i>	<i>27.247</i>	<i>27.139</i>	<i>26.780</i>	<i>26.829</i>	<i>26.938</i>	<i>Buses</i>
Δ.Χ.	15.069	15.069	15.069	15.069	15.069	Public use
Ι.Χ.	12.178	12.070	11.711	11.760	11.869	Private use
<i>Φορτηγά</i>	<i>1.109.137</i>	<i>1.131.027</i>	<i>1.159.137</i>	<i>1.186.483</i>	<i>1.219.889</i>	<i>Trucks</i>
Δ.Χ.	36.495	36.495	36.495	36.495	36.495	Public use
Ι.Χ.	1.072.642	1.094.532	1.122.642	1.149.988	1.183.394	Private use
<b>2. Μοτοσυκλέτες</b>	<b>910.555</b>	<b>969.895</b>	<b>1.042.605</b>	<b>1.124.172</b>	<b>1.205.816</b>	<b>2. Motorcycles</b>
<i>Επιβατηγές Ι.Χ.</i>	<i>900.338</i>	<i>959.737</i>	<i>1.032.511</i>	<i>1.114.099</i>	<i>1.195.732</i>	<i>Passenger</i>
<i>Φορτηγές</i>	<i>10.217</i>	<i>10.158</i>	<i>10.094</i>	<i>10.073</i>	<i>10.084</i>	<i>Freight</i>
Δ.Χ.	5.660	5.660	5.660	5.660	5.660	Public use
Ι.Χ.	4.557	4.498	4.434	4.413	4.424	Private use
<b>ΑΤΤΙΚΗ—ΑΤΤΙΚΙ</b>						
<b>Σύνολο οχημάτων</b>	<b>2.599.839</b>	<b>2.735.376</b>	<b>2.897.803</b>	<b>3.056.783</b>	<b>3.225.783</b>	<b>Vehicles, total</b>
<b>1. Αυτοκίνητα</b>	<b>2.178.327</b>	<b>2.285.314</b>	<b>2.412.478</b>	<b>2.537.187</b>	<b>2.674.128</b>	<b>1. Motor cars</b>
<i>Επιβατηγά</i>	<i>1.915.070</i>	<i>2.017.864</i>	<i>2.139.854</i>	<i>2.260.844</i>	<i>2.390.870</i>	<i>Passenger</i>
Δ.Χ.	16.923	16.923	16.923	16.923	16.923	Public use
Ι.Χ.	1.898.147	2.000.941	2.122.931	2.243.921	2.373.947	Private use
<i>Λεωφορεία</i>	<i>12.607</i>	<i>12.608</i>	<i>12.551</i>	<i>12.541</i>	<i>12.580</i>	<i>Buses</i>
Δ.Χ.	5.788	5.788	5.788	5.788	5.788	Public use
Ι.Χ.	6.819	6.820	6.763	6.753	6.792	Private use
<i>Φορτηγά</i>	<i>250.650</i>	<i>254.842</i>	<i>260.073</i>	<i>263.802</i>	<i>270.678</i>	<i>Trucks</i>
Δ.Χ.	10.700	10.700	10.700	10.700	10.700	Public use
Ι.Χ.	239.950	244.142	249.373	253.102	259.978	Private use
<b>2. Μοτοσυκλέτες</b>	<b>421.512</b>	<b>450.062</b>	<b>485.325</b>	<b>519.596</b>	<b>551.655</b>	<b>2. Motorcycles</b>
<i>Επιβατηγές Ι.Χ.</i>	<i>418.359</i>	<i>446.925</i>	<i>482.220</i>	<i>516.499</i>	<i>548.555</i>	<i>Passenger</i>
<i>Φορτηγές</i>	<i>3.153</i>	<i>3.137</i>	<i>3.105</i>	<i>3.097</i>	<i>3.100</i>	<i>Freight</i>
Δ.Χ.	1.828	1.828	1.828	1.828	1.828	Public use
Ι.Χ.	1.325	1.309	1.277	1.269	1.272	Private use

(1) Ο αριθμός των αυτοκινήτων και μοτοσυκλετών που έχουν άδεια κυκλοφορίας στο τέλος των αντίστοιχων περιόδων. Στους αριθμούς αυτούς δεν περιλαμβάνονται όσα οχήματα έχουν αποσυρθεί από την κυκλοφορία για διάφορους λόγους (παλαιότητα, αντικατάσταση – για τα Δ.Χ. – με άλλα κλπ.).

(1) The number of motor cars and motorcycles furnished with circulation licence at the end of the corresponding periods. Excluding motor cars withdrawn from circulation because of replacement, etc.

52. Αυτοκίνητα και μοτοσυκλέτες, καινούρια και μεταχειρισμένα, που κυκλοφόρησαν για πρώτη φορά στην Ελλάδα  
 Motor vehicles, both new and used, put into circulation for the first time in Greece

Κατηγορία οχημάτων	2004*	2005*	2005		2006		Category of motor vehicles
			Δεκέμβριος December	Ιαν. – Δεκ. Jan. – Dec.	Δεκέμβριος December	Ιαν. – Δεκ. Jan. – Dec.	
<b>Σύνολο οχημάτων</b>	<b>453.691</b>	<b>445.985</b>	<b>18.649</b>	<b>445.985</b>	<b>20.068</b>	<b>451.331</b>	<b>Vehicles, total</b>
<b>A' ΚΑΙΝΟΥΡΙΑ</b>							<b>A. NEW</b>
<b>1. Αυτοκίνητα</b>	<b>314.778</b>	<b>294.460</b>	<b>13.459</b>	<b>294.460</b>	<b>14.517</b>	<b>293.819</b>	<b>1. Motor cars</b>
<i>Επιβατηγά</i>	288.483	268.984	11.734	268.984	12.591	267.480	<i>Passenger</i>
Δ.Χ.	6.642	1.301	101	1.301	138	1.588	Public use
Ι.Χ.	281.841	267.683	11.633	267.683	12.453	265.892	Private use
<i>Λεωφορεία</i>	1.509	659	45	659	17	472	<i>Buses</i>
Δ.Χ.	1.355	547	34	547	14	357	Public use
Ι.Χ.	154	112	11	112	3	115	Private use
<i>Φορτηγά</i>	24.786	24.817	1.680	24.817	1.909	25.867	<i>Trucks</i>
Δ.Χ.	560	556	37	556	35	479	Public use
Ι.Χ.	24.226	24.261	1.643	24.261	1.874	25.388	Private use
<b>2. Μοτοσυκλέτες</b>	<b>73.738</b>	<b>85.264</b>	<b>2.140</b>	<b>85.264</b>	<b>2.634</b>	<b>88.070</b>	<b>2. Motorcycles</b>
<i>Επιβατηγές Ι.Χ.</i>	73.683	85.227	2.137	85.227	2.632	88.039	<i>Passenger</i>
<i>Φορτηγές</i>	55	37	3	37	2	31	<i>Freight</i>
Δ.Χ.	—	1	—	1	—	—	Public use
Ι.Χ.	55	36	3	36	2	31	Private use
<b>B' ΜΕΤΑΧΕΙΡΙΣΜΕΝΑ</b>							<b>B. USED</b>
<b>1. Αυτοκίνητα</b>	<b>59.278</b>	<b>61.399</b>	<b>2.953</b>	<b>61.399</b>	<b>2.844</b>	<b>65.329</b>	<b>1. Motor cars</b>
<i>Επιβατηγά</i>	29.025	33.629	1.538	33.629	1.547	37.220	<i>Passenger</i>
Δ.Χ.	428	189	31	189	53	358	Public use
Ι.Χ.	28.597	33.440	1.507	33.440	1.494	36.862	Private use
<i>Λεωφορεία</i>	838	596	52	596	44	554	<i>Buses</i>
Δ.Χ.	547	349	42	349	28	320	Public use
Ι.Χ.	291	247	10	247	16	234	Private use
<i>Φορτηγά</i>	29.415	27.174	1.363	27.174	1.253	27.555	<i>Trucks</i>
Δ.Χ.	2.375	2.060	123	2.060	123	2.124	Public use
Ι.Χ.	27.040	25.114	1.240	25.114	1.130	25.431	Private use
<b>2. Μοτοσυκλέτες</b>	<b>5.897</b>	<b>4.862</b>	<b>97</b>	<b>4.862</b>	<b>73</b>	<b>4.113</b>	<b>2. Motorcycles</b>
<i>Επιβατηγές Ι.Χ.</i>	5.890	4.861	97	4.861	73	4.113	<i>Passenger</i>
<i>Φορτηγές</i>	7	1	—	1	—	—	<i>Freight</i>
Δ.Χ.	—	—	—	—	—	—	Public use
Ι.Χ.	7	1	—	1	—	—	Private use

ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ – ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ

53. Μεταφορικό έργο όλων των οχημάτων αστικών και υπεραστικών γραμμών, κατά γεωγραφικό διαμέρισμα

Transport work of all urban and interurban buses, by geographic region

Γεωγραφικό διαμέρισμα, Γραμμές (αστικές και υπεραστικές)	Απασχο- λούμενο προσωπικό Personnel engaged	Εργασθέντα οχήματα Operated vehicles	Διανυθέντα χιλιόμετρα (σε χιλιάδες) Kilometres run (in thousands)	Αριθμός επιβατών (σε χιλιάδες) Passengers (in thousands)	Χιλιομετρικοί επιβάτες (σε χιλιάδες) Passenger – kms (in thousands)	Ακαθάριστες εισπράξεις (σε εκατομ. δρχ.) (1)	Geographic region, Urban and interurban lines
						Gross receipts (in million drs)	
<b>2000</b>							<b>2000</b>
Αστικές . . . . .	} 26.815 {	3.311	204.720	753.685	. 7.188.159	95.088,3	Urban lines
Υπεραστικές . . . . .		3.806	300.588	131.320		103.405,6	Interurban lines
<b>2001</b>							<b>2001</b>
Αστικές . . . . .	} 26.972 {	3.288	199.791	795.601	. 7.937.865	112.846,5	Urban lines
Υπεραστικές . . . . .		3.825	299.978	131.753		113.162,5	Interurban lines
2001: Νοέμβριος							2001: November
Αστικές . . . . .	} 20.486 {	3.442	17.595	72.127	. 599.131	9.660,8	Urban lines
Υπεραστικές . . . . .		3.846	24.768	10.417		8.638,8	Interurban lines
<b>2002: Νοέμβριος</b>							<b>2002: November</b>
Αστικές . . . . .	} 21.691 {	3.360	16.629	69.353	. 588.476	32.106,0	Urban lines
Υπεραστικές . . . . .		3.887	24.531	11.342		25.256,0	Interurban lines
Περιφέρεια Πρωτεύουσας							Greater Athens
Αστικές . . . . .	} 9.755 {	2.284	9.880	49.438	. . . . .	18.271,0	Urban lines
Υπεραστικές . . . . .		. . . . .	. . . . .	. . . . .		. . . . .	Interurban lines
Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύ- βοια							Rest of Central Greece and Evia
Αστικές . . . . .	} 1.661 {	51	337	568	. 90.299	249,0	Urban lines
Υπεραστικές . . . . .		741	4.438	1.891		3.873,0	Interurban lines
Πελοπόννησος							Peloponnissos
Αστικές . . . . .	} 2.042 {	129	705	1.512	. 121.989	1.879,0	Urban lines
Υπεραστικές . . . . .		711	4.679	1.299		5.101,0	Interurban lines
Ιόνιοι Νήσοι							Ionian Islands
Αστικές . . . . .	} 260 {	133	236	110	. 16.356	95,0	Urban lines
Υπεραστικές . . . . .		133	484	61		772,0	Interurban lines
Ήπειρος							Ipiros
Αστικές . . . . .	} 906 {	53	344	725	. 54.520	470,0	Urban lines
Υπεραστικές . . . . .		326	2.070	1.188		2.503,0	Interurban lines
Θεσσαλία							Thessalia
Αστικές . . . . .	} 1.215 {	124	698	1.606	. 73.602	950,0	Urban lines
Υπεραστικές . . . . .		376	2.618	843		3.147,0	Interurban lines
Μακεδονία							Makedonia
Αστικές . . . . .	} 4.453 {	571	3.807	14.185	. 188.435	9.376,0	Urban lines
Υπεραστικές . . . . .		1.055	7.193	3.528		8.085,0	Interurban lines
Θράκη							Thraki
Αστικές . . . . .	} 436 {	9	50	56	. 24.193	1.025,0	Urban lines
Υπεραστικές . . . . .		190	1.470	1.007		1.025,0	Interurban lines
Νήσοι Αιγαίου							Aegean Islands
Αστικές . . . . .	} 214 {	54	170	108	. 5.793	207,0	Urban lines
Υπεραστικές . . . . .		86	269	268		139,0	Interurban lines
Κρήτη							Kriti
Αστικές . . . . .	} 749 {	85	402	1.045	. 13.289	609,0	Urban lines
Υπεραστικές . . . . .		269	1.310	1.257		611,0	Interurban lines

(1) Από το 2002 σε χιλιάδες ευρώ.

(1) Since 2002 in thousand euro.

54. Οδικά τροχαία ατυχήματα<sup>(1)</sup> και παθόντα πρόσωπαRoad-traffic accidents<sup>(1)</sup> and persons injured therefrom

Ετος και μήνας Year and month	Ατυχήματα—Accidents			Παθόντες—Injured			
	Σύνολο Total	Με νεκρούς Fatal	Με τραυματίες Non-fatal	Σύνολο Total	Νεκροί Dead	Τραυματίες—Wounded	
						Βαρέως Seriously	Ελαφρώς Slightly
ΣΥΝΟΛΟ ΕΛΛΑΔΟΣ—GREECE, TOTAL							
2002 .....	16.809	1.438	15.371	24.093	1.634	2.608	19.851
2003 .....	15.751	1.400	14.351	22.342	1.605	2.348	18.389
2004 .....	15.547	1.484	14.063	21.849	1.670	2.395	17.784
2004: Δεκέμβριος—December .	1.394	127	1.267	1.912	137	192	1.583
2005: Δεκέμβριος—December	1.316	129	1.187	1.792	146	174	1.472
Από αυτούς—Thereof:							
Πεζοί—Pedestrians .....				271	29	43	199
Οδηγοί—Drivers .....				1.125	87	94	944
Επιβάτες—Passengers .....				396	30	37	329
ΑΤΤΙΚΗ—ΑΤΤΙΚΗ							
2002 .....	8.906	317	8.589	11.639	343	763	10.533
2003 .....	7.940	315	7.625	10.253	332	637	9.284
2004 .....	7.882	336	7.546	10.147	364	619	9.164
2004: Δεκέμβριος—December .	758	33	725	952	37	44	871
2005: Δεκέμβριος—December	795	41	754	1.024	44	56	924
Από αυτούς—Thereof:							
Πεζοί—Pedestrians .....				177	15	17	145
Οδηγοί—Drivers .....				651	22	31	598
Επιβάτες—Passengers .....				196	7	8	181

(1) Οδικά τροχαία ατυχήματα είναι εκείνα που συμβαίνουν σε δημόσιους χώρους (δρόμους, πλατείες) με τη συμμετοχή ενός τουλάχιστον κινούμενου οχήματος. Ως οχήματα θεωρούνται, εδώ, τα δίκυκλα και τρίκυκλα, τα αυτοκίνητα και τρόλεϊ, τα γεωργικά και οδοποιητικά μηχανήματα, τα ποδήλατα, τα ζωήλατα οχήματα και οι χειράμαξες.

(1) A road traffic accident should occur in a public place—i.e. public highway, street or square — and should involve at least one vehicle in operation. Vehicles include cycles, bicycles, motorcycles, motor-cars and trolleys, agricultural and road making machines, animal or hand-drawn vehicles.

## 55. Δύναμη του ελληνικού εμπορικού στόλου από πλοία 100 KOX και άνω

## Greek merchant fleet: vessels of 100 GRT and over

Τέλος περιόδου End of period	Σύνολο Total		Φορτηγά Dry cargo ships		Δεξαμενόπλοια Tankers		Επιβατηγά Passenger		Λοιπά (1) Other	
	Αριθ. No	KOX GRT	Αριθ. No	KOX GRT	Αριθ. No	KOX GRT	Αριθ. No	KOX GRT	Αριθ. No	KOX GRT
2001 .....	2.052	30.622.795	655	12.954.256	472	15.782.643	675	1.809.766	250	76.130
2002 .....	2.062	30.821.300	643	12.720.787	477	16.113.294	694	1.912.315	248	74.904
2003 .....	2.092	33.432.835	653	14.004.731	486	17.503.460	705	1.847.573	248	77.071
2003: X .....	2.096	33.112.418	653	13.830.775	489	17.347.563	705	1.856.583	249	77.497
XI .....	2.099	33.225.117	656	14.063.992	487	17.225.120	707	1.858.529	249	77.476
XII .....	2.092	33.432.835	653	14.004.731	486	17.503.460	705	1.847.573	248	77.071

Γενική παρατήρηση: Περιλαμβάνονται και τα πλοία που είναι εφοδιασμένα με προσωρινά ναυτιλιακά έγγραφα.

(1) Ρυμουλκά, αλιευτικά, ναυαγοσωστικά.

General remark: Including vessels supplied with provisional registration papers.

(1) Towage, fishing, salvage vessels.



56. Κατάπλοι πλοίων στους ελληνικούς λιμένες  
Arrivals of ships in greek ports

Έτος και μήνας Year and month	Σύνολο Total		Εμπορικά πλοία Merchant ships		Τουριστικά πλοία Cruise ships		Θαλαμηγοί Yachts		Απλές προσορμίσσεις (1) Deviations only	
	Αριθ. No	ΚΚΧ NRT	Αριθ. No	ΚΚΧ NRT	Αριθ. No	ΚΚΧ NRT	Αριθ. No	ΚΚΧ NRT	Αριθ. No	ΚΚΧ NRT
2000*	349.384	461.723.515	282.159	409.794.679	23.498	36.571.138	41.232	1.312.872	2.495	14.044.826
2001*	364.532	476.524.107	292.726	424.771.329	24.204	37.668.274	45.357	1.444.160	2.245	12.640.344
2002*	346.657	458.652.870	281.793	409.469.730	21.784	33.901.446	40.821	1.299.743	2.259	13.981.951
2002: I – III*	46.904	76.912.309	44.658	73.059.815	911	1.161.302	873	30.121	462	2.661.071
IV – VI*	96.014	119.049.751	76.978	105.026.451	5.811	10.679.039	12.730	421.414	495	2.922.847
VII – IX*	138.306	153.097.873	103.793	133.969.900	11.548	15.381.450	22.429	730.462	462	2.661.071
X – XII*	65.433	109.592.937	56.364	97.413.564	3.514	6.679.655	4.789	117.746	495	2.922.847

(1) Περιλαμβάνονται οι προσορμίσσεις πλοίων όλων των κατηγοριών.

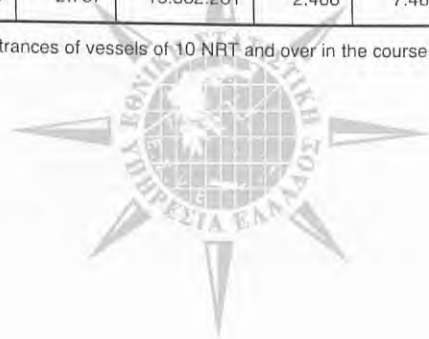
(1) Vessels of all categories are included.

57. Κατάπλοι εμπορικών πλοίων, κατά σημαία<sup>(1)</sup>  
Arrivals of merchant ships, by flag<sup>(1)</sup>

Σημαία Flag	2001		2002					
			Β' Τρίμηνο 2nd Quarter		Γ' Τρίμηνο 3rd Quarter		Δ' Τρίμηνο 4th Quarter	
	Κατάπλοι Arrivals	ΚΚΧ NRT	Κατάπλοι Arrivals	ΚΚΧ NRT	Κατάπλοι Arrivals	ΚΚΧ NRT	Κατάπλοι Arrivals	ΚΚΧ NRT
<b>Σύνολο—Total</b>	<b>292.726</b>	<b>424.771.329</b>	<b>76.978</b>	<b>105.026.451</b>	<b>103.793</b>	<b>133.969.900</b>	<b>56.364</b>	<b>97.413.564</b>
Ελληνική—Greek	275.545	347.776.211	73.884	87.126.465	97.398	108.773.441	51.816	78.204.297
Αιγυπτιακή—Egyptian	48	95.602	9	12.776	2	2.181	31	68.056
Βουλγαρική—Bulgarian	255	834.720	40	158.092	63	225.659	102	279.799
Γαλλική—French	53	265.846	14	124.728	11	79.339	15	28.568
Γερμανική—German	761	2.780.377	205	540.794	255	1.071.189	109	536.347
Γιουγκοσλαβική—Yugoslavian	57	98.196	9	14.480	23	36.465	17	32.625
Δανική—Danish	78	167.888	14	40.189	22	33.154	21	58.193
Ρωσική—Russian	791	1.420.601	189	356.859	219	295.744	198	430.939
Ηνωμ. Βασιλείου—United Kingdom	89	583.074	25	164.570	24	142.733	20	133.415
ΗΠΑ—USA	56	618.607	15	153.998	19	133.952	10	212.547
Ισραηλινή—Israelite	102	1.006.602	20	293.301	36	338.278	32	230.159
Ιταλική—Italian	1.228	6.144.509	301	1.229.081	386	2.014.568	256	1.401.040
Κυπριακή—Cyprian	4.001	15.350.282	1.152	5.999.186	1.588	1.287.798	571	4.706.869
Λιβανική—Lebanese	115	255.206	28	72.514	38	76.169	28	70.778
Λιβεριανή—Liberian	245	3.108.931	64	747.167	49	557.388	75	939.562
Νορβηγική—Norwegian	162	1.689.209	37	699.980	30	202.516	47	386.092
Κάτω Χωρών—Netherlands	136	315.978	30	31.945	54	146.108	23	64.298
Ουγγρική—Hungarian	—	—	—	—	—	—	—	—
Παναμαϊκή—Panamanean	1.458	8.438.000	318	2.464.972	531	2.632.251	285	1.612.970
Σουηδική—Swedish	65	451.004	14	86.693	21	116.003	14	119.229
Τουρκική—Turkish	892	1.613.258	222	363.148	236	437.574	228	435.640
Φινλανδική—Finnish	20	198.157	—	—	1	5.129	—	—
Λοιπές—Other	6.569	31.559.071	388	4.345.513	2.787	15.362.261	2.466	7.462.141

(1) Περιλαμβάνονται όλες οι προσεγγίσεις πλοίων 10 ΚΚΧ και άνω, που πραγματοποιούνται στους ελληνικούς λιμένες κατά τη διάρκεια κάθε ταξιδιού.

(1) Including all entrances of vessels of 10 NRT and over in the course of a single voyage.



TRANSPORTATION – COMMUNICATION

58. Κατάπλοι και απόπλοι(1) εμφόρτων και κενών από φορτίο πλοίων, προέλευσης και προορισμού εξωτερικού, υπό ελληνική ή ξένη σημαία  
Arrivals and sailings(1) of ships, loaded or in ballast, of foreign origin and destination, under greek or foreign flag

Κατάπλοι – Απόπλοι Arrivals – Sailings	2001		2002					
			Β' Τρίμηνο 2nd Quarter		Γ' Τρίμηνο 3rd Quarter		Δ' Τρίμηνο 4th Quarter	
	Αριθμός κατάπλων ή απόπλων Arrivals or sailings	ΚΚΧ NRT	Αριθμός κατάπλων ή απόπλων Arrivals or sailings	ΚΚΧ NRT	Αριθμός κατάπλων ή απόπλων Arrivals or sailings	ΚΚΧ NRT	Αριθμός κατάπλων ή απόπλων Arrivals or sailings	ΚΚΧ NRT
<b>I. Κατάπλοι πλοίων—Arrivals of ships</b>	<b>21.779</b>	<b>98.555.814</b>	<b>5.386</b>	<b>23.469.021</b>	<b>6.546</b>	<b>29.767.031</b>	<b>5.448</b>	<b>26.455.346</b>
<b>α) Υπό ελληνική σημαία—Under Greek flag</b>	<b>4.656</b>	<b>30.668.343</b>	<b>1.261</b>	<b>8.211.564</b>	<b>1.425</b>	<b>9.159.294</b>	<b>1.154</b>	<b>8.181.461</b>
Εμφόρτων—Loaded	3.826	25.206.307	1.024	6.402.633	1.214	8.258.178	923	6.674.051
Κενών από φορτίο—In ballast	830	5.462.036	237	1.808.931	211	901.116	231	1.507.410
<b>β) Υπό ξένη σημαία—Under foreign flag</b>	<b>17.123</b>	<b>67.887.471</b>	<b>4.125</b>	<b>15.257.457</b>	<b>5.121</b>	<b>20.607.737</b>	<b>4.294</b>	<b>18.273.885</b>
Εμφόρτων—Loaded	13.258	51.433.953	3.057	10.866.050	4.082	16.452.971	3.359	13.990.754
Κενών από φορτίο—In ballast	3.865	16.453.518	1.068	4.391.407	1.039	4.154.766	935	4.283.131
<b>II. Απόπλοι πλοίων—Sailings of ships</b>	<b>21.193</b>	<b>92.771.004</b>	<b>5.303</b>	<b>22.627.439</b>	<b>6.428</b>	<b>29.077.584</b>	<b>5.317</b>	<b>24.487.631</b>
<b>α) Υπό ελληνική σημαία—Under Greek flag</b>	<b>4.577</b>	<b>29.059.281</b>	<b>1.243</b>	<b>7.951.706</b>	<b>1.459</b>	<b>9.079.297</b>	<b>1.115</b>	<b>7.771.676</b>
Εμφόρτων—Loaded	3.943	20.321.579	1.080	5.592.628	1.290	7.102.918	947	5.206.590
Κενών από φορτίο—In ballast	634	8.737.702	163	2.359.078	169	1.976.379	168	2.565.086
<b>β) Υπό ξένη σημαία—Under foreign flag</b>	<b>16.616</b>	<b>63.711.723</b>	<b>4.060</b>	<b>14.675.733</b>	<b>4.969</b>	<b>19.998.287</b>	<b>4.202</b>	<b>16.715.955</b>
Εμφόρτων—Loaded	11.723	40.259.140	2.775	8.436.896	3.723	13.728.000	2.867	10.473.425
Κενών από φορτίο—In ballast	4.893	23.452.583	1.285	6.238.837	1.246	6.270.287	1.335	6.242.530

(1) Στους κατάπλους περιλαμβάνονται όλες οι προσεγγίσεις, στον πρώτο ελληνικό λιμένα, των πλοίων 10 ΚΚΧ και άνω, τα οποία προέρχονται από το εξωτερικό. Στους απόπλους περιλαμβάνονται όλες οι αναχωρήσεις, από τον τελευταίο ελληνικό λιμένα, των πλοίων 10 ΚΚΧ και άνω, τα οποία προορίζονται για το εξωτερικό.

(1) Arrivals include ships of 10 NRT and over entering the first greek port from abroad. Sailings include ships of 10 NRT and over departing from the last greek port for abroad.

59. Διακίνηση επιβατών εσωτερικού και εξωτερικού με επιβατηγά πλοία  
Domestic and international passenger traffic by passenger vessels

Ετος και μήνας Year and month	Γενικό σύνολο Grand total	Επιβάτες εσωτερικού—Domestic traffic				Επιβάτες εξωτερικού—International traffic		
		Σύνολο Total	Ε/Γ και Ε/Γ–Ο/Γ πλοίων Passenger and passenger – car ferries	Πορθμείων τοπικών συγκοινωνιών Local car ferries	Π/Κ πλοίων M/S	Σύνολο Total	Αποβιβα- σθέντες Disembarked	Επιβιβα- σθέντες Embarked
<b>2000*</b>	<b>55.679.011</b>	<b>52.572.141</b>	<b>17.649.615</b>	<b>34.495.684</b>	<b>426.841</b>	<b>3.106.870</b>	<b>1.639.705</b>	<b>1.467.165</b>
<b>2001*</b>	<b>57.654.790</b>	<b>54.645.819</b>	<b>18.350.691</b>	<b>35.851.771</b>	<b>443.357</b>	<b>3.008.971</b>	<b>1.571.290</b>	<b>1.437.681</b>
<b>2002*</b>	<b>51.568.275</b>	<b>49.406.384</b>	<b>13.123.512</b>	<b>36.022.128</b>	<b>260.744</b>	<b>2.161.891</b>	<b>1.126.693</b>	<b>1.035.198</b>
2002:VIII*	8.472.684	7.921.058	2.695.250	5.193.927	31.881	551.626	252.554	299.072
IX*	4.542.008	4.272.810	1.267.310	2.981.568	23.932	269.198	107.051	162.147
X*	3.873.008	3.736.886	743.557	2.970.719	22.610	136.122	57.313	78.809
XI*	2.932.171	2.847.964	472.052	2.358.513	17.399	84.207	44.627	39.580
XII*	2.640.857	2.552.364	412.904	2.124.287	15.173	88.493	48.952	39.541

60. Διακίνηση εμπορευμάτων εσωτερικού και εξωτερικού με εμπορικά πλοία  
Domestic and international traffic of goods by cargo vessels

Εμπορεύματα σε τόνους

Goods in tons

Έτος και μήνας Year and month	Γενικό σύνολο Grand total	Εμπορεύματα εσωτερικού (1) Domestic	Εμπορεύματα εξωτερικού—International				
			Σύνολο Total	Εκφορτωθέντα—Unloaded		Φορτωθέντα—Loaded	
				Από πλοία κάθε εθνικότητας From ships of any nationality	Από ελληνικά μόνο πλοία From greek ships only	Σε πλοία κάθε εθνικότητας On ships of any nationality	Σε ελληνικά μόνο πλοία On greek ships only
2000*	93.061.429	25.463.931	67.597.498	45.071.548	18.168.414	22.525.950	5.558.704
2001*	94.934.332	25.984.785	68.949.547	45.972.979	18.531.783	22.976.568	5.669.879
2002*	110.263.307	37.595.881	72.667.426	50.860.952	10.757.051	21.806.474	4.454.154
2002: VIII*	9.751.441	3.419.413	6.332.028	4.338.491	825.615	1.993.537	417.048
IX*	9.131.597	3.288.197	5.843.400	4.217.842	802.655	1.625.558	340.067
X*	9.129.569	3.091.270	6.038.299	4.127.832	755.806	1.910.467	399.670
XI*	8.981.888	2.790.144	6.191.744	4.334.842	793.710	1.856.902	388.464
XII*	8.717.073	2.546.340	6.170.733	4.581.653	837.123	1.589.080	224.674

(1) Περιλαμβάνονται τα εμπορεύματα που μεταφέρθηκαν με Α/Π – Δ/Π, Π/Κ και Π/Θ (παρθμεία) πλοία τοπικών συγκοινωνιών.

(1) Including goods transported by S/S, M/S and local ferry-boats.

61. Ναυτικά ατυχήματα σε ελληνικά εμπορικά πλοία 100 ΚΟΧ και άνω (απώλειες πλοίων και παθόντα πρόσωπα)  
Shipping casualties on greek merchant ships of 100 GRT and over (losses of vessels and injured persons)

Έτος—Year	Εμπορικά πλοία τα οποία υπέστησαν ναυτικό ατύχημα Shipping casualties to merchant ships				Παθόντα πρόσωπα Persons injured	
	Σύνολο(1)—Total(1)		Από αυτά απώλεσθηκαν (2)—Lost(2)		Θάνατοι και πνιγμοί Dead or drowned	Τραυματισμοί Wounded
	Αριθμός Number	ΚΟΧ GRT	Αριθμός Number	ΚΟΧ GRT		
1997	44	295.689	4	29.597	2	19
1998	46	310.473	4	31.077	2	20
1999	47	316.682	4	31.699	3	25
2000	54	385.719	7	50.259	84	29
2001	36	135.283	2	35.869	2	1
2002*	35	133.930	2	34.595	2	1

(1) Περιλαμβάνονται από τα ατυχήματα μόνο όσα έχουν βεβαιωθεί προκακριτικώς.

(1) Including only shipping casualties assured by a preliminary inquiry.

(2) Περιλαμβάνονται τα πλοία που έχουν διαγραφεί από τα εθνικά νηολόγια, βάσει σχετικής έκθεσης του Ανακριτικού Συμβουλίου Ναυτικού Ατυχήματος (ΑΣΝΑ).

(2) Including ships deleted from national shipping registers after report of the Court of Inquiry of Shipping Casualties.



**62. Αεροπορική κίνηση<sup>(1)</sup> εσωτερικού, κατά αερολιμένα**  
**Domestic air traffic<sup>(1)</sup>, by airport**

Αερολιμένες	Αναχωρήσεις (πτήσεις) αεροσκαφών Departures of aircrafts	Αναχωρήσεις επιβατών Departures of passengers		Φορτώσεις εμπορευμάτων (σε χιλιόγραμμα) Freight loaded (in kgs)	Φορτώσεις ταχυδρομείου (σε χιλιόγραμμα) Mail loaded (in kgs)	Airports
		Επιβάτες Passengers	Χιλιομετρικοί επιβάτες (σε χιλιάδες) Passenger – kms (in thousands)			
2004: Ιανουάριος . . . . .	5.031	189.162	59.339	873.242	59.238	2004: January
2005: Ιανουάριος <sup>(2)</sup> . . . . .	5.178	204.535	60.424	683.215	67.672	2005: January <sup>(2)</sup>
Αθηνών . . . . .	1.878	92.830	27.289	611.181	48.738	Athens
Ακτιού (Πρεβέζης) . . . . .	63	402	130	—	—	Aktio (Preveza)
Αλεξανδρουπόλεως . . . . .	86	5.376	2.063	493	273	Alexandroupolis
Αστυπάλαιας . . . . .	39	317	83	—	—	Astypalea
Ζακύνθου . . . . .	62	588	142	—	680	Zakynthos
Ηρακλείου . . . . .	229	15.910	5.274	3.077	51	Iraklio
Θεσσαλονίκης . . . . .	576	26.881	6.578	38.783	5	Thessaloniki
Ικαρίας . . . . .	15	642	148	—	—	Ikaria
Ιωαννίνων . . . . .	78	2.925	868	96	774	Ioannina
Καβάλας . . . . .	61	3.089	1.062	238	390	Kavala
Καρπάθου . . . . .	128	1.538	512	733	221	Karpathos
Κάσου . . . . .	79	129	19	8	62	Kassos
Καστελλόριζου . . . . .	18	127	17	—	—	Kastellorizo
Καστοριάς . . . . .	11	169	59	—	—	Kastoria
Κερκύρας . . . . .	98	4.765	1.751	191	1.747	Kerkyra
Κεφαλληνίας . . . . .	66	1.054	292	84	311	Kefallinia
Κοζάνης . . . . .	23	160	49	—	—	Kozani
Κυθήρων . . . . .	20	554	104	—	—	Kythira
Κω . . . . .	116	4.585	1.441	5.276	—	Kos
Λέρου . . . . .	46	748	198	—	—	Leros
Λήμνου . . . . .	177	3.463	846	2.419	901	Limnos
Μήλου . . . . .	9	202	30	—	—	Milos
Μυκόνου . . . . .	39	953	143	960	386	Mykonos
Μυτιλήνης . . . . .	212	5.241	1.477	905	3.297	Mytilini
Νάξου . . . . .	25	707	121	—	2	Naxos
Πάρου . . . . .	42	699	110	—	—	Paros
Ρόδου . . . . .	420	11.156	4.358	11.341	4.142	Rodos
Σάμου . . . . .	158	5.169	1.498	2.938	1.186	Samos
Σαντορίνης . . . . .	48	1.167	264	518	613	Santorini
Σητείας . . . . .	34	679	318	—	—	Sitia
Σκιάθου . . . . .	9	167	24	—	—	Skiathos
Σκύρου . . . . .	17	128	18	—	—	Skyros
Σύρου . . . . .	16	381	46	—	—	Syros
Χανίων . . . . .	143	7.470	2.121	763	3.877	Chania
Χίου . . . . .	137	4.164	971	3.211	16	Chios

(1) Περιλαμβάνεται μόνο η κίνηση με αεροσκάφη της Ολυμπιακής Αεροπορίας.  
(2) Κατά τον ίδιο μήνα πραγματοποιήθηκαν 4 πτήσεις charter εσωτερικού με 12 επιβάτες.

(1) By aircrafts of the Olympic Airways only.  
(2) During the same month, 4 domestic charter flights were recorded with 12 passengers.

**63. Αεροπορική κίνηση<sup>(1)</sup> εξωτερικού, κατά αερολιμένα και ήπειρο**  
**International air traffic<sup>(1)</sup>, by airport and continent**

Αερολιμένες, Ήπειροι	Πτήσεις Flights		Επιβάτες Passengers		Εμπορεύματα (σε χιλιόγραμμα) Freight (in kgs)		Ταχυδρομείο Mail		Airports, Continents
	Αναχωρήσεις Departures	Αφίξεις Arrivals	Αναχωρήσεις Departures	Αφίξεις Arrivals	Φορτωθέντα Loaded	Εκφορτω- θέντα Unloaded	Φορτωθέν Loaded	Εκφορτω- θέν Unloaded	
2004: Ιανουάριος . . . . .	1.206	1.210	84.750	81.017	409.299	560.039	137.280	110.694	2004: January
2005: Ιανουάριος <sup>(2)</sup> . . . . .	1.312	1.314	100.015	101.113	463.933	573.026	135.324	234.329	2005: January <sup>(2)</sup>
Αθηνών . . . . .	1.121	1.123	88.767	90.168	428.776	556.302	135.324	233.514	Athens
Αμερική . . . . .	49	48	7.145	6.874	124.021	93.517	20.122	11.045	America
Ασία . . . . .	79	82	5.312	6.880	10.772	26.461	15.772	64.526	Asia
Αφρική . . . . .	52	52	7.400	8.106	16.736	79.385	897	51	Africa
Ευρώπη . . . . .	941	941	68.910	68.308	277.247	356.939	98.533	157.892	Europe
Ωκεανία . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	Oceania
Θεσσαλονίκης . . . . .	191	191	11.248	10.945	35.157	16.724	—	815	Thessaloniki
Ευρώπη . . . . .	191	191	11.248	10.945	35.157	16.724	—	815	Europe
Λοιπές ήπειροι . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	Other continents
Λοιποί αερολιμένες . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	Other airports
Ευρώπη . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	Europe
Λοιπές ήπειροι . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	Other continents

(1) Περιλαμβάνεται μόνο η κίνηση με αεροσκάφη της Ολυμπιακής Αεροπορίας. Στοιχεία για την κίνηση της Ο.Α. στο εξωτερικό βλέπε στον πίνακα 64 (σελίδα 60).  
(2) Κατά τον ίδιο μήνα πραγματοποιήθηκαν 2 πτήσεις charter εξωτερικού με 286 επιβάτες.

(1) By aircrafts of the Olympic Airways only. Data concerning the O.A. international air traffic appear on table 64 (page 60).  
(2) During the same month 2 international charter flights were recorded with 286 passengers.



64. Κίνηση της Ολυμπιακής Αεροπορίας στο εξωτερικό  
Olympic Airways international traffic

Ήπειροι	Πτήσεις Flights	Επιβάτες Passengers	Εμπορεύματα (σε χιλιόγραμμα) Freight (in kgs)	Ταχυδρομείο Mail	Continents
2004: Ιανουάριος . . . . .	61	181	636	—	2004: January
2005: Ιανουάριος . . . . .	51	83	—	1.462	2005: January
Αμερική . . . . .	27	—	—	—	America
Ασία . . . . .	21	83	—	—	Asia
Αφρική . . . . .	—	—	—	—	Africa
Ευρώπη . . . . .	3	—	—	1.462	Europe
Ωκεανία . . . . .	—	—	—	—	Oceania

65. Τηλεπικοινωνιακός εξοπλισμός του Οργανισμού Τηλεπικοινωνιών Ελλάδος  
Telecommunication equipment of the Hellenic Telecommunications Organization

Στο τέλος των περιόδων

At the end of period

	2003	2004	Σεπτέμβριος – Οκτώβριος September – October		
			2004	2005	
<b>1. PSTN</b>					<b>1. PSTN</b>
Χωρητικότητα σε παροχές, εγκατεστημένη					Capacity installed
Ψηφιακή . . . . .	...	...	...	5.999.289	Digital
Αναλογική . . . . .	...	...	...	...	Analog
Σύνολο . . . . .	...	...	...	5.999.289	Total
Χωρητικότητα σε παροχές, κατειλημμένη					Capacity occupied
Ψηφιακή . . . . .	...	...	...	4.943.711	Digital
Αναλογική . . . . .	...	...	...	...	Analog
Σύνολο . . . . .	...	...	...	4.943.711	Total
<b>2. ISDN</b>					<b>2. ISDN</b>
Χωρητικότητα εγκατεστημένη					Capacity installed
α. Βασικές προσβάσεις . . . . .	503.336	585.584	573.645	640.073	a.Main access
β. Πρωτεύουσες προσβάσεις . . . . .	9.168	9.489	9.458	9.633	b.Primary access
Χωρητικότητα κατειλημμένη					Capacity occupied
α. Βασικές προσβάσεις . . . . .	448.490	525.426	511.860	571.785	a.Main access
β. Πρωτεύουσες προσβάσεις . . . . .	6.668	7.138	7.182	7.101	b.Primary access
<b>3. Hellaspac</b>					<b>3. Hellaspac</b>
Συνδέσεις με σταθερή ζεύξη Κατειλημμένη χωρητικότητα . . . . .	8.043	7.700	7.705	7.479	Fixed connection Capacity occupied
Συνδέσεις (χ 28 Dial up χρήστες) Λειτουργούν . . . . .	1.094	1.000	1.049	973	Dial up connections Operating
<b>4. Hellascom</b>					<b>4. Hellascom</b>
Κατειλημμένη χωρητικότητα σε πόρτες Κυκλώματα . . . . .	13.479	13.624	15.400	12.646	Capacity occupied Circuits
<b>5. ΚΙΝΗΣΗ 1502</b>					<b>5. MOVEMENT of 1502</b>
Τηλεφωνικές αιτήσεις πιστοποιητικών			36.389	15.886	Telephone requests of certificates

Πηγή: Οργανισμός Τηλεπικοινωνιών Ελλάδος (OTE) ΑΕ.

Source: Hellenic Telecommunications Organization SA.

X. ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ—TOURISM

66. Αφίξεις<sup>(1)</sup> από το εξωτερικό αλλοδαπών, κατά υπηκοότητα, και αριθμός περιηγητών, κατά ομάδες περιήλου (κρουαζιέρες)  
 Foreigners<sup>(1)</sup> arriving in Greece, classified by citizenship, and number of cruise passengers

Χώρες υπηκοότητας των αλλοδαπών	2004	Νοέμβριος—November		Jan. – Νοέμ.—Jan. – Nov.		Analysis by citizenship
		2004	2005	2004	2005	
<b>Σύνολο αφίξεων</b>	<b>14.267.420</b>	<b>399.283</b>	<b>478.189</b>	<b>13.883.434</b>	<b>15.018.401</b>	<b>Total arrivals</b>
Κατά ομάδες περιήλου	954.791	49.655	82.641	946.913	1.172.668	Arrivals of cruise passengers
Υπόλοιπες αφίξεις	13.312.629	349.628	395.548	12.936.521	13.845.733	Arrivals of other foreigners
<b>ΕΥΡΩΠΗ</b>	<b>12.470.379</b>	<b>318.205</b>	<b>348.591</b>	<b>12.127.516</b>	<b>12.891.020</b>	<b>EUROPE</b>
Χώρες ΕΕ	9.382.415	144.881	148.866	9.193.490	9.456.909	EU countries
Αυστρία	440.391	5.920	5.952	433.233	456.340	Austria
Βέλγιο	(3) 374.557	(3) 8.084	6.278	(3) 364.844	364.319	Belgium
Γαλλία	621.407	13.798	12.099	602.460	659.679	France
Γερμανία	2.189.222	33.827	30.583	2.145.803	2.201.547	Germany
Δανία	282.340	3.786	3.270	279.009	286.062	Denmark
Εσθονία	(2)	(2)	31	(2)	2.002	Estonia
Ηνωμένο Βασίλειο	2.869.737	25.598	23.706	2.830.758	2.686.217	United Kingdom
Ιρλανδία	69.509	35	19	69.500	69.006	Ireland
Ισπανία	135.082	6.411	5.951	126.731	143.807	Spain
Ιταλία	898.208	31.387	32.922	868.258	1.095.069	Italy
Κύπρος	146.405	114	10.334	136.641	158.903	Cyprus
Λεττονία	(2)	(2)	203	(2)	2.454	Latvia
Λιθουανία	(2)	(2)	161	(2)	1.961	Lithuania
Λουξεμβούργο	(3)	(3)	168	(3)	29.276	Luxembourg
Μάλτα	(2)	(2)	50	(2)	1.009	Malta
Ολλανδία	611.990	13.171	12.931	597.657	652.366	Netherlands
Ουγγαρία	88.393	717	427	87.729	49.540	Hungary
Πολωνία	69.317	433	1.943	67.715	73.653	Poland
Πορτογαλία	25.703	133	164	25.696	10.992	Portugal
Σλοβακία	36.272	287	314	35.953	15.168	Slovakia
Σλοβενία	(2)	(2)	127	(2)	4.269	Slovenia
Σουηδία	334.150	677	498	332.765	315.724	Sweden
Τσεχία	41.535	384	561	41.252	28.162	Czech Republic
Φινλανδία	148.197	119	174	147.486	149.384	Finland
Αλβανία	1.193.936	94.963	109.256	1.094.163	1.374.435	Albania
Βουλγαρία	440.263	29.603	40.062	434.612	557.911	Bulgaria
Ελβετία	229.448	1.105	1.016	221.219	213.557	Switzerland
Νορβηγία	232.222	188	46	232.191	210.815	Norway
Ρουμανία	148.853	1.814	7.086	139.727	215.785	Romania
Ρωσία	142.346	7.370	7.073	137.981	176.370	Russian Federation
Σερβία και Μαυροβούνιο	172.474	1.964	5.822	165.825	201.392	Serbia and Montenegro
Λοιπές χώρες Ευρώπης	528.422	36.317	29.364	508.308	483.846	Other European countries
<b>ΑΣΙΑ</b>	<b>488.366</b>	<b>18.625</b>	<b>28.421</b>	<b>470.667</b>	<b>530.538</b>	<b>ASIA</b>
Ιαπωνία	55.838	3.254	3.975	52.555	74.970	Japan
Ιράν	4.828	386	298	4.727	3.427	Iran
Ισραήλ	94.029	751	2.671	93.337	130.463	Israel
Λίβανος – Συρία	20.900	350	1.737	19.380	26.253	Lebanon – Syria
Τουρκία	201.816	7.989	10.327	195.562	173.575	Turkey
Λοιπές χώρες Μ. Ανατολής	8.265	518	644	7.757	11.609	Other Middle East countries
Λοιπές χώρες Ασίας	102.690	5.377	8.769	97.349	110.241	Other Asian countries
<b>ΑΦΡΙΚΗ</b>	<b>49.165</b>	<b>1.439</b>	<b>3.458</b>	<b>46.530</b>	<b>51.129</b>	<b>AFRICA</b>
Αίγυπτος – Σουδάν	26.092	387	2.433	24.547	29.459	Egypt – Sudan
Νότια Αφρική	12.476	604	400	11.913	13.200	South Africa
Λοιπές χώρες Αφρικής	10.597	448	625	10.070	8.470	Other African countries
<b>ΑΜΕΡΙΚΗ</b>	<b>236.274</b>	<b>9.318</b>	<b>12.614</b>	<b>225.942</b>	<b>286.107</b>	<b>AMERICA</b>
Αργεντινή	2.197	73	92	2.128	3.372	Argentina
Βραζιλία	3.680	59	150	3.590	4.278	Brazil
Μεξικό	6.162	111	510	5.931	5.650	Mexico
Ηνωμένες Πολιτείες	161.398	8.264	9.279	154.377	197.962	United States
Καναδάς	54.166	481	2.156	51.533	66.777	Canada
Λοιπές χώρες Αμερικής	8.671	330	427	8.383	8.068	Other American countries
<b>ΩΚΕΑΝΙΑ</b>	<b>68.445</b>	<b>2.041</b>	<b>2.464</b>	<b>65.866</b>	<b>86.939</b>	<b>OCEANIA</b>
Αυστραλία	59.763	1.934	2.240	57.384	76.461	Australia
Λοιπές χώρες Ωκεανίας	8.682	107	224	8.482	10.478	Other Oceanian countries

(1) Πηγή των στοιχείων, που αφορούν στις αφίξεις αλλοδαπών, είναι η Υπηρεσία Πολιτικής Αεροπορίας και οι Υπηρεσίες Ελέγχου Διαβατηρίων της Χώρας.

(2) Τα στοιχεία περιλαμβάνονται στις «Λοιπές χώρες Ευρώπης».

(3) Τα στοιχεία του Λουξεμβούργου παρουσιάζονται μαζί με αυτά του Βελγίου.

(1) The source of data concerning the arrivals of foreigners is the Civil Aviation Service and the Passport Control Services.

(2) The data are included in "Other European countries".

(3) Data on Luxembourg are presented along with those of Belgium.

ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ

67. Αφίξεις<sup>(1)</sup> από το εξωτερικό αλλοδαπών, κατά μέσο ταξιδίου και σταθμό εισόδου, και αριθμός περιηγητών, κατά ομάδες περίπλου (κρουαζιέρες)

Foreigners arriving<sup>(1)</sup> in Greece, classified by means of transport and place of entrance. Number of cruise passengers

Μέσο ταξιδίου και σταθμοί εισόδου	2004	Νοέμβριος—November		Jan. – Νοέμ.—Jan. – Nov.		Means of transport and place of entrance
		2004	2005	2004	2005	
<b>Σύνολο αφίξεων</b>	<b>14.267.420</b>	<b>399.283</b>	<b>478.189</b>	<b>13.883.434</b>	<b>15.018.401</b>	<b>Total arrivals</b>
Κατά ομάδες περίπλου	954.791	49.655	82.641	946.913	1.172.668	Arrivals of cruise passengers
Υπόλοιπες αφίξεις	13.312.629	349.628	395.548	12.936.521	13.845.733	Arrivals of foreigners
<b>Αεροπορικός</b>	<b>9.973.822</b>	<b>176.340</b>	<b>192.503</b>	<b>9.746.021</b>	<b>10.195.470</b>	<b>By air</b>
Αθηνών	3.150.467	152.875	170.038	2.944.336	3.248.690	Athens
Ζακύνθου	454.858	—	4	454.858	437.790	Zakynthos
Ηρακλείου	1.765.164	2.844	989	1.764.666	1.827.246	Iraklio
Θεσσαλονίκης	596.509	18.465	18.490	578.750	626.694	Thessaloniki
Θήρας	142.001	—	—	142.001	156.904	Thira
Καβάλας	92.248	694	954	91.068	67.266	Kavala
Κερκύρας	783.492	71	471	782.966	796.610	Kerkyra
Κεφαλληνίας	150.412	—	—	150.412	138.323	Kefallinia
Κω	588.854	—	6	588.837	574.783	Kos
Μυκόνου	86.485	4	—	86.465	99.266	Mykonos
Ρόδου	1.098.862	568	1.283	1.098.576	1.118.039	Rodos
Σάμου	117.377	1	1	117.376	114.007	Samos
Σκιάθου	119.085	1	—	119.085	113.470	Skiathos
Χανίων	482.627	230	260	482.530	492.726	Chania
Λοιποί σταθμοί	345.381	587	7	344.095	383.656	Other places
<b>Σιδηροδρομικός</b>	<b>91.612</b>	<b>4.861</b>	<b>6.445</b>	<b>89.402</b>	<b>97.824</b>	<b>By train</b>
Δικαίων	4.141	65	679	4.094	8.453	Dikea
Ειδομένης	24.113	1.794	1.746	23.244	22.478	Idomeni
Καυκάσου (Φλωρίνης)	6	—	—	6	—	Kafkassos (Florina)
Προμαχώνα	59.983	2.860	3.480	58.768	61.186	Promachon
Πυθίου	3.369	142	540	3.290	5.707	Pythio
<b>Θαλασσιός</b>	<b>555.213</b>	<b>10.304</b>	<b>16.046</b>	<b>543.973</b>	<b>746.514</b>	<b>By sea</b>
Ελευσίνας	—	—	—	—	—	Elefsina
Ηγουμενίτσας	116.413	703	522	115.774	128.958	Igoumenitsa
Ηρακλείου	6.026	685	192	5.855	3.281	Iraklio
Θεσσαλονίκης	26.497	1.792	2.894	24.387	25.836	Thessaloniki
Κερκύρας	42.774	1.357	1.178	41.512	42.605	Kerkyra
Πατρών	204.602	1.262	1.230	204.187	304.308	Patra
Πειραιώς	29.761	1.460	1.699	27.827	23.253	Pireas
Ρόδου	51.854	669	737	51.666	92.064	Rodos
Λοιποί σταθμοί	77.286	2.376	7.594	72.765	126.209	Other places
<b>Οδικός</b>	<b>2.691.982</b>	<b>158.123</b>	<b>180.554</b>	<b>2.557.125</b>	<b>2.805.925</b>	<b>By road</b>
Δοϊράνης	72.286	2.798	2.605	71.431	47.833	Doirani
Ευζώνων	538.056	21.915	20.376	525.864	591.953	Evzoni
Κακαβιάς	699.152	52.560	60.921	644.332	688.296	Kakavia
Καστανεών	22.170	756	1.187	21.472	17.597	Kastaneae
Κήπων	138.351	6.337	9.105	132.334	119.759	Kipi
Κρυσταλλοπηγής	404.701	37.757	38.664	367.065	553.441	Krystallopigi
Νίκης	138.584	9.647	8.175	128.386	122.354	Niki
Ορμενίου	94.744	463	8.023	93.392	110.046	Ormenio
Προμαχώνα	583.938	25.890	31.498	572.849	554.646	Promachon

(1) Βλέπε την υποσημείωση (1) του πίνακα 66 (σελίδα 61).

(1) See footnote (1), table 66 (page 61).

68. Διανυκτερεύσεις Ελλήνων και αλλοδαπών στα ξενοδοχεία και συμπληρωματικά καταλύματα (εκτός κάμπινγκ)  
 Number of nights spent by Greeks and foreigners in the country's hotels and supplementary units (excl. campings)

Περιφέρειες Regions	Σύνολο διανυκτε- ρεύσεων 2001 Total of nights spent	Διανυκτερεύσεις—Number of nights spent								Μεταβολή % συνόλου δια- νυκτερεύ- σεων 2003/2002 Change % of nights spent
		2002				2003				
		Κλίνες που λειτουργή- σαν Beds covered	Σύνολο Total	Ημεδαποί Greeks	Αλλοδαποί Foreigners	Κλίνες που λειτουργή- σαν Beds covered	Σύνολο Total	Ημεδαποί Greeks	Αλλοδαποί Foreigners	
<b>Σύνολο Ελλάδος— Greece, total</b> . . . . .	<b>55.105.342</b>	<b>2.883.801</b>	<b>53.477.984</b>	<b>13.128.363</b>	<b>40.349.621</b>	<b>2.936.333</b>	<b>53.475.703</b>	<b>13.716.146</b>	<b>39.759.557</b>	<b>0,00</b>
Ανατολική Μακεδονία και Θράκη—Eastern Make- donia and Thraki . . . . .	1.478.168	111.676	1.431.779	902.358	529.421	113.161	1.398.507	892.454	506.053	-2,32
Κεντρική Μακεδονία— Central Makedonia . . . . .	4.207.065	202.922	3.397.643	1.487.657	1.909.986	231.240	3.693.950	1.771.372	1.922.578	8,72
Δυτική Μακεδονία—Western Makedonia . . . . .	370.597	32.991	373.896	323.727	50.169	32.877	386.208	333.021	53.187	3,29
Θεσσαλία—Thessalia . . . . .	1.703.858	127.883	1.707.055	1.048.097	658.958	132.025	1.707.964	1.111.899	596.065	0,05
Ήπειρος—Ipiros . . . . .	849.755	66.158	817.413	613.436	203.977	65.553	799.902	613.254	186.648	-2,14
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	5.954.646	259.724	6.600.391	942.865	5.657.526	258.665	6.215.339	976.804	5.238.535	-5,83
<i>Νήσος Κέρκυρα—Kerkyra</i>	<i>3.056.810</i>	<i>146.545</i>	<i>3.597.163</i>	<i>518.196</i>	<i>3.078.967</i>	<i>141.869</i>	<i>3.372.053</i>	<i>552.226</i>	<i>2.819.827</i>	<i>-6,26</i>
Δυτική Ελλάς—Western Greece . . . . .	1.375.016	95.349	1.350.320	756.634	593.686	102.311	1.342.989	799.789	543.200	-0,54
Στερεά Ελλάς—Central Greece . . . . .	1.296.573	112.523	1.402.364	864.639	537.725	115.880	1.395.384	847.988	547.396	-0,50
Πελοπόννησος—Pelopon- nissos . . . . .	1.947.308	174.243	1.908.847	1.110.294	798.553	178.779	2.047.369	1.201.056	846.313	7,26
Αττική—Attiki . . . . .	6.321.789	400.377	5.929.776	2.366.741	3.563.035	419.633	5.764.690	2.360.731	3.403.959	-2,78
<i>Νομαρχία Αθηνών—Pre- fecture of Athens</i> . . . . .	<i>4.413.232</i>	<i>297.102</i>	<i>4.793.871</i>	<i>1.819.173</i>	<i>2.974.698</i>	<i>311.137</i>	<i>4.662.162</i>	<i>1.809.406</i>	<i>2.852.756</i>	<i>-2,75</i>
Βόρειο Αιγαίο— Islands of Northern Egeo . . . . .	1.887.821	97.841	1.883.198	498.984	1.384.214	98.287	1.797.023	537.344	1.259.679	-4,58
Νότιο Αιγαίο— Islands of Southern Egeo . . . . .	15.953.312	658.688	14.866.768	1.363.754	13.503.014	650.299	14.924.769	1.433.979	13.490.790	0,39
<i>Νήσος Ρόδος—Rodos</i> . . . . .	<i>9.716.753</i>	<i>383.471</i>	<i>8.834.387</i>	<i>637.701</i>	<i>8.196.686</i>	<i>370.925</i>	<i>8.993.296</i>	<i>699.199</i>	<i>8.294.097</i>	<i>1,80</i>
Κρήτη—Kriti . . . . .	11.759.434	543.426	11.808.534	849.177	10.959.357	537.623	12.001.609	836.455	11.165.154	1,64



ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ

68. Διανυκτερεύσεις Ελλήνων και αλλοδαπών, στα ξενοδοχεία και συμπληρωματικά καταλύματα (εκτός κάμπινγκ) (συνέχεια)  
 Number of nights spent by Greeks and foreigners in the country's hotels and supplementary units (excl. campings) (continued)

Περιφέρειες Regions	Σύνολο διανυκτε- ρεύσεων 2003 Total of nights spent	Διανυκτερεύσεις—Number of nights spent								Μεταβολή % συνόλου διανυκτερεύ- σεων 2005/2004 Change % of nights spent
		2004				2005				
		Κλίνες που λειτουργή- σαν Beds covered	Σύνολο Total	Ημεδαποί Greeks	Αλλοδαποί Foreigners	Κλίνες που λειτουργή- σαν Beds covered	Σύνολο Total	Ημεδαποί Greeks	Αλλοδαποί Foreigners	
<b>Σύνολο Ελλάδος— Greece, total</b> . . . . .	<b>53.475.703</b>	<b>3.093.702</b>	<b>51.589.793</b>	<b>13.280.010</b>	<b>38.309.783</b>	<b>3.074.022</b>	<b>54.017.256</b>	<b>13.942.458</b>	<b>40.074.798</b>	<b>4,71</b>
Ανατολική Μακεδονία και Θράκη—Eastern Make- donia and Thraki . . . . .	1.398.507	122.623	1.392.571	949.228	443.343	118.378	1.412.030	955.274	456.756	1,40
Κεντρική Μακεδονία— Central Makedonia . . . . .	3.693.950	283.439	4.231.813	1.811.085	2.420.728	327.131	4.949.463	2.048.586	2.900.877	16,96
Δυτική Μακεδονία—Western Makedonia . . . . .	386.208	37.212	353.470	313.453	40.017	36.860	366.190	323.305	42.885	3,60
Θεσσαλία—Thessalia . . . . .	1.707.964	132.261	1.519.111	1.020.480	498.631	155.434	1.897.150	1.212.812	684.338	24,89
Ήπειρος—Ipiros . . . . .	799.902	55.541	599.737	469.967	129.770	57.018	674.950	529.834	145.116	12,54
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	6.215.339	205.230	4.466.290	631.255	3.835.035	295.496	6.962.815	996.550	5.966.265	55,90
<i>Νήσος Κέρκυρα—Kerkyra</i>	<i>3.372.053</i>	<i>74.880</i>	<i>1.754.043</i>	<i>264.225</i>	<i>1.489.818</i>	<i>166.145</i>	<i>4.340.803</i>	<i>492.220</i>	<i>3.848.583</i>	<i>147,47</i>
Δυτική Ελλάς—Western Greece . . . . .	1.342.989	114.312	1.346.862	824.836	522.026	103.316	1.271.996	733.353	538.643	-5,56
Στερεά Ελλάς—Central Greece . . . . .	1.395.384	133.960	1.246.973	868.168	378.805	122.341	1.323.335	831.250	492.085	6,12
Πελοπόννησος—Pelopon- nissos . . . . .	2.047.369	198.701	2.048.790	1.264.130	784.660	191.378	2.291.170	1.257.888	1.033.282	11,83
Αττική—Attiki . . . . .	5.764.690	442.977	5.859.656	2.207.327	3.652.329	459.574	6.088.287	2.130.693	3.957.594	3,90
<i>Νομαρχία Αθηνών—Pre- fecture of Athens</i> . . . . .	<i>4.662.162</i>	<i>328.813</i>	<i>4.793.532</i>	<i>1.698.577</i>	<i>3.094.955</i>	<i>335.941</i>	<i>4.924.065</i>	<i>1.632.957</i>	<i>3.291.108</i>	<i>2,72</i>
Βόρειο Αιγαίο— Islands of Northern Egeo . . . . .	1.797.023	104.216	1.686.968	533.642	1.153.326	100.220	1.568.615	519.401	1.049.214	-7,02
Νότιο Αιγαίο— Islands of Southern Egeo . . . . .	14.924.769	660.962	13.684.442	1.408.595	12.275.847	576.577	12.720.928	1.442.633	11.278.295	-7,04
<i>Νήσος Ρόδος—Rodas</i> . . . . .	<i>8.993.296</i>	<i>367.916</i>	<i>8.217.684</i>	<i>663.191</i>	<i>7.554.493</i>	<i>336.557</i>	<i>7.955.642</i>	<i>705.973</i>	<i>7.249.669</i>	<i>-3,19</i>
Κρήτη—Kriti . . . . .	12.001.609	602.268	13.153.110	977.844	12.175.266	530.299	12.490.327	960.879	11.529.448	-5,04

69. Επισκέπτες μουσείων και αρχαιολογικών χώρων και συνολικές εισπράξεις  
Visitors of museums and archaeological sites and receipts thereof

Μουσεία και αρχαιολογικοί χώροι	2004	2005	Οκτώβριος (2) October		Ιανουάριος – Οκτώβριος (2) January – October		Museums and archaeological sites
			2005	2006	2005	2006	
			I. ΕΠΙΣΚΕΠΤΕΣ				
<b>A' Μουσείων (σύνολο) . . . . .</b>	<b>2.501.967</b>	<b>2.692.128</b>	<b>289.861</b>	<b>265.921</b>	<b>2.475.438</b>	<b>2.614.081</b>	<b>A. Museums (total)</b>
Εθνικού Αρχαιολογικού . . . . .	155.368	362.866	45.460	40.978	336.096	345.420	National Archaeological Museum
Αρχαίας Ολυμπίας . . . . .	133.105	164.305	17.250	15.125	155.761	166.922	Ancient Olympia
Παλατίου Ιπποτών (Ρόδου) . . . . .	223.304	239.543	28.096	26.956	232.737	232.198	Palace of the Knights (Rodos)
Ηρακλείου (Κρήτης) . . . . .	215.275	232.740	26.700	28.320	228.370	244.150	Iraklio (Kriti)
Ρόδου . . . . .	44.750	65.350	7.010	9.530	63.250	72.080	Rodos
Δελφών . . . . .	76.632	241.700	25.200	25.450	226.200	233.400	Delfi
Λοιπών μουσείων . . . . .	1.653.533	1.385.624	140.145	119.562	1.233.024	1.319.911	Other museums
<b>B' Αρχαιολογικών χώρων (σύνολο)</b>	<b>5.788.289</b>	<b>6.893.546</b>	<b>789.346</b>	<b>816.680</b>	<b>6.614.111</b>	<b>7.175.327</b>	<b>B. Archaeological sites (total)</b>
Επιδαύρου <sup>(1)</sup> . . . . .	281.660	393.270	45.030	45.850	379.530	397.880	Epidavros <sup>(1)</sup>
Ακροπόλεως Μυκηνών . . . . .	213.162	287.404	34.164	35.605	275.107	316.545	The Akropolis of Mykines
Ακροπόλεως Αθηνών <sup>(1)</sup> . . . . .	821.657	1.002.459	120.142	131.711	940.660	1.066.099	The Akropolis of Athens <sup>(1)</sup>
Σουνίου . . . . .	159.665	255.605	28.034	27.274	238.707	218.433	Sounio
Ακροπόλεως Λίνδου . . . . .	398.488	461.758	56.747	56.743	454.345	491.466	The Akropolis of Lindos
Καμείρου (νήσου Ρόδου) . . . . .	116.460	107.361	14.782	18.509	106.448	140.305	Kamiro (Rodos)
Αρχαίας Ολυμπίας . . . . .	391.737	446.806	51.803	55.651	427.184	429.771	Ancient Olympia
Κνωσού (Κρήτης) . . . . .	620.202	653.342	79.438	77.485	644.627	693.012	Knossos (Kriti)
Φαιστού (Κρήτης) . . . . .	126.655	135.348	15.962	15.573	133.800	130.312	Festos (Kriti)
Αρχαίας Κορίνθου <sup>(1)</sup> . . . . .	132.421	174.146	23.431	21.398	162.097	164.354	Ancient Korinthos <sup>(1)</sup>
Μυστρά <sup>(1)</sup> . . . . .	97.335	124.820	13.800	11.030	120.600	112.170	Mystras <sup>(1)</sup>
Δελφών . . . . .	333.910	322.900	36.000	39.727	307.650	343.127	Delfi
Λοιπών αρχαιολογικών χώρων	2.094.937	2.528.327	270.013	280.124	2.423.356	2.671.853	Other archaeological sites
II. ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ (σε ευρώ)							II. RECEIPTS (in euro)
<b>Σύνολο . . . . .</b>	<b>35.944.838</b>	<b>45.272.549</b>	<b>5.333.181</b>	<b>5.612.202</b>	<b>43.344.528</b>	<b>46.141.766</b>	<b>Total</b>
A' Μουσείων . . . . .	6.304.409	8.277.065	961.357	1.002.828	7.864.247	8.390.453	A. Museums
B' Αρχαιολογικών χώρων . . . . .	29.640.429	36.995.484	4.371.824	4.609.374	35.480.281	37.751.313	B. Archaeological sites

(1) Ισχύει ενιαίο εισιτήριο για το μουσείο και τον αρχαιολογικό χώρο.

(2) Περιλαμβάνονται τα εισιτήρια ελεύθερης εισόδου στα μουσεία και τους αρχαιολογικούς χώρους, εκτός της Ακροπόλεως Αθηνών.

(1) Visitors can also visit the corresponding museum with the same ticket.

(2) Including tickets of free entrance in museums and archaeological sites. Excluding the Akropolis of Athens.



**XI. ΔΗΜΟΣΙΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ—PUBLIC FINANCE**
**70. Κρατικά έσοδα, κατά κύριες πηγές προέλευσης  
State revenue, by main sources**
*Σε χιλιάδες ευρώ*
*In thousand euro*

Κύριες πηγές προέλευσης των εσόδων	2005				Main sources of revenue
	Ιανουάριος January	Φεβρουάριος February	Μάρτιος March	Ιαν. – Μάρτ. Jan. – March	
<b>Βεβαιωθέντα—Assessed</b>					
<b>Σύνολο</b> .....	<b>21.435.032,9</b>	<b>3.723.010,5</b>	<b>3.762.388,3</b>	<b>28.920.431,7</b>	<b>Total</b>
<b>A Έσοδα τακτικού προϋπολογισμού</b> ..	<b>21.419.274,0</b>	<b>3.084.723,3</b>	<b>3.624.440,8</b>	<b>28.128.438,1</b>	<b>A. Ordinary budget</b>
1. Φορολογικά έσοδα .....	14.044.819,1	2.118.857,2	3.002.321,9	19.165.998,2	1. Taxation receipts
α) Άμεσοι φόροι .....	6.135.104,8	674.192,8	1.213.696,5	8.022.994,1	a) Direct taxes
β) Έμμεσοι φόροι .....	7.909.714,3	1.444.664,4	1.788.625,4	11.143.004,1	b) Indirect taxes
2. Μη φορολογικά έσοδα .....	6.779.136,7	369.392,9	303.733,6	7.452.263,2	2. Non-taxation receipts
3. Μεταβιβάσεις από Ευρωπαϊκή Ένωση και κράτη μέλη, καθώς και έσοδα που εισπράττονται υπέρ αυτών	5.318,2	5.630,2	18.385,3	29.333,7	3. Transfers from EU and EU member states and receipts collected in their favour
4. Πιστωτικά έσοδα .....	590.000,0	590.843,0	300.000,0	1.480.843,0	4. Credit receipts
<b>B Έιδικά μη φορολογικά έσοδα</b> .....	—	—	—	—	<b>B. Special non-taxation receipts</b>
<b>Γ Έσοδα προϋπολογισμού δημόσιων επενδύσεων</b>	<b>15.758,8</b>	<b>637.367,6</b>	<b>137.947,5</b>	<b>791.073,9</b>	<b>C. Investment budget receipts</b>
1. Έσοδα από δημόσιες επενδύσεις	10.772,5	1,6	2,5	10.776,6	1. Public investments receipts
2. Βοήθεια και λοιπές μεταβιβάσεις	4.986,3	637.366,0	137.945,0	780.297,3	2. Assistance and other transfers
α) Εξωτερική δωρεάν βοήθεια	—	—	—	—	a) Foreign aid
β) Έσοδα από Ευρωπαϊκή Ένωση	4.986,3	637.366,0	137.945,0	780.297,3	b) Receipts from EU
3. Πιστωτικά έσοδα .....	—	—	—	—	3. Credit receipts
α) Από πηγές εσωτερικού	—	—	—	—	a) From domestic sources
β) Από πηγές εξωτερικού	—	—	—	—	b) From foreign sources
<b>Δ Έσοδα από NATO</b> .....	<b>0,1</b>	<b>919,6</b>	—	<b>919,7</b>	<b>D. Receipts from NATO</b>
<b>Εισπραχθέντα—Collected</b>					
<b>Σύνολο</b> .....	<b>4.241.800,2</b>	<b>3.567.537,7</b>	<b>3.117.014,7</b>	<b>10.926.352,6</b>	<b>Total</b>
<b>A Έσοδα τακτικού προϋπολογισμού</b> ..	<b>4.236.806,8</b>	<b>2.929.249,9</b>	<b>2.979.067,1</b>	<b>10.145.123,8</b>	<b>A. Ordinary budget</b>
1. Φορολογικά έσοδα .....	3.512.084,8	2.104.939,1	2.525.950,4	8.142.974,3	1. Taxation receipts
α) Άμεσοι φόροι .....	1.267.093,4	705.561,3	1.060.668,0	3.033.322,7	a) Direct taxes
β) Έμμεσοι φόροι .....	2.244.991,4	1.399.377,8	1.465.282,4	5.109.651,6	b) Indirect taxes
2. Μη φορολογικά έσοδα .....	129.404,3	227.837,6	134.731,4	491.973,3	2. Non-taxation receipts
3. Μεταβιβάσεις από Ευρωπαϊκή Ένωση και κράτη μέλη, καθώς και έσοδα που εισπράττονται υπέρ αυτών	5.317,7	5.630,2	18.385,3	29.333,2	3. Transfers from EU and EU member states and receipts collected in their favour
4. Πιστωτικά έσοδα .....	590.000,0	590.843,0	300.000,0	1.480.843,0	4. Credit receipts
<b>B Έιδικά μη φορολογικά έσοδα</b> .....	—	—	—	—	<b>B. Special non-taxation receipts</b>
<b>Γ Έσοδα προϋπολογισμού δημόσιων επενδύσεων</b>	<b>4.993,3</b>	<b>637.368,2</b>	<b>137.947,6</b>	<b>780.309,1</b>	<b>C. Investment budget receipts</b>
1. Έσοδα από δημόσιες επενδύσεις	7,0	2,2	2,6	11,8	1. Public investments receipts
2. Βοήθεια και λοιπές μεταβιβάσεις	4.986,3	637.366,0	137.945,0	780.297,3	2. Assistance and other transfers
α) Εξωτερική δωρεάν βοήθεια	—	—	—	—	a) Foreign aid
β) Έσοδα από Ευρωπαϊκή Ένωση	4.986,3	637.366,0	137.945,0	780.297,3	b) Receipts from EU
3. Πιστωτικά έσοδα .....	—	—	—	—	3. Credit receipts
α) Από πηγές εσωτερικού	—	—	—	—	a) From domestic sources
β) Από πηγές εξωτερικού	—	—	—	—	b) From foreign sources
<b>Δ Έσοδα από NATO</b> .....	<b>0,1</b>	<b>919,6</b>	—	<b>919,7</b>	<b>D. Receipts from NATO</b>

71. Κρατικά έξοδα του τακτικού προϋπολογισμού, κατά Υπουργεία, και του προϋπολογισμού κρατικών επενδύσεων<sup>(1)</sup>  
Public expenditures of ordinary budget, by Ministries, and expenditures of State investments budget<sup>(1)</sup>

Σε χιλιάδες ευρώ

In thousand euro

Κατηγορίες και φορείς	2 0 0 5				Categories and agents
	Ιανουάριος January	Φεβρουάριος February	Μάρτιος March	Ιαν. – Μάρτ. Jan. – March	
<b>Σύνολο</b> .....	<b>4.268.745,2</b>	<b>5.766.694,9</b>	<b>11.256.163,4</b>	<b>30.727.345,0</b>	<b>Total</b>
<b>I. Τρέχουσες δαπάνες</b> .....	<b>4.166.745,2</b>	<b>5.490.694,9</b>	<b>10.896.988,1</b>	<b>29.990.169,7</b>	<b>I. Current expenditures</b>
1. Προεδρία της Δημοκρατίας .....	110,7	256,0	423,8	790,5	1. The President's Office
2. Βουλή .....	8.508,9	11.389,3	10.469,6	30.367,8	2. Parliament
3. Υπουργείο Εσωτερικών, Δημ. Διοίκησης και Αποκέντρωσης	242.690,1	243.075,1	308.162,4	890.808,8	3. Ministry of Interior, Public Administration and Decentralization
4. " Εξωτερικών .....	23.763,9	29.971,4	16.381,9	70.117,2	4. " " Foreign Affairs
5. " Εθνικής Αμύνης .....	174.597,3	259.812,6	340.627,5	1.048.189,2	5. " " National Defence
6. " Περιβάλλοντος, Χωροταξίας και Δημόσιων Έργων	6.422,5	33.528,5	18.861,1	58.812,1	6. " " Environment, Physical Plan- ning and Public Works
7. " Δικαιοσύνης .....	29.415,5	52.633,1	32.135,4	114.184,0	7. " " Justice
8. " Εθνικής Παιδείας και Θρη- σκευμάτων	336.926,9	474.106,4	420.857,3	1.232.428,2	8. " " National Education and Religion
9. " Οικονομίας και Οικονομικών ..	2.220.842,3	2.555.779,9	8.488.890,4	21.703.659,4	9. " " Economy and Finance
10. " Αγροτικής Ανάπτυξης και Τροφίμων	35.488,4	66.745,8	76.138,1	256.066,4	10. " " Rural Development and Food
11. " Πολιτισμού .....	15.385,4	11.491,6	18.326,6	45.216,1	11. " " Culture
12. " Ανάπτυξης .....	18.760,7	5.130,1	14.545,7	38.436,5	12. " " Development
13. " Απασχόλησης και Κοινωνι- κής Προστασίας <sup>(2)</sup>	572.249,4	499.935,1	502.033,9	2.042.420,4	13. " " Employment and Social Solidarity <sup>(2)</sup>
14. " Υγείας και Κοινωνικής Αλ- ληλεγγύης	233.549,4	998.396,4	298.988,5	1.530.934,3	14. " " Health and Welfare
15. " Μεταφορών και Επικοινωνι- ών	40.191,4	19.649,0	22.446,5	82.586,9	15. " " Transports and Commu- nications
16. " Αιγαίου .....	183,6	269,4	6.209,2	6.662,2	16. " " Aegean
17. " Εμπορικής Ναυτιλίας .....	68.460,2	70.808,7	75.763,5	285.022,9	17. " " Mercantile Marine
18. " Μακεδονίας – Θράκης .....	210,5	303,6	992,1	1.506,2	18. " " Makedonia – Thraki
19. " Δημόσιας Τάξης .....	112.792,2	111.677,0	148.311,2	383.605,4	19. " " Public Order
20. " Τουριστικής Ανάπτυξης .....	145,9	8.767,7	1.536,3	10.449,9	20. " " Tourism Development
21. Γενικές Γραμματείες Επικοινωνίας και Ενημέρωσης	1.157,0	3.505,5	5.749,6	10.412,1	21. General Secretariats of Communication and Information
Περιφερειακές Διοικήσεις .....	24.893,0	33.462,7	89.137,5	147.493,2	Regional Administrations
<b>II. Δαπάνες επενδύσεων</b> .....	<b>102.000,0</b>	<b>276.000,0</b>	<b>359.000,0</b>	<b>737.000,0</b>	<b>II. Investment expenditures</b>
1. Δαπάνες επενδύσεων, εκτελούμενες μέσω του τακτικού προϋπολογισμού ενταγμένες στο πρόγραμμα οικονο- μικής ανάπτυξης <sup>(3)</sup>	—	—	—	—	1. Investment expenditures effected through the ordinary budget included in the finan- cial development programme <sup>(3)</sup>
2. Δαπάνες επενδύσεων, εκτελούμενες μέσω του προϋπολογισμού επενδύ- σεων	102.000,0	276.000,0	359.000,0	737.000,0	2. Investment expenditures effected through the investments budget
<b>III. Δαπάνες για έργα κοινού ενδιαφέρο- ντος NATO</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>175,3</b>	<b>175,3</b>	<b>III. Expenditures for NATO common inte- rest works</b>

- (1) Περιλαμβάνονται και λογαριασμοί εκτός προϋπολογισμού.  
(2) Στα έξοδα του Υπουργείου περιλαμβάνονται και οι αποδόσεις εσόδων, που εισπράττονται υπέρ του ΟΓΑ (για λογαριασμό του ΟΓΑ).  
(3) Στις δαπάνες του προγράμματος οικονομικής ανάπτυξης περιλαμβάνονται (εντάσσονται) και όσες πραγματοποιούνται: α) για έργα που εκτελεί ο Στρατός (ΣΥΚΕΑ) και β) για έργα ορεινής οικονομίας (με πιστώσεις οι οποίες μεταφέρονται από τον προϋπολογισμό κρατικών επενδύσεων).

- (1) Including also extrabudgetary accounts.  
(2) Including also receipts collected in favour of the National Agricultural Insurance Organization.  
(3) Including expenditures: a) for works constructed by the army and b) for mountainous economy works, etc., the credits of which were transferred from the state investments budget.



ΔΗΜΟΣΙΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ

72. Εισπράξεις και πληρωμές των Δημόσιων Ταμείων, σύμφωνα με τον κρατικό προϋπολογισμό<sup>(1)</sup>  
 Receipts and payments of Public Cashiers on the basis of the State budget<sup>(1)</sup>

Σε χιλιάδες ευρώ

In thousand euro

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	2 0 0 5							
	Εισπράξεις—Receipts				Πληρωμές—Payments			
	Ιανουάριος January	Φεβρουάριος February	Μάρτιος March	Ιαν. – Μάρτιος Jan. – March	Ιανουάριος January	Φεβρουάριος February	Μάρτιος March	Ιαν. – Μάρτιος Jan. – March
<b>Σύνολο Ελλάδος— Greece, total</b>	<b>4.241.800,2</b>	<b>3.567.537,7</b>	<b>3.117.014,7</b>	<b>10.926.352,6</b>	<b>1.563.709,3</b>	<b>2.631.706,8</b>	<b>2.060.121,5</b>	<b>6.255.537,6</b>
<b>Περιφέρεια Πρωτευούσης— Greater Athens</b>	<b>2.375.481,4</b>	<b>1.365.234,9</b>	<b>1.570.304,5</b>	<b>5.311.020,8</b>	<b>439.068,1</b>	<b>967.143,8</b>	<b>663.055,2</b>	<b>2.069.267,1</b>
Διαμέρισμα Α'—Division A.	1.425.413,4	748.292,6	802.628,1	2.976.334,1	385.273,6	802.450,2	567.728,8	1.755.452,6
» Β'— » Β.	629.088,1	480.264,1	580.238,3	1.689.590,6	26.833,5	69.018,5	51.444,9	147.297,0
» Γ'— » C.	164.265,0	75.340,5	87.451,1	327.056,5	17.575,3	67.673,7	31.104,0	116.353,0
Διαμέρισμα Δ'—Division D.	156.714,8	61.337,8	99.987,0	318.039,6	9.385,7	28.001,4	12.777,5	50.164,6
<b>Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia</b>	<b>220.440,4</b>	<b>117.112,5</b>	<b>153.853,1</b>	<b>491.405,9</b>	<b>40.828,1</b>	<b>79.794,7</b>	<b>62.195,4</b>	<b>182.818,2</b>
Αιτωλίας και Ακαρνανίας— Etolia and Akarnania	20.873,7	13.179,3	14.276,2	48.329,2	9.122,7	13.806,5	10.901,0	33.830,3
Αττικής (υπόλοιπο)—Attiki (rest)	116.883,4	66.532,4	95.719,4	279.135,2	12.380,1	25.793,5	23.974,9	62.148,5
Βοιωτίας—Viotia	37.769,3	14.697,3	16.960,5	69.427,1	4.486,1	9.281,1	6.169,8	19.937,0
Ευβοίας—Evia	25.588,1	13.734,8	16.698,0	56.021,0	7.230,1	12.638,7	9.286,1	29.154,9
Ευρυτανίας—Evritania	1.417,0	474,8	593,7	2.485,5	1.100,3	1.524,8	1.445,0	4.070,1
Φθιώτιδος—Fthiotida	15.154,6	7.379,3	8.201,2	30.735,0	5.296,9	14.014,4	8.372,0	27.683,4
Φωκίδος—Fokida	2.754,2	1.114,5	1.404,2	5.272,9	1.211,9	2.735,6	2.046,6	5.994,1
<b>Πελοπόννησος—Pelopon- nissos</b>	<b>167.159,0</b>	<b>135.143,0</b>	<b>108.177,2</b>	<b>410.479,2</b>	<b>42.707,1</b>	<b>115.949,7</b>	<b>66.106,7</b>	<b>224.763,6</b>
Αργολίδος—Argolida	11.840,8	6.267,1	6.488,4	24.596,3	3.311,4	7.905,8	4.499,6	15.716,8
Αρκαδίας—Arkadia	8.294,8	3.740,8	4.979,0	17.014,6	6.013,3	8.177,8	4.703,1	18.894,2
Αχαΐας—Achaia	49.372,6	25.172,3	31.575,8	106.120,8	15.418,6	59.596,8	30.792,8	105.808,1
Ηλείας—Ilia	10.202,1	4.829,1	4.838,5	19.869,7	5.314,4	9.873,6	8.353,5	23.541,5
Κορινθίας—Korinthia	46.726,1	40.840,5	40.411,3	127.978,0	4.555,1	9.202,5	5.693,0	19.450,7
Λακωνίας—Lakonia	7.230,7	3.544,7	3.728,6	14.504,0	2.856,7	7.046,6	4.195,5	14.098,7
Μεσσηνίας—Messinia	33.491,9	50.748,4	16.155,6	100.396,0	5.237,7	14.146,7	7.869,2	27.253,5
<b>Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands</b>	<b>23.443,0</b>	<b>12.458,3</b>	<b>13.546,0</b>	<b>49.447,3</b>	<b>8.619,1</b>	<b>18.692,5</b>	<b>12.953,4</b>	<b>40.265,0</b>
Ζακύνθου—Zakynthos	4.067,2	2.670,2	2.526,4	9.263,7	1.720,0	3.514,1	2.235,0	7.469,1
Κερκύρας—Kerkyra	12.922,3	6.621,1	7.598,5	27.141,9	4.220,3	10.123,5	6.359,6	20.703,4
Κεφαλληνίας—Kefallinia	4.417,9	1.832,2	2.205,0	8.455,1	1.445,8	2.950,4	1.910,8	6.306,9
Λευκάδος—Lefkada	2.035,7	1.334,8	1.216,2	4.586,6	1.233,0	2.104,5	2.448,0	5.785,5
<b>Ήπειρος—Ipiros</b>	<b>37.678,8</b>	<b>14.329,0</b>	<b>18.660,9</b>	<b>70.668,7</b>	<b>17.301,1</b>	<b>63.340,1</b>	<b>23.916,3</b>	<b>104.557,5</b>
Άρτης—Arta	6.617,6	2.706,6	2.954,7	12.279,0	3.273,4	11.110,0	4.041,8	18.425,2
Θεσπρωτίας—Thesprotia	3.877,0	1.522,0	2.102,2	7.501,2	2.292,4	4.442,4	3.393,3	10.128,1
Ιωαννίνων—Ioannina	22.429,3	7.783,0	10.793,7	41.005,9	9.195,1	41.785,9	13.143,6	64.124,7
Πρεβέζης—Preveza	4.754,8	2.317,4	2.810,3	9.882,5	2.540,1	6.001,8	3.337,5	11.879,4
<b>Θεσσαλία—Thessalia</b>	<b>86.172,1</b>	<b>38.943,2</b>	<b>49.130,9</b>	<b>174.246,2</b>	<b>28.803,5</b>	<b>83.098,4</b>	<b>45.212,7</b>	<b>157.114,5</b>
Καρδίτσας—Karditsa	7.738,0	3.576,4	4.497,3	15.811,7	5.070,2	9.909,7	5.886,7	20.866,6
Λαρίσης—Larissa	37.826,5	16.536,2	19.710,5	74.073,2	10.307,3	48.583,2	18.303,5	77.193,9
Μαγνησίας—Magnissia	27.903,7	13.341,6	18.133,8	59.379,1	7.872,2	15.978,3	14.075,0	37.925,5
Τρικάλων—Trikala	12.703,9	5.489,0	6.789,2	24.982,2	5.553,8	8.627,2	6.947,5	21.128,5
<b>Μακεδονία—Makedonia</b>	<b>384.879,0</b>	<b>286.357,7</b>	<b>439.311,9</b>	<b>1.110.548,7</b>	<b>93.880,4</b>	<b>223.490,1</b>	<b>148.602,8</b>	<b>465.973,3</b>
Γρεβενών—Grevena	3.338,3	1.200,3	1.197,8	5.736,4	1.358,1	2.712,3	1.526,1	5.596,5
Δράμας—Drama	10.341,6	4.527,5	4.900,1	19.769,1	4.255,2	7.727,2	5.331,5	17.313,9

72. Εισπράξεις και πληρωμές των Δημόσιων Ταμείων, σύμφωνα με τον κρατικό προϋπολογισμό<sup>(1)</sup> (συνέχεια)Receipts and payments of Public Cashiers on the basis of the State budget<sup>(1)</sup> (continued)

Σε χιλιάδες ευρώ

In thousand euro

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	2 0 0 5							
	Εισπράξεις—Receipts				Πληρωμές—Payments			
	Ιανουάριος January	Φεβρουάριος February	Μάρτιος March	Ιαν. – Μάρτιος Jan. – March	Ιανουάριος January	Φεβρουάριος February	Μάρτιος March	Ιαν. – Μάρτιος Jan. – March
Ημαθίας—Imathia	16.071,8	7.425,5	8.404,1	31.901,4	4.885,0	14.702,3	9.493,0	29.080,3
Θεσσαλονίκης—Thessaloniki	255.387,0	220.869,4	364.307,4	840.563,8	45.331,5	121.781,4	76.214,2	243.327,0
Καβάλας—Kavala	21.807,5	10.827,8	13.928,8	46.564,1	4.836,0	7.480,4	11.980,8	24.297,2
Καστοριάς—Kastoria	4.664,8	2.451,9	2.505,3	9.622,0	2.324,4	4.775,2	3.115,3	10.215,0
Κιλίκης—Kilkis	8.282,1	4.676,1	5.452,5	18.410,6	2.905,2	5.942,8	3.289,2	12.137,3
Κοζάνης—Kozani	16.317,9	6.647,0	8.021,1	30.986,0	6.197,6	14.448,3	9.715,4	30.361,3
Πέλλης—Pella	9.950,2	5.833,2	6.265,5	22.048,8	5.379,1	10.928,8	6.665,1	22.973,0
Πιερίας—Pieria	12.194,7	7.518,7	8.442,9	28.156,2	3.866,8	7.543,9	5.654,0	17.064,7
Σερρών—Serres	12.984,0	6.375,4	7.150,2	26.509,7	6.798,7	15.865,0	7.877,4	30.541,1
Φλωρίνης—Florina	3.658,3	2.114,5	2.231,3	8.004,1	2.567,0	4.391,4	3.331,3	10.289,8
Χαλκιδικής—Chalkidiki	9.880,9	5.890,5	6.504,9	22.276,3	3.175,8	5.191,1	4.409,4	12.776,4
<b>Θράκη—Thraci</b>	<b>51.184,8</b>	<b>31.671,1</b>	<b>39.470,0</b>	<b>122.325,9</b>	<b>14.469,5</b>	<b>52.809,2</b>	<b>21.678,9</b>	<b>88.957,6</b>
Έβρου—Evros	13.441,0	12.523,6	18.689,7	44.654,3	6.209,0	24.355,3	7.953,1	38.517,3
Ξάνθης—Xanthi	27.749,4	14.618,0	14.036,9	56.404,2	4.480,4	11.986,6	7.881,2	24.348,3
Ροδόπης—Rodopi	9.994,4	4.529,5	6.743,4	21.267,4	3.780,1	16.467,3	5.844,6	26.092,0
<b>Νήσοι Αιγαίου—Aegean Is- lands</b>	<b>55.307,9</b>	<b>30.204,9</b>	<b>37.050,7</b>	<b>122.563,6</b>	<b>21.404,9</b>	<b>46.642,5</b>	<b>31.964,4</b>	<b>100.011,8</b>
Δωδεκανήσου—Dodekanisoss	23.517,1	13.879,5	16.115,5	53.512,1	6.802,3	16.813,5	10.640,2	34.256,0
Κυκλάδων—Kyklades	13.366,6	6.436,4	9.346,7	29.149,7	4.294,4	6.484,6	5.560,1	16.339,1
Λέσβου—Lesvos	9.900,9	4.911,3	6.360,6	21.172,8	6.396,3	12.181,0	9.601,2	28.178,6
Σάμου—Samos	3.836,3	2.743,3	2.691,3	9.270,9	1.789,2	5.214,4	2.876,6	9.880,2
Χίου—Chios	4.687,0	2.234,5	2.536,6	9.458,0	2.122,6	5.949,0	3.286,3	11.357,9
<b>Κρήτη—Kriti</b>	<b>92.961,1</b>	<b>60.397,9</b>	<b>62.584,3</b>	<b>215.943,3</b>	<b>26.450,2</b>	<b>79.838,0</b>	<b>40.251,5</b>	<b>146.539,7</b>
Ηρακλείου—Iraklio	56.216,3	31.117,9	35.492,1	122.826,3	14.484,6	48.406,0	20.552,3	83.442,9
Λασιθίου—Lassithi	7.214,2	4.473,7	4.105,6	15.793,5	2.724,4	7.589,1	4.008,2	14.321,8
Ρεθύμνης—Rethymno	9.442,7	4.524,7	5.477,1	19.444,5	3.509,0	7.528,1	5.261,3	16.298,3
Χανίων—Chania	20.087,9	20.281,5	17.509,5	57.878,9	5.732,2	16.314,8	10.429,7	32.476,6
<b>Ειδικά Ταμεία—Special Cashiers</b>	<b>747.092,6</b>	<b>1.475.685,3</b>	<b>624.925,1</b>	<b>2.847.703,0</b>	<b>830.177,5</b>	<b>900.907,7</b>	<b>944.184,1</b>	<b>2.675.269,2</b>
Υπόλογος συμψηφισμών— Offices responsible for compensations	747.092,6	1.475.685,3	624.925,1	2.847.703,0	830.177,5	900.907,7	944.184,1	2.675.269,2

(1) Τακτικός προϋπολογισμός και προϋπολογισμός κρατικών επενδύσεων.

(1) Ordinary budget and State investments budget.



## XII. ΤΙΜΕΣ—PRICES

### 73. Δείκτης Τιμών Καταναλωτή (εθνικός)

#### Consumer Price Index (national)

2005 = 100,0

Έτος και μήνας Year and month	Γενικός Overall index	Διατροφή και μη αλκοολούχα ποτά Food and non-alcohol- ic beverages	Αλκοο- λούχα ποτά και καπνός Alcoholic beverages and tobacco	Ένδυση και υπό- δηση Clothing and footwear	Στέγαση Housing	Διαρκή αγαθά, είδη νοικοκυριού και υπηρεσίες Durable goods, household appliances and services	Υγεία Health	Μετα- φορές Transport	Επικοι- νωνίες Communication	Αναψυχή, πολιτιστι- κές δρα- στηριότη- τες Recreation and culture	Εκπαί- δευση Education	Ξενοδο- χεία, καφέ, εστιατόρια Hotels, cafés, restauro- rants	Άλλα αγαθά και υπηρεσίες Miscel- laneous goods and services
<b>2004</b> .....	<b>96,58</b>	<b>99,39</b>	<b>97,89</b>	<b>95,54</b>	<b>91,85</b>	<b>97,97</b>	<b>96,12</b>	<b>95,44</b>	<b>100,40</b>	<b>98,09</b>	<b>96,06</b>	<b>96,94</b>	<b>97,08</b>
<b>2005</b> .....	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>
<b>2006</b> .....	<b>103,20</b>	<b>103,74</b>	<b>105,73</b>	<b>102,41</b>	<b>106,49</b>	<b>101,98</b>	<b>102,70</b>	<b>102,44</b>	<b>100,24</b>	<b>101,76</b>	<b>103,92</b>	<b>102,66</b>	<b>102,43</b>
2004: IV .....	97,01	101,79	97,85	97,95	90,89	98,87	95,51	94,79	101,16	97,79	94,70	96,73	97,02
V .....	97,43	102,20	97,90	99,12	91,13	99,04	95,79	96,16	101,15	97,97	94,70	96,51	97,11
VI .....	97,15	100,03	97,96	99,15	91,44	99,19	96,23	95,98	101,03	97,96	94,70	96,80	97,35
VII .....	95,38	96,06	97,98	90,61	91,62	95,93	96,31	96,26	101,03	97,86	94,70	97,04	96,96
VIII .....	95,14	96,65	98,01	87,16	91,74	94,54	96,36	96,76	101,03	97,88	94,78	97,32	96,85
IX .....	97,05	96,74	98,02	99,16	91,93	99,41	97,15	96,96	101,04	98,56	98,62	97,48	97,66
X .....	97,79	97,20	98,02	100,83	94,56	99,87	97,28	98,06	98,30	98,63	98,77	97,53	97,87
XI .....	97,89	97,47	98,03	101,18	96,04	99,99	97,38	96,34	98,30	98,96	98,81	97,54	97,93
XII .....	98,26	99,79	97,98	101,20	94,75	100,01	97,53	94,93	98,29	99,36	98,81	99,55	98,80
2005: I .....	98,51	100,06	97,99	101,20	94,94	100,10	97,79	95,96	99,62	99,36	98,81	99,41	98,79
II .....	97,32	101,38	98,03	87,38	96,04	97,18	98,21	97,01	99,61	99,25	98,81	98,40	98,36
III .....	99,53	101,59	98,10	101,27	98,60	100,08	98,79	97,74	99,61	99,45	98,81	98,76	99,12
IV .....	100,29	101,67	98,39	101,34	99,49	100,49	99,91	100,26	99,60	99,63	98,81	99,83	100,02
V .....	100,58	101,79	99,58	102,67	99,71	100,87	100,15	99,98	99,60	99,89	98,81	99,96	100,35
VI .....	100,37	99,54	100,44	102,68	99,96	100,96	100,31	100,95	99,60	99,83	98,81	99,85	100,37
VII .....	99,14	96,72	101,23	96,48	100,08	98,62	100,39	101,04	99,60	99,90	98,81	100,13	100,09
VIII .....	98,70	97,99	101,25	90,29	100,18	96,18	100,41	101,99	100,66	99,78	98,81	100,12	99,76
IX .....	100,87	98,70	101,23	102,70	100,62	101,05	100,73	103,29	100,66	100,28	102,08	100,34	100,42
X .....	101,54	99,78	101,23	104,56	102,91	101,38	101,04	102,36	100,66	100,57	102,45	100,56	100,67
XI .....	101,33	100,01	101,26	104,70	103,58	101,50	101,07	99,33	100,66	100,85	102,49	100,61	100,69
XII .....	101,82	100,77	101,26	104,71	103,88	101,59	101,21	100,08	100,11	101,22	102,49	102,03	101,35
2006: I .....	101,70	101,66	101,27	100,60	104,60	100,64	101,68	100,60	100,11	101,29	102,49	102,17	101,22
II .....	100,47	103,44	101,26	88,26	104,97	97,59	101,85	100,11	100,11	101,22	102,49	101,41	100,99
III .....	102,82	103,77	101,30	103,49	106,06	102,15	102,12	101,68	100,10	101,40	102,49	101,45	101,74
IV .....	103,57	105,54	101,36	104,73	106,27	102,50	102,40	103,44	99,37	101,52	102,70	102,93	102,18
V .....	103,73	104,74	103,30	106,10	106,68	102,84	102,48	103,99	100,14	101,37	102,70	102,00	102,38
VI .....	103,62	103,01	105,33	106,17	106,88	103,10	102,55	104,02	100,13	101,42	102,70	102,34	102,56
VII .....	102,95	102,35	105,39	98,65	107,06	101,03	102,59	105,86	100,13	101,35	102,70	102,53	102,31
VIII .....	102,19	102,56	105,46	91,12	107,79	98,80	102,70	105,47	100,12	101,12	102,70	102,66	102,02
IX .....	103,82	103,33	108,01	105,85	108,03	103,31	102,94	101,72	100,12	101,50	106,28	102,91	103,07
X .....	104,40	104,86	112,01	107,91	107,28	103,79	103,39	100,60	100,11	102,96	106,56	103,13	103,31
XI .....	104,30	104,50	112,03	108,00	105,96	103,87	103,54	100,64	101,23	102,85	106,59	103,45	103,42
XII .....	104,78	105,14	112,10	108,02	106,33	104,07	104,15	101,14	101,22	103,13	106,59	104,94	103,91
2007: I .....	104,48	106,10	112,15	104,06	105,55	103,17	104,61	100,78	101,22	103,39	106,59	105,40	103,66
II .....	103,15	105,80	112,20	91,95	106,16	99,83	104,93	101,06	101,21	103,37	106,59	104,77	103,25

Σημείωση: Από τον Απρίλιο 2006 δημοσιεύεται ο νέος Δείκτης Τιμών Καταναλωτή (ΔΤΚ), με έτος βάσης 2005=100,0, όπως αυτό αναθεωρήθηκε βάσει των αποτελεσμάτων της Έρευνας Οικογενειακών Προϋπολογισμών (ΕΟΠ), 2004/05.

Ο νέος ΔΤΚ, προσαρμοσμένος στις πρόσφατες καταναλωτικές δαπάνες των ιδιωτικών νοικοκυριών της Χώρας, απεικονίζει ακριβέστερα τη διαχρονική εξέλιξη των μεταβολών των τιμών των αγαθών και υπηρεσιών, που συνθέτουν το «καλάθι» αγορών του μέσου νοικοκυριού.

Σκοπός του δείκτη είναι η μέτρηση του γενικού επιπέδου των τιμών των αγαθών και υπηρεσιών που προμηθεύεται το μέσο νοικοκυριό. Οι νέοι συντελεστές στάθμισης, όπως προέκυψαν από την τελευταία ΕΟΠ, κατά ομάδες αγαθών και υπηρεσιών, έχουν ως ακολούθως:

I. Διατροφή και μη αλκοολούχα ποτά	178,21
II. Αλκοολούχα ποτά και καπνός	41,60
III. Ένδυση και υπόδηση	87,01
IV. Στέγαση	116,51
V. Διαρκή αγαθά, είδη νοικοκυριού και υπηρεσίες	78,22
VI. Υγεία	74,55
VII. Μεταφορές	132,21
VIII. Επικοινωνίες	47,02
IX. Αναψυχή, πολιτιστικές δραστηριότητες	50,30
X. Εκπαίδευση	26,63
XI. Ξενοδοχεία, καφέ και εστιατόρια	100,19
XII. Άλλα αγαθά και υπηρεσίες	67,56

Ο αναθεωρημένος ΔΤΚ, ακολουθώντας την πρακτική των Εαρμοσμένων Δεικτών Τιμών Καταναλωτή των κρατών μελών της ΕΕ, δημοσιεύεται με στρογγυλοποίηση δύο δεκαδικών ψηφίων (αντί του, μέχρι σήμερα, ενός δεκαδικού ψηφίου).

Note: Starting with April 2006 the new CPI with base year 2005=100,0 is published as it was, revised according to the results of the latest Household Budget Survey (HBS) 2004/05.

The new CPI, adjusted to the recent consumer expenditures of private households in the whole Country, reflects more accurately the evolution of changes, in the course of time, in the prices of those goods and services that compose the "basket" of the purchases of the average household.

The index aims at the estimation of the general level of the prices of goods and services, provided by the average household.

The new weighting coefficients by groups of goods and services, as derived from the last Household Budget Survey, are the following:

I. Food and non-alcoholic beverages	178,21
II. Alcoholic beverages and tobacco	41,60
III. Clothing and footwear	87,01
IV. Housing	116,51
V. Durable goods, household appliances and services	78,22
VI. Health	74,55
VII. Transport	132,21
VIII. Communication	47,02
IX. Recreation and culture	50,30
X. Education	26,63
XI. Hotels, cafés, restaurants	100,19
XII. Miscellaneous goods and services	67,56

The revised CPI, being in step with the HICPs practice of EU member states, is rounded up to 2 decimal figures when published (instead of one, as it was the case till now).



74. Συγκρίσεις του Γενικού Δείκτη Τιμών Καταναλωτή  
Comparisons of the Overall Consumer Price Index (percentage changes)

2005 = 100,0

Ετος και μήνας Year and month	Γενικός δείκτης Overall index	Μεταβολή από μήνα σε μήνα % Rate of change from month to month	Μεταβολή με αντίστοιχο δείκτη προη- γούμενου έτους % Rate of change with the corresponding index of the previous year	Αναπροσαρ- μογή μισθωμάτων Readjustment of rents	Μεταβολή με δείκτη προηγούμενου Δεκεμβρίου % Rate of change with the index of the previous December	Μέσος δείκτης 12μήνου Twelve-month mean index	Μεταβολή μέσου δεί- κτη 12μήνου με αντι- στοιχο δείκτη προη- γούμενου 12μήνου % Rate of change of twelve-month mean index to the corre- sponding previous twelve-month mean index
2003: II	92,09	0,1	4,3	3,2	-0,4	91,21	3,6
III	94,18	2,3	4,1	3,1	1,8	91,51	3,6
IV	94,26	0,1	3,4	2,6	1,9	91,77	3,6
V	94,66	0,4	3,8	2,9	2,4	92,06	3,6
VI	94,48	-0,2	3,8	2,9	2,2	92,35	3,6
VII	92,66	-1,9	3,6	2,7	0,2	92,62	3,7
VIII	92,62	0,0	3,3	2,5	0,2	92,87	3,6
IX	94,39	1,9	3,3	2,5	2,1	93,12	3,6
X	94,73	0,4	3,2	2,4	2,4	93,36	3,6
XI	94,90	0,2	3,3	2,5	2,6	93,62	3,6
XII	95,31	0,4	3,1	2,3	3,1	93,86	3,5
Μέσος ετήσιος—Annual mean	93,86					93,86	3,5
2004: I	94,69	-0,7	2,9	2,2	-0,7	94,08	3,5
II	94,40	-0,3	2,5	1,9	-1,0	94,27	3,4
III	96,73	2,5	2,7	2,0	1,5	94,49	3,2
IV	97,01	0,3	2,9	2,2	1,8	94,71	3,2
V	97,43	0,4	2,9	2,2	2,2	94,95	3,1
VI	97,15	-0,3	2,8	2,1	1,9	95,17	3,1
VII	95,38	-1,8	2,9	2,2	0,1	95,39	3,0
VIII	95,14	-0,2	2,7	2,0	-0,2	95,60	2,9
IX	97,05	2,0	2,8	2,1	1,8	95,83	2,9
X	97,79	0,8	3,2	2,4	2,6	96,08	2,9
XI	97,89	0,1	3,1	2,3	2,7	96,33	2,9
XII	98,26	0,4	3,1	2,3	3,1	96,58	2,9
Μέσος ετήσιος—Annual mean	96,58					96,58	2,9
2005: I	98,51	0,3	4,0	3,0	0,3	96,89	3,0
II	97,32	-1,2	3,1	2,3	-1,0	97,14	3,0
III	99,53	2,3	2,9	2,2	1,3	97,37	3,1
IV	100,29	0,8	3,4	2,6	2,1	97,64	3,1
V	100,58	0,3	3,2	2,4	2,4	97,91	3,1
VI	100,37	-0,2	3,3	2,5	2,1	98,18	3,2
VII	99,14	-1,2	3,9	2,9	0,9	98,49	3,2
VIII	98,70	-0,4	3,7	2,8	0,4	98,79	3,3
IX	100,87	2,2	3,9	2,9	2,7	99,10	3,4
X	101,54	0,7	3,8	2,9	3,3	99,42	3,5
XI	101,33	-0,2	3,5	2,6	3,1	99,70	3,5
XII	101,82	0,5	3,6	2,7	3,6	100,00	3,5
Μέσος ετήσιος—Annual mean	100,00					100,00	
2006: I	101,70	-0,1	3,2	2,4	-0,1	100,27	3,5
II	100,47	-1,2	3,2	2,4	-1,3	100,53	3,5
III	102,82	2,3	3,3	2,5	1,0	100,80	3,5
IV	103,57	0,7	3,3	2,5	1,7	101,08	3,5
V	103,73	0,2	3,1	2,3	1,9	101,34	3,5
VI	103,62	-0,1	3,2	2,4	1,8	101,61	3,5
VII	102,95	-0,6	3,8	2,9	1,1	101,93	3,5
VIII	102,19	-0,7	3,5	2,6	0,4	102,22	3,5
IX	103,82	1,6	2,9	2,2	2,0	102,46	3,4
X	104,40	0,6	2,8	2,1	2,5	102,70	3,3
XI	104,30	-0,1	2,9	2,2	2,4	102,95	3,3
XII	104,78	0,5	2,9	2,2	2,9	103,20	3,2
Μέσος ετήσιος—Annual mean	103,20					103,20	3,2
2007: I	104,48	-0,3	2,7	2,0	-0,3	103,43	3,2
II	103,15	-1,3	2,7	2,0	-1,6	103,65	3,1

## Σημειώσεις:

- Οι δείκτες υπολογίζονται με άπειρα δεκαδικά ψηφία και δημοσιεύονται με στρογγυλοποίηση δύο δεκαδικών ψηφίων.
- Οι ποσοστιαίες μεταβολές υπολογίζονται βάσει δεικτών με άπειρα δεκαδικά ψηφία και δημοσιεύονται με στρογγυλοποίηση ενός δεκαδικού ψηφίου.

## Notes:

- The indices are calculated with infinite decimal figures and are rounded up to two decimal figures when published.
- Percentage changes are calculated on the basis of indices with infinite decimal figures and are rounded up to one decimal figure when published.



**75. Εναρμονισμένος Δείκτης Τιμών Καταναλωτή για διεθνείς συγκρίσεις πληθωρισμού**  
**Harmonized Index of Consumer Prices (HICP) for international comparison of inflation**  
 2005 = 100,0

Εναρμονισμένοι ΔΤΚ και ομάδες ειδών	Σταθμίσεις % Weights (2007)	Δείκτες—Indices			Μεταβολή 12μηνιαίας περιόδου % Annual rate of change		HICP and main groups
		Φεβρουάριος—February			Φεβρουάριος—February		
		2005	2006	2007	2006/2005	2007/2006	
<b>Γενικός δείκτης</b> . . . . .	<b>1.000,00</b>	<b>97,03</b>	<b>100,07</b>	<b>103,11</b>	<b>3,1</b>	<b>3,0</b>	<b>Overall index</b>
1. Διατροφή και μη αλκοολούχα ποτά	171,88	101,09	103,76	104,05	2,6	0,3	1. Food and non-alcoholic beverages
2. Αλκοολούχα ποτά και καπνός	45,21	98,02	101,25	112,21	3,3	10,8	2. Alcoholic beverages and tobacco
3. Ένδυση και υπόδηση . . . . .	94,76	87,16	87,81	91,40	0,7	4,1	3. Clothing and footwear
4. Στέγαση . . . . .	88,65	95,95	105,19	106,09	9,6	0,9	4. Housing
5. Διαρκή αγαθά, είδη νοικοκυριού και υπηρεσίες	70,47	97,07	97,33	99,35	0,3	2,1	5. Durable goods, household appliances and services
6. Υγεία . . . . .	57,06	98,14	101,97	105,29	3,9	3,3	6. Health
7. Μεταφορές . . . . .	130,91	97,07	99,90	101,74	2,9	1,8	7. Transport
8. Επικοινωνίες . . . . .	38,15	99,60	99,96	101,04	0,4	1,1	8. Communication
9. Αναψυχή, πολιτιστικές δραστηριότητες	52,89	99,35	100,82	104,67	1,5	3,8	9. Recreation and culture
10. Εκπαίδευση . . . . .	22,69	98,82	102,48	106,36	3,7	3,8	10. Education
11. Ξενοδοχεία, καφέ, εστιατόρια	163,62	98,37	101,38	104,71	3,1	3,3	11. Hotels, cafés, restaurants
12. Άλλα αγαθά και υπηρεσίες . . . . .	63,72	97,92	101,27	104,08	3,4	2,8	12. Miscellaneous goods and services

**76. Μηνιαία εξέλιξη (γενικού) Εναρμονισμένου Δείκτη Τιμών Καταναλωτή**  
**Monthly change of HICP (Overall Index)**  
 2005 = 100,0

Μήνας	Δείκτες—Indices			Μεταβολή 12μηνιαίας περιόδου % Annual rate of change		Μέση μεταβολή 12μηνιαίας περιόδου % Annual average rate of change		Month
	2005	2006	2007	2006/2005	2007/2006	2006/2005	2007/2006	
Ιανουάριος . . . . .	98,70	101,67	104,76	3,0	3,0	3,4	3,3	January
Φεβρουάριος . . . . .	97,03	100,07	103,11	3,1	3,0	3,4	3,3	February
Μάρτιος . . . . .	99,50	102,82		3,3		3,4		March
Απρίλιος . . . . .	100,30	103,84		3,5		3,4		April
Μάιος . . . . .	100,67	103,96		3,3		3,4		May
Ιούνιος . . . . .	100,45	103,90		3,4		3,5		June
Ιούλιος . . . . .	99,14	103,02		3,9		3,5		July
Αύγουστος . . . . .	98,56	101,96		3,4		3,5		August
Σεπτέμβριος . . . . .	100,88	104,05		3,1		3,4		September
Οκτώβριος . . . . .	101,54	104,73		3,1		3,4		October
Νοέμβριος . . . . .	101,32	104,57		3,2		3,3		November
Δεκέμβριος . . . . .	101,90	105,16		3,2		3,3		December
<i>Μέσος ετήσιος δείκτης</i>	<i>100,00</i>	<i>103,31</i>				<i>3,3</i>		<i>Annual average index</i>

Σημείωση: Παράλληλα με τον εθνικό Δείκτη Τιμών Καταναλωτή, η ΕΣΥΕ καταρτίζει και τον Εναρμονισμένο Δείκτη Τιμών Καταναλωτή (Εν. ΔΤΚ).

Οι Εναρμονισμένοι Δείκτες Τιμών Καταναλωτή καταρτίζονται από τα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης, στα πλαίσια των κανονισμών του Συμβουλίου και της Επιτροπής, για να παρέχουν συγκρίσιμα στοιχεία για τις διεθνείς συγκρίσεις του πληθωρισμού και, ειδικότερα, για την εκτίμηση του κριτηρίου σύγκλισης, της σταθερότητας των τιμών, όπως απαιτείται από τη Συνθήκη για την ΕΕ.

Επισημαίνεται ότι οι Εναρμονισμένοι Δείκτες Τιμών Καταναλωτή δε χρησιμοποιούνται στο εσωτερικό μιας χώρας ως δείκτες τιμαριθμικής αναπροσαρμογής ή ως δείκτες διαπραγμάτευσης μισθών.

Μεταξύ του εθνικού Δείκτη Τιμών Καταναλωτή (βάση 1999=100,0) και του αντίστοιχου Εναρμονισμένου Δείκτη Τιμών Καταναλωτή (βάση 1996=100,0) υπάρχουν ομοιότητες, αλλά και διαφορές. Συνεπώς, οι δύο δείκτες δεν μπορούν να συγκριθούν πλήρως μεταξύ τους.

Από τον Ιανουάριο 2006 και εξής ο Εν. ΔΤΚ υπολογίζεται με βάση το έτος 2005 = 100,0, αντί του, μέχρι και το Δεκέμβριο 2005, 1996 = 100,0, σε εφαρμογή σχετικού Κοινοτικού Κανονισμού.

Note: In addition to the national Consumer Price Index, the NSSG also compiles the Harmonized Index of Consumer Prices (HICP).

The Harmonized Indices of Consumer Prices are compiled by the member states of the European Union in conformity with Council and Commission Regulations, in order to provide comparable data for international inflation comparisons and, in particular, for the assessment of the price stability convergence criterion, as it is required by the EU Convention.

It should also be pointed out that the Harmonized Indices of Consumer Prices are not used within the country as indices for indexing or wage negotiations.

Between the national Consumer Price Index (base year 1999=100,0) and the relevant Harmonized Consumer Price Index (base year 1996=100,0) similarities as well as differences can be found. Therefore, the above indices cannot be fully compared to each other.

Starting with January 2006, HICP is being calculated with base year 2005 = 100,0, instead of 1996 = 100,0, that was the base year till December 2005, in implementation of the relevant Commission Regulation.

77. Δείκτης<sup>(1)</sup> Κύκλου Εργασιών στο Λιανικό ΕμπόριοTurnover Index<sup>(1)</sup> in Retail Trade

2000 = 100,0

Έτος και μήνας Year and month	Γενικός Overall	Μεγάλα καταστήματα τροφίμων Super markets	Πολυκατα- στήματα Department stores	Τρόφιμα, ποτά, καπνός Food, beverages and tobacco	Φαρμακευ- τικά, καλλυντικά Pharma- ceutical products, cosmetics	Ένδυση, υπόδηση Clothing and footwear	Επιπλα, ηλεκτρ. είδη, οικ. εξοπλ. Furniture, electrical equipment, household fixtures	Βιβλία, χαρτικά, λοιπά είδη Books, stationery, other goods	Πωλήσεις εκτός κατα- στημάτων Dealing, telemarketing, etc.
<i>Μέσος ετησίος— Annual mean</i>									
1997	79,4	81,0	78,5	86,0	84,0	73,9	73,9	78,5	86,6
1998	86,0	88,8	87,2	92,8	81,1	79,1	82,1	86,6	91,9
1999	90,2	89,5	92,2	95,9	89,0	86,4	89,7	90,6	99,9
2000	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
2001	107,9	109,6	108,1	108,1	106,8	106,1	104,4	105,4	101,1
2002	117,8	122,5	120,3	114,8	116,1	113,5	110,0	115,1	105,0
2003	127,1	137,8	131,0	120,9	127,2	116,8	114,5	127,4	109,1
2004	135,0	149,4	140,1	127,4	135,3	122,7	119,3	137,0	112,1
2005	143,0	158,8	146,9	131,5	144,1	129,9	125,6	145,0	113,3
2006*	158,8	182,0	176,1	138,4	149,5	133,8	147,7	152,2	116,5
2003: V	124,2	136,6	123,6	121,2	123,9	118,1	103,3	128,8	109,8
VI	123,1	132,6	132,0	122,3	128,6	102,9	113,5	127,2	103,1
VII	119,8	124,0	139,6	111,1	124,9	108,6	116,4	121,5	98,2
VIII	114,0	129,9	140,8	112,6	105,5	84,6	105,4	104,6	96,0
IX	124,4	133,0	144,9	115,8	115,6	105,6	116,1	147,3	103,1
X	128,5	139,2	131,6	118,6	125,1	121,2	117,1	131,8	106,4
XI	133,2	143,2	125,0	122,5	132,0	135,8	121,5	126,1	108,5
XII	168,3	181,4	183,5	158,4	162,6	174,3	140,8	172,7	132,9
2004: I	131,7	147,2	120,4	122,6	136,6	116,7	119,8	124,4	105,0
II	130,0	141,3	117,8	123,7	144,2	113,4	124,8	115,8	106,4
III	125,7	145,1	116,1	120,6	134,7	97,1	110,8	116,7	115,7
IV	141,8	158,2	141,6	139,8	141,3	134,3	113,2	153,7	140,4
V	130,8	145,8	131,6	125,7	133,6	115,6	111,7	138,6	118,4
VI	130,3	143,7	140,2	125,2	132,4	112,4	115,4	137,1	107,6
VII	128,9	139,0	148,7	120,7	129,0	118,7	119,4	129,6	97,4
VIII	118,7	134,2	142,4	113,4	114,5	91,4	109,9	115,8	93,8
IX	131,0	141,4	151,1	121,5	123,3	113,4	121,1	158,7	99,1
X	138,1	153,0	144,7	125,7	127,6	135,5	122,2	141,2	111,2
XI	138,3	152,0	133,7	124,3	135,9	141,1	122,3	135,3	112,1
XII	174,5	191,2	193,0	165,2	170,1	182,9	141,8	177,0	138,2
2005: I	134,3	157,2	136,2	125,3	147,1	108,5	109,0	122,6	110,9
II	139,1	150,6	128,8	123,8	155,9	137,7	126,8	118,5	110,3
III	136,0	157,3	124,4	130,4	149,2	104,1	120,8	122,5	111,0
IV	149,9	161,7	142,6	143,0	146,7	139,5	124,0	156,9	153,7
V	140,0	152,0	138,2	132,9	139,2	123,8	127,4	156,1	106,6
VI	138,4	149,3	143,7	131,0	145,6	116,7	126,1	146,8	112,8
VII	139,2	154,0	159,6	127,7	138,7	122,8	126,7	136,9	102,5
VIII	127,2	149,3	151,5	122,8	119,6	94,4	112,0	120,6	96,8
IX	138,2	151,5	151,5	118,1	132,2	118,8	129,0	170,0	97,0
X	146,6	162,9	150,8	125,2	136,3	148,8	128,7	148,9	113,6
XI	145,4	161,6	140,6	128,4	141,7	147,2	129,2	142,2	105,7
XII	181,8	197,9	195,3	169,3	176,3	196,0	147,5	197,9	140,0
2006: I	135,7	167,8	152,1	122,1	154,5	107,9	100,7	130,8	98,9
II	149,3	180,4	147,1	120,6	160,5	124,7	128,0	132,2	109,7
III	146,5	175,7	143,3	128,7	147,6	100,2	139,1	144,0	103,4
IV	168,6	191,7	184,1	154,0	154,8	159,8	138,1	169,9	152,3
V	153,0	175,4	167,6	133,6	147,3	120,1	145,0	145,4	120,7
VI	156,0	174,1	172,4	136,2	151,0	114,9	161,9	142,3	118,1
VII	159,2	181,2	202,3	138,2	148,3	119,4	161,3	137,5	117,0
VIII	144,3	175,3	193,0	138,2	129,2	91,4	136,9	122,1	103,3
IX	159,7	181,0	191,4	135,0	133,7	124,8	162,3	177,2	106,7
X	160,2	180,9	183,4	135,2	144,5	161,2	146,6	141,1	114,2
XI	161,0	175,4	163,2	129,8	144,9	163,3	164,1	144,6	110,1
XII*	208,6	226,4	213,0	190,0	175,8	223,0	187,9	238,1	141,5

(1) Ο Δείκτης Κύκλου Εργασιών στο Λιανικό Εμπόριο, με έτος βάσης 2000=100,0, αποτελεί τη συνέχεια του κατ'ετήσιου από την ΕΣΥΕ, μέχρι και το Δεκέμβριο 2004, Δείκτη Αξίας Λιανικών Πωλήσεων. Επίσης, καθιερώθηκε παράλληλος υπολογισμός και του Δείκτη Όγκου στο Λιανικό Εμπόριο.

(1) The Turnover Index in Retail Trade (base year 2000=100,0) replaces the Index of Retail Sales Value, compiled by the NSSG up to December 2004. A parallel computation of Retail Trade Volume Index is established at the same time.

78. Δείκτης<sup>(1)</sup> Όγκου στο Λιανικό Εμπόριο

Volume Index<sup>(1)</sup> in Retail Trade

2000 = 100,0

Έτος και μήνας Year and month	Γενικός Overall	Μεγάλα καταστήματα τροφίμων Super markets	Πολυκατα- στήματα Department stores	Τρόφιμα, ποτά, καπνός Food, beverages and tobacco	Φαρμακευ- τικά, καλλυντικά Pharma- ceutical products, cosmetics	Ένδυση, υπόδηση Clothing and footwear	Επιπλα, ηλεκτρ. είδη, οικιακός εξοπλισμός Furniture, electrical equipment, household fixtures	Βιβλία, χαρτικά, λοιπά είδη Books, stationery, other goods	Πωλήσεις εκτός κατα- στημάτων (2) Dealing, telemarketing, etc.
<i>Μέσος ετήσιος— Annual mean</i>									
1997	87,8	89,8	84,8	92,9	86,8	82,5	78,4	88,0	
1998	90,1	93,0	90,2	96,1	83,7	83,6	83,2	92,2	
1999	91,8	91,2	93,1	96,9	90,3	88,0	89,6	92,2	
2000	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	
2001	104,2	103,8	106,5	101,2	108,1	103,0	104,5	105,8	
2002	109,2	110,3	115,5	101,6	115,3	106,6	109,3	111,4	
2003	114,0	118,7	123,2	101,8	123,9	107,6	113,5	119,7	
2004	119,1	127,6	130,3	106,6	130,4	109,1	118,0	125,4	
2005	122,6	134,3	131,6	109,8	132,3	110,5	118,7	124,0	
2006*	132,4	149,2	156,0	111,4	135,8	111,1	139,7	128,8	
2003: V	108,1	113,9	114,6	98,4	120,5	104,7	101,6	121,5	
VI	108,0	112,1	122,9	100,9	124,9	91,2	111,6	120,3	
VII	110,6	108,0	133,6	94,4	121,6	109,1	117,4	114,8	
VIII	105,9	113,8	135,0	96,4	102,7	85,5	106,4	98,5	
IX	111,0	115,1	135,6	98,3	112,5	94,8	114,5	137,5	
X	114,0	120,7	122,9	101,1	121,6	106,0	115,2	122,8	
XI	117,8	123,8	116,6	104,0	128,2	118,3	119,4	117,4	
XII	148,1	156,0	170,5	133,7	157,9	151,2	138,2	159,8	
2004: I	118,3	125,4	113,6	101,9	132,8	110,7	120,6	115,2	
II	117,7	118,1	111,2	100,3	140,0	116,3	126,3	106,8	
III	108,2	120,2	107,0	97,3	130,3	84,3	109,3	107,6	
IV	122,7	132,3	130,4	114,2	136,6	116,4	111,0	141,3	
V	112,7	121,8	120,9	102,5	128,9	99,2	109,6	127,0	
VI	113,4	122,1	129,4	104,3	127,6	96,4	113,1	125,7	
VII	117,7	122,5	141,2	104,6	124,4	111,8	120,0	118,9	
VIII	109,4	117,9	135,8	97,7	110,3	89,7	111,4	106,3	
IX	115,8	123,5	140,2	104,6	118,5	97,2	118,4	144,7	
X	121,2	133,0	133,7	107,7	122,4	114,4	119,1	128,6	
XI	121,0	131,8	123,2	106,3	130,4	118,8	118,9	122,8	
XII	151,0	162,6	176,9	138,1	163,1	153,9	138,0	159,9	
2005: I	115,0	133,1	122,0	104,7	136,7	91,2	102,8	105,8	
II	123,2	126,7	117,5	102,1	144,5	133,5	122,5	102,2	
III	115,5	131,5	111,0	107,3	137,9	87,5	113,9	105,5	
IV	127,1	135,2	127,1	117,7	134,6	117,0	116,6	134,8	
V	118,2	126,6	122,8	109,1	127,5	102,7	119,6	134,0	
VI	117,9	126,5	128,2	109,8	133,3	96,8	118,3	126,0	
VII	122,5	133,8	144,8	110,0	127,0	108,7	120,6	117,4	
VIII	113,6	128,7	139,4	104,5	109,5	89,6	109,3	103,5	
IX	118,2	129,3	135,3	99,8	121,1	98,5	121,2	145,1	
X	124,1	137,7	134,0	104,7	124,7	121,4	120,6	126,7	
XI	122,9	136,3	124,6	107,3	129,8	119,9	120,8	120,4	
XII	153,3	166,3	172,6	140,7	161,0	159,6	137,9	167,0	
2006: I	115,3	140,3	134,8	100,7	140,9	91,5	94,5	110,0	
II	130,5	149,5	132,3	98,0	146,2	120,7	122,5	111,0	
III	122,4	144,8	125,9	104,6	134,3	82,5	129,8	120,6	
IV	139,7	156,2	162,5	123,2	141,1	130,1	130,4	144,5	
V	126,5	143,4	147,8	107,3	134,1	96,6	136,8	123,6	
VI	129,8	143,9	152,4	110,8	137,1	92,4	152,6	120,9	
VII	135,6	150,9	181,3	113,2	134,6	103,5	153,9	117,0	
VIII	125,5	146,2	175,5	113,0	117,2	85,9	133,2	104,1	
IX	132,3	148,4	168,9	108,8	121,3	100,6	153,2	150,1	
X	130,5	145,2	160,6	106,3	131,0	127,6	138,2	119,4	
XI	131,3	141,1	142,9	102,4	131,3	129,2	154,5	122,2	
XII*	169,5	180,9	186,0	148,8	159,1	176,4	176,6	200,9	

(1) Ο Δείκτης Όγκου στο Λιανικό Εμπόριο προκύπτει από τον αποπληθωρισμό του Δείκτη Κύκλου Εργασιών στο Λιανικό Εμπόριο, χρησιμοποιώντας για το σκοπό αυτό, ως αποπληθωριστή, το Δείκτη Τιμών Καταναλωτή.

(2) Για τις πωλήσεις εκτός καταστημάτων δεν υπολογίζεται Δείκτης Όγκου.

(1) The Retail Trade Volume Index derives from the disinflation of the Turnover Index of Retail Trade, by using the Consumer Price Index as disinflator.

(2) The Volume Index is not computed for dealing, telemarketing, etc.



79. Δείκτης Τιμών Παραγωγού στη Βιομηχανία. Σύνολο εγχώριας και εξωτερικής αγοράς  
 Producer Price Index in Industry. Overall domestic and non-domestic market  
 2000 = 100,0

Κωδικός Code	Κύριες ομάδες βιομηχανικών κλάδων – Διψήφιοι κλάδοι Main industrial groupings (MIG) – Branches	Μέσοι ετήσιοι Annual means			2006						
		2004	2005	2006	Ιαν. Jan.	Αύγ. Aug.	Σεπτ. Sept.	Οκτ. Oct.	Νοέμ. Nov.	Δεκ. Dec.	2007 Ιαν. Jan.
0020	Γενικός δείκτης—Overall index	110,6	116,4	123,5	121,7	125,8	123,8	123,0	122,5	122,3	121,6
0021	Γενικός δείκτης, χωρίς την Ενέργεια—Total Industry, excluding Energy – MIG	112,4	114,8	120,7	118,9	121,7	121,7	121,4	121,1	121,0	121,0
0030	Ορυχεία, λατομεία και μεταποίηση—Mining, quarrying and manufacturing	110,2	116,2	123,6	121,8	125,9	123,7	122,7	122,2	122,0	121,3
0040	Ενδιάμεσα αγαθά—Intermediate goods – MIG	108,7	112,2	119,8	115,1	121,5	121,7	122,3	122,4	122,3	122,5
0050	Κεφαλαιουχικά αγαθά—Capital goods – MIG	106,8	108,5	110,6	109,6	111,1	111,6	111,7	111,9	112,0	112,5
0055	Ενδιάμεσα αγαθά και κεφαλαιουχικά αγαθά—Intermediate and capital goods	...	...	118,4	114,2	119,9	120,2	120,7	120,9	120,7	121,0
0060	Διαρκή καταναλωτικά αγαθά—Durable consumer goods – MIG	106,7	110,3	113,3	111,6	113,8	113,8	113,9	114,1	114,1	115,3
0070	Αναλώσιμα καταναλωτικά αγαθά—Non-durable consumer goods – MIG	116,4	117,9	123,3	123,7	123,8	123,5	122,5	121,7	121,6	121,4
0080	Παραγωγή καταναλωτικών αγαθών—Consumer goods	115,8	117,5	122,8	123,1	123,3	122,9	122,1	121,3	121,2	121,1
0081	Παραγωγή καταναλωτικών αγαθών εκτός προϊόντων διατροφής και καπνού—Consumer goods without manufacture of food products, beverages and tobacco products	...	...	112,0	111,6	112,2	112,2	112,2	112,2	112,1	112,7
0090	Ενεργειακά αγαθά—Energy – MIG	105,6	121,3	131,8	129,7	137,9	130,1	127,4	126,5	126,4	123,4
0091	Ενεργειακά αγαθά, χωρίς την ηλεκτρική ενέργεια και τη διανομή νερού—Energy, excluding NACE Rev.1 Section E	100,1	122,6	137,1	134,8	145,3	132,9	128,7	127,3	127,1	122,4
10	Εξόρυξη άνθρακα και εξόρυξη τύρφης και λιγνίτη—Mining of coal and lignite; extraction of peat	109,0	109,4	111,7	109,6	111,6	111,6	111,6	114,2	114,2	122,1
11	Αντληση αργού πετρελαίου και φυσικού αερίου—Extraction of crude petroleum and natural gas	100,6	140,6	179,9	164,7	185,2	186,4	186,4	186,4	186,4	167,8
13	Εξόρυξη μεταλλούχων μεταλλευμάτων—Mining of metal ores	113,4	114,4	118,1	115,2	118,9	118,9	120,3	120,3	120,3	122,8
14	Λοιπά προϊόντα ορυχείων και λατομείων—Other products of mines and quarries	115,4	117,5	122,6	118,1	124,8	124,6	125,0	124,9	126,2	126,7
15	Βιομηχανία τροφίμων και ποτών—Manufacture of food products and beverages	119,1	120,9	128,6	129,3	129,2	128,8	127,4	126,2	126,1	125,9
16	Παραγωγή προϊόντων καπνού—Manufacture of tobacco products	115,9	116,7	119,9	117,6	121,4	121,5	121,7	125,8	125,5	125,6
17	Παραγωγή κλωστοϋφαντουργικών υλών—Manufacture of textiles	105,3	103,3	104,9	103,9	105,2	105,4	105,2	104,9	104,9	105,0
18	Κατασκευή ειδών ένδυσης – γουναρικών—Manufacture of wearing apparel and furs	111,0	111,2	111,6	111,8	111,6	111,6	111,6	111,8	111,6	112,7
19	Βιομηχανία δέρματος – δερμάτινων ειδών—Manufacture of leather and leather products	112,9	112,9	113,5	112,4	113,7	114,0	114,3	114,9	115,0	115,6
20	Βιομηχανία ξύλου και προϊόντων από ξύλο—Manufacture of wood and wood products	109,6	113,4	117,2	115,0	117,2	117,4	118,5	119,2	119,7	120,2
21	Κατασκευή χαρτοπολτού, χαρτιού και προϊόντων από χαρτί—Manufacture of paper pulp, paper and paper products	106,4	105,8	107,1	106,7	107,0	107,8	107,9	107,8	108,0	108,1
22	Εκδόσεις, εκτυπώσεις και αναπαραγωγή προεγγεγραμμένων μέσων—Printing, publishing and reproduction of recorded media	127,6	129,1	130,8	129,8	131,0	131,1	131,1	131,1	131,1	131,0
23	Παραγωγή οπτανθρακα, προϊόντων διύλισης πετρελαίου και πυρηνικών καυσίμων—Manufacture of coke, petroleum products and nuclear fuels	99,4	123,5	138,7	136,6	147,6	134,1	129,5	127,7	127,5	122,0
24	Παραγωγή χημικών ουσιών, προϊόντων και συνθετικών ινών—Manufacture of chemicals and chemical products	104,1	106,6	108,8	107,7	109,2	109,3	109,3	109,0	109,0	108,9
25	Κατασκευή προϊόντων από ελαστικό (καουτσούκ) και πλαστικές ύλες—Manufacture of rubber and plastic products	108,2	114,2	118,7	117,1	119,1	119,3	119,8	119,9	119,7	120,1
26	Κατασκευή άλλων προϊόντων από μη μεταλλικά ορυκτά—Manufacture of other non-metallic mineral products	112,7	115,4	120,4	117,0	121,9	122,1	123,5	124,1	124,0	124,4
27	Παραγωγή βασικών μετάλλων—Manufacture of basic metals	105,0	110,5	119,0	113,6	120,7	121,2	121,8	122,2	121,4	121,7
28	Κατασκευή μεταλλικών προϊόντων, με εξαίρεση τα μηχανήματα και τα είδη εξοπλισμού—Manufacture of metal products, except machinery and equipment	107,6	112,3	116,6	113,8	117,1	118,2	118,2	118,9	118,9	119,1
29	Κατασκευή μηχανημάτων και ειδών εξοπλισμού μ.α.κ.—Manufacture of machinery and equipment n.e.c.	102,8	104,0	105,5	104,4	105,9	106,2	106,5	106,7	106,7	107,2
30	Κατασκευή μηχανών γραφείου και ηλεκτρονικών υπολογιστών—Manufacture of office machinery and computers	104,6	101,2	100,8	100,7	100,8	100,9	100,9	100,9	100,9	100,9
31	Κατασκευή ηλεκτρικών μηχανών και συσκευών μ.α.κ.—Manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.	124,9	139,7	192,7	161,4	208,9	207,1	207,1	202,9	201,8	197,2
32	Κατασκευή εξοπλισμού και συσκευών ραδιοφωνίας, τηλεόρασης και επικοινωνιών—Manufacture of radio, television and communication equipment	103,4	105,1	106,6	107,3	106,4	106,4	106,6	106,7	106,7	106,7
33	Κατασκευή ιατρικών οργάνων, οργάνων ακριβείας και οπτικών οργάνων, κατασκευή ρολογιών κάθε είδους—Manufacture of medical, precision and optical instruments and clocks	109,6	106,4	107,9	106,4	108,7	108,7	108,7	108,7	108,7	110,6



79. Δείκτης Τιμών Παραγωγού στη Βιομηχανία. Σύνολο εγχώριας και εξωτερικής αγοράς (συνέχεια)  
 Producer Price Index in Industry. Overall domestic and non-domestic market (continued)  
 2000 = 100,0

Κωδικός Code	Κύριες ομάδες βιομηχανικών κλάδων – Διψήφιοι κλάδοι Main industrial groupings (MIG) – Branches	Μέσοι ετήσιοι Annual means			2006	2006					2007
		2004	2005	2006	Ιαν. Jan.	Αύγ. Aug.	Σεπτ. Sept.	Οκτ. Oct.	Νοέμ. Nov.	Δεκ. Dec.	Ιαν. Jan.
34	Κατασκευή αυτοκίνητων οχημάτων, ρυμουλκούμενων και ημιρυμουλκούμενων οχημάτων—Manufacture of motor vehicles and trailers . . . . .	105,6	106,7	108,6	107,5	109,3	109,3	109,3	109,3	109,3	109,3
35	Κατασκευή λοιπού εξοπλισμού μεταφορών—Manufacture of other transport equipment . . . . .	119,2	120,8	123,2	123,3	123,6	123,6	123,7	123,7	123,7	123,7
36	Κατασκευή επίπλων, λοιπές βιομηχανίες μ.α.κ.—Manufacture of furniture and other manufacturing n.e.c. . . . .	107,7	111,0	114,2	111,9	115,0	115,0	115,0	115,0	115,0	116,7
40	Παροχή ηλεκτρικού ρεύματος, φυσικού αερίου—Electricity and gas supply . . . . .	113,3	116,8	120,7	118,8	123,3	123,3	123,3	123,3	123,3	123,3
41	Συλλογή, καθαρισμός και διανομή νερού—Collection, purification and distribution of water . . . . .	123,6	131,0	134,4	132,7	135,1	135,1	135,1	135,1	135,1	135,1

Σημείωση: Ο αναθεωρημένος Δείκτης Τιμών Παραγωγού (ΔΤΠ) στη Βιομηχανία ανακοινώθηκε με πρώτο μήνα αναφοράς τον Ιανουάριο 2005 και έτος βάσης 2000=100,0. Ο ΔΤΠ στη Βιομηχανία αντικαθιστά τον καταρτιζόμενο μέχρι και το Δεκέμβριο 2004 Δείκτη Τιμών Χονδρικής Τελικών Προϊόντων, ο οποίος έπαυσε να καταρτίζεται και να δημοσιεύεται από τον Ιανουάριο 2005.

Η αναθεώρηση του ΔΤΠ στη Βιομηχανία με έτος βάσης 2000=100,0, βασίζεται στα αποτελέσματα της Ετήσιας Έρευνας Παραγωγής και Πωλήσεων Βιομηχανικών Προϊόντων (PRODCOM), της Ετήσιας Έρευνας Ορυχείων – Μεταλλείων και της Ετήσιας Έρευνας Εξωτερικού Εμπορίου, έτους 2000.

Σημειώνεται ότι η αναθεώρηση αυτή έγινε στο πλαίσιο των απαιτήσεων του Κανονισμού (ΕΚ) 1165/98 του Συμβουλίου, «περί βραχυπρόθεσμων στατιστικών», και του τροποποιητικού Κανονισμού 1158/05 του ανωτέρω Κανονισμού.

Ο Κανονισμός 1165/98 προβλέπει τη διάκριση του ΔΤΠ σε εγχώρια και εξωτερική αγορά, ενώ ο τροποποιητικός Κανονισμός 1158/05 εισάγει την περαιτέρω διάκριση του δείκτη εξωτερικής αγοράς, σε χώρες ευρωζώνης και εκτός ευρωζώνης.

Ο δείκτης εξωτερικής αγοράς βασίζεται στη συλλογή τιμών βιομηχανικών προϊόντων τα οποία προωθούνται στην εξωτερική αγορά (προϊόντα εξαγωγής) και διακρίνονται, ανάλογα με τη χώρα προορισμού τους, σε προϊόντα προς χώρες ευρωζώνης και εκτός ευρωζώνης.

Η σειρά των δεικτών, με τη διάκριση του δείκτη εξωτερικής αγοράς σε χώρες ευρωζώνης και εκτός ευρωζώνης, αρχίζει από τον Ιανουάριο 2004.

Note: The revised Producer Price Index (PPI) in Industry was released from January 2005 as first reference month, with base year 2000=100,0. The PPI replaces the compiled till December 2004 Wholesale Price Index of Finished Goods previous one, whose compilation and publication is discontinued since January 2005.

The revision of PPI in Industry with base year 2000=100,0 is based upon the results of the Annual PRODCOM Survey, of the Annual Mining and Quarrying Survey and of the Annual External Trade Survey for the year 2000.

It has to be noted that this revision was done within the framework of the Short-term Statistics (STS) Council Regulation (EC) no 1165/98 and the amendment Regulation 1158/05.

The Regulation 1165/98 requires a breakdown into "domestic" and "non-domestic" market for the PPI, while the amendment Regulation 1158/05 introduces a further distinction of the "non-domestic" market index to eurozone and non-eurozone countries.

The compilation of the non-domestic market index is based on the industrial products price collection that are forwarded to the non-domestic market (exported goods) and are distinguished, according to the country of destination, in products forwarded to eurozone and non-eurozone countries.

The PPI data series comprising the distinction of the non-domestic market index in eurozone and non-eurozone countries starts from January 2004 and onwards.



79α. Δείκτης Τιμών Παραγωγού στη Βιομηχανία για την εγχώρια αγορά  
 Producer Price Index in Industry for the domestic market  
 2000 = 100,0

Κωδικός Code	Κύριες ομάδες βιομηχανικών κλάδων – Διψήφιοι κλάδοι Main industrial groupings (MIG) – Branches	Μέσοι ετησίοι Annual means			2006	2006					2007
		2004	2005	2006	Ιαν. Jan.	Αύγ. Aug.	Σεπτ. Sept.	Οκτ. Oct.	Νοέμ. Nov.	Δεκ. Dec.	Ιαν. Jan.
0020	Γενικός δείκτης εγχώριας αγοράς—Domestic market . . . . .	112,3	118,9	127,1	124,9	129,5	127,6	126,7	126,1	126,1	125,4
0021	Γενικός δείκτης, χωρίς την Ενέργεια—Total Industry, excluding Energy – MIG . . . . .	115,4	118,9	126,5	124,4	127,7	127,6	127,3	126,7	126,8	126,6
0030	Ορυχεία, λατομεία και μεταποίηση—Mining, quarrying and manufacturing . . . . .	111,9	118,9	127,8	125,5	130,1	127,9	126,9	126,2	126,2	125,5
0040	Ενδιάμεσα αγαθά—Intermediate goods – MIG . . . . .	112,8	117,1	125,9	120,4	127,9	128,2	128,9	129,1	129,2	129,3
0050	Κεφαλαιουχικά αγαθά—Capital goods – MIG . . . . .	109,4	112,3	114,8	113,5	115,7	116,3	116,5	116,9	116,9	117,1
0055	Ενδιάμεσα αγαθά και κεφαλαιουχικά αγαθά—Intermediate and capital goods . . . . .	...	...	124,4	119,4	126,3	126,6	127,3	127,5	127,6	127,6
0060	Διάρκη καταναλωτικά αγαθά—Durable consumer goods – MIG . . . . .	107,9	112,5	116,4	114,2	117,0	117,0	117,3	117,6	117,6	119,5
0070	Αναλώσιμα καταναλωτικά αγαθά—Non-durable consumer goods – MIG . . . . .	118,5	121,4	128,7	129,1	129,4	128,9	127,7	126,6	126,6	126,1
0080	Παραγωγή καταναλωτικών αγαθών—Consumer goods . . . . .	118,0	121,0	128,1	128,4	128,8	128,4	127,3	126,1	126,2	125,8
0081	Παραγωγή καταναλωτικών αγαθών εκτός προϊόντων διατροφής και καπνού—Consumer goods without manufacture of food products, beverages and tobacco products . . . . .	...	...	115,6	114,8	115,8	115,9	116,0	115,7	115,7	116,1
0090	Ενεργειακά αγαθά—Energy – MIG . . . . .	105,0	118,9	128,5	126,0	133,6	127,6	125,2	124,5	124,4	122,6
0091	Ενεργειακά αγαθά, χωρίς την ηλεκτρική ενέργεια και τη διανομή νερού—Energy, excluding NACE Rev.1 Section E . . . . .	97,0	118,7	133,1	130,1	140,5	129,5	125,3	124,0	123,7	120,5
10	Εξόρυξη άνθρακα και εξόρυξη τύρφης και λιγνίτη—Mining of coal and lignite; extraction of peat . . . . .	109,0	109,4	111,7	109,6	111,6	111,6	111,6	114,2	114,2	122,1
11	Άντληση αργού πετρελαίου και φυσικού αερίου—Extraction of crude petroleum and natural gas . . . . .	100,6	140,6	179,9	164,7	185,2	186,4	186,4	186,4	186,4	167,8
13	Εξόρυξη μεταλλούχων μεταλλευμάτων—Mining of metal ores . . . . .	102,5	103,8	107,1	104,9	107,2	107,2	108,8	108,8	108,8	108,8
14	Λοιπά προϊόντα ορυχείων και λατομείων—Other products of mines and quarries . . . . .	119,7	122,1	127,2	122,6	129,7	129,4	129,7	129,7	131,4	131,9
15	Βιομηχανία τροφίμων και ποτών—Manufacture of food products and beverages . . . . .	119,3	122,3	131,3	131,9	131,9	131,5	130,1	128,6	128,7	128,4
16	Παραγωγή προϊόντων καπνού—Manufacture of tobacco products . . . . .	125,1	126,6	130,5	127,7	132,0	132,0	132,0	137,9	137,9	137,9
17	Παραγωγή κλωστοϋφαντουργικών υλών—Manufacture of textiles . . . . .	104,2	102,7	104,5	103,3	104,9	104,9	104,8	104,8	105,0	105,0
18	Κατασκευή ειδών ένδυσης – γουναρικών—Manufacture of wearing apparel and furs . . . . .	111,7	114,0	114,8	114,6	114,8	114,9	114,9	115,2	115,2	115,3
19	Βιομηχανία δέρματος – δερμάτινων ειδών—Manufacture of leather and leather products . . . . .	111,4	113,1	114,9	113,7	115,2	115,7	116,1	116,5	116,5	116,5
20	Βιομηχανία ξύλου και προϊόντων από ξύλο—Manufacture of wood and wood products . . . . .	109,6	113,6	117,2	114,8	117,1	117,4	118,6	119,4	120,1	120,6
21	Κατασκευή χαρτοπολτού, χαρτί και προϊόντων από χαρτί—Manufacture of paper pulp, paper and paper products . . . . .	108,1	107,7	109,1	108,7	108,9	109,9	110,1	110,0	110,1	110,3
22	Εκδόσεις, εκτυπώσεις και αναπαραγωγή προεγγεγραμμένων μέσων—Printing, publishing and reproduction of recorded media . . . . .	126,8	128,5	130,3	129,3	130,5	130,6	130,6	130,6	130,6	130,4
23	Παραγωγή οπτανθρακα, προϊόντων διύλισης πετρελαίου και πυρηνικών καυσίμων—Manufacture of coke, petroleum products and nuclear fuels . . . . .	95,6	119,5	135,0	132,0	143,2	130,8	126,0	124,2	123,9	119,6
24	Παραγωγή χημικών ουσιών, προϊόντων και συνθετικών ινών—Manufacture of chemicals and chemical products . . . . .	107,0	109,4	111,4	110,4	111,8	111,8	111,9	111,4	111,5	111,3
25	Κατασκευή προϊόντων από ελαστικό (καουτσούκ) και πλαστικές ύλες—Manufacture of rubber and plastic products . . . . .	110,6	118,9	123,7	121,6	124,0	124,4	125,1	125,3	125,3	125,8
26	Κατασκευή άλλων προϊόντων από μη μεταλλικά ορυκτά—Manufacture of other non-metallic mineral products . . . . .	118,5	121,4	126,5	122,8	128,4	128,6	129,5	130,4	130,5	130,6
27	Παραγωγή βασικών μετάλλων—Manufacture of basic metals . . . . .	110,4	117,8	128,0	121,4	129,7	130,4	131,8	132,0	131,5	131,4
28	Κατασκευή μεταλλικών προϊόντων, με εξαίρεση τα μηχανήματα και τα είδη εξοπλισμού—Manufacture of metal products, except machinery and equipment . . . . .	111,6	117,9	122,9	119,8	123,5	125,2	125,3	126,0	126,0	126,3
29	Κατασκευή μηχανημάτων και ειδών εξοπλισμού μ.α.κ.—Manufacture of machinery and equipment n.e.c. . . . .	104,6	107,2	109,8	108,2	110,6	110,7	111,3	111,8	112,0	112,3
31	Κατασκευή ηλεκτρικών μηχανών και συσκευών μ.α.κ.—Manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c. . . . .	143,9	167,5	258,3	205,5	284,5	279,2	279,3	273,0	273,1	264,0
32	Κατασκευή εξοπλισμού και συσκευών ραδιοφωνίας, τηλεόρασης και επικοινωνιών—Manufacture of radio, television and communication equipment . . . . .	98,4	99,8	98,9	100,6	98,6	98,6	99,0	99,3	99,3	99,3
33	Κατασκευή ιατρικών οργάνων, οργάνων ακριβείας και οπτικών οργάνων, κατασκευή ρολογιών κάθε είδους—Manufacture of medical, precision and optical instruments and clocks . . . . .	118,2	118,2	118,2	118,2	118,2	118,2	118,2	118,2	118,2	118,2
34	Κατασκευή αυτοκινήτων οχημάτων, ρυμουλκούμενων και ημρυμουλκούμενων οχημάτων—Manufacture of motor vehicles and trailers . . . . .	106,3	107,3	109,1	108,0	109,9	109,9	109,9	109,9	109,9	109,9
35	Κατασκευή λοιπού εξοπλισμού μεταφορών—Manufacture of other transport equipment . . . . .	119,2	120,8	123,2	123,3	123,6	123,6	123,7	123,7	123,7	123,7
36	Κατασκευή επίπλων, λοιπές βιομηχανίες μ.α.κ.—Manufacture of furniture and other manufacturing n.e.c. . . . .	108,3	111,7	115,9	112,9	117,0	117,0	117,0	116,9	116,9	119,2
40	Παροχή ηλεκτρικού ρεύματος, φυσικού αερίου—Electricity and gas supply . . . . .	113,3	116,8	120,7	118,8	123,3	123,3	123,3	123,3	123,3	123,3
41	Συλλογή, καθαρισμός και διανομή νερού—Collection, purification and distribution of water . . . . .	123,6	131,0	134,4	132,7	135,1	135,1	135,1	135,1	135,1	135,1

796. Δείκτης Τιμών Παραγωγού στη Βιομηχανία για την εξωτερική αγορά  
 Producer Price Index in Industry for the non-domestic market  
 2000 = 100,0

Κωδικός Code	Κύριες ομάδες βιομηχανικών κλάδων – Διψήφιοι κλάδοι Main industrial groupings (MIG) – Branches	Μέσοι ετήσιοι Annual means			2006	2006					2007
		2004	2005	2006	Jan. Jan.	Αύγ. Aug.	Σεπτ. Sept.	Οκτ. Oct.	Νοέμ. Nov.	Δεκ. Dec.	Jan. Jan.
<b>0020</b>	<b>Γενικός δείκτης εξωτερικής αγοράς—Non-domestic market</b>	<b>106,6</b>	<b>110,6</b>	<b>115,2</b>	<b>114,2</b>	<b>117,3</b>	<b>115,0</b>	<b>114,3</b>	<b>114,0</b>	<b>113,5</b>	<b>112,7</b>
0021	Γενικός δείκτης, χωρίς την Ενέργεια—Total Industry, excluding Energy – MIG	106,3	106,6	109,5	108,3	110,1	110,2	110,1	110,1	109,6	110,1
0030	Ορυχεία, λατομεία και μεταποίηση—Mining, quarrying and manufacturing	106,6	110,6	115,2	114,2	117,3	115,0	114,3	114,0	113,5	112,7
0040	Ενδιάμεσα αγαθά—Intermediate goods – MIG	101,1	103,1	108,4	105,3	109,6	109,9	110,2	110,1	109,4	109,9
0050	Κεφαλαιουχικά αγαθά—Capital goods – MIG	103,2	103,4	105,0	104,4	105,2	105,4	105,4	105,4	105,4	106,4
0055	Ενδιάμεσα αγαθά και κεφαλαιουχικά αγαθά—Intermediate and capital goods	...	...	107,8	105,1	108,8	109,1	109,3	109,3	108,7	109,3
0060	Διαρκή καταναλωτικά αγαθά—Durable consumer goods – MIG	104,7	106,9	108,3	107,6	108,6	108,6	108,6	108,6	108,6	108,6
0070	Αναλώσιμα καταναλωτικά αγαθά—Non-durable consumer goods – MIG	111,7	110,4	111,4	111,8	111,6	111,5	111,0	111,1	110,5	111,1
0080	Παραγωγή καταναλωτικών αγαθών—Consumer goods	111,3	110,1	111,2	111,5	111,4	111,3	110,9	110,9	110,4	110,9
0081	Παραγωγή καταναλωτικών αγαθών εκτός προϊόντων διατροφής και καπνού—Consumer goods without manufacture of food products, beverages and tobacco products	...	...	108,7	108,7	108,7	108,7	108,8	108,9	108,7	109,6
0090	Ενεργειακά αγαθά—Energy – MIG	108,2	132,7	147,2	147,0	157,6	141,7	137,6	135,8	135,8	127,4
0091	Ενεργειακά αγαθά, χωρίς την ηλεκτρική ενέργεια και τη διανομή νερού—Energy, excluding NACE Rev.1 Section E	108,2	132,7	147,2	147,0	157,6	141,7	137,6	135,8	135,8	127,4
13	Εξόρυξη μεταλλούχων μεταλλευμάτων—Mining of metal ores	126,6	127,2	131,5	127,8	133,1	133,1	134,3	134,3	134,3	139,7
14	Λοιπά προϊόντα ορυχείων και λατομείων—Other products of mines and quarries	100,1	101,5	106,6	102,3	107,6	108,0	108,4	108,4	108,0	108,4
15	Βιομηχανία τροφίμων και ποτών—Manufacture of food products and beverages	118,0	114,2	116,3	117,4	116,8	116,4	115,2	115,3	114,2	114,2
16	Παραγωγή προϊόντων καπνού—Manufacture of tobacco products	97,1	96,4	98,2	97,1	99,7	100,2	100,6	101,1	100,2	100,6
17	Παραγωγή κλωστοϋφαντουργικών υλών—Manufacture of textiles	106,8	104,1	105,5	104,6	105,7	106,1	105,8	105,1	104,8	105,0
18	Κατασκευή ειδών ένδυσης – γουναρικών—Manufacture of wearing apparel and furs	111,0	110,9	111,3	111,5	111,3	111,2	111,3	111,4	111,2	112,4
19	Βιομηχανία δέρματος – δερμάτινων ειδών—Manufacture of leather and leather products	117,1	112,2	109,6	109,0	109,5	109,5	109,5	110,8	111,1	113,2
20	Βιομηχανία ξύλου και προϊόντων από ξύλο—Manufacture of wood and wood products	109,6	112,2	117,5	116,2	117,7	117,7	117,7	117,7	117,7	117,7
21	Κατασκευή χαρτοπολτού, χαρτί και προϊόντων από χαρτί—Manufacture of paper pulp, paper and paper products	98,1	96,9	97,7	97,5	97,7	97,7	97,7	97,7	97,7	97,7
22	Εκδόσεις, εκτυπώσεις και αναπαραγωγή προεγγεγραμμένων μέσων—Printing, publishing and reproduction of recorded media	133,8	133,8	134,5	133,8	134,8	134,8	134,8	134,8	134,8	134,8
23	Παραγωγή οπτανθρακα, προϊόντων διύλισης πετρελαίου και πυρηνικών καυσίμων—Manufacture of coke, petroleum products and nuclear fuels	108,2	132,7	147,2	147,0	157,6	141,7	137,6	135,8	135,8	127,4
24	Παραγωγή χημικών ουσιών, προϊόντων και συνθετικών υλών—Manufacture of chemicals and chemical products	99,6	102,4	104,7	103,5	105,3	105,4	105,3	105,3	105,3	105,4
25	Κατασκευή προϊόντων από ελαστικό (καουτσούκ) και πλαστικές ύλες—Manufacture of rubber and plastic products	103,1	104,6	108,3	107,7	108,9	108,8	108,9	108,8	108,3	108,4
26	Κατασκευή άλλων προϊόντων από μη μεταλλικά ορυκτά—Manufacture of other non-metallic mineral products	92,2	94,7	99,1	96,9	99,3	99,1	102,7	102,3	101,5	102,8
27	Παραγωγή βασικών μετάλλων—Manufacture of basic metals	99,3	102,6	109,4	105,3	111,0	111,3	111,1	111,6	110,6	111,4
28	Κατασκευή μεταλλικών προϊόντων, με εξαίρεση τα μηχανήματα και τα ειδη εξοπλισμού—Manufacture of metal products, except machinery and equipment	98,6	99,7	102,3	100,1	102,4	102,3	102,2	102,6	102,5	102,7
29	Κατασκευή μηχανημάτων και ειδών εξοπλισμού μ.α.κ.—Manufacture of machinery and equipment n.e.c.	101,6	101,8	102,6	101,7	102,6	103,1	103,1	103,1	103,1	103,7
30	Κατασκευή μηχανών γραφείου και ηλεκτρονικών υπολογιστών—Manufacture of office machinery and computers	104,6	101,2	100,8	100,7	100,8	100,9	100,9	100,9	100,9	100,9
31	Κατασκευή ηλεκτρικών μηχανών και συσκευών μ.α.κ.—Manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.	104,1	109,3	121,2	113,4	126,4	128,4	128,3	126,3	124,1	124,4
32	Κατασκευή εξοπλισμού και συσκευών ραδιοφωνίας, τηλεόρασης και επικοινωνιών—Manufacture of radio, television and communication equipment	107,2	109,1	112,5	112,4	112,4	112,4	112,4	112,4	112,4	112,4
33	Κατασκευή ιατρικών οργάνων, οργάνων ακριβείας και οπτικών οργάνων, κατασκευή ρολογιών κάθε είδους—Manufacture of medical, precision and optical instruments and clocks	106,0	101,4	103,6	101,4	104,7	104,7	104,7	104,7	104,7	107,4
34	Κατασκευή αυτοκινήτων οχημάτων, ρυμουλκούμενων και ημιρυμουλκούμενων οχημάτων—Manufacture of motor vehicles and trailers	103,1	104,6	106,8	105,5	107,3	107,3	107,3	107,3	107,3	107,3
36	Κατασκευή επίπλων, λοιπές βιομηχανίες μ.α.κ.—Manufacture of furniture and other manufacturing n.e.c.	106,0	108,9	109,9	109,4	109,9	109,9	109,9	109,9	109,9	109,9



7961. Δείκτης Τιμών Παραγωγού στη Βιομηχανία για την εξωτερική αγορά, σε χώρες της ευρωζώνης  
 Producer Price Index in Industry for the non-domestic eurozone market  
 2000 = 100,0

PRICES

Κωδικός Code	Κύριες ομάδες βιομηχανικών κλάδων – Διψήφιοι κλάδοι Main industrial groupings (MIG) – Branches	Μέσοι ετήσιοι Annual means			2006	2006					2007
		2004	2005	2006	Ιαν. Jan.	Αύγ. Aug.	Σεπτ. Sept.	Οκτ. Oct.	Νοέμ. Nov.	Δεκ. Dec.	Ιαν. Jan.
0020	Γενικός δείκτης εξωτερικής αγοράς, σε χώρες της ευρωζώνης—Non-domestic eurozone market	107,8	108,7	112,2	111,1	113,5	112,5	111,8	111,7	111,1	111,2
0021	Γενικός δείκτης, χωρίς την Ενέργεια—Total Industry, excluding Energy – MIG	107,3	107,0	110,0	108,9	110,7	110,5	110,1	110,1	109,5	110,0
0030	Ορυχεία, λατομεία και μεταποίηση—Mining, quarrying and manufacturing	107,8	108,7	112,2	111,1	113,5	112,5	111,8	111,7	111,1	111,2
0040	Ενδιάμεσα αγαθά—Intermediate goods – MIG	102,0	103,3	109,7	105,7	111,4	111,6	111,7	111,8	111,0	111,4
0050	Κεφαλαιουχικά αγαθά—Capital goods – MIG	99,6	98,7	98,4	98,0	98,3	98,8	98,8	98,8	98,8	100,4
0055	Ενδιάμεσα αγαθά και κεφαλαιουχικά αγαθά—Intermediate and capital goods	...	...	108,9	105,1	110,5	110,7	110,8	110,8	110,1	110,6
0060	Διαρκή καταναλωτικά αγαθά—Durable consumer goods – MIG	104,4	106,0	107,8	107,0	108,1	108,1	108,1	108,1	108,1	108,1
0070	Αναλώσιμα καταναλωτικά αγαθά—Non-durable consumer goods – MIG	111,6	110,1	110,9	111,9	111,0	110,6	109,8	109,7	109,2	109,6
0080	Παραγωγή καταναλωτικών αγαθών—Consumer goods	111,2	109,8	110,7	111,7	110,9	110,4	109,7	109,6	109,1	109,5
0081	Παραγωγή καταναλωτικών αγαθών εκτός προϊόντων διατροφής και καπνού—Consumer goods without manufacture of food products, beverages and tobacco products	...	...	106,6	106,9	106,8	106,6	106,6	106,5	106,5	107,3
0090	Ενεργειακά αγαθά—Energy – MIG	119,6	144,5	158,6	155,9	170,9	152,9	146,5	143,9	144,0	136,3
0091	Ενεργειακά αγαθά, χωρίς την ηλεκτρική ενέργεια και τη διανομή νερού—Energy, excluding NACE Rev.1 Section E	119,6	144,5	158,6	155,9	170,9	152,9	146,5	143,9	144,0	136,3
13	Εξόρυξη μεταλλούχων μεταλλευμάτων—Mining of metal ores	127,4	130,3	140,9	130,3	146,8	146,8	146,8	146,8	146,8	146,8
14	Λοιπά προϊόντα ορυχείων και λατομείων—Other products of mines and quarries	103,5	104,8	108,7	105,4	108,1	110,4	111,1	111,1	111,1	111,6
15	Βιομηχανία τροφίμων και ποτών—Manufacture of food products and beverages	118,5	115,5	117,6	119,7	117,6	116,7	114,6	114,8	113,4	113,3
16	Παραγωγή προϊόντων καπνού—Manufacture of tobacco products	106,1	105,2	106,5	105,8	107,3	107,7	108,0	108,4	107,6	107,9
17	Παραγωγή κλωστοϋφαντουργικών υλών—Manufacture of textiles	106,0	101,2	103,1	101,9	103,4	103,8	103,8	103,0	102,9	103,2
18	Κατασκευή ειδών ένδυσης – γουναρικών—Manufacture of wearing apparel and furs	110,0	109,1	109,5	109,9	109,7	109,4	109,4	109,3	109,3	110,4
19	Βιομηχανία δερμάτος – δερμάτινων ειδών—Manufacture of leather and leather products	118,5	95,9	85,9	85,8	85,9	85,9	85,9	85,9	86,6	93,0
20	Βιομηχανία ξύλου και προϊόντων από ξύλο—Manufacture of wood and wood products	104,5	106,2	109,5	107,4	109,9	109,9	109,9	109,9	109,9	109,9
21	Κατασκευή χαρτοπολτού, χαρτί και προϊόντων από χαρτί—Manufacture of paper pulp, paper and paper products	104,3	104,2	104,3	104,3	104,3	104,3	104,3	104,3	104,3	104,3
22	Εκδόσεις, εκτυπώσεις και αναπαραγωγή προεγγεγραμμένων μέσων—Printing, publishing and reproduction of recorded media	132,8	132,8	132,8	132,8	132,8	132,8	132,8	132,8	132,8	132,8
23	Παραγωγή οπτάνθρακα, προϊόντων διύλισης πετρελαίου και πυρηνικών καυσίμων—Manufacture of coke, petroleum products and nuclear fuels	119,6	144,5	158,6	155,9	170,9	152,9	146,5	143,9	144,0	136,3
24	Παραγωγή χημικών ουσιών, προϊόντων και συνθετικών ινών—Manufacture of chemicals and chemical products	98,1	99,6	102,2	100,1	103,1	103,3	103,3	103,2	103,3	103,5
25	Κατασκευή προϊόντων από ελαστικό (καουτσούκ) και πλαστικές ύλες—Manufacture of rubber and plastic products	104,6	104,9	108,1	108,0	109,0	108,3	108,2	108,0	108,1	108,1
26	Κατασκευή άλλων προϊόντων από μη μεταλλικά ορυκτά—Manufacture of other non-metallic mineral products	90,7	93,3	99,0	94,9	100,0	100,0	102,8	102,8	101,9	102,2
27	Παραγωγή βασικών μετάλλων—Manufacture of basic metals	100,9	104,0	110,5	106,6	112,3	112,5	112,2	112,6	111,4	112,1
28	Κατασκευή μεταλλικών προϊόντων, με εξαίρεση τα μηχανήματα και τα είδη εξοπλισμού—Manufacture of metal products, except machinery and equipment	98,6	100,1	104,2	100,8	104,5	104,1	104,1	105,0	105,0	105,4
29	Κατασκευή μηχανημάτων και ειδών εξοπλισμού μ.α.κ.—Manufacture of machinery and equipment n.e.c.	102,0	103,2	104,1	103,4	104,3	104,7	104,7	104,7	104,7	105,4
30	Κατασκευή μηχανών γραφείου και ηλεκτρονικών υπολογιστών—Manufacture of office machinery and computers	104,6	104,6	104,6	104,6	104,6	104,6	104,6	104,6	104,6	104,6
31	Κατασκευή ηλεκτρικών μηχανών και συσκευών μ.α.κ.—Manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.	108,4	115,5	133,6	122,7	140,6	140,6	140,4	137,9	135,4	135,9
32	Κατασκευή εξοπλισμού και συσκευών ραδιοφωνίας, τηλεόρασης και επικοινωνιών—Manufacture of radio, television and communication equipment	101,4	97,1	98,3	97,6	98,0	97,9	98,0	98,0	98,0	98,0
33	Κατασκευή ιατρικών οργάνων, οργάνων ακριβείας και οπτικών οργάνων, κατασκευή ρολογιών κάθε είδους—Manufacture of medical, precision and optical instruments and clocks	104,1	98,1	98,1	98,1	98,1	98,1	98,1	98,1	98,1	98,1
36	Κατασκευή επίπλων, λοιπές βιομηχανίες μ.α.κ.—Manufacture of furniture and other manufacturing n.e.c.	105,6	108,1	109,3	109,1	109,4	109,4	109,4	109,4	109,4	109,4



7982. Δείκτης Τιμών Παραγωγού στη Βιομηχανία για την εξωτερική αγορά, σε χώρες εκτός ευρωζώνης  
 Producer Price Index in Industry for the non-domestic non-eurozone market  
 2000 = 100,0

Κωδικός Code	Κύριες ομάδες βιομηχανικών κλάδων – Διψήφιοι κλάδοι Main industrial groupings (MIG) – Branches	Μέσοι ετήσιοι Annual means			2006	2006					2007
		2004	2005	2006	Ιαν. Jan.	Αύγ. Aug.	Σεπτ. Sept.	Οκτ. Oct.	Νοέμ. Nov.	Δεκ. Dec.	Ιαν. Jan.
0020	Γενικός δείκτης εξωτερικής αγοράς, σε χώρες εκτός ευρωζώνης—Non-domestic non-eurozone market	105,5	112,3	117,9	117,0	120,8	117,2	116,5	116,1	115,8	114,1
0021	Γενικός δείκτης, χωρίς την Ενέργεια—Total Industry, excluding Energy – MIG	105,3	106,3	108,9	107,6	109,4	109,8	110,0	110,1	109,6	110,3
0030	Ορυχεία, λατομεία και μεταποίηση—Mining, quarrying and manufacturing	105,5	112,3	117,9	117,0	120,8	117,2	116,5	116,1	115,8	114,1
0040	Ενδιάμεσα αγαθά—Intermediate goods – MIG	100,1	102,9	107,0	104,9	107,7	108,1	108,5	108,5	107,8	108,4
0050	Κεφαλαιουχικά αγαθά—Capital goods – MIG	104,0	104,4	106,5	105,8	106,7	106,9	106,9	106,9	106,9	107,7
0055	Ενδιάμεσα αγαθά και κεφαλαιουχικά αγαθά—Intermediate and capital goods	...	...	106,9	105,1	107,4	107,8	108,1	108,1	107,6	108,2
0060	Διαρκή καταναλωτικά αγαθά—Durable consumer goods – MIG	105,2	108,3	109,1	108,4	109,3	109,3	109,3	109,3	109,3	109,3
0070	Αναλώσιμα καταναλωτικά αγαθά—Non-durable consumer goods – MIG	111,9	110,8	112,1	111,5	112,5	113,0	113,2	113,4	112,9	113,6
0080	Παραγωγή καταναλωτικών αγαθών—Consumer goods	111,4	110,6	111,9	111,3	112,3	112,7	112,9	113,1	112,6	113,3
0081	Παραγωγή καταναλωτικών αγαθών εκτός προϊόντων διατροφής και καπνού—Consumer goods without manufacture of food products, beverages and tobacco products	...	...	112,6	112,1	112,3	112,6	112,7	113,1	112,8	113,8
0090	Ενεργειακά αγαθά—Energy – MIG	106,3	130,7	145,3	145,5	155,3	139,8	136,1	134,4	134,4	125,9
0091	Ενεργειακά αγαθά, χωρίς την ηλεκτρική ενέργεια και τη διανομή μέσω—Energy, excluding NACE Rev.1 Section E	106,3	130,7	145,3	145,5	155,3	139,8	136,1	134,4	134,4	125,9
13	Εξόρυξη μεταλλούχων μεταλλευμάτων—Mining of metal ores	126,3	125,8	127,1	126,6	126,6	126,6	128,4	128,4	128,4	136,4
14	Λοιπά προϊόντα ορυχείων και λατομείων—Other products of mines and quarries	96,8	98,3	104,6	99,3	107,1	105,7	105,8	105,8	105,0	105,2
15	Βιομηχανία τροφίμων και ποτών—Manufacture of food products and beverages	117,0	112,1	114,1	113,5	115,3	115,8	116,2	116,2	115,6	115,9
16	Παραγωγή προϊόντων καπνού—Manufacture of tobacco products	96,5	95,8	97,6	96,5	99,2	99,7	100,0	100,6	99,7	100,1
17	Παραγωγή κλωστοϋφαντουργικών υλών—Manufacture of textiles	108,5	109,7	110,0	109,9	110,1	110,4	109,5	109,0	108,3	108,4
18	Κατασκευή ειδών ένδυσης – γουναρικών—Manufacture of wearing apparel and furs	113,3	115,2	115,5	115,4	114,9	115,5	115,5	116,3	115,5	117,3
19	Βιομηχανία δέρματος – δερμάτινων ειδών—Manufacture of leather and leather products	116,4	120,4	121,5	120,6	121,3	121,3	121,3	123,3	123,3	123,3
20	Βιομηχανία ξύλου και προϊόντων από ξύλο—Manufacture of wood and wood products	111,0	113,9	119,6	118,6	119,7	119,7	119,7	119,7	119,7	119,7
21	Κατασκευή χαρτοπολτού, χαρτίου και προϊόντων από χαρτί—Manufacture of paper pulp, paper and paper products	95,8	94,3	95,3	95,1	95,3	95,3	95,3	95,3	95,3	95,3
22	Εκδόσεις, εκτυπώσεις και αναπαραγωγή προεγγεγραμμένων μέσων—Printing, publishing and reproduction of recorded media	134,2	134,2	135,2	134,2	135,6	135,6	135,6	135,6	135,6	135,6
23	Παραγωγή οπτάνθρακα, προϊόντων διύλισης πετρελαίου και πυρηνικών καυσίμων—Manufacture of coke, petroleum products and nuclear fuels	106,3	130,7	145,3	145,5	155,3	139,8	136,1	134,4	134,4	125,9
24	Παραγωγή χημικών ουσιών, προϊόντων και συνθετικών ινών—Manufacture of chemicals and chemical products	100,8	104,8	107,0	106,4	107,2	107,3	107,1	107,0	106,9	107,0
25	Κατασκευή προϊόντων από ελαστικό (καουτσούκ) και πλαστικές ύλες—Manufacture of rubber and plastic products	102,0	104,4	108,4	107,4	108,7	109,1	109,5	109,4	108,5	108,6
26	Κατασκευή άλλων προϊόντων από μη μεταλλικά ορυκτά—Manufacture of other non-metallic mineral products	93,2	95,8	99,2	98,3	98,8	98,5	102,7	101,9	101,2	103,2
27	Παραγωγή βασικών μετάλλων—Manufacture of basic metals	96,3	100,1	107,3	102,8	108,5	109,1	109,1	109,8	109,0	110,1
28	Κατασκευή μεταλλικών προϊόντων, με εξαίρεση τα μηχανήματα και τα είδη εξοπλισμού—Manufacture of metal products, except machinery and equipment	98,6	99,4	101,2	99,7	101,2	101,2	101,1	101,1	101,1	101,1
29	Κατασκευή μηχανημάτων και ειδών εξοπλισμού μ.α.κ.—Manufacture of machinery and equipment n.e.c.	101,3	100,8	101,4	100,4	101,5	102,0	102,0	102,0	102,0	102,4
30	Κατασκευή μηχανών γραφείου και ηλεκτρονικών υπολογιστών—Manufacture of office machinery and computers	104,7	98,7	98,0	97,8	98,0	98,1	98,1	98,1	98,1	98,1
31	Κατασκευή ηλεκτρικών μηχανών και συσκευών μ.α.κ.—Manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.	100,4	104,0	110,5	105,3	114,1	117,9	117,9	116,3	114,3	114,4
32	Κατασκευή εξοπλισμού και συσκευών ραδιοφωνίας, τηλεόρασης και επικοινωνιών—Manufacture of radio, television and communication equipment	107,6	109,9	113,4	113,5	113,4	113,4	113,4	113,4	113,4	113,4
33	Κατασκευή ιατρικών οργάνων, οργάνων ακριβείας και οπτικών οργάνων, κατασκευή ρολογιών κάθε είδους—Manufacture of medical, precision and optical instruments and clocks	107,4	103,9	107,7	103,9	109,6	109,6	109,6	109,6	109,6	114,3
34	Κατασκευή αυτοκινήτων οχημάτων, ρυμουλκούμενων και ημρυμουλκούμενων οχημάτων—Manufacture of motor vehicles and trailers	103,1	104,6	106,8	105,5	107,3	107,3	107,3	107,3	107,3	107,3
36	Κατασκευή επίπλων, λοιπές βιομηχανίες μ.α.κ.—Manufacture of furniture and other manufacturing n.e.c.	106,2	109,4	110,2	109,5	110,3	110,3	110,3	110,3	110,3	110,3

**80. Δείκτης Τιμών Εισαγωγών στη Βιομηχανία**  
**Import Price Index (MPI) in Industry. Overall market**  
 2000 = 100,0

Κωδικός Code	Κύριες ομάδες βιομηχανικών κλάδων – Διψήφιοι κλάδοι Main industrial groupings (MIG) – Branches	Μέσοι ετήσιοι Annual means			2006	2006					2007
		2004	2005	2006	Ιαν. Jan.	Αύγ. Aug.	Σεπτ. Sept.	Οκτ. Oct.	Νοέμ. Nov.	Δεκ. Dec.	Ιαν. Jan.
<b>0020</b>	<b>Γενικός δείκτης—Overall index</b>	<b>107,4</b>	<b>116,9</b>	<b>122,0</b>	<b>120,8</b>	<b>122,8</b>	<b>121,5</b>	<b>121,3</b>	<b>121,0</b>	<b>120,4</b>	<b>119,6</b>
0021	Γενικός δείκτης, χωρίς την Ενέργεια—Total Industry, excluding Energy – MIG	105,2	106,5	109,5	107,6	110,0	110,2	110,6	110,9	110,9	111,4
0030	Ορυχεία, λατομεία και μεταποίηση—Mining, quarrying and manufacturing	107,4	116,9	122,0	120,8	122,8	121,5	121,3	121,0	120,4	119,6
0040	Ενδιάμεσα αγαθά—Intermediate goods – MIG	106,0	108,9	115,1	110,4	116,5	117,1	118,2	119,3	119,3	120,2
0050	Κεφαλαιουχικά αγαθά—Capital goods – MIG	104,2	103,9	104,5	104,1	104,7	104,5	104,5	104,5	104,5	104,7
0055	Ενδιάμεσα αγαθά και κεφαλαιουχικά αγαθά—Intermediate and capital goods	...	...	109,7	107,2	110,4	110,6	111,2	111,7	111,7	112,2
0060	Διαρκή καταναλωτικά αγαθά—Durable consumer goods – MIG	99,9	99,1	99,5	99,4	99,7	99,4	99,3	99,3	99,3	99,5
0070	Αναλώσιμα καταναλωτικά αγαθά—Non-durable consumer goods – MIG	106,8	108,9	111,4	110,4	111,6	111,6	111,8	111,8	111,7	112,2
0080	Καταναλωτικών αγαθών—Consumer goods	105,5	107,0	109,1	108,3	109,3	109,2	109,4	109,3	109,3	109,7
0081	Παραγωγή καταναλωτικών αγαθών εκτός προϊόντων διατροφής και καπνού—Consumer goods without manufacture of food products, beverages and tobacco products	...	...	106,8	106,3	107,0	106,9	106,9	106,9	106,9	107,2
0090	Ενεργειακά αγαθά—Energy – MIG	120,9	182,9	202,2	205,4	204,6	194,5	190,1	186,1	181,0	171,9
0091	Ενεργειακά αγαθά, χωρίς την ηλεκτρική ενέργεια και τη διανομή νερού—Energy, excluding NACE Rev.1 Section E	121,0	183,0	202,3	205,6	204,7	194,6	190,2	186,2	181,1	171,9
10	Εξόρυξη άνθρακα και εξόρυξη τύρφης και λιγνίτη—Mining of coal and lignite; extraction of peat	197,3	224,5	230,5	229,2	230,2	232,5	238,0	229,6	229,6	225,6
11	Άντληση αργού πετρελαίου και φυσικού αερίου—Extraction of crude petroleum and natural gas	126,6	198,8	220,3	224,5	221,9	211,8	207,1	202,4	196,3	186,7
13	Εξόρυξη μεταλλούχων μεταλλευμάτων—Mining of metal ores	110,3	111,8	121,0	117,7	122,6	122,6	122,6	122,6	122,6	122,6
14	Λοιπά προϊόντα ορυχείων και λατομείων—Other products of mines and quarries	118,1	117,1	117,0	119,6	115,4	113,9	113,9	113,9	113,9	112,5
15	Βιομηχανία τροφίμων και ποτών—Manufacture of food products and beverages	107,5	109,7	113,9	112,3	114,3	114,1	114,5	114,5	114,4	115,2
16	Παραγωγή προϊόντων καπνού—Manufacture of tobacco products	125,9	122,8	123,8	123,8	123,8	123,8	123,8	123,8	123,8	126,8
17	Παραγωγή κλωστοϋφαντουργικών υλών—Manufacture of textiles	105,9	107,5	110,5	108,8	110,5	110,8	111,2	111,2	111,3	111,2
18	Κατασκευή ειδών ένδυσης – γουναρικών—Manufacture of wearing apparel and furs	106,2	108,5	110,5	109,9	110,7	110,9	111,3	111,3	111,3	111,7
19	Βιομηχανία δερμάτος – δερμάτινων ειδών—Manufacture of leather and leather products	105,5	106,4	107,7	106,5	108,1	108,1	108,1	108,0	108,0	108,5
20	Βιομηχανία ξύλου και προϊόντων από ξύλο—Manufacture of wood and wood products	103,8	105,9	110,1	107,6	110,4	111,8	111,8	112,9	113,3	112,8
21	Κατασκευή χαρτοπολτού, χαρτιού και προϊόντων από χαρτί—Manufacture of paper pulp, paper and paper products	94,1	94,6	96,6	95,5	97,1	97,3	97,6	97,7	97,7	98,1
22	Εκδόσεις, εκτυπώσεις και αναπαραγωγή προεγγεγραμμένων μέσων—Printing, publishing and reproduction of recorded media	116,1	117,2	119,3	118,3	120,0	120,0	120,2	120,2	120,2	120,4
23	Παραγωγή οπτανθρακα, προϊόντων δύλισης πετρελαίου και πυρηνικών καυσίμων—Manufacture of coke, petroleum products and nuclear fuels	94,3	115,8	126,4	126,2	132,4	121,6	118,2	116,8	116,2	108,1
24	Παραγωγή χημικών ουσιών, προϊόντων και συνθετικών ινών—Manufacture of chemicals and chemical products	105,1	109,6	111,2	110,0	111,3	111,8	112,1	112,0	111,9	112,3
25	Κατασκευή προϊόντων από ελαστικό (καουτσούκ) και πλαστικές ύλες—Manufacture of rubber and plastic products	99,2	100,6	103,8	103,0	104,0	104,2	104,3	104,4	104,5	105,3
26	Κατασκευή άλλων προϊόντων από μη μεταλλικά ορυκτά—Manufacture of other non-metallic mineral products	107,8	110,8	114,3	111,9	115,2	115,0	116,0	116,2	116,2	115,9
27	Παραγωγή βασικών μετάλλων—Manufacture of basic metals	118,5	122,4	142,4	125,6	148,0	148,7	153,3	158,1	158,6	161,7
28	Κατασκευή μεταλλικών προϊόντων, με εξαίρεση τα μηχανήματα και τα είδη εξοπλισμού—Manufacture of metal products, except machinery and equipment	109,3	113,0	116,0	114,9	116,1	116,0	116,3	116,4	116,4	116,9
29	Κατασκευή μηχανημάτων και ειδών εξοπλισμού μ.α.κ.—Manufacture of machinery and equipment n.e.c.	101,9	102,7	104,2	103,2	104,4	104,6	104,5	104,5	104,5	104,6
30	Κατασκευή μηχανών γραφείου και ηλεκτρονικών υπολογιστών—Manufacture of office machinery and computers	98,4	96,3	97,0	96,3	97,2	97,0	97,0	97,0	97,0	97,1
31	Κατασκευή ηλεκτρικών μηχανών και συσκευών μ.α.κ.—Manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.	96,8	98,5	103,4	100,7	103,8	105,1	105,0	105,3	104,4	104,7
32	Κατασκευή εξοπλισμού και συσκευών ραδιοφωνίας, τηλεόρασης και επικοινωνιών—Manufacture of radio, television and communication equipment	102,8	96,2	93,4	94,7	93,1	92,6	92,6	92,4	92,4	92,4
33	Κατασκευή ιατρικών οργάνων, οργάνων ακριβείας και οπτικών οργάνων, κατασκευή ρολογιών κάθε είδους—Manufacture of medical, precision and optical instruments and clocks	100,4	100,5	101,6	101,2	101,8	101,8	101,8	101,7	101,7	101,8

**80. Δείκτης Τιμών Εισαγωγών στη Βιομηχανία (συνέχεια)**  
**Import Price Index (MPI) in Industry. Overall market (continued)**  
 2000 = 100,0

Κωδικός Code	Κύριες ομάδες βιομηχανικών κλάδων – Διψήφιοι κλάδοι Main industrial groupings (MIG) – Branches	Μέσοι ετήσιοι Annual means			2006	2006					2007
		2004	2005	2006	Ιαν. Jan.	Αύγ. Aug.	Σεπτ. Sept.	Οκτ. Oct.	Νοέμ. Nov.	Δεκ. Dec.	Ιαν. Jan.
34	Κατασκευή αυτοκινήτων οχημάτων, ρυμουλκούμενων και ημιρυμουλκούμενων οχημάτων—Manufacture of motor vehicles and trailers .....	107,2	108,2	109,2	108,9	109,4	109,2	109,2	109,2	109,2	109,5
35	Κατασκευή λοιπού εξοπλισμού μεταφορών—Manufacture of other transport equipment .....	105,3	105,7	105,8	106,7	106,1	104,2	104,2	104,1	104,0	104,5
36	Κατασκευή επίπλων, λοιπές βιομηχανίες μ.α.κ.—Manufacture of furniture and other manufacturing n.e.c. ....	104,9	104,9	105,7	105,2	106,1	105,7	105,5	105,6	105,8	105,8
40	Παροχή ηλεκτρικής ενέργειας—Electricity supply .....	93,7	109,2	119,7	112,1	140,9	115,8	115,4	115,7	118,4	192,9

Σημείωση: Ο Δείκτης Τιμών Εισαγωγών στη Βιομηχανία είναι νέος δείκτης με μηνιαία περιοδικότητα και με διάκριση, από το έτος 2004 και εξής, στους επιμέρους δείκτες Εισαγωγών από χώρες ευρωζώνης και χώρες εκτός ευρωζώνης.

Η διάκριση του Δείκτη Τιμών Εισαγωγών στους επιμέρους δείκτες βασίζεται στη χώρα από την οποία προέρχονται (εισάγονται) τα αγαθά, με τη δημιουργία δύο ομάδων αγορών, της ευρωζώνης και εκτός ευρωζώνης.

Σημειώνεται ότι η κατάρτιση και δημοσίευση του νέου Δείκτη γίνεται στο πλαίσιο των απαιτήσεων του τροποποιητικού Κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1158/05 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που τροποποιεί τον Κανονισμό(ΕΚ) του Συμβουλίου αριθ. 1165/98 «περί βραχυπρόθεσμων στατιστικών».

Ο Δείκτης ανακοινώθηκε με πρώτο μήνα αναφοράς τον Οκτώβριο 2005 και έτος βάσης 2000=100,0.

Η σειρά δεικτών αρχίζει από το έτος 1995, αλλά η σειρά δεικτών με τη διάκριση του Δείκτη Εισαγωγών σε χώρες ευρωζώνης και εκτός ευρωζώνης, σύμφωνα με τον ανωτέρω Κανονισμό 1158/05, αρχίζει από τον Ιανουάριο 2004.

Note: The Import Price Index(MPI) in Industry is a new index with monthly periodicity and breakdown to partial Import indices of eurozone and non-eurozone countries from the year 2004 and onwards.

The distinction of MPI to partial indices is based on the country of origin of the imported goods, forming two groups of Eurozone and non-Eurozone markets.

It is noted that the compilation and publication of the new Index is based on the framework of requirements of the amendment Regulation (EC) No 1158/05 of the European Parliament and Council, amending Council Regulation (EC) No 1165/98 about "short-term statistics".

The above Index (MPI) was released in October 2005, as first reference month, and with base year 2000=100,0.

The data series of the MPI begin in the year 1995, while the distinguished series of eurozone and non-eurozone Indices, according to the above Regulation No 1158/05 begin, from January 2004 and onwards.





80α. Δείκτης Τιμών Εισαγωγών από χώρες της ευρωζώνης  
 Import Price Index from eurozone market  
 2000 = 100,0

Κωδικός Code	Κύριες ομάδες βιομηχανικών κλάδων – Διψήφιοι κλάδοι Main industrial groupings (MIG) – Branches	Μέσοι ετήσιοι Annual means			2006	2006					2007
		2004	2005	2006	Ιαν. Jan.	Αύγ. Aug.	Σεπτ. Sept.	Οκτ. Oct.	Νοέμ. Nov.	Δεκ. Dec.	Ιαν. Jan.
0020	Σύνολο εισαγωγών από χώρες της ευρωζώνης—Eurozone market	105,0	106,5	109,5	107,4	110,3	110,2	110,7	111,1	111,1	111,6
0021	Γενικός δείκτης, χωρίς την Ενέργεια—Total Industry, excluding Energy – MIG	105,1	106,4	109,3	107,2	109,9	110,0	110,6	111,0	111,0	111,5
0030	Ορυχεία, λατομεία και μεταποίηση—Mining, quarrying and manufacturing	105,0	106,5	109,5	107,4	110,3	110,2	110,7	111,1	111,1	111,6
0040	Ενδιάμεσα αγαθά—Intermediate goods – MIG	105,6	108,9	115,2	110,0	116,8	117,5	119,0	120,5	120,4	121,4
0050	Κεφαλαιουχικά αγαθά—Capital goods – MIG	104,2	103,4	103,9	103,4	104,0	103,9	103,9	103,9	103,9	104,1
0055	Ενδιάμεσα αγαθά και κεφαλαιουχικά αγαθά—Intermediate and capital goods	...	...	109,1	106,5	109,9	110,2	110,9	111,6	111,6	112,2
0060	Διαρκή καταναλωτικά αγαθά—Durable consumer goods – MIG	100,1	99,7	100,1	100,0	100,4	100,0	99,9	99,9	100,0	100,1
0070	Αναλώσιμα καταναλωτικά αγαθά—Non-durable consumer goods – MIG	106,9	109,0	111,6	110,5	112,0	111,9	112,2	112,1	112,1	112,6
0080	Καταναλωτικών αγαθών—Consumer goods	105,7	107,3	109,5	108,5	109,9	109,7	109,9	109,8	109,8	110,3
0081	Παραγωγή καταναλωτικών αγαθών εκτός προϊόντων διατροφής και καπνού—Consumer goods without manufacture of food products, beverages and tobacco products	...	...	107,1	106,3	107,4	107,2	107,3	107,2	107,2	107,6
0090	Ενεργειακά αγαθά—Energy – MIG	93,9	116,0	131,4	126,2	139,2	125,1	122,2	122,4	122,9	116,3
0091	Ενεργειακά αγαθά, χωρίς την ηλεκτρική ενέργεια και τη διανομή νερού—Energy, excluding NACE Rev.1 Section E	93,9	116,0	131,4	126,2	139,2	125,1	122,2	122,4	122,9	116,3
15	Βιομηχανία τροφίμων και ποτών—Manufacture of food products and beverages	107,4	109,3	113,7	112,0	114,2	114,0	114,5	114,4	114,4	115,1
16	Παραγωγή προϊόντων καπνού—Manufacture of tobacco products	125,9	122,8	123,8	123,8	123,8	123,8	123,8	123,8	123,8	126,8
17	Παραγωγή κλωστοϋφαντουργικών υλών—Manufacture of textiles	106,5	108,9	111,0	109,2	111,0	111,3	111,9	112,0	112,1	112,3
18	Κατασκευή ειδών ένδυσης – γουναρικών—Manufacture of wearing apparel and furs	105,9	107,9	109,2	108,8	109,3	109,6	110,0	109,8	109,8	110,5
19	Βιομηχανία δέρματος – δερματίνων ειδών—Manufacture of leather and leather products	105,0	106,2	107,8	106,1	108,4	108,4	108,4	108,2	108,2	108,8
20	Βιομηχανία ξύλου και προϊόντων από ξύλο—Manufacture of wood and wood products	104,2	107,2	111,6	109,9	112,7	113,2	113,2	113,2	113,2	112,2
21	Κατασκευή χαρτοπολυτού, χαρτιού και προϊόντων από χαρτί—Manufacture of paper pulp, paper and paper products	94,3	94,4	95,9	94,9	96,4	96,6	96,9	97,0	97,0	97,1
22	Εκδόσεις, εκτυπώσεις και αναπαραγωγή προεγγεγραμμένων μέσων—Printing, publishing and reproduction of recorded media	113,2	113,5	115,0	114,5	115,4	115,4	115,6	115,6	115,6	115,8
23	Παραγωγή οπτανθρακα, προϊόντων διύλισης πετρελαίου και πυρηνικών καυσίμων—Manufacture of coke, petroleum products and nuclear fuels	93,9	116,0	131,4	126,2	139,2	125,1	122,2	122,4	122,9	116,3
24	Παραγωγή χημικών ουσιών, προϊόντων και συνθετικών ινών—Manufacture of chemicals and chemical products	104,9	109,5	111,2	109,7	111,5	112,2	112,3	112,2	112,1	112,6
25	Κατασκευή προϊόντων από ελαστικό (καουτσούκ) και πλαστικές ύλες—Manufacture of rubber and plastic products	98,7	101,0	104,6	103,8	104,7	105,0	105,1	105,3	105,4	106,3
26	Κατασκευή άλλων προϊόντων από μη μεταλλικά ορυκτά—Manufacture of other non-metallic mineral products	106,8	108,9	112,4	110,1	113,2	113,1	114,1	114,3	114,2	113,6
27	Παραγωγή βασικών μετάλλων—Manufacture of basic metals	127,4	136,4	170,1	139,3	180,5	181,9	193,1	205,3	205,8	211,0
28	Κατασκευή μεταλλικών προϊόντων, με εξαίρεση τα μηχανήματα και τα είδη εξοπλισμού—Manufacture of metal products, except machinery and equipment	109,3	112,8	116,0	114,7	116,1	116,1	116,5	116,6	116,6	117,2
29	Κατασκευή μηχανημάτων και ειδών εξοπλισμού μ.α.κ.—Manufacture of machinery and equipment n.e.c.	102,7	104,3	106,1	104,9	106,4	106,5	106,4	106,4	106,5	106,6
30	Κατασκευή μηχανών γραφείου και ηλεκτρονικών υπολογιστών—Manufacture of office machinery and computers	97,4	94,8	95,3	94,5	95,5	95,4	95,4	95,4	95,4	95,4
31	Κατασκευή ηλεκτρικών μηχανών και συσκευών μ.α.κ.—Manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.	97,5	99,7	104,8	101,8	105,4	106,8	106,5	106,6	105,7	106,0
32	Κατασκευή εξοπλισμού και συσκευών ραδιοφωνίας, τηλεόρασης και επικοινωνιών—Manufacture of radio, television and communication equipment	102,2	94,8	91,6	93,0	91,2	90,7	90,6	90,6	90,6	90,4
33	Κατασκευή ιατρικών οργάνων, οργάνων ακριβείας και οπτικών οργάνων, κατασκευή ρολογιών κάθε είδους—Manufacture of medical, precision and optical instruments and clocks	101,3	101,4	102,6	102,5	102,6	102,6	102,7	102,5	102,5	102,7
34	Κατασκευή αυτοκινήτων οχημάτων, ρημουλκούμενων και ημιρημουλκούμενων οχημάτων—Manufacture of motor vehicles and trailers	107,6	107,6	108,4	107,9	108,6	108,7	108,6	108,6	108,6	109,1
35	Κατασκευή λοιπού εξοπλισμού μεταφορών—Manufacture of other transport equipment	105,5	108,2	108,3	109,4	109,4	106,0	106,0	106,0	106,0	106,9
36	Κατασκευή επίπλων, λοιπές βιομηχανίες μ.α.κ.—Manufacture of furniture and other manufacturing n.e.c.	105,0	105,1	106,0	105,3	106,6	106,0	105,8	105,9	106,1	106,3



**806. Δείκτης Τιμών Εισαγωγών από χώρες εκτός ευρωζώνης**  
**Import Price Index from non-eurozone market**  
 2000 = 100,0

Κωδικός Code	Κύριες ομάδες βιομηχανικών κλάδων – Διψήφιοι κλάδοι Main industrial groupings (MIG) – Branches	Μέσοι ετήσιοι Annual means			2006	2006					2007
		2004	2005	2006	Ιαν. Jan.	Αύγ. Aug.	Σεπτ. Sept.	Οκτ. Oct.	Νοέμ. Nov.	Δεκ. Dec.	Ιαν. Jan.
<b>0020</b>	<b>Σύνολο εισαγωγών από χώρες εκτός ευρωζώνης—Non-eurozone market</b>	<b>111,6</b>	<b>135,6</b>	<b>144,6</b>	<b>145,0</b>	<b>145,6</b>	<b>142,1</b>	<b>140,6</b>	<b>139,1</b>	<b>137,2</b>	<b>134,1</b>
0021	Γενικός δείκτης, χωρίς την Ενέργεια—Total Industry, excluding Energy – MIG	105,5	106,9	110,1	108,6	110,4	110,4	110,6	110,7	110,7	111,0
0030	Ορυχεία, λατομεία και μεταποίηση—Mining, quarrying and manufacturing	111,7	135,6	144,6	145,0	145,6	142,1	140,6	139,1	137,2	134,1
0040	Ενδιάμεσα αγαθά—Intermediate goods – MIG	107,1	108,8	114,9	111,3	115,8	116,1	116,4	116,6	116,7	117,5
0050	Κεφαλαιουχικά αγαθά—Capital goods – MIG	104,3	105,5	106,6	106,4	106,8	106,4	106,4	106,4	106,4	106,4
0055	Ενδιάμεσα αγαθά και κεφαλαιουχικά αγαθά—Intermediate and capital goods	...	...	111,1	109,0	111,7	111,7	111,9	111,9	112,0	112,4
0060	Διαρκή καταναλωτικά αγαθά—Durable consumer goods – MIG	99,4	97,6	98,0	98,0	97,9	97,8	97,8	97,7	97,6	97,8
0070	Αναλώσιμα καταναλωτικά αγαθά—Non-durable consumer goods – MIG	106,5	108,5	110,5	110,3	110,4	110,4	110,6	110,7	110,6	110,9
0080	Καταναλωτικών αγαθών—Consumer goods	104,8	106,0	107,6	107,4	107,5	107,5	107,6	107,7	107,6	107,8
0081	Παραγωγή καταναλωτικών αγαθών εκτός προϊόντων διατροφής και καπνού—Consumer goods without manufacture of food products, beverages and tobacco products	...	...	106,1	106,1	106,1	106,0	106,1	106,2	106,2	106,2
0090	Ενεργειακά αγαθά—Energy – MIG	122,6	187,1	206,6	210,4	208,7	198,8	194,3	190,0	184,7	175,4
0091	Ενεργειακά αγαθά, χωρίς την ηλεκτρική ενέργεια και τη διανομή νερού—Energy, excluding NACE Rev.1 Section E	122,7	187,2	206,8	210,6	208,8	198,9	194,5	190,2	184,8	175,4
10	Εξόρυξη άνθρακα και εξόρυξη τύρφης και λιγνίτη—Mining of coal and lignite; extraction of peat	197,3	224,5	230,5	229,2	230,2	232,5	238,0	229,6	229,6	225,6
11	Άντληση αργού πετρελαίου και φυσικού αερίου—Extraction of crude petroleum and natural gas	126,6	198,8	220,3	224,5	221,9	211,8	207,1	202,4	196,3	186,7
13	Εξόρυξη μεταλλούχων μεταλλευμάτων—Mining of metal ores	110,3	111,8	121,0	117,7	122,6	122,6	122,6	122,6	122,6	122,6
14	Λοιπά προϊόντα ορυχείων και λατομείων—Other products of mines and quarries	118,1	117,1	117,0	119,6	115,4	113,9	113,9	113,9	113,9	112,5
15	Βιομηχανία τροφίμων και ποτών—Manufacture of food products and beverages	108,4	112,2	115,1	114,4	114,8	114,8	115,1	115,1	114,8	116,1
17	Παραγωγή κλωστοϋφαντουργικών υλών—Manufacture of textiles	104,7	104,9	109,5	108,2	109,7	109,8	109,7	109,9	109,7	109,1
18	Κατασκευή ειδών ένδυσης – γυναικείων—Manufacture of wearing apparel and furs	106,6	109,5	112,7	111,7	113,0	113,0	113,6	113,9	114,0	113,7
19	Βιομηχανία δερμάτος – δερμάτινων ειδών—Manufacture of leather and leather products	106,4	106,9	107,4	107,2	107,5	107,5	107,5	107,5	107,5	108,0
20	Βιομηχανία ξύλου και προϊόντων από ξύλο—Manufacture of wood and wood products	103,3	104,4	108,4	105,0	107,9	110,4	110,4	112,7	113,3	113,4
21	Κατασκευή χαρτοπολτού, χαρτίου και προϊόντων από χαρτί—Manufacture of paper pulp, paper and paper products	93,2	95,4	99,6	97,9	100,1	100,5	100,5	100,7	100,8	102,0
22	Εκδόσεις, εκτυπώσεις και αναπαραγωγή προεγγεγραμμένων μέσων—Printing, publishing and reproduction of recorded media	128,9	133,2	138,5	134,8	140,3	140,3	140,3	140,3	140,3	140,3
23	Παραγωγή οπτανθρακα, προϊόντων διύλισης πετρελαίου και πυρηνικών καυσίμων—Manufacture of coke, petroleum products and nuclear fuels	94,5	115,7	124,2	126,2	129,5	120,1	116,4	114,4	113,3	104,6
24	Παραγωγή χημικών ουσιών, προϊόντων και συνθετικών ινών—Manufacture of chemicals and chemical products	106,0	110,0	110,9	111,4	110,3	110,3	111,0	111,0	110,8	110,8
25	Κατασκευή προϊόντων από ελαστικό (καουτσούκ) και πλαστικές ύλες—Manufacture of rubber and plastic products	100,6	99,6	101,3	100,4	101,6	101,8	101,8	101,7	101,5	101,8
26	Κατασκευή άλλων προϊόντων από μη μεταλλικά ορυκτά—Manufacture of other non-metallic mineral products	110,3	115,6	119,1	116,5	120,4	119,9	121,0	121,3	121,3	121,6
27	Παραγωγή βασικών μετάλλων—Manufacture of basic metals	112,6	113,0	123,8	116,4	125,9	126,3	126,4	126,1	126,7	128,4
28	Κατασκευή μεταλλικών προϊόντων, με εξαίρεση τα μηχανήματα και τα είδη εξοπλισμού—Manufacture of metal products, except machinery and equipment	109,1	113,3	115,8	115,6	115,8	115,8	115,8	115,8	115,7	116,3
29	Κατασκευή μηχανημάτων και ειδών εξοπλισμού μ.α.κ.—Manufacture of machinery and equipment n.e.c.	99,4	97,9	98,7	98,4	98,6	98,9	98,9	98,8	98,8	98,8
30	Κατασκευή μηχανών γραφείου και ηλεκτρονικών υπολογιστών—Manufacture of office machinery and computers	104,4	105,0	106,5	106,5	106,7	106,2	106,2	106,2	106,2	106,6
31	Κατασκευή ηλεκτρικών μηχανών και συσκευών μ.α.κ.—Manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.	94,5	95,0	98,7	96,9	98,8	100,0	100,0	101,2	100,3	100,8
32	Κατασκευή εξοπλισμού και συσκευών ραδιοφωνίας, τηλεόρασης και επικοινωνιών—Manufacture of radio, television and communication equipment	105,7	103,2	102,8	103,2	103,0	102,8	102,8	102,2	102,2	102,5
33	Κατασκευή ιατρικών οργάνων, οργάνων ακριβείας και οπτικών οργάνων, κατασκευή ρολογιών κάθε είδους—Manufacture of medical, precision and optical instruments and clocks	98,3	98,3	99,5	98,4	99,9	99,9	99,9	99,9	99,9	99,8
34	Κατασκευή αυτοκίνητων οχημάτων, ρυμουλκούμενων και ημιρυμουλκούμενων οχημάτων—Manufacture of motor vehicles and trailers	106,3	109,8	111,1	111,4	111,5	110,5	110,6	110,6	110,6	110,6
35	Κατασκευή λοιπού εξοπλισμού μεταφορών—Manufacture of other transport equipment	105,2	103,4	103,3	104,1	102,8	102,4	102,4	102,3	102,0	102,1
36	Κατασκευή επίπλων, λοιπές βιομηχανίες μ.α.κ.—Manufacture of furniture and other manufacturing n.e.c.	104,6	104,5	105,2	105,0	105,2	105,0	105,0	105,1	105,1	104,9
40	Παροχή ηλεκτρικής ενέργειας—Electricity supply	93,7	109,2	119,7	112,1	140,9	115,8	115,4	115,7	118,4	192,9

81. Ετήσιες μεταβολές του Δείκτη Βιομηχανικής Παραγωγής  
Annual changes of the Industrial Production Index  
2000 = 100,0

Κωδικός (1) Code	Κλάδοι—Branches	Δεκέμβριος—December				
		2006*	2005	2004	Μεταβολή % Rate of change	
					2006/2005	2005/2004
	<b>ΓΕΝΙΚΟΣ ΔΕΙΚΤΗΣ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΗΣ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ—OVERALL INDUSTRIAL PRODUCTION INDEX</b>	<b>98,0</b>	<b>95,1</b>	<b>96,2</b>	<b>3,1</b>	<b>- 1,1</b>
<b>Γ</b>	<b>Ορυχεία – λατομεία—Mining and quarrying</b>	<b>83,0</b>	<b>87,5</b>	<b>90,2</b>	<b>- 5,2</b>	<b>- 3,0</b>
10	Εξόρυξη άνθρακα και λιγνίτη—Mining of coal and lignite	82,1	100,3	103,4	- 18,1	- 3,1
11	Άντληση αργού πετρελαίου και φυσικού αερίου—Extraction of crude petroleum and natural gas	33,0	32,5	30,9	1,5	5,2
13	Εξόρυξη μεταλλούχων μεταλλευμάτων—Mining of metal ores	78,2	75,7	64,7	3,4	17,0
14	Άλλες εξορυκτικές και λατομικές δραστηριότητες—Other mining and quarrying	93,1	82,0	89,1	13,6	- 8,1
<b>Δ</b>	<b>Μεταποιητικές Βιομηχανίες—Manufacturing</b>	<b>96,1</b>	<b>92,3</b>	<b>92,9</b>	<b>4,1</b>	<b>- 0,6</b>
15	Τρόφιμα – ποτά—Food and beverages	91,1	85,8	81,8	6,2	4,8
16	Καπνός—Tobacco products	93,5	95,7	125,4	- 2,3	- 23,7
17	Κλωστοϋφαντουργικές ύλες—Manufacture of textiles	57,4	55,9	74,4	2,8	- 24,9
18	Είδη ενδυμασίας—Wearing apparel	58,4	65,1	73,4	- 10,3	- 11,4
19	Δέρματα – είδη υπόδησης—Leather – footwear	49,7	51,9	54,4	- 4,1	- 4,6
20	Ξύλο και φελλός—Wood and cork	74,5	54,5	78,2	36,9	- 30,3
21	Χαρτί και προϊόντα από χαρτί—Paper and paper products	85,4	94,1	93,1	- 9,2	1,1
22	Εκτυπώσεις – εκδόσεις—Publishing – printing	135,4	118,4	111,4	14,4	6,3
23	Παράγωγα πετρελαίου και άνθρακα—Manufacture of petroleum products and coal	107,8	105,9	102,6	1,8	3,2
24	Χημικά προϊόντα—Chemical products	101,0	102,0	117,3	- 1,0	- 13,1
25	Προϊόντα από ελαστική και πλαστική ύλη—Rubber and plastic products	81,2	78,1	77,9	3,9	0,3
26	Μη μεταλλικά ορυκτά—Non-metallic mineral products	105,0	103,7	100,0	1,3	3,7
27	Βασικά μέταλλα—Basic metals	111,1	117,3	111,2	- 5,3	5,5
28	Κατασκευή τελικών προϊόντων εκ μετάλλου—Fabricated metal products	124,7	113,6	111,1	9,8	2,2
29	Μηχανήματα και είδη εξοπλισμού—Machinery and equipment	123,0	110,1	74,5	11,7	47,7
30	Μηχανές γραφείου – ηλεκτρονικοί υπολογιστές—Office machinery and computers	17,0	10,3	9,8	65,2	5,7
31	Ηλεκτρικές μηχανές, συσκευές μ.α.κ.—Electrical machinery and apparatus n.e.c.	127,5	112,5	102,8	13,3	9,5
32	Συσκευές ραδιοφωνίας, τηλεόρασης και επικοινωνιών—Radio, television and communication equipment and apparatus	47,9	40,5	60,6	18,2	- 33,2
33	Ιατρικά όργανα και όργανα ακριβείας—Medical and precision instruments	154,5	170,6	113,6	- 9,4	50,1
34	Μεταφορικά μέσα—Transport equipment	100,9	87,1	114,4	15,8	- 23,9
35	Λοιπός εξοπλισμός μεταφορών—Other transport equipment	95,7	75,7	92,0	26,5	- 17,7
36	Έπιπλα – λοιπών βιομηχανιών—Furniture, manufacturing	87,5	90,4	69,3	- 3,2	30,5
37	Ανακύκλωση—Recycling	107,0	139,2	109,9	- 23,2	26,6
<b>Ε</b>	<b>Ηλεκτρισμός – φυσικό αέριο – νερό—Electricity – natural gas – water supply</b>	<b>112,2</b>	<b>110,5</b>	<b>113,4</b>	<b>1,5</b>	<b>- 2,6</b>
401	Παραγωγή και διανομή ηλεκτρικού ρεύματος—Production and distribution of electricity	107,3	109,4	113,4	- 1,9	- 3,5
402	Παραγωγή και διανομή φυσικού αερίου—Production and distribution of natural gas	223,5	164,9	153,7	35,5	7,3
41	Συλλογή, καθαρισμός και διανομή νερού—Collection, purification and distribution of water	97,6	95,9	98,1	1,8	- 2,2
	<b>Κύριες ομάδες βιομηχανικών κλάδων—Main industrial groupings (MIG)</b>					
1	Ενέργεια—Energy	107,0	107,2	108,2	- 0,2	- 0,9
2	Ενδιάμεσα αγαθά—Intermediate goods	92,5	91,0	92,7	1,6	- 1,8
3	Κεφαλαιουχικά αγαθά—Index of capital goods	105,4	89,2	90,0	18,2	- 0,9
4	Διαρκή καταναλωτικά αγαθά—Durable consumption goods	85,2	84,5	72,9	0,8	16,0
5	Μη διαρκή καταναλωτικά αγαθά—Non-durable consumption goods	93,3	90,3	92,1	3,4	- 2,0

Σημείωση: Οι δείκτες διορθώνονται με βάση τον τυπικό μήνα, δηλαδή τον αριθμό των εργάσιμων ημερών.

(1) Βάσει της Στατιστικής Ταξινόμησης των Κλάδων Οικονομικής Δραστηριότητας (ΣΤΑΚΟΔ) του 1991.

Note: The indices are corrected according to the typical month, in other words the number of the working days.

(1) According to the 1991 Greek Standard Industrial Classification based on the 1991 ISIC.

**82. Δείκτες τιμών εκρών στη γεωργία – κτηνοτροφία (χωρίς επιδοτήσεις)**  
**Output price indices in agricultural and livestock production (excluding subsidies)**

2000 = 100,0

Ομάδες	Σταθμίσεις % <sub>10000</sub> Weights	2004	2005	2006	Groups
<b>Γενικός δείκτης εκρών</b>	<b>100.000</b>	<b>121,2</b>	<b>125,0</b>	<b>133,2</b>	<b>Output overall index</b>
<b>Φυτική παραγωγή</b>	<b>70.704</b>	<b>126,3</b>	<b>129,3</b>	<b>138,5</b>	<b>Crop production</b>
1. Δημητριακά και σπόροι	7.883	104,7	102,2	110,4	1. Cereals and seeds
– Δημητριακά και ρύζι	7.440	103,9	101,6	109,9	– Cereals and rice
– Σπόροι δημητριακών	443	116,6	111,8	118,7	– Cereal seeds
2. Βιομηχανικά φυτά	10.761	107,8	103,6	103,0	2. Industrial crops
– Ζαχαρότευτλα	1.596	99,1	96,3	54,0	– Sugar-beets
3. Κτηνοτροφικά φυτά	3.900	152,3	152,7	147,6	3. Forage plants
4. Λαχανικά και κηπευτικά	15.830	118,6	124,6	132,3	4. Vegetables and horticultural products
– Φρέσκα λαχανικά	14.466	116,0	122,5	130,7	– Fresh vegetables
– Όσπρια	524	128,7	139,7	139,3	– Pulses
– Άνθη	840	156,8	151,1	156,8	– Flowers
5. Πατάτες και σπόροι	2.991	116,8	119,2	155,2	5. Potatoes and seeds
– Πατάτες	2.814	116,5	118,5	156,6	– Potatoes
– Σπόροι πατάτας	177	122,0	130,6	132,9	– Seeds
6. Φρούτα	19.365	138,2	140,1	149,6	6. Fruits
– Φρέσκα φρούτα <sup>(1)</sup>	7.829	147,4	139,2	170,9	– Fresh fruits <sup>(1)</sup>
– Εσπεριδοειδή	2.414	174,2	171,6	151,5	– Citrus fruits
– Ξηροί καρποί <sup>(2)</sup>	2.253	141,3	153,8	154,5	– Nuts and dried fruits <sup>(2)</sup>
– Σταφύλια	4.308	105,1	117,3	111,7	– Grapes
Σταφύλια επιτραπέζια	1.619	103,8	124,4	125,7	Table grapes
Σταφίδες	735	74,7	68,9	74,0	Raisins
Μούσος	1.954	117,5	129,5	114,3	Must
– Ελιές βρώσιμες	2.561	129,3	139,3	142,1	– Table olives
7. Κρασί	490	119,6	123,8	125,4	7. Wine
8. Ελαιόλαδο	9.460	146,7	160,9	181,7	8. Olive oil
9. Λοιπά φυτικά προϊόντα	24	102,0	102,4	110,6	9. Other crop products
– Σπόροι κτηνοτροφικών φυτών	24	102,0	102,4	110,6	– Forage seeds
<b>Ζωική παραγωγή</b>	<b>29.296</b>	<b>108,9</b>	<b>114,6</b>	<b>120,2</b>	<b>Animal production</b>
1. Κρέατα (ζων βάρος)	15.288	107,7	115,1	123,9	1. Animals
– Βοοειδή	3.035	102,0	107,3	116,9	– Cattle
– Προβατοειδή	4.365	112,0	119,9	127,3	– Sheep
– Αίγες	2.682	115,6	125,7	133,2	– Goats
– Χοιρινά	3.144	99,2	110,0	123,6	– Pigs
– Πουλερικά	1.681	108,3	108,8	113,4	– Poultry
– Κουνέλια	381	116,7	118,0	122,9	– Rabbits
2. Ζωικά προϊόντα	14.008	110,2	114,0	116,3	2. Animal products
– Γάλα	11.334	108,5	112,9	114,6	– Milk
– Αυγά	1.495	109,0	112,1	115,5	– Eggs
– Λοιπά πρωτογενή ζωικά προϊόντα	1.179	128,3	126,6	133,4	– Other animal products

Σημείωση: Οι ομάδες των εκρών αναφέρονται στη νέα ομαδοποίηση των δεικτών από τα κράτη μέλη που μετέχουν στις συσκέψεις της Eurostat, σύμφωνα με την αναθεώρηση 2000=100,0. Οι μηνιαίοι δείκτες των προϊόντων των ομάδων των εκρών «Φρούτα – Λαχανικά και Κηπευτικά – Κρέατα» έχουν υπολογισθεί με τη χρήση των μηνιαίων συντελεστών στάθμισής τους (σύμφωνα με την κοινή μεθοδολογία των κρατών μελών της ΕΕ – Eurostat), ενώ των υπόλοιπων ομάδων προϊόντων, με τη χρήση των ετήσιων συντελεστών στάθμισης των προϊόντων των ομάδων των εκρών. Ανακοινώνονται, επίσης, οι δείκτες των υποομάδων για λόγους αναδρομικής σύγκρισης. Οι συντελεστές στάθμισης των εκρών έχουν υπολογισθεί με βάση τη μέση αξία πώλησης των γεωργικών προϊόντων των ετών 1999 και 2000. Περισσότερες πληροφορίες για τους νέους Αναθεωρημένους Δείκτες στο μεθοδολογικό τεύχος «Αναθεωρημένοι Γεωργικοί Δείκτες Τιμών με έτος βάσης 2000=100,0».

(1) Εκτός από τα επιτραπέζια σταφύλια.

(2) Εκτός από τις σταφίδες.

Note: The output group indices concern the new classification of the indices in Eurostat's publications, according to 2000=100,0 revision.

The monthly indices of the outputs in the groups of products "Fruits – Vegetables and Horticultural products – Meat" have been calculated using the monthly weighting coefficients of the products (due to the common methodology of the member states of EU – Eurostat), while the indices of the remaining groups of products have been calculated using the annual weight of the products.

The sub-group indices also appear for comparison reasons.

The output weighting coefficients have been calculated on the basis of the average sale value of products produced for the years 1999 and 2000. Further information on the New Revised Indices are published in the new methodological issue titled "Revised Agricultural Price Indices with base year 2000=100,0".

(1) Excluding table grapes.

(2) Excluding raisins.



83. Δείκτες τιμών εκροών μερικών προϊόντων (χωρίς επιδοτήσεις)  
Output price indices of selected agricultural products (excluding subsidies)

2000 = 100,0

Έτος και μήνας Year and month	Σιτάρι, μαλακό Wheat, soft	Σιτάρι, σκληρό Wheat, hard	Κριθάρι, κτηνοτρο- φικό Barley, fodder	Αραβό- σιτος Maize	Ρύζι Rice	Φασόλια Beans	Λάχανα Cabbages	Κουνου- πίδια Cauli- flowers	Πατάτες Potatoes	Τομάτες Tomatoes	Μηλα Apples	Αχλάδια Pears	Ροδάκινα Peaches
2001	109,7	112,6	106,3	102,9	107,4	99,1	105,0	100,4	121,7	103,8	125,3	111,0	117,6
2002	103,3	108,5	100,4	104,9	115,5	101,8	175,5	136,1	119,1	114,1	153,0	133,9	153,4
2003	104,7	108,1	104,6	107,6	109,8	132,6	131,8	143,0	136,2	117,5	165,8	149,0	255,7
2004	104,6	106,5	112,3	101,8	97,7	128,0	106,2	122,0	116,5	107,9	164,1	140,0	152,8
2005	104,2	106,5	114,6	99,9	68,5	140,5	112,8	123,3	118,5	118,0	142,6	133,6	136,7
2005: XII	105,8	106,9	118,6	98,7	67,6	136,5	109,7	97,6	129,7	97,9	128,3	128,5	—
2006: I	—	—	—	—	67,4	—	126,8	121,1	141,3	98,6	131,5	—	—
II	—	—	—	—	67,4	—	132,9	154,5	152,6	114,3	136,8	—	—
III	—	—	—	—	71,8	—	117,6	129,3	163,7	109,7	148,3	—	—
IV	—	—	—	—	71,3	—	110,1	148,1	166,2	192,1	148,6	—	—
V	—	—	—	—	73,5	—	—	—	141,4	157,2	—	—	—
VI	—	—	—	—	73,5	—	—	—	159,9	105,3	—	—	204,2
VII	103,3	108,6	110,4	—	—	—	—	—	156,4	105,2	—	180,8	168,8
VIII	98,6	103,7	107,7	—	—	139,8	—	—	153,5	95,7	—	151,3	156,9
IX	100,0	105,5	108,3	112,2	—	133,4	123,9	145,6	149,9	96,8	161,5	154,2	185,1
X	102,5	106,6	108,8	114,4	73,3	135,3	126,7	142,9	156,9	110,2	150,1	154,4	—
XI	108,6	112,8	122,5	121,4	77,5	136,8	121,4	138,6	161,9	149,1	147,6	157,6	—
XII	109,9	114,5	124,3	119,4	77,7	140,7	115,7	122,1	171,7	146,1	149,6	167,4	—

(συνέχεια του πίνακα 83—table 83 continued)

Έτος και μήνας Year and month	Καρπού- ζια Water- melons	Πεπόνια Melons	Σταφύλια, επιτρα- πέζια Table grapes	Πορτοκά- λια Oranges	Λεμόνια Lemons	Σταφίδα, κορινθια- κή Currants	Σταφίδα, σουλιτα- νιά "Sultanas" raisins	Αμύγδαλα Almonds	Γλεύκος (μούστος) Must	Κρασί Wine	Ελαιό- λαδο Olive oil	Ελιές, βρώσιμες Table olives	Βαμβάκι Cotton
2001	123,2	109,2	124,9	123,7	96,4	92,9	92,2	103,3	99,1	107,0	100,3	106,1	93,9
2002	104,2	98,9	190,1	139,4	128,3	90,1	76,0	115,8	102,0	110,9	116,3	112,3	95,2
2003	158,4	133,3	147,6	142,3	129,8	78,5	102,7	125,4	113,1	115,8	121,7	113,8	114,1
2004	133,1	120,2	103,9	178,5	172,8	65,9	92,3	136,4	117,5	119,6	146,7	129,3	105,2
2005	131,1	136,7	124,4	172,8	201,0	63,9	78,9	149,5	129,5	123,8	160,9	139,4	103,9
2005: XII	—	—	—	146,5	177,5	63,9	78,9	158,4	—	124,3	198,4	137,4	103,9
2006: I	—	—	—	142,8	159,5	63,9	78,9	158,4	—	125,4	210,9	137,4	103,9
II	—	—	—	159,0	152,0	63,9	78,9	158,4	—	125,4	209,3	152,0	103,9
III	—	—	—	171,4	148,6	—	—	—	—	125,2	209,7	152,6	103,9
IV	—	—	—	154,3	135,7	—	—	—	—	125,2	201,2	152,6	103,9
V	—	228,9	—	131,0	144,7	—	—	—	—	125,2	191,2	149,8	—
VI	238,5	148,5	—	110,7	155,2	—	—	—	—	125,4	177,8	141,9	—
VII	203,0	125,1	107,7	—	172,8	—	—	—	—	125,5	173,3	142,1	—
VIII	194,4	105,0	136,1	—	196,0	—	—	—	—	125,5	175,3	142,1	—
IX	197,0	116,2	111,7	—	230,2	65,2	90,6	143,2	114,3	125,5	170,7	135,9	118,8
X	—	119,1	114,1	—	208,4	65,2	90,6	143,3	114,4	125,8	162,1	135,3	118,8
XI	—	—	137,4	174,0	175,7	65,2	90,6	144,0	—	125,5	151,9	131,4	118,8
XII	—	—	—	153,6	147,6	65,2	90,6	150,3	—	125,5	147,0	131,8	118,8

(συνέχεια του πίνακα 83—table 83 continued)

Έτος και μήνας Year and month	Γάλα, πρόβειο Sheep milk	Γάλα αίγας Goat milk	Γάλα, αγελαδι- νό Cow milk	Αυγά Eggs	Κρέας, μοσχα- ρίσιο Veal	Κρέας, αρνίσιο Lamb	Κρέας, κατσικί- σιο Goats	Κρέας χοιρινό, γενικό Pork, in general	Κρέας πουλερι- κών Poultry meat	Κρέας κουνε- λιτών Rabbits	Δέρματα μοσχα- ρίσια, ακατέρ- γαστα Calf skins, undressed	Δέρματα αρνίσια, ακατέρ- γαστα Lamb skins, undressed	Δέρματα κατσικί- σια Goat skins, undressed
2001	103,2	105,8	103,2	99,4	101,8	107,1	110,0	124,4	111,6	118,9	123,7	141,9	125,6
2002	105,7	105,3	106,4	102,7	100,9	101,8	104,2	105,6	103,9	112,3	129,7	155,9	126,8
2003	106,8	105,2	107,6	105,4	103,0	106,5	107,9	99,3	104,4	115,7	140,8	154,2	130,6
2004	108,9	106,4	109,4	109,1	102,7	110,5	115,8	99,2	108,3	116,7	131,0	139,6	123,9
2005	113,8	113,2	110,8	112,1	107,3	119,6	126,9	110,0	108,8	118,0	128,6	122,2	113,6
2005: XII	—	—	111,6	114,3	110,5	127,5	135,7	121,4	109,6	121,0	128,2	122,1	114,1
2006: I	115,2	117,5	111,1	113,7	111,8	122,0	132,2	118,9	109,5	122,2	138,6	123,0	117,5
II	115,7	116,2	111,3	114,6	115,5	118,7	127,2	118,3	105,9	122,4	138,3	129,0	118,5
III	115,8	116,4	111,2	113,4	116,0	121,1	125,9	119,2	103,9	122,8	139,5	130,3	119,3
IV	115,6	116,3	110,5	114,8	117,0	139,7	143,0	121,6	105,0	123,1	140,0	139,4	121,8
V	115,9	117,2	110,4	115,1	116,8	127,7	134,8	121,5	112,9	121,5	134,8	153,9	118,0
VI	115,6	116,5	109,9	114,0	117,3	126,4	126,1	122,2	116,4	122,3	134,5	150,1	123,8
VII	—	—	109,8	113,8	117,2	130,7	129,9	122,3	117,8	121,5	141,9	150,2	123,7
VIII	—	—	110,2	115,0	117,9	131,4	130,8	127,6	117,7	123,1	141,9	151,3	122,8
IX	—	—	110,2	116,1	118,3	132,3	129,4	127,5	114,2	122,9	142,5	157,2	122,8
X	—	—	110,1	116,3	118,5	131,9	129,1	127,4	112,8	123,5	143,9	155,9	119,6
XI	—	—	110,4	118,3	118,3	127,6	128,2	126,3	114,3	123,0	144,2	156,5	118,9
XII	—	—	111,2	120,8	119,5	126,9	137,8	128,8	118,4	124,3	146,2	160,8	114,7



**84. Δείκτες τιμών εισροών στη γεωργία – κτηνοτροφία**  
**Input price indices in agricultural and livestock production**  
*2000 = 100,0*

Ομάδες	Σταθμίσεις %/1000 Weights	2004	2005	2006	Groups
<b>Ενιαίος γενικός δείκτης εισροών ...</b>	<b>100.000</b>	<b>117,3</b>	<b>123,3</b>	<b>128,2</b>	<b>Aggregated input overall index</b>
<b>Αναλώσιμα μέσα .....</b>	<b>74.854</b>	<b>117,8</b>	<b>124,4</b>	<b>129,6</b>	<b>Intermediate consumption</b>
1. Σπόροι .....	6.236	118,8	121,2	124,5	1. Seeds
2. Ενέργεια και λιπαντικά .....	18.213	111,4	129,3	140,5	2. Energy and lubricants
3. Λιπάσματα .....	2.068	125,9	136,2	144,7	3. Fertilizers
4. Γεωργικά φάρμακα .....	5.485	109,8	113,9	115,5	4. Plant protection products and pesticides
5. Κτηνιατρικά φάρμακα .....	1.844	116,7	120,6	121,2	5. Veterinary expenses
6. Ζωοτροφές .....	33.716	120,7	121,8	123,6	6. Animal feeding stuff
α) απλές .....	24.706	123,8	125,7	128,2	a) Straight
β) σύνθετες .....	9.010	112,2	111,1	111,0	b) Compound
7. Γεωργικά εργαλεία και εφόδια .....	1.499	116,3	127,1	134,8	7. Agricultural tools and materials
α) Εργαλεία .....	496	114,3	120,5	126,4	a) Tools
β) Εφόδια .....	1.003	117,3	130,4	138,9	b) Materials
8. Συντήρηση και επισκευή μηχανολογικού εξοπλισμού και εγκαταστάσεων	1.743	109,9	114,6	119,8	8. Repair and maintenance of mechanical equipment and plant
9. Επισκευή και συντήρηση κτιριακών εγκαταστάσεων	1.562	114,7	121,1	127,1	9. Repair and maintenance of buildings
10. Λοιπά έξοδα .....	2.488	143,6	156,1	174,4	10. Other expenses
<b>Σχηματισμός πάγιου κεφαλαίου .....</b>	<b>25.146</b>	<b>115,5</b>	<b>119,9</b>	<b>123,8</b>	<b>Capital formation</b>
<i>I. Γεωργικά μηχανήματα .....</i>	<i>20.183</i>	<i>116,2</i>	<i>120,7</i>	<i>124,4</i>	<i>I. Agricultural machinery</i>
1. Περιστρεφόμενα και άλλα δίκυκλα μηχανήματα μονοαξονικά	1.097	112,1	115,1	118,4	1. Rotators and other two-wheel single-axle equipment
2. Μηχανήματα για καλλιέργεια .....	818	114,4	124,1	130,7	2. Machinery for cultivation
3. Μηχανήματα για συγκομιδή .....	1.980	107,9	110,7	112,9	3. Machinery for harvesting
4. Γεωργικά μηχανήματα και εγκαταστάσεις	6.477	115,6	121,0	125,4	4. Agricultural machinery and installations
α) για γεωργική παραγωγή .....	4.172	112,2	118,2	118,2	a) for agricultural production
β) για ζωική παραγωγή .....	2.305	121,7	126,0	126,0	b) for animal production
5. Γεωργικοί ελκυστήρες .....	1.860	113,2	119,2	123,5	5. Agricultural tractors
6. Λοιπά οχήματα .....	7.951	120,2	123,6	126,8	6. Other vehicles
<i>II. Γεωργικά κτίρια .....</i>	<i>4.963</i>	<i>112,5</i>	<i>116,6</i>	<i>121,6</i>	<i>II. Agricultural buildings</i>
1. Λοιπά έργα μηχανικού – εγγειοβελτιωτικά	688	117,2	124,9	131,3	1. Engineering and soil improvement operations
2. Αγροτικά κτίρια .....	4.275	111,8	115,3	120,0	2. Farm buildings

Σημείωση: Οι συντελεστές στάθμισης των εισροών έχουν υπολογισθεί σύμφωνα με τις δαπάνες του έτους 2000. Περισσότερες πληροφορίες για τους νέους Αναθεωρημένους Δείκτες στο μεθοδολογικό τεύχος «Αναθεωρημένοι Γεωργικοί Δείκτες Τιμών, με βάση το έτος 2000 = 100,0».

Note: The Input weighting coefficients have been calculated on the total expenditure payment of the year 2000. Further information on the New Revised Indices are published in the new methodological issue titled "Revised Agricultural Price Indices, with base year 2000 = 100,0".

**85. Δείκτες τιμών αμοιβής συντελεστών παραγωγής στη γεωργία – κτηνοτροφία**  
**Cost indices for the factors of agricultural and livestock production**  
*2000 = 100,0*

Συντελεστές γεωργικής και κτηνοτροφικής παραγωγής	Σταθμίσεις %/1000 Weights	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	Agricultural and livestock producer factors
<b>Γενικός δείκτης .....</b>	<b>10.000</b>	<b>99,5</b>	<b>100,0</b>	<b>99,4</b>	<b>105,0</b>	<b>109,8</b>	<b>115,1</b>	<b>119,6</b>	<b>Overall index</b>
1. Εργασία (ημερομίσθια) .....	2.917	93,8	100,0	104,4	113,7	122,3	131,8	131,8	1. Labour (wages)
2. Γη (ενοίκια αγροκτημάτων) ..	2.190	93,3	100,0	103,2	108,3	113,8	117,2	117,2	2. Land (land rents)
3. Κεφάλαιο (αμοιβή κεφαλαίου)	4.893	105,2	100,0	94,8	98,3	100,5	104,3	108,3	3. Capital (capital remuneration)
α) Ενοίκια μηχανημάτων .....	2.909	90,7	100,0	106,0	111,1	116,6	121,2	121,2	a) Machinery rents
β) Τόκοι δανείων <sup>(1)</sup> .....	1.984	125,1	100,0	78,3	79,4	76,9	79,4	81,4	b) Loan interests <sup>(1)</sup>

(1) Μέγιστα επιτόκια δανείων της Αγροτικής Τράπεζας της Ελλάδος.

(1) Maximum loans interests of the Agricultural Bank Of Greece.

86. Δείκτες τιμών κατηγοριών έργων για την κατασκευή νέων κτιρίων κατοικιών  
Work categories price indices for new residential buildings construction

2000 = 100,0

Έτος και τρίμηνο Year and quarter	Γενικός δείκτης Overall index	Χωματουργικά Earthworks	Οπλισμένα και μη σκυροδέματα Concrete, reinforced or not	Τοιχοδομές Wall constructions	Επιχρίσματα Plastering	Ηλεκτρικές εγκαταστάσεις Electrical installations	Υδραυλικές εγκαταστάσεις Plumbing	Εγκαταστάσεις κεντρικής θέρμανσης Central heating installations	Επιστρώσεις – επενδύσεις Covering – coating
1999	98,1	95,4	98,7	96,9	98,2	96,4	98,2	96,7	98,8
2000	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
2001	102,2	103,5	101,8	102,8	101,8	102,7	101,4	103,3	101,3
2002	103,8	106,1	103,5	105,6	103,4	104,8	102,3	106,9	102,1
2003	106,2	110,1	106,4	108,6	106,1	106,5	103,3	110,5	103,6
2004	108,7	113,0	108,8	111,1	109,1	108,7	104,7	114,3	105,7
2005	111,6	117,7	111,0	115,0	113,4	111,7	107,1	119,3	107,9
2006	114,8	123,3	114,2	118,5	117,6	115,1	110,1	124,6	110,3
2004: Β' Τρίμηνο — 2nd Quarter	108,2	112,1	108,6	110,9	108,3	108,0	104,1	112,9	105,3
Γ' " — 3rd " ..	109,1	113,0	109,2	111,1	109,2	108,6	104,8	114,8	105,9
Δ' Τρίμηνο — 4th Quarter	110,3	115,3	109,8	112,5	111,7	110,5	106,1	116,8	106,8
2005: Α' Τρίμηνο — 1st Quarter	110,6	116,2	110,0	113,5	112,1	110,6	106,4	117,7	107,0
Β' " — 2nd " ..	111,3	116,7	110,9	114,8	113,1	111,5	107,2	118,5	107,6
Γ' " — 3rd " ..	112,1	118,4	111,5	115,8	114,2	111,9	107,5	119,9	108,4
Δ' Τρίμηνο — 4th Quarter	112,3	119,5	111,7	115,9	114,2	112,7	107,5	121,0	108,5
2006: Α' Τρίμηνο — 1st Quarter	113,2	121,8	112,4	116,9	115,0	113,7	108,2	122,1	109,3
Β' " — 2nd " ..	114,0	122,0	113,6	117,0	116,4	114,6	108,8	123,5	109,9
Γ' " — 3rd " ..	115,4	124,3	114,9	118,8	118,3	116,0	111,5	126,3	110,6
Δ' Τρίμηνο — 4th Quarter	116,5	125,2	115,8	121,5	120,8	116,2	111,9	126,7	111,4

(συνέχεια του πίνακα 86—table 86 continued)

Έτος και τρίμηνο Year and quarter	Ξυλουργικές εργασίες Carpentry	Σιδηροκατασκευές Iron constructions	Αλουμινοκατασκευές Aluminium fittings	Χρωματισμοί Painting	Μονώσεις Insulating works	Υαλοπίνακες Glass sheets	Ανελκυστήρες Elevators	Γύψινες κατασκευές Plaster constructions	Ειδικές εγκαταστάσεις χωρίς συσκευές και εξαρτήματα Special installations
1999	98,5	99,1	98,7	97,9	98,0	94,0	98,8	.	.
2000	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	.	.
2001	102,7	102,3	102,1	102,8	101,7	104,7	100,8	.	.
2002	104,7	105,3	103,7	103,9	103,2	108,2	101,2	103,0	104,5
2003	106,3	107,6	105,3	106,9	105,2	110,2	102,3	103,4	107,4
2004	108,7	113,4	108,1	109,2	107,0	113,8	106,0	104,3	110,1
2005	110,8	118,3	111,6	111,0	109,2	118,1	110,7	104,8	112,6
2006	112,8	122,3	115,0	113,7	112,8	120,8	112,7	105,5	114,5
2004: Β' Τρίμηνο — 2nd Quarter	108,2	113,3	106,9	108,6	106,5	112,3	104,3	104,1	109,4
Γ' " — 3rd " ..	109,3	114,8	108,5	109,6	107,2	114,2	107,7	104,7	110,5
Δ' Τρίμηνο — 4th Quarter	110,0	116,8	110,9	110,8	108,5	117,4	108,3	104,7	111,2
2005: Α' Τρίμηνο — 1st Quarter	110,1	117,3	111,0	110,8	108,5	118,0	110,3	104,7	111,3
Β' " — 2nd " ..	110,6	117,9	111,0	110,8	108,5	118,0	110,3	104,8	112,7
Γ' " — 3rd " ..	111,0	119,0	112,2	111,2	109,5	118,2	110,8	104,8	113,2
Δ' Τρίμηνο — 4th Quarter	111,5	119,1	112,4	111,2	110,3	118,4	111,3	104,8	113,2
2006: Α' Τρίμηνο — 1st Quarter	112,1	120,3	113,8	112,1	111,3	120,0	112,1	105,3	113,9
Β' " — 2nd " ..	112,4	121,4	114,4	113,4	111,8	120,0	112,2	105,3	113,9
Γ' " — 3rd " ..	113,3	122,9	115,4	114,0	113,4	121,0	113,3	105,6	114,5
Δ' Τρίμηνο — 4th Quarter	113,6	124,5	116,6	115,4	114,5	122,3	113,3	105,6	115,6

Σημείωση: Οι πίνακες 86, 87 και 88 αποτελούν μία νέα σειρά δεικτών τιμών κατασκευής νέων κτιρίων κατοικιών, με έτος βάσης το 2000 = 100,0. Η νέα αυτή σειρά περιλαμβάνει τους ακόλουθους επιμέρους δείκτες:  
α) Δείκτη τιμών κατηγοριών έργων (παραγωγού), που καταρτίζεται ανά τρίμηνο.  
β) Δείκτη συνολικού κόστους, που καταρτίζεται ανά τρίμηνο και αναλύεται στο μηνιαίο δείκτη τιμών υλικών και στους τριμηνιαίους δείκτες τιμών αμοιβής εργασίας και λοιπών εξόδων.

Note: The new series of price indices of new residential buildings construction, with base year 2000 = 100,0 (tables 86, 87 and 88) comprises the following individual price indices:

a) Work categories price index (output prices), quarterly.

b) Total construction cost index (input prices), quarterly, disaggregated to the material price or cost index (monthly), the labour remuneration or cost index (quarterly) and the other expenditures index (quarterly).

87. Δείκτες τιμών<sup>(1)</sup> των υλικών κατασκευής νέων κτιρίων κατοικιώνMaterial costs index<sup>(1)</sup> for new residential buildings

2000 = 100,0

Έτος και μήνας Year and month	Γενικός δείκτης Overall index	Κονίες και έτοιμο σκυρόδεμα Plaster and concrete	Φυσικά πετρώδη υλικά Natural stone materials	Προϊόντα μαρμάρου Marble products	Τεχνητά πετρώδη υλικά Artificial stone materials	Ξυλεία και προϊόντα ξύλου Timber and builders' carpentry	Μεταλλικά υλικά βασικής επεξεργασίας Metal materials of basic processing	Υλικά ύδρευσης – θέρμανσης Plumbing – heating materials
2002	104,7	105,4	103,5	102,3	115,1	103,4	103,1	104,0
2003	107,6	107,6	112,6	105,1	124,1	104,6	106,3	105,6
2004	111,8	110,3	119,4	108,2	126,1	106,8	113,7	110,6
2005	115,7	112,8	123,3	111,9	128,5	109,9	118,6	116,7
2006	122,1	115,8	127,9	120,2	139,7	114,0	126,5	128,7
2005: X	117,1	113,3	123,6	114,1	130,0	111,2	120,5	118,3
XI	117,4	113,1	123,7	114,1	130,9	111,2	121,1	119,3
XII	117,8	113,2	123,7	114,6	131,5	111,3	121,3	120,8
2006: I	118,1	113,2	123,8	116,9	131,6	111,3	121,7	121,8
II	118,7	113,1	123,8	117,2	131,7	111,9	122,8	122,9
III	119,5	113,9	124,0	118,6	131,9	112,3	124,0	123,5
IV	120,3	114,3	124,6	118,9	133,6	113,3	124,8	125,3
V	121,4	114,8	124,9	119,8	134,1	113,8	126,0	127,8
VI	122,0	115,8	125,4	120,2	134,6	114,0	126,9	129,2
VII	122,4	116,2	129,3	120,2	134,6	114,1	126,9	130,2
VIII	123,0	116,2	130,7	121,7	141,3	114,4	127,0	131,0
IX	124,1	117,6	131,9	121,8	148,4	115,0	127,8	132,2
X	124,7	117,8	131,9	122,2	149,3	115,5	128,8	133,1
XI	125,4	118,1	132,0	122,2	151,8	116,1	130,1	133,5
XII	125,8	118,4	132,8	122,7	153,3	116,3	130,9	133,5
2007: I	126,3	119,5	133,2	124,8	154,2	117,0	131,2	132,4

(συνέχεια του πίνακα 87—table 87 continued)

Έτος και μήνας Year and month	Εξαρτήματα λειτουργίας και στερέωσης θυρών και παραθύρων Door and window function and fastening fittings	Ηλεκτρολογικά υλικά Electrical materials	Υαλοπίνακες Glass sheets	Υλικά χρωματισμών Paints and varnishes	Πλακίδια – είδη υγιεινής Tiles – sanitary fixtures	Υλικά μόνωσης Insulating materials	Ανεγκυστήρες Elevators	Καύσιμα χωματοσυγκών και λοιπών οικοδομικών μηχανημάτων Fuels for excavating and other building machinery
2002	105,7	108,9	111,2	105,1	104,0	103,1	101,2	95,6
2003	107,4	117,4	113,8	107,5	107,6	105,6	102,4	101,1
2004	109,3	127,5	115,8	109,2	110,1	108,7	104,7	111,2
2005	112,3	135,3	119,4	112,7	112,6	112,6	109,4	132,1
2006	117,9	151,2	122,8	117,9	115,4	118,6	114,6	142,3
2005: X	113,5	138,2	120,5	114,0	113,4	113,7	110,8	146,0
XI	113,8	140,3	120,3	114,0	113,2	113,9	110,8	137,6
XII	114,1	141,9	120,3	114,0	113,2	113,9	112,8	135,2
2006: I	115,0	142,2	120,5	114,3	113,4	114,2	113,8	136,6
II	116,0	143,6	120,6	114,7	113,9	114,8	113,9	137,2
III	116,6	144,9	121,0	115,3	114,4	115,5	114,0	140,8
IV	117,0	146,8	121,1	115,7	114,7	116,0	114,1	144,8
V	117,8	151,3	121,1	118,9	115,2	116,9	114,2	146,1
VI	117,9	153,5	121,1	119,0	115,2	118,5	114,2	114,4
VII	117,9	153,9	121,2	119,8	115,4	118,6	114,2	149,2
VIII	118,1	154,6	122,1	119,8	115,8	119,2	114,2	150,5
IX	119,6	154,7	124,4	119,4	116,0	121,1	115,1	143,7
X	119,7	156,3	125,1	119,4	116,9	122,5	115,3	138,7
XI	119,6	156,5	126,7	119,4	117,1	123,1	115,8	137,6
XII	119,8	156,3	128,9	119,4	117,2	123,1	116,4	137,5
2007: I	121,0	155,7	129,0	119,9	117,7	123,1	116,4	133,9

(1) Βλέπε τη σημείωση του πίνακα 86 (σελίδα 89).

(1) See note, table 86 (page 89).

88. Δείκτες τιμών<sup>(1)</sup> αμοιβής της εργασίας για την κατασκευή νέων κτιρίων κατοικιών  
 Price indices<sup>(1)</sup> of labour remuneration in new residential buildings construction

2000 = 100,0

Έτος και τρίμηνο Year and quarter	Γενικός δείκτης Overall index	Χωμα- τουργικά Earth- works	Οπλι- σμένα και μη σκυρο- δέματα Concrete, reinforced or not	Τοιχο- δομές Wall construc- tions	Επιχρί- σματα Plaste- ring	Ηλεκτρι- κές εγκατα- στάσεις Electrical installa- tions	Υδραυλι- κές εγκατα- στάσεις Plumbing	Εγκατα- στάσεις κεντρι- κής θέρμαν- σης Central heating installa- tions	Επιστρώ- σεις – επενδύ- σεις Covering – coating	Χρωματι- σμοί Painting	Μονώ- σεις Insulating works	Γύψινες κατα- σκευές Plaster construc- tions
1999	96,8	95,9	97,3	94,7	97,9	94,5	98,1	94,2	97,2	97,7	96,3	.
2000	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	.
2001	103,3	103,2	103,3	104,7	101,9	104,4	101,6	105,8	102,9	103,2	103,4	.
2002	106,1	106,1	106,4	109,6	104,1	107,7	102,8	111,8	104,7	105,0	106,6	103,5
2003	108,9	110,1	109,2	113,4	107,3	110,0	104,1	117,9	106,7	107,8	108,7	104,1
2004	111,4	113,0	111,2	116,0	110,2	112,7	106,5	124,5	108,6	109,9	110,8	105,4
2005	114,9	117,5	114,3	120,2	114,1	118,3	110,8	131,4	110,9	112,9	112,4	106,3
2006	117,8	122,7	116,6	123,4	117,6	121,4	113,4	137,8	113,9	114,7	115,1	106,6
2004: Β' Τρίμηνο — 2nd Quarter	110,8	112,1	110,8	115,9	109,6	111,8	105,5	122,1	108,0	109,2	110,2	105,1
Γ' » — 3rd » ...	111,5	113,0	111,1	116,0	110,5	113,0	106,9	125,5	108,8	110,3	111,4	106,1
Δ' Τρίμηνο — 4th Quarter	113,4	115,3	113,1	117,8	112,7	115,0	109,2	128,6	110,0	111,5	112,1	106,1
2005: Α' Τρίμηνο — 1st Quarter	113,9	116,2	113,1	119,2	112,9	117,2	109,5	129,3	110,0	112,7	112,1	106,1
Β' » — 2nd » ...	114,5	116,6	113,7	120,2	113,7	118,2	110,5	130,2	110,8	112,8	112,2	106,3
Γ' » — 3rd » ...	115,4	118,4	115,0	120,6	114,8	118,7	111,1	133,0	111,2	113,1	112,5	106,3
Δ' Τρίμηνο — 4th Quarter	115,7	118,9	115,3	120,7	114,8	119,2	112,0	133,0	111,4	113,1	112,8	106,3
2006: Α' Τρίμηνο — 1st Quarter	116,5	121,2	115,7	121,9	115,3	120,6	113,0	136,4	112,4	113,9	113,8	106,4
Β' » — 2nd » ...	117,0	121,4	116,0	122,1	116,1	120,9	113,1	137,0	113,5	114,3	114,5	106,4
Γ' » — 3rd » ...	118,1	123,7	116,7	123,6	118,1	121,9	113,6	138,6	114,6	114,8	115,3	106,7
Δ' Τρίμηνο — 4th Quarter	119,5	124,6	118,2	126,0	121,1	122,0	113,7	139,3	115,1	115,9	116,8	106,7

(1) Βλέπε τη σημείωση του πίνακα 86 (σελίδα 89).

(1) See note, table 86 (page 89).





### XIII. ΝΟΜΙΣΜΑ – ΠΙΣΤΗ – ΤΡΑΠΕΖΕΣ – ΙΣΟΖΥΓΙΟ ΠΛΗΡΩΜΩΝ—MONEY AND BANKING – BALANCE OF PAYMENTS

#### 89. Δείκτες τιμών μετοχών στο Χρηματιστήριο Αθηνών<sup>(1)</sup>

#### Share price indices on the Athens Exchange<sup>(1)</sup>

Βάση δείκτη όλων των μετοχών:	04-01-1988 = 100,00	All share index base:	04-01-1988 = 100,00
Βάση δείκτη συνολικής απόδοσης κύριας αγοράς Χ.Α.:	01-03-2001 = 3.110,59	Total returns index of ATHEX	01-03-2001 = 3.110,59
Βάση κλαδικών δεικτών Χ.Α.:	31-12-2005 = 5.000,00	main market base:	31-12-2005 = 5.000,00
Βάση δείκτη FTSE/ΧΑ 20:	23-09-1997 = 1.000,00	Sectoral indices base:	23-09-1997 = 1.000,00
Βάση δείκτη FTSE/ΧΑ MID 40:	08-12-1999 = 1.000,00	FTSE/ATHEX 20 index base:	23-09-1997 = 1.000,00
		FTSE/ATHEX MID 40 index base:	08-12-1999 = 1.000,00

Έτος και μήνας Year and month	FTSE/X.A.—FTSE/ATHEX											
	Τραπεζών Banks	Ασφα- λειών Insurance	Χρηματο- οικονομικών υπηρεσιών Financial services	Βιομηχα- νικών προϊόντων και υπηρεσιών Industrial goods and services	Εμπορίου Retail	Προσωπι- κών και οικιακών προϊόντων Personal and household goods	Τροφιμι- ων και ποτών Food and beverage	Πρώτων υλών Basic resources	Κατασκευ- ών και υλικών Construction and materials	Πετρε- λαίου και αερίου Oil and gas	Χημικών Chemicals	Μέσα Ενημέ- ρωσης Media
2006	6.194,47	6.127,97	8.805,55	6.617,56	6.563,94	6.295,76	6.275,57	7.653,45	6.688,11	4.602,04	9.978,52	5.289,49
2006: II	6.194,04	7.118,62	6.608,72	6.222,39	5.851,80	5.527,41	5.359,78	6.794,13	6.138,20	5.129,94	6.782,18	6.353,63
III	5.821,52	6.768,75	6.833,99	5.891,72	5.866,88	5.540,19	5.444,68	6.326,17	6.001,68	5.209,65	7.104,23	5.748,00
IV	5.806,83	6.683,27	7.426,81	5.883,65	5.788,58	5.634,77	5.552,09	6.343,47	6.507,03	5.336,72	7.835,05	5.743,69
V	5.102,31	6.122,62	7.143,23	5.507,57	5.756,30	5.045,68	5.192,23	5.700,69	6.251,52	4.878,44	8.127,05	5.052,21
VI	5.144,01	5.710,29	6.847,19	5.009,66	5.769,08	4.759,22	4.943,75	5.513,57	5.921,90	4.711,20	7.936,89	5.189,46
VII	5.147,16	5.531,28	6.750,15	5.046,75	5.898,21	4.666,86	5.272,32	5.619,76	6.053,46	4.950,44	7.976,46	5.157,82
VIII	5.372,26	5.728,62	6.983,71	5.692,03	5.936,68	4.849,27	5.452,22	5.866,92	6.249,14	4.646,28	8.323,82	4.861,24
IX	5.564,94	5.442,23	7.089,26	5.691,34	6.117,02	5.185,53	5.657,54	5.749,10	6.004,63	4.393,14	8.355,58	5.219,75
X	6.002,41	5.861,44	7.671,06	6.308,58	6.152,41	5.558,05	5.461,10	6.474,51	6.455,87	4.557,06	8.579,76	5.190,22
XI	6.112,12	5.527,99	7.847,37	6.240,50	6.197,27	5.874,46	5.921,64	6.612,96	6.523,61	4.491,74	8.806,80	5.202,64
XII	6.194,47	6.127,97	8.805,55	6.617,56	6.563,94	6.295,76	6.275,57	7.653,45	6.688,11	4.602,04	9.978,52	5.289,49
2007: I	6.861,34	6.196,63	10.108,27	6.739,21	6.683,97	6.391,93	6.621,18	8.127,89	7.329,15	4.876,35	11.108,93	5.324,83
II	6.582,36	5.788,16	9.667,70	6.790,05	6.364,23	6.700,11	6.365,02	8.419,00	7.255,80	4.566,86	12.017,90	4.873,96

(συνέχεια του πίνακα 89—table 89 continued)

Έτος και μήνας Year and month	FTSE/X.A.—FTSE/ATHEX								Γενικός δείκτης κύριας αγοράς Χ.Α. ATHEX composite index of the main market			Συνολική απόδοση γενικού δείκτη Χ.Α. Total return of ATHEX composite index
	Ταξιδιών και αναψυχής Travel and leisure	Τεχνο- λογίας Technology	Τηλεπι- κοινωνιών Telecom- munications	Υπηρεσιών κοινής ωφέλειας Utilities	Υγείας Health care	20	Mid 40	Όλων των μετοχών All share index	Κλείσιμο Last	Κατώτερος έτους Year low	Ανώτερος έτους Year high	
2006	5.585,53	4.946,66	6.204,84	5.262,74	12.596,69	2.377,11	5.245,31	1.464,04	4.394,13	3.362,24	4.404,44	5.309,20
2006: II	5.611,65	5.607,79	4.931,59	5.155,69	7.512,64	2.334,44	4.258,32	1.414,86	4.202,85	3.661,07	4.270,96	4.946,07
III	5.612,88	5.195,20	5.103,40	5.294,56	7.834,42	2.252,41	4.293,92	1.381,90	4.122,34	3.661,07	4.270,96	4.851,32
IV	5.494,01	5.618,71	4.996,80	5.476,48	8.022,27	2.232,66	4.536,71	1.391,84	4.139,96	3.661,07	4.317,72	4.889,94
V	4.957,68	4.856,12	4.775,89	5.185,93	8.512,07	2.018,48	4.138,03	1.271,79	3.753,21	3.521,96	4.334,18	4.458,82
VI	5.143,55	4.744,44	4.753,59	5.014,32	8.102,26	2.018,15	4.081,26	1.238,95	3.693,75	3.362,24	4.334,18	4.434,77
VII	5.127,50	4.572,42	4.878,44	5.059,62	7.909,45	2.043,70	4.037,34	1.251,39	3.747,98	3.362,24	4.334,18	4.506,29
VIII	5.178,47	4.621,08	4.950,11	5.070,21	9.993,28	2.103,14	4.186,99	1.287,73	3.868,62	3.362,24	4.334,18	4.652,38
IX	5.032,51	4.738,57	5.271,16	5.159,40	10.662,57	2.143,57	4.356,75	1.309,41	3.931,05	3.362,24	4.334,18	4.727,46
X	5.237,05	5.028,19	5.488,78	5.418,67	10.922,82	2.269,20	4.731,83	1.383,30	4.128,60	3.362,24	4.334,18	4.967,05
XI	5.356,87	4.982,04	5.941,94	5.116,00	11.465,93	2.319,24	4.909,56	1.415,05	4.220,50	3.362,24	4.344,08	5.081,27
XII	5.585,53	4.946,66	6.204,84	5.262,74	12.596,69	2.377,11	5.245,31	1.464,04	4.394,13	3.362,24	4.404,44	5.309,20
2007: I	5.566,25	5.198,36	6.295,55	5.909,87	12.986,18	2.564,80	5.576,53	1.619,80	4.710,24	4.403,61	4.739,76	5.691,14
II	5.247,07	4.622,56	5.718,04	5.369,05	12.011,73	2.437,43	5.547,61	1.549,17	4.503,96	4.403,61	4.802,53	5.441,90

Πηγή: Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο του Χρηματιστηρίου Αθηνών.

(1) Από τον Ιανουάριο 2006 εφαρμόζεται η διεθνώς αναγνωρισμένη κλαδική κατάταξη FTSE Dow Jones Industry Classification Benchmark (ICB) στο Χρηματιστήριο Αθηνών.

Source: Monthly Statistical Bulletin of the Athens Exchange.

(1) Since January 2006 the internationally known sector classification FTSE Dow Jones Industry Classification Benchmark (ICB) is applied in Athens Exchange.

**MONEY AND BANKING – BALANCE OF PAUMENTS**
**90. Μέσες τιμές (fixing) ξένων συναλλαγμάτων**  
**Average (fixing) rates of foreign exchange**

Σε ευρώ

In euro

Ετος και μήνας Year and month	Δολάριο ΗΠΑ US Dollar	Γιεν Ιαπωνίας Japanese Yen	Κορώνα Δανίας Danish Krone	Λίρα Αγγλίας Pound Sterling	Κορώνα Σουηδίας Swedish Krona	Φράγκο Ελβετίας Swiss Franc	Κορώνα Νορβηγίας Norwegian Krone	Λίρα Κύπρου Cyprus Pound	Δολάριο Αυστραλίας Australian Dollar	Δολάριο Καναδά Canadian Dollar
2006: X . . . . .	0,79296	0,00668	0,13413	1,48689	0,10807	0,62901	0,11910	1,73395	0,59763	0,70248
XI . . . . .	0,77631	0,00662	0,13411	1,48375	0,10988	0,62805	0,12129	1,73099	0,59936	0,68331
XII . . . . .	0,75684	0,00646	0,13414	1,48619	0,11065	0,62620	0,12259	1,72979	0,59473	0,65738
2007: I . . . . .	0,76931	0,00639	0,13416	1,50737	0,11014	0,61902	0,12080	1,72885	0,60234	0,65425
II . . . . .	0,76487	0,00635	0,13415	1,49700	0,10882	0,61684	0,12365	1,72658	0,59850	0,65321

(συνέχεια του πίνακα 90—table 90 continued)

Ετος και μήνας Year and month	Κορώνα Ισλανδίας Icelandic Krona	Λεβ Βουλγαρίας Bulgarian Lev	Κορώνα Τσεχίας Czech Koruna	Κορώνα Εσθονίας Estonian Kroon	Φιορίνι Ουγγαρίας Hungarian Forint	Λίτα Λιθουανίας Lithuanian Litas	Λατ Λετονίας Latvian Lat	Λίρα Μάλτας Maltese Pound	Ζλότυ Πολωνίας Polish Zloty	Λέι Ρουμανίας Romanian Leu
2006: X . . . . .	0,01159	0,51130	0,03535	0,06391	0,00374	0,28962	1,43664	2,32937	0,25632	0,00003
XI . . . . .	0,01120	0,51130	0,03568	0,06391	0,00386	0,28962	1,43478	2,32937	0,26145	0,00003
XII . . . . .	0,01092	0,51130	0,03600	0,06391	0,00394	0,28962	1,43343	2,32937	0,26229	0,00003
2007: I . . . . .	0,01099	0,51130	0,03592	0,06391	0,00394	0,28962	1,43363	2,32937	0,25777	0,00003
II . . . . .	0,01136	0,51130	0,03542	0,06391	0,00395	0,28962	1,42788	2,32937	0,25678	0,00003

(συνέχεια του πίνακα 90—table 90 continued)

Ετος και μήνας Year and month	Τόλαρ Σλοβενίας Slovenian Tolar	Κορώνα Σλοβακίας Slovakian Koruna	Λίρα Τουρκίας Turkish Lira	Δολάριο Χονγκ Κονγκ Hong Kong Dollar	Δολάριο Ν. Ζηλαν- δίας N.Zealand Dollar	Δολάριο Σιγκαπού- ρης Singapore Dollar	Γουόν Ν. Κορέας S. Korean Won	Ραντ Ν. Αφρικής S. African Rand
2006: X . . . . .	0,00417	0,02717	0,53608	0,10184	0,52448	0,50238	0,00083	0,10365
XI . . . . .	0,00417	0,02787	0,53230	0,09975	0,51913	0,49878	0,00083	0,10682
XII . . . . .	0,00417	0,02860	0,52854	0,09737	0,52372	0,49130	0,00082	0,10742
2007: I . . . . .	(1)	0,02878	0,53949	0,09863	0,53479	0,50043	0,00082	0,10702
II . . . . .	(1)	0,02899	0,54766	0,09791	0,53026	0,49878	0,00082	0,10661

Πηγή: Τράπεζα της Ελλάδος.

(1) Λόγω της ένταξης της Σλοβενίας στην ευρωζώνη, το Τόλαρ Σλοβενίας αποσύρεται από τη χρησιμοποίησή του στις συναλλαγές.

Source: Bank of Greece.

(1) Due to the accession of Slovenia to the eurozone, the Slovenian Tolar is withdrawn from transactions.

**91. Νομισματικά μεγέθη της ζώνης του ευρώ<sup>(1)</sup>**
**Monetary aggregates of the euro area<sup>(1)</sup>**

Υπόλοιπα σε δισεκατομμύρια ευρώ, μη εποχικώς διορθωμένα

Outstanding balances in billion euro, not seasonally adjusted

Τέλος περιόδου End of period	Νόμισμα σε κυκλοφορία Currency in circulation	Καταθέσεις μιας ημέρας Overnight deposits	M1	Καταθέσεις προθεσμίας έως 2 έτη Deposits with agreed maturity up to 2 years	Καταθέσεις υπό προειδο- ποίηση έως 3 μήνες Deposits redeemable at notice up to 3 months	M2	Συμφωνίες επαναγοράς Repurchase agreements	Μερίδια αμοιβαίων κεφαλαίων της αγοράς χρήματος Money market fund shares/units	Τίτλοι αγο- ράς χρήμα- τος και χρεό- γραφα διάρκειας έως 2 έτη Money market paper and debt securities up to 2 years	M3 <sup>(2)</sup>
	[1]	[2]	[3] = [1]+[2]	[4]	[5]	[6]=[3]+[4]+[5]	[7]	[8]	[9]	[10]=[6]+[7]+[8]+[9]
2004 . . . . .	468,4	2.480,5	2.948,9	1.040,5	1.642,9	5.632,2	229,7	604,9	102,3	6.568,2
2005 . . . . .	532,8	2.946,8	3.479,6	1.123,6	1.549,6	6.152,9	221,9	615,8	126,2	7.116,8
2006 . . . . .	592,2	3.154,6	3.746,8	1.416,6	1.559,7	6.723,1	239,8	613,3	194,2	7.770,4
2005: XII . . . . .	532,8	2.946,8	3.479,6	1.123,6	1.549,6	6.152,9	221,9	615,8	126,2	7.116,8
2006: I . . . . .	520,8	2.930,2	3.451,0	1.113,8	1.565,8	6.130,6	237,0	608,4	143,5	7.119,4
II . . . . .	524,8	2.921,0	3.445,9	1.134,9	1.569,3	6.150,1	235,0	610,2	152,7	7.147,9
III . . . . .	532,3	2.937,6	3.469,8	1.162,1	1.571,0	6.202,9	235,9	603,1	163,1	7.205,0
IV . . . . .	540,3	2.981,7	3.522,0	1.201,5	1.569,4	6.292,9	249,7	613,1	163,9	7.319,5
V . . . . .	543,6	3.000,9	3.544,5	1.189,2	1.568,6	6.302,2	258,2	621,6	173,7	7.355,7
VI . . . . .	553,7	3.045,0	3.598,7	1.208,8	1.565,8	6.373,2	245,1	616,5	161,7	7.396,6
VII . . . . .	562,7	3.010,9	3.573,6	1.233,0	1.562,7	6.369,3	250,5	627,4	160,3	7.407,4
VIII . . . . .	559,0	2.957,5	3.516,5	1.267,9	1.562,7	6.347,1	264,9	639,7	179,2	7.430,9
IX . . . . .	563,2	3.016,8	3.580,0	1.304,8	1.558,9	6.443,6	263,8	645,6	178,9	7.531,9
X . . . . .	567,1	2.995,8	3.562,9	1.343,1	1.551,8	6.457,8	261,2	643,2	194,4	7.556,6
XI . . . . .	571,5	3.035,3	3.606,8	1.368,7	1.543,5	6.519,0	260,8	636,8	199,4	7.615,9
XII* . . . . .	592,2	3.154,6	3.746,8	1.416,6	1.559,7	6.723,1	239,8	613,3	194,2	7.770,4

Πηγή: Στατιστικό Δελτίο Οικονομικής Συγκυρίας της Τράπεζας της Ελλάδος.

(1) Τα νομισματικά μεγέθη αποτελούνται από τις νομισματικές υποχρεώσεις των Νομισματικών Χρηματοπιστωτικών Ιδρυμάτων (ΝΧΙ) και της κεντρικής κυβέρνησης (Ταχυδρομικό Ταμειολόγιο, Υπουργείο Οικονομικών) έναντι κατοίκων της ζώνης του ευρώ, που δεν είναι ΝΧΙ, ούτε υπάγονται στην κεντρική κυβέρνηση.

(2) Το M3 και οι συνιστώσες του δεν περιλαμβάνουν τη διακράτηση μεριδίων αμοιβαίων κεφαλαίων της αγοράς χρήματος, τίτλων της αγοράς χρήματος και χρεογράφων διάρκειας έως 2 έτη από μη κατοίκους της ζώνης του ευρώ.

Source: Bulletin of Conjunctural Indicators, Bank of Greece.

(1) Monetary aggregates comprise monetary liabilities of Monetary Financial Institutions (MFIs) and central government (Post Office, Treasury) vis-a-vis non MFI euro area residents excluding central government.

(2) M3 and its components exclude holdings by non-residents of the euro area of money market fund shares, money market paper and debt securities up to 2 years.

**ΝΟΜΙΣΜΑ – ΠΙΣΤΗ – ΤΡΑΠΕΖΕΣ – ΙΣΟΖΥΓΙΟ ΠΛΗΡΩΜΩΝ**

**92. Ανάλυση καταθέσεων εγχώριων επιχειρήσεων και νοικοκυριών, κατά νόμισμα και κατηγορία**  
**Deposits of domestic enterprises and households, by currency and type**

Υπόλοιπα σε εκατομμύρια ευρώ

Outstanding balances in million euro

Τέλος περιόδου End of period	Σύνολο καταθέσεων Total deposits	Ανάλυση, κατά νόμισμα By currency		Ανάλυση, κατά κατηγορία By type		
		Σε ευρώ In euro	Σε λοιπά νομίσματα In other currencies	Όψεως Sight	Ταμιευτηρίου Savings	Προθεσμίας (1) Time
<b>2004</b> .....	<b>128.424,6</b>	<b>110.206,7</b>	<b>18.217,9</b>	<b>18.274,2</b>	<b>73.954,2</b>	<b>36.196,1</b>
<b>2005</b> .....	<b>156.857,7</b>	<b>135.797,3</b>	<b>21.060,4</b>	<b>22.180,2</b>	<b>79.800,8</b>	<b>54.876,7</b>
<b>2006</b> .....	<b>173.370,4</b>	<b>151.321,5</b>	<b>22.048,9</b>	<b>23.525,0</b>	<b>77.858,2</b>	<b>71.987,2</b>
2004 : XII .....	128.424,6	110.206,7	18.217,9	18.274,2	73.954,2	36.196,1
2005 : I .....	131.749,7	114.232,0	17.517,7	17.586,6	73.515,5	40.647,6
II .....	134.088,9	116.771,1	17.317,8	17.866,2	74.096,0	42.126,7
III .....	134.801,9	116.303,2	18.498,7	17.521,9	73.527,1	43.752,9
IV .....	136.854,8	118.087,9	18.766,9	17.333,7	74.453,1	45.068,0
V .....	137.472,3	118.223,8	19.248,5	17.189,9	75.046,6	45.235,8
VI .....	142.951,8	123.548,2	19.403,6	20.868,4	77.036,6	45.046,9
VII .....	142.705,3	122.700,2	20.005,1	19.144,9	76.318,4	47.241,9
VIII .....	143.733,0	123.239,3	20.493,7	18.436,6	76.764,9	48.531,5
IX .....	146.180,7	125.211,8	20.968,9	19.789,0	77.143,1	49.248,6
X .....	150.136,2	129.055,6	21.080,6	20.542,2	77.351,8	52.242,2
XI .....	151.140,9	129.736,1	21.404,8	20.228,8	77.297,6	53.614,4
XII .....	156.857,7	135.797,3	21.060,4	22.180,2	79.800,8	54.876,7
2006 : I .....	155.334,6	134.509,7	20.824,9	20.097,8	78.361,8	56.875,1
II .....	156.125,0	134.733,6	21.391,4	19.797,5	78.114,4	58.213,2
III .....	157.740,9	136.352,9	21.388,0	20.229,3	77.611,2	59.900,5
IV .....	158.730,2	137.689,9	21.040,3	19.707,4	78.160,7	60.862,1
V .....	159.942,6	138.812,0	21.130,6	20.063,9	77.829,2	62.049,5
VI .....	164.328,2	143.200,2	21.128,0	22.398,2	78.543,2	63.386,8
VII .....	164.473,3	143.231,3	21.242,0	21.667,6	78.137,8	64.667,9
VIII .....	164.706,1	143.088,1	21.618,0	20.710,5	77.844,8	66.150,8
IX .....	164.750,2	143.309,9	21.440,3	20.693,0	77.479,1	66.578,1
X .....	164.848,3	143.096,0	21.752,3	20.410,6	76.266,5	68.171,1
XI .....	166.195,3	144.335,6	21.859,7	21.116,2	75.520,4	69.558,6
XII .....	173.370,4	151.321,5	22.048,9	23.525,0	77.858,2	71.987,2

Πηγή : Στατιστικό Δελτίο Οικονομικής Συγκυρίας της Τράπεζας της Ελλάδος.

(1) Περιλαμβάνονται και οι δεσμευμένες καταθέσεις.

Source : Bulletin of Conjunctural Indicators, Bank of Greece.

(1) Including blocked deposits.





MONEY AND BANKING – BALANCE OF PAUMENTS

93. Ενοποιημένη λογιστική κατάσταση των Νομισματικών Χρηματοπιστωτικών Ιδρυμάτων<sup>(1)</sup>

Consolidated balance sheet of the Monetary Financial Institutions<sup>(1)</sup>

Υπόλοιπα στο τέλος των περιόδων—Outstanding balance at the end of period

Σε εκατομμύρια ευρώ, μη εποχικώς διορθωμένα

In million euro, not seasonally adjusted

	2005	2006	2006					
			Αύγουστος August	Σεπτέμβριος September	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	
<b>ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ</b>								<b>ASSETS</b>
Δάνεια προς κατοίκους ζώνης ευρώ	151.368,4	170.347,4	161.929,9	164.920,1	165.588,4	165.008,8	170.347,4	Loans to euro area residents
Γενική κυβέρνηση . . . . .	14.225,6	13.311,0	11.759,7	11.837,0	11.861,6	12.316,0	13.311,0	General government
Λοιποί κάτοικοι ζώνης ευρώ .	137.142,8	157.036,4	150.170,2	153.083,1	153.726,8	152.692,8	157.036,4	Other euro area residents
Τίτλοι (πλην μετοχών) εκδοθέντες από κατοίκους ζώνης ευρώ	59.960,4	63.293,7	64.162,0	63.977,9	63.452,1	62.528,3	63.293,7	Securities (other than shares) issued by euro area residents
Γενική κυβέρνηση . . . . .	48.042,5	46.227,6	48.402,2	47.782,8	46.989,0	45.998,3	46.227,6	General government
Λοιποί κάτοικοι ζώνης ευρώ .	11.917,9	17.066,1	15.759,8	16.195,1	16.463,1	16.530,0	17.066,1	Other euro area residents
Μετοχές εκδοθείσες από κατοίκους ζώνης ευρώ	7.243,8	7.049,8	7.180,7	7.110,2	7.230,5	7.076,2	7.049,8	Shares issued by euro area residents
Απαιτήσεις έναντι μη κατοίκων ζώνης ευρώ	36.925,7	50.583,9	44.548,2	46.925,6	48.054,3	51.139,1	50.583,9	Claims on non-euro area residents
Πάγια στοιχεία . . . . .	5.266,6	5.550,6	5.384,9	5.390,0	5.410,3	5.495,7	5.550,6	Fixed assets
Χρηματοοικονομικά παράγωγα .	11.755,9	11.739,2	9.641,5	10.638,7	9.776,8	10.054,2	11.739,2	Financial derivatives
Δεδουλευμένοι τόκοι δανείων .	948,8	1.364,2	1.316,7	1.157,5	1.338,2	1.505,2	1.364,2	Accruals on loans
Λοιπά στοιχεία ενεργητικού . . .	14.428,2	14.568,2	13.896,7	14.130,6	14.302,4	16.430,0	14.568,2	Remaining assets
<b>Σύνολο Ενεργητικού – Παθητικού</b>	<b>287.897,7</b>	<b>324.497,1</b>	<b>308.060,5</b>	<b>314.250,6</b>	<b>315.152,9</b>	<b>319.237,5</b>	<b>324.497,1</b>	<b>Total Assets – Liabilities</b>
<b>ΠΑΘΗΤΙΚΟ</b>								<b>LIABILITIES</b>
Καταθέσεις κεντρικής κυβέρνησης ζώνης ευρώ	4.499,0	4.120,6	5.183,7	6.089,6	6.992,4	5.465,6	4.120,6	Deposits of euro area central government
Καταθέσεις και γερος κατοίκων ζώνης ευρώ (πλην κεντρικής κυβέρνησης)	162.684,4	175.511,9	170.190,0	170.218,5	170.173,0	171.109,6	175.511,9	Deposits and repos of euro area residents (other than central government)
Μερίδια αμοιβαίων κεφαλαίων διαθεσίμων <sup>(2)</sup>	4.875,3	5.808,1	5.401,6	5.496,1	5.638,2	5.727,8	5.808,1	Money market fund units <sup>(2)</sup>
Εκδοθέντα χρεόγραφα διάρκειας έως 2 έτη	418,5	491,0	553,6	494,4	495,3	522,4	491,0	Debt securities issued up to 2 years
Υποχρεώσεις έναντι μη κατοίκων ζώνης ευρώ	46.098,5	59.328,9	53.033,3	55.614,8	58.208,0	59.735,2	59.328,9	Liabilities to non-euro area residents
Κεφάλαιο και αποθεματικά . . . .	23.952,6	25.887,6	26.586,3	26.634,9	26.385,1	26.272,3	25.887,6	Capital and reserves
Χρηματοοικονομικά παράγωγα .	6.585,4	6.557,9	4.601,6	5.433,6	4.714,4	5.091,3	6.557,9	Financial derivatives
Δεδουλευμένοι τόκοι καταθέσεων	642,1	845,1	794,3	740,7	840,7	873,2	845,1	Accruals on deposits
Λοιπά στοιχεία παθητικού . . . . .	38.141,8	45.945,9	41.716,2	43.528,0	41.705,8	44.440,1	45.945,9	Remaining liabilities
Από τα οποία, νόμισμα σε κυκλοφορία <sup>(3)</sup>	12.211,7	13.376,6	12.893,1	13.010,8	13.089,2	13.182,6	13.376,6	Thereof: Currency in circulation <sup>(3)</sup>

Πηγή: Στατιστικό Δελτίο Οικονομικής Συγκυρίας της Τράπεζας της Ελλάδος.

(1) Τα Νομισματικά Χρηματοπιστωτικά Ιδρύματα (NXI) περιλαμβάνουν την Τράπεζα της Ελλάδος, τα λοιπά πιστωτικά ιδρύματα και τα Αμοιβαία Κεφάλαια Διαθεσίμων (ΑΚΔ).

(2) Τα εν λόγω ποσά κατέχουν κάτοικοι της ζώνης του ευρώ.

(3) Το νομισματικό μέγεθος Μ3 της Ελλάδος, αλλά και κάθε χώρας της ζώνης του ευρώ, δεν μπορεί πλέον να υπολογισθεί με ακρίβεια, καθώς η ποσότητα τραπεζογραμματίων και κερμάτων ευρώ, που έχει τεθεί σε κυκλοφορία σε κάθε χώρα, διακρατείται και από κατοίκους άλλων χωρών της ζώνης του ευρώ (όπως και από κατοίκους τρίτων χωρών). Εξαιτίας αυτών των τεχνικών προβλημάτων, η κατάρτιση του μεγέθους «νόμισμα σε κυκλοφορία» (M0) διακόπηκε τον Ιανουάριο 2003.

Source: Bulletin of Conjunctural Indicators, Bank of Greece.

(1) Monetary Financial Institutions (MFIs) comprise the Bank of Greece, other credit institutions and Money Market Funds (MMFs).

(2) Amounts held by euro area residents.

(3) The monetary aggregate M3 in Greece and in every other euro area country cannot be measured with accuracy, since euro banknotes and coins in circulation in one euro area country may be held by residents of other euro area countries (and residents of third countries). Due to these technical problems the compilation of "currency in circulation" (M0) was discontinued in January 2003.



**ΝΟΜΙΣΜΑ – ΠΙΣΤΗ – ΤΡΑΠΕΖΕΣ – ΙΣΟΖΥΓΙΟ ΠΛΗΡΩΜΩΝ**

**94. Χρηματοδότηση του εγχώριου ιδιωτικού τομέα, κατά κλάδο οικονομικής δραστηριότητας, από τα εγχώρια Νομισματικά Χρηματοπιστωτικά Ιδρύματα**  
**Monetary Financial Institutions credit to the domestic private sector, by branch of economic activity**

Υπόλοιπα στο τέλος των περιόδων—Outstanding balance at the end of period

Σε εκατομμύρια ευρώ

In million euro

Κλάδοι της οικονομίας	2005	2006	2006					Branches of economy
			Αύγουστος August	Σεπτέμβριος September	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	
Γεωργία	2.954,0	3.051,0	3.204,1	3.239,2	3.226,8	3.141,2	3.051,0	Agriculture
Βιομηχανία <sup>(1)</sup>	15.753,8	16.371,4	16.658,0	16.769,4	16.627,6	16.223,8	16.371,4	Industry <sup>(1)</sup>
Εμπόριο	19.958,4	20.572,0	20.371,5	20.916,6	20.662,5	19.823,8	20.572,0	Trade
Οικισμός	43.199,4	52.502,5	48.138,4	49.140,0	49.923,5	50.672,3	52.502,5	Housing
Εμπορικές τράπεζες	37.050,8	45.919,3	42.046,6	42.945,7	43.733,1	44.272,7	45.919,3	Commercial banks
Ειδικοί πιστωτικοί οργανισμοί <sup>(2)</sup>	6.148,6	6.583,2	6.091,8	6.194,3	6.190,4	6.399,6	6.583,2	Specialized credit institutions <sup>(2)</sup>
Καταναλωτική πίστη	20.850,0	25.599,2	23.956,0	24.394,4	24.709,6	25.283,7	25.599,2	Consumer credit
Μέσω πιστωτικών καρτών	7.470,4	7.718,6	7.579,4	7.748,0	7.694,3	7.824,6	7.718,6	Credit cards
Λοιπά καταναλωτικά δάνεια <sup>(3)</sup>	13.379,6	17.880,6	16.376,6	16.646,4	17.015,3	17.459,1	17.880,6	Other consumer loans <sup>(3)</sup>
Τουρισμός	4.189,8	4.194,1	4.301,8	4.337,6	4.346,0	4.213,5	4.194,1	Tourism
Ναυτιλία	6.185,3	6.714,2	6.783,5	6.839,9	6.709,5	6.715,6	6.714,2	Shipping
Λοιπά	23.890,4	27.892,0	26.617,9	27.306,0	27.379,3	26.478,0	27.892,0	Other

Πηγή: Στατιστικό Δελτίο Οικονομικής Συγκυρίας της Τράπεζας της Ελλάδος.

Source: Bulletin of Conjunctural Indicators, Bank of Greece.

- (1) Περιλαμβάνονται τα μεταλλεία και η βιοτεχνία.  
 (2) Περιλαμβάνονται το Ταχυδρομικό Ταμιευτήριο, το Ταμείο Παρακαταθηκών και Δανείων και η Τράπεζα της Ελλάδος.  
 (3) Περιλαμβάνονται τα καταναλωτικά δάνεια με δικαιολογητικά καθώς και τα προσωπικά δάνεια.

- (1) Including mining and small-scale industry.  
 (2) Including Postal Savings Bank, Deposits and Loans Fund and Bank of Greece.  
 (3) Including loans against supporting documents and personal loans.

**95. Κίνηση του Ταχυδρομικού Ταμιευτηρίου**  
**Movement of Postal Savings Bank**

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Έτος και μήνας Year and month	Γραφεία που εκτελούν υπηρεσία ταμιευτηρίου (1) Number of Offices	Βιβλιάρια σε κυκλοφορία (1) Booklets in circulation	Καταθέσεις—Deposits		Αναλήψεις—Withdrawals		Συνολικά ποσά καταθέσεων (στο τέλος της περιόδου) (2) Total amount deposited (at the end of period)
			Αριθμός πράξεων καταθέσεων Number of deposits	Χρηματικά ποσά καταθέσεων (2) Amount deposits	Αριθμός πράξεων αναλήψεων Number of withdrawals	Χρηματικά ποσά αναλήψεων (2) Amount withdrawn	
2001	829	4.500.000	2.590.337	1.324.220	4.008.937	1.174.644	3.045.839
2002 <sup>(3)</sup>							
2003	950	4.643.093	2.031.075	4.651.026	3.657.319	4.510.285	8.890.023
2004	843	4.703.074	2.272.260	4.161.897	3.574.556	4.701.057	9.271.908
2004: VIII	944	4.703.931	181.457	826.409	290.593	858.567	8.387.959
IX	944	4.711.666	186.532	886.237	322.377	965.985	8.308.212
X	896	4.717.719	173.446	804.186	306.428	871.747	8.240.651
XI	896	4.872.968	183.392	983.252	329.765	1.064.816	8.159.087
XII	843	4.703.074	251.733	1.919.576	323.972	896.600	9.271.909
2005: I	947	4.713.742	277.853	1.108.022	318.521	1.115.516	9.264.414
II	947	4.720.769	183.102	854.045	309.262	933.047	9.185.413
III	947	4.727.783	197.125	846.889	327.577	922.781	9.109.522
IV	947	4.734.298	207.680	754.786	310.050	840.744	9.023.564
V	947	4.741.328	214.190	1.041.347	306.846	1.126.699	8.938.212
VI	947	4.747.179	171.950	729.130	349.579	941.286	8.726.056
VII	947	4.754.356	215.334	922.458	318.805	1.000.650	8.647.863
VIII	947	4.761.720	201.435	901.998	321.367	974.159	8.575.703
IX	947	4.769.118	206.476	921.340	350.760	1.046.338	8.450.704
X	947	4.775.299	191.347	937.004	333.887	1.054.786	8.332.921
XI	947	4.781.126	198.228	1.036.493	347.430	1.180.385	8.189.030
XII	946	4.763.608	262.318	2.732.278	327.700	1.094.245	9.938.437

Πηγή: Ταχυδρομικό Ταμιευτήριο.

Source: Postal Savings Bank.

- (1) Στο τέλος της περιόδου.  
 (2) Από το 2002 σε χιλιάδες ευρώ.  
 (3) Λόγω αλλαγής της νομικής μορφής του Ταχυδρομικού Ταμιευτηρίου, το έτος 2002 έκλεισε με το 2003.

- (1) At the end of period.  
 (2) Since 2002 in thousand euro.  
 (3) Due to the change in the legal form of the Postal Savings Bank, the 2002 data are included in the year 2003.

MONEY AND BANKING – BALANCE OF PAUMENTS

96. Συνοπτικό ισοζύγιο πληρωμών (καθαρή κίνηση)<sup>(1)</sup>

Summary balance of payments (net flows)<sup>(1)</sup>

Σε εκατομμύρια ευρώ

In million euro

Περίοδος Period	Τρέχουσες συναλλαγές (Α) Current transactions (A)					Μεταβιβάσεις κεφαλαίου (Β) (3) Capital transfers (B)	Σύνολο (Α)+(Β) (2), (4) Total (A)+(B)
	Σύνολο (2) Total	Αγαθά Goods	Υπηρεσίες Services	Εισοδήματα (2) Income	Τρέχουσες μετα- βιβάσεις Current transfers		
2004	- 10.717,1	- 25.435,8	15.467,0	- 4.377,4	3.629,0	2.386,1	- 8.331,0
2005	- 14.637,5	- 27.558,9	15.497,1	- 5.676,1	3.100,4	2.048,6	- 12.588,9
2006	- 23.640,3	- 35.286,3	15.356,5	- 7.118,8	3.408,2	3.041,3	- 20.599,0
2005: XI	- 2.161,6	- 2.384,4	514,8	- 444,2	152,3	298,8	- 1.862,7
XII	- 2.521,0	- 2.841,3	602,8	- 629,7	347,3	361,9	- 2.159,1
2006: I	- 2.174,8	- 2.606,9	477,8	- 447,1	401,3	35,5	- 2.139,3
II	- 2.544,7	- 2.792,2	516,9	- 383,0	113,6	72,8	- 2.471,9
III	- 3.280,8	- 3.740,0	647,2	- 551,9	363,9	629,4	- 2.651,3
IV	- 2.177,5	- 2.782,0	691,4	- 534,1	447,1	434,1	- 1.743,4
V	- 1.930,8	- 2.731,2	1.254,1	- 691,5	237,9	279,0	- 1.651,8
VI	- 2.081,2	- 3.075,6	1.804,9	- 929,9	119,4	57,4	- 2.023,8
VII	- 387,3	- 2.482,8	2.706,9	- 756,7	145,3	494,6	107,3
VIII	- 138,3	- 2.927,7	3.138,4	- 558,4	209,4	1,9	- 136,4
IX	- 1.167,7	- 2.932,7	2.038,3	- 529,9	256,5	60,2	- 1.107,5
X	- 2.052,3	- 2.987,6	1.247,6	- 553,3	240,9	70,1	- 1.982,2
XI	- 2.640,0	- 3.002,4	647,8	- 494,9	209,5	451,8	- 2.188,1
XII	- 2.815,2	- 3.225,3	434,8	- 688,1	663,4	454,3	- 2.360,9

Πηγή: Στατιστικό Δελτίο Οικονομικής Συγκυρίας της Τράπεζας της Ελλάδος.

Source: Bulletin of Conjunctural Indicators, Bank of Greece.

(1) Εισροές (+), Εκροές (-).

(1) Inflows (+), outflows (-).

(2) Βλέπε υποσημειώσεις (1) και (2) του πίνακα 96β (σελίδα 98).

(2) See footnotes (1) and (2), table 96β (page 98).

(3) Περιλαμβάνει, κυρίως, μεταβιβάσεις κεφαλαίου από την ΕΕ.

(3) It primarily includes capital transfers from the EU.

(4) Αντιστοιχεί στα μέχρι τώρα δημοσιευόμενα στοιχεία του ισοζυγίου τρεχουσών συναλλαγών.

(4) Corresponding to figures on the current account balance being published up to now.

96α. Συνοπτικό ισοζύγιο υπηρεσιών  
Summary services balance

Σε εκατομμύρια ευρώ

In million euro

Περίοδος Period	Σύνολο Total			Ταξιδιωτικό Travel			Μεταφορές Transportation			Λοιπές υπηρεσίες Other services		
	Ισοζύγιο Balance	Εισπρά- ξεις Receipts	Πληρω- μές Payments	Ισοζύγιο Balance	Εισπρά- ξεις Receipts	Πληρω- μές Payments	Ισοζύγιο Balance	Εισπρά- ξεις Receipts	Πληρω- μές Payments	Ισοζύγιο Balance	Εισπρά- ξεις Receipts	Πληρω- μές Payments
2004	15.467,0	26.742,5	11.275,5	8.037,4	10.347,8	2.310,4	7.578,8	13.307,0	5.728,2	- 149,2	3.087,7	3.236,9
2005	15.497,1	27.359,5	11.862,4	8.389,8	10.835,5	2.445,7	7.633,7	13.871,4	6.237,7	- 526,4	2.652,6	3.179,0
2006	15.356,5	28.393,5	13.036,9	8.993,4	11.386,1	2.392,7	7.333,3	14.324,7	6.991,3	- 970,2	2.682,7	3.652,9
2005: XI	514,8	1.552,0	1.037,1	48,0	253,0	205,0	538,9	1.069,8	530,8	- 72,1	229,2	301,3
XII	602,8	1.763,7	1.160,9	- 10,0	230,0	240,0	642,6	1.279,6	637,0	- 29,8	254,1	283,9
2006: I	477,8	1.494,4	1.016,6	- 30,0	160,0	190,0	610,5	1.154,3	543,8	- 102,7	180,1	282,8
II	516,9	1.481,4	964,6	25,0	165,0	140,0	565,4	1.117,8	552,4	- 73,6	198,6	272,2
III	647,2	1.737,6	1.090,4	85,0	230,0	145,0	674,8	1.275,8	601,1	- 112,5	231,8	344,3
IV	691,4	1.690,9	999,4	230,0	425,0	195,0	518,6	1.070,4	551,7	- 57,2	195,5	252,7
V	1.254,1	2.353,7	1.099,6	760,0	950,0	190,0	603,7	1.198,9	595,3	- 109,6	204,8	314,4
VI	1.804,9	2.885,2	1.080,3	1.299,3	1.497,8	198,5	581,2	1.175,9	594,7	- 75,6	211,5	287,1
VII	2.706,9	3.787,8	1.080,9	2.119,6	2.330,4	210,8	651,1	1.200,1	549,1	- 63,8	257,2	321,0
VIII	3.138,4	4.179,5	1.041,0	2.460,0	2.680,0	220,0	722,1	1.304,6	582,5	- 43,6	194,9	238,5
IX	2.038,3	3.124,4	1.086,0	1.571,0	1.741,5	170,5	573,5	1.181,7	608,2	- 106,2	201,1	307,3
X	1.247,6	2.385,9	1.138,3	732,0	923,0	191,0	634,4	1.232,4	597,9	- 118,8	230,6	349,4
XI	647,8	1.796,6	1.148,8	56,7	261,2	204,5	681,2	1.282,3	601,0	- 90,1	253,1	343,3
XII	434,8	1.644,3	1.209,5	- 55,3	200,6	255,9	516,8	1.130,5	613,7	- 26,7	313,3	339,9

Πηγή: Στατιστικό Δελτίο Οικονομικής Συγκυρίας της Τράπεζας της Ελλάδος.

Source: Bulletin of Conjunctural Indicators, Bank of Greece.

966. Συνοπτικό ισοζύγιο εισοδημάτων

Summary income balance

Σε εκατομμύρια ευρώ

In million euro

Περίοδος Period	Σύνολο (1) Total			Αμοιβές, μισθοί Compensation of employees			Τόκοι (1) Interest			Μερίσματα, κέρδη και λοιπά εισοδήματα (2) Dividends, profits and other income		
	Ισοζύγιο Balance	Εισπρά- ξεις Receipts	Πληρω- μές Payments	Ισοζύγιο Balance	Εισπρά- ξεις Receipts	Πληρω- μές Payments	Ισοζύγιο Balance	Εισπρά- ξεις Receipts	Πληρω- μές Payments	Ισοζύγιο Balance	Εισπρά- ξεις Receipts	Πληρω- μές Payments
2004	- 4.377,4	2.810,6	7.188,0	91,1	280,0	188,9	- 3.661,2	2.038,9	5.700,1	- 807,3	491,8	1.299,0
2005	- 5.676,1	3.273,5	8.949,6	67,2	287,1	219,8	- 4.429,1	2.422,4	6.851,5	- 1.314,2	564,0	1.878,3
2006	- 7.118,8	3.626,1	10.744,9	37,4	318,1	280,7	- 5.747,1	2.728,4	8.475,6	- 1.409,1	579,5	1.988,6
2005: XI	- 444,2	289,4	733,7	6,7	25,0	18,2	- 372,1	216,1	588,2	- 78,9	48,3	127,2
XII	- 629,7	292,4	922,1	2,0	29,4	27,4	- 463,4	208,3	671,7	- 168,4	54,6	223,0
2006: I	- 447,1	244,5	691,6	0,9	21,3	20,3	- 416,1	183,5	599,5	- 31,9	39,8	71,7
II	- 383,0	235,7	618,7	- 1,5	21,4	22,9	- 361,5	172,4	533,9	- 19,9	41,9	61,8
III	- 551,9	284,5	836,4	5,2	27,7	22,5	- 515,8	211,2	726,9	- 41,4	45,6	87,0
IV	- 534,1	268,3	802,4	3,6	26,8	23,1	- 449,5	198,5	648,0	- 88,2	43,1	131,3
V	- 691,5	264,6	956,1	4,1	29,3	25,2	- 407,9	193,0	600,9	- 287,7	42,3	330,1
VI	- 929,9	309,9	1.239,8	4,2	29,3	25,1	- 545,4	221,8	767,2	- 388,7	58,8	447,5
VII	- 756,7	335,0	1.091,7	4,1	25,7	21,5	- 599,6	259,3	858,9	- 161,3	50,0	211,3
VIII	- 558,4	285,7	844,1	0,7	25,1	24,4	- 480,1	219,7	699,8	- 79,0	40,8	119,9
IX	- 529,9	321,3	851,2	3,0	27,8	24,8	- 489,8	242,2	732,0	- 43,1	51,3	94,4
X	- 553,3	312,4	865,7	0,6	24,9	24,3	- 484,5	242,4	726,9	- 69,4	45,0	114,5
XI	- 494,9	390,2	885,1	8,7	28,2	19,5	- 451,1	319,9	771,1	- 52,5	42,0	94,5
XII	- 688,1	374,1	1.062,3	3,7	30,8	27,0	- 546,0	264,5	810,5	- 145,8	78,8	224,7

Πηγή: Στατιστικό Δελτίο Οικονομικής Συγκυρίας της Τράπεζας της Ελλάδος.

(1) Από τον Ιανουάριο 2003 περιλαμβάνονται οι δεδουλευμένοι τόκοι και όχι οι καταβληθέντες ομολόγων, ενώ καταγράφονται ακριβέστερα αυτοί που καταβάλλονται σε μη κατοίκους.

(2) Από τον Ιανουάριο 2003 περιλαμβάνονται τα επανεπενδυθέντα (μη διανεμηθέντα) κέρδη από άμεσες επενδύσεις.

Source: Bulletin of Conjunctural Indicators, Bank of Greece.

(1) Since January 2003 interest on bonus is recorded on an accrual basis, not on the basis of interest actually paid; the amount of interest paid to non-residents is recorded more accurately.

(2) Since January 2003 reinvested (undistributed) earnings from direct investment are included.

96γ. Συνοπτικό ισοζύγιο μεταβιβάσεων

Summary transfers balance

Σε εκατομμύρια ευρώ

In million euro

Περίοδος Period	Τρέχουσες μεταβιβάσεις Current transfers			Μεταβιβάσεις κεφαλαίου Capital transfers			Μεταβιβάσεις γενικής κυβέρνησης General government transfers		
	Ισοζύγιο Balance	Εισπράξεις Receipts	Πληρωμές Payments	Ισοζύγιο Balance	Εισπράξεις Receipts	Πληρωμές Payments	Ισοζύγιο Balance	Εισπράξεις (1) Receipts	Πληρωμές (2) Payments
2004	3.629,0	6.356,0	2.727,0	2.386,1	2.618,3	232,2	4.257,6	6.544,2	2.286,6
2005	3.100,4	6.876,4	3.776,0	2.048,6	2.324,9	276,3	3.808,2	6.752,6	2.944,4
2006	3.408,2	6.847,4	3.439,2	3.041,3	3.310,7	269,5	5.074,0	7.578,9	2.504,9
2005: XI	152,3	461,0	308,7	298,8	321,1	22,3	319,9	574,3	254,4
XII	347,3	599,8	252,6	361,9	386,9	25,0	546,2	746,5	200,3
2006: I	401,3	616,3	214,9	35,5	60,9	25,4	335,4	457,9	122,4
II	113,6	731,7	618,2	72,8	92,8	20,0	56,2	641,0	584,8
III	363,9	573,8	209,9	629,4	652,1	22,6	857,9	1.011,0	153,1
IV	447,1	680,6	233,5	434,1	453,4	19,3	797,2	957,5	160,3
V	237,9	475,9	238,0	279,0	302,9	23,9	383,3	547,2	163,9
VI	119,4	401,8	282,4	57,4	77,0	19,6	17,5	243,5	226,0
VII	145,3	388,8	243,5	494,6	520,2	25,7	496,6	674,2	177,6
VIII	209,4	522,7	313,3	1,9	26,6	24,7	133,3	320,7	187,4
IX	256,5	538,4	281,8	60,2	83,9	23,6	207,1	392,5	185,4
X	240,9	551,2	310,3	70,1	90,9	20,9	207,0	413,4	206,4
XI	209,5	441,6	232,1	451,8	472,9	21,0	575,3	731,2	155,8
XII	663,4	924,8	261,4	454,3	477,2	22,9	1.007,2	1.188,9	181,8

Πηγή: Στατιστικό Δελτίο Οικονομικής Συγκυρίας της Τράπεζας της Ελλάδος.

(1) Περιλαμβάνει, κυρίως, εισπράξεις, τρέχουσες και κεφαλαίου, από την ΕΕ.  
(2) Περιλαμβάνει, κυρίως, πληρωμές, τρέχουσες και κεφαλαίου, προς την ΕΕ.

Source: Bulletin of Conjunctural Indicators, Bank of Greece.

(1) It primarily includes current and capital receipts from the EU.  
(2) It primarily includes current and capital payments to the EU.



**ΧΙΥ. ΕΘΝΙΚΟΙ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ—NATIONAL ACCOUNTS**  
**97. Ακαθάριστο εγχώριο προϊόν σε τρέχουσες τιμές: 1995 και 1999 – 2005**  
**Gross domestic product at current prices: 1995 and 1999 – 2005**

*In million euro(1)*

*Σε εκατομμύρια ευρώ(1)*

	1995	1999	2000*	2001*	2002*	2003*	2004*	2005*	
<b>Προσέγγιση παραγωγής</b>									<b>Production approach</b>
Παραγωγή αγαθών και υπηρεσιών (σε βασικές τιμές)	124.972	168.119	187.182	198.071	212.732	229.044	249.712	266.520	Output of goods and services (at basic prices)
Ενδιάμεση ανάλωση (σε αγοραίες τιμές)	53.290	69.716	78.649	81.738	86.819	91.623	99.941	105.318	Intermediate consumption (at purchasers' prices)
Ακαθάριστη προστιθέμενη αξία (σε βασικές τιμές)	71.682	98.404	108.533	116.333	125.913	137.421	149.771	161.202	Gross value added (at basic prices)
Φόροι επί των προϊόντων . . . . .	11.008	17.032	18.503	19.531	20.209	21.053	21.603	22.802	Taxes on products
Επιδότησεις επί των προϊόντων . . . . .	2.763	2.750	2.648	2.759	2.640	2.931	2.957	2.916	Subsidies on products
<b>Προσέγγιση δαπάνης</b>									<b>Expenditure approach</b>
Τελική καταναλωτική δαπάνη . . . . .	70.655	96.921	108.868	114.854	123.536	131.162	140.895	151.164	Final consumption expenditure
Νοικοκυριών . . . . .	58.152	79.209	86.915	91.864	97.608	104.795	112.477	120.978	Households
ΜΚΙΕΝ . . . . .	253	337	367	383	417	470	527	566	PNFISH
Γενικής Κυβέρνησης . . . . .	12.250	17.374	21.587	22.607	25.511	25.897	27.891	29.620	General Government
Ακαθάριστος σχηματισμός κεφαλαίου	15.119	25.388	29.094	31.222	33.806	39.324	42.428	43.012	Gross capital formation
Ακαθάριστος σχηματισμός πάγιου κεφαλαίου	14.867	25.529	28.716	31.285	33.779	39.299	42.396	42.908	Gross fixed capital formation
Μεταβολή αποθεμάτων . . . . .	252	- 141	378	- 63	27	25	32	104	Changes in inventories
Εξαγωγές αγαθών και υπηρεσιών	14.087	25.259	31.139	31.225	29.505	30.455	35.106	37.665	Exports of goods and services
Εισαγωγές αγαθών και υπηρεσιών	19.934	34.882	44.713	44.196	43.365	45.398	50.012	50.753	Imports of goods and services
<b>Προσέγγιση εισοδήματος</b>									<b>Income approach</b>
Αμοιβές εξαρτημένης εργασίας . . . . .	25.777	38.294	40.917	43.872	47.672	50.975	57.325	61.715	Compensation of employees
Ακαθάριστο λειτουργικό πλεονασμα/μεικτό εισόδημα	45.635	59.662	67.178	72.119	77.987	86.166	92.149	99.189	Gross operating surplus/mixed income
Φόροι επί της παραγωγής και των εισαγωγών . . . . .	11.497	17.802	19.278	20.224	20.811	21.687	22.199	23.476	Taxes on production and imports
Επιδότησεις . . . . .	2.982	3.072	2.985	3.110	2.988	3.285	3.256	3.292	Subsidies
<b>Ακαθάριστο εγχώριο προϊόν σε αγοραίες τιμές</b>	<b>79.927</b>	<b>112.686</b>	<b>124.388</b>	<b>133.105</b>	<b>143.482</b>	<b>155.543</b>	<b>168.417</b>	<b>181.088</b>	<b>Gross domestic product at market prices</b>

Σημείωση: Οι πίνακες στο κεφάλαιο αυτό καταρτίστηκαν σύμφωνα με το Ευρωπαϊκό Σύστημα Λογαριασμών του 1995.  
 (1) Η μετατροπή σε ευρώ έχει γίνει για όλη την περίοδο χρησιμοποιώντας την αμετάκλιτα σταθερή σχέση: 1 ευρώ = 340,75 δρχ.

Note: The tables in this chapter were formed according to the European System of Accounts 1995.  
 (1) For the whole time series the conversion into euro has been done using the irrevocably fixed conversion rate: 1 euro = 340,75 drs.



98. Ακαθάριστο εγχώριο προϊόν σε σταθερές τιμές προηγούμενου έτους: 1998 – 2005  
Gross domestic product at constant prices of the previous year: 1998 – 2005

		In million euro <sup>(1)</sup>								
		1998	1999	2000*	2001*	2002*	2003*	2004*	2005*	
<b>Προέγγιση παραγωγής</b>										<b>Production approach</b>
Παραγωγή αγαθών και υπηρεσιών (σε βασικές τιμές)		153.155	163.152	178.486	193.982	205.738	220.457	239.399	254.772	Output of goods and services (at basic prices)
Ενδιάμεση ανάκληση (σε αγοραίες τιμές)		64.009	67.682	76.034	79.548	84.980	89.119	96.925	100.647	Intermediate consumption (at purchasers' prices)
Ακαθάριστη προστιθέμενη αξία (σε βασικές τιμές)		89.145	95.470	102.454	114.434	120.758	131.338	142.474	154.125	Gross value added (at basic prices)
Φόροι επί των προϊόντων .....		14.261	16.981	17.888	18.896	20.059	21.653	23.610	23.371	Taxes on products
Επιδότησεις επί των προϊόντων ..		2.902	3.060	2.611	2.616	2.615	2.689	3.266	2.918	Subsidies on products
<b>Προέγγιση δαπάνης</b>										<b>Expenditure approach</b>
Τελική καταναλωτική δαπάνη .....		87.569	94.226	101.115	111.767	119.874	127.388	136.882	145.951	Final consumption expenditure
Λοικοκυριών .....		72.316	77.401	80.825	89.994	95.180	101.947	109.737	116.647	Households
ΜΚΙΕΝ .....		290	329	337	379	412	450	511	546	PNP/ISH
Γενικής Κυβέρνησης .....		14.963	16.496	19.952	21.394	24.282	24.991	26.634	28.758	General Government
Ακαθάριστος σχηματισμός κεφαλαίου		21.505	24.674	27.932	30.530	33.100	38.433	41.558	41.905	Gross capital formation
Ακαθάριστος σχηματισμός πάγιου κεφαλαίου		21.282	24.813	27.568	30.591	33.074	38.409	41.526	41.805	Gross fixed capital formation
Μεταβολή αποθεμάτων .....		223	-138	364	-61	26	24	31	100	Changes in inventories
Εξαγωγές αγαθών και υπηρεσιών		20.150	24.790	28.824	30.812	28.820	29.798	34.013	36.127	Exports of goods and services
Εισαγωγές αγαθών και υπηρεσιών		28.719	34.299	40.141	42.395	43.593	45.317	49.636	49.405	Imports of goods and services
<b>Ακαθάριστο εγχώριο προϊόν σε αγοραίες τιμές</b>		<b>100.505</b>	<b>109.391</b>	<b>117.731</b>	<b>130.714</b>	<b>138.201</b>	<b>150.302</b>	<b>162.817</b>	<b>174.578</b>	<b>Gross domestic product at market prices</b>

(1) Βλέπε footnote (1), table 97 (page 99).

(1) Βλέπε υποσημείωση (1) του πίνακα 97 (σελίδα 99).



99. Βασικά μακροοικονομικά μεγέθη σε τρέχουσες τιμές: 1995 και 1999 – 2005  
Main macroeconomic aggregates at current prices: 1995 and 1999 – 2005

Σε εκατομμύρια ευρώ(1)

In million euro(1)

	1995	1999	2000*	2001*	2002*	2003*	2004*	2005*	
<b>Ακαθάριστο εγχώριο προϊόν σε αγοραίες τιμές</b>	<b>79.927</b>	<b>112.686</b>	<b>124.388</b>	<b>133.105</b>	<b>143.482</b>	<b>155.543</b>	<b>168.417</b>	<b>181.088</b>	<b>Gross domestic product at market prices</b>
Πρωτογενή εισοδήματα που εισπράττονται από την αλλοδαπή	5.475	5.168	7.963	6.313	5.312	5.326	5.461	5.404	Primary incomes receivable from the rest of the world
Πρωτογενή εισοδήματα που πληρώνονται στην αλλοδαπή	2.946	3.668	6.998	7.244	6.335	6.981	6.749	8.742	Primary incomes payable to the rest of the world
<b>Ακαθάριστο εθνικό εισόδημα σε αγοραίες τιμές</b>	<b>82.456</b>	<b>114.185</b>	<b>125.353</b>	<b>132.174</b>	<b>142.459</b>	<b>153.888</b>	<b>167.129</b>	<b>177.750</b>	<b>Gross national income at market prices</b>
Αποσβέσεις πάγιου κεφαλαίου ..	7.246	10.200	10.939	11.634	12.427	13.385	14.538	15.490	Consumption of fixed capital
<b>Καθαρό εθνικό εισόδημα σε αγοραίες τιμές</b>	<b>75.210</b>	<b>103.986</b>	<b>114.414</b>	<b>120.540</b>	<b>130.032</b>	<b>140.503</b>	<b>152.591</b>	<b>162.260</b>	<b>Net national income at market prices</b>
Τρέχουσες μεταβιβάσεις που εισπράττονται από την αλλοδαπή	2.994	2.993	3.100	3.058	2.467	2.671	2.487	2.456	Current transfers receivable from the rest of the world
Τρέχουσες μεταβιβάσεις που πληρώνονται στην αλλοδαπή	393	1.329	1.432	1.417	1.507	1.705	2.283	2.606	Current transfers payable to the rest of the world
<b>Καθαρό εθνικό διαθέσιμο εισόδημα</b>	<b>77.811</b>	<b>105.650</b>	<b>116.082</b>	<b>122.181</b>	<b>130.992</b>	<b>141.469</b>	<b>152.795</b>	<b>162.110</b>	<b>Net national disposable income</b>
Τελική καταναλωτική δαπάνη .....	70.655	96.921	108.868	114.854	123.536	131.162	140.895	151.164	Final consumption expenditure
<b>Καθαρή αποταμίευση .....</b>	<b>7.156</b>	<b>8.729</b>	<b>7.214</b>	<b>7.327</b>	<b>7.456</b>	<b>10.307</b>	<b>11.900</b>	<b>10.946</b>	<b>Net saving</b>
Κεφαλαιακές μεταβιβάσεις που εισπράττονται από την αλλοδαπή	942	1.981	3.278	1.605	1.553	2.263	3.039	2.677	Capital transfers receivable from the rest of the world
Κεφαλαιακές μεταβιβάσεις που πληρώνονται στην αλλοδαπή	279	—	—	—	—	—	—	—	Capital transfers payable to the rest of the world
Ακαθάριστος σχηματισμός κεφαλαίου	15.119	25.388	29.094	31.222	33.806	39.324	42.428	43.012	Gross capital formation
Αποσβέσεις πάγιου κεφαλαίου ..	7.246	10.200	10.939	11.634	12.427	13.385	14.538	15.490	Consumption of fixed capital
<b>Καθαρή Χορήγηση (+) / Καθαρή Λήψη (-) Δανείων</b>	<b>- 54</b>	<b>- 4.478</b>	<b>- 7.664</b>	<b>- 10.656</b>	<b>- 12.370</b>	<b>- 13.369</b>	<b>- 12.951</b>	<b>- 13.899</b>	<b>Net lending (+)/Net borrowing (-)</b>

(1) See footnote (1), table 97 (page 99).

(1) Βλέπε την υποσημείωση (1) του πίνακα 97 (σελίδα 99).

100. Κατά κεφαλή μεγέθη σε τρέχουσες τιμές: 1995 και 1999 – 2005  
Per capita figures at current prices: 1995 and 1999 – 2005

Σε ευρώ <sup>(2)</sup>	In euro <sup>(2)</sup>									
	1995	1999	2000*	2001*	2002*	2003*	2004*	2005*	Total population in the middle of the year	
<b>Συνολικός πληθυσμός στο μέσο του έτους</b>	<b>10.634.391</b>	<b>10.882.607</b>	<b>10.917.457</b>	<b>10.949.953</b>	<b>10.987.559</b>	<b>11.023.532</b>	<b>11.064.269</b>	<b>(1)11.082.751</b>		
Ακαθάριστο εγχώριο προϊόν σε αγοραίες τιμές	7.516	10.355	11.393	12.156	13.059	14.110	15.222	16.340	Gross domestic product at market prices	
Ακαθάριστο εθνικό εισόδημα σε αγοραίες τιμές	7.754	10.492	11.482	12.071	12.965	13.960	15.105	16.038	Gross national income at market prices	
Καθαρό εθνικό εισόδημα σε αγοραίες τιμές	7.072	9.555	10.480	11.008	11.534	12.746	13.791	14.641	Net national income at market prices	
Καθαρό εθνικό διαθέσιμο εισόδημα	7.317	9.708	10.633	11.158	11.922	12.833	13.810	14.627	Net national disposable income	

(1) Προσωρινή εκτίμηση του μόνιμου πληθυσμού την 1η Ιανουαρίου του έτους.

(2) Βλέπε υποσημείωση (1) του πίνακα 97 (σελίδα 99).



**ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ  
APPENDIX**





1990-1991  
1992-1993  
1994-1995  
1996-1997  
1998-1999  
2000-2001  
2002-2003  
2004-2005  
2006-2007  
2008-2009  
2010-2011  
2012-2013  
2014-2015  
2016-2017  
2018-2019  
2020-2021  
2022-2023  
2024-2025

Year	1990-1991	1992-1993	1994-1995	1996-1997	1998-1999	2000-2001	2002-2003	2004-2005	2006-2007	2008-2009	2010-2011	2012-2013	2014-2015	2016-2017	2018-2019	2020-2021	2022-2023	2024-2025
1990-1991																		
1992-1993																		
1994-1995																		
1996-1997																		
1998-1999																		
2000-2001																		
2002-2003																		
2004-2005																		
2006-2007																		
2008-2009																		
2010-2011																		
2012-2013																		
2014-2015																		
2016-2017																		
2018-2019																		
2020-2021																		
2022-2023																		
2024-2025																		

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ  
APPENDIX



## IX. ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ – ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ—TRANSPORTATION – COMMUNICATION

48. Απασχολούμενο προσωπικό, μεταφορικό έργο και οικονομικά αποτελέσματα της εταιρείας  
«Ηλεκτροκίνητα Λεωφορεία Περιοχής Αθηνών – Πειραιώς (ΗΛΠΑΠ) ΑΕ»

Employed personnel, transport work and economic results of the "Athens – Piraeus Trolley Buses SA"

	2004				
	Μάιος May	Ιούνιος June	Ιούλιος July	Αύγουστος August	
<b>A' ΑΠΑΣΧΟΛΟΥΜΕΝΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ</b>					<b>A. EMPLOYED PERSONNEL</b>
<b>Σύνολο</b> .....	<b>1.671</b>	<b>1.678</b>	<b>1.690</b>	<b>1.685</b>	<b>Total</b>
<b>Κατά ειδικότητα:</b>					<b>By skills:</b>
Οδηγοί .....	1.072	1.080	1.092	1.090	Drivers
Εισπράκτορες .....	22	21	20	20	Ticket inspectors
Ελεγκτές .....	38	38	38	37	Ticket inspectors
Υπάλληλοι γραφείων .....	138	138	139	138	Office clerks
Συντηρητές, τεχνικοί .....	356	357	357	356	Technicians
Λοιπό προσωπικό (καθαρίστριες, φύλακες κλπ.)	45	44	44	44	Other personnel (cleaning staff, guards, etc.)
<b>B' ΜΕΤΑΦΟΡΙΚΟ ΕΡΓΟ</b>					<b>B. TRANSPORTATION DATA</b>
Μήκος δικτύου υπό εκμετάλλευση (σε χιλιόμετρα)	410	410	436	430	Total length of the system (in kms)
Σύνολο οχημάτων, εργασθέντων και μη	372	372	372	372	Total number of vehicles (operated or not)
Οχήματα που εργάστηκαν .....	218	233	190	251	Number of operated vehicles
Χιλιόμετρα που διανύθηκαν (σε χιλιάδες)	940	958	955	1.235	Kilometers run (in thousands)
Επιβάτες που μεταφέρθηκαν (σε χιλιάδες)	6.628	6.816	6.163	5.478	Passengers transported (in thousands)
<b>Γ' ΑΚΑΘΑΡΙΣΤΕΣ ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ (σε χιλιάδες ευρώ)</b>					<b>C. GROSS RECEIPTS (in thousand euro)</b>
<b>Σύνολο</b> .....	<b>5.482</b>	<b>4.161</b>	<b>3.874</b>	<b>3.652</b>	<b>Total</b>
Από εισιτήρια και κάρτες .....	3.089	1.718	1.478	1.296	From tickets and coupons
Επιδότησεις ή επιχορηγήσεις από δημόσιες υπηρεσίες ή την Ευρωπαϊκή Ένωση	2.092	2.092	2.092	2.092	Subsidies or grants from Public Sector or European Union
Άλλες εισπράξεις (π.χ. διαφημίσεις, πρόστιμα, αποζημιώσεις ασφαλειών κλπ.)	301	351	304	264	Other receipts (from advertising, ticket fees, insurance amends, etc.)
<b>Δ' ΔΑΠΑΝΕΣ (σε χιλιάδες ευρώ)</b>					<b>D. EXPENDITURES (in thousand euro)</b>
<b>Σύνολο</b> .....	<b>5.391</b>	<b>4.961</b>	<b>5.403</b>	<b>10.218</b>	<b>Total</b>
Ακαθάριστοι μισθοί και ημερομίσθια	3.105	3.195	3.445	6.523	Gross salaries and wages
Υποχρεωτικές εργοδοτικές εισφορές σε οργανισμούς και ταμεία κύριας και επικουρικής ασφάλισης	895	928	997	1.316	Obligatory employers contribution to principal and subsidiary insurance organizations and funds
Λοιπές δαπάνες λειτουργίας (έξοδα γραφείων κλπ.)	1.391	838	961	2.379	Other operating expenditures (stationery and office supplies, etc.)

Πηγή: Ηλεκτροκίνητα Λεωφορεία Περιοχής Αθηνών – Πειραιώς (ΗΛΠΑΠ) ΑΕ.

Source: Athens – Piraeus Trolley Buses SA.



ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ – ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ

48. Απασχολούμενο προσωπικό, μεταφορικό έργο και οικονομικά αποτελέσματα της εταιρείας  
«Ηλεκτροκίνητα Λεωφορεία Περιοχής Αθηνών – Πειραιώς (ΗΛΠΑΠ) ΑΕ» (συνέχεια)

Employed personnel, transport work and economic results of the "Athens – Pireus Trolley Buses SA" (continued)

	2004				
	Σεπτέμβριος September	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	
<b>A' ΑΠΑΣΧΟΛΟΥΜΕΝΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ</b>					<b>A. EMPLOYED PERSONNEL</b>
<b>Σύνολο</b> .....	<b>1.673</b>	<b>1.686</b>	<b>1.680</b>	<b>1.678</b>	<b>Total</b>
<b>Κατά ειδικότητα:</b>					<b>By skills:</b>
Οδηγοί .....	1.084	1.098	1.093	1.091	Drivers
Εισπράκτορες .....	19	19	19	19	Ticket inspectors
Ελεγκτές .....	37	37	37	36	Ticket inspectors
Υπάλληλοι γραφείων .....	138	138	137	138	Office clerks
Συντηρητές, τεχνικοί .....	351	350	350	350	Technicians
Λοιπό προσωπικό (καθαρίστριες, φύλακες κλπ.)	44	44	44	44	Other personnel (cleaning staff, guards, etc.)
<b>B' ΜΕΤΑΦΟΡΙΚΟ ΕΡΓΟ</b>					<b>B. TRANSPORTATION DATA</b>
Μήκος δικτύου υπό εκμετάλλευση (σε χιλιόμετρα)	431	431	418	418	Total length of the system (in kms)
Σύνολο οχημάτων, εργασθέντων και μη	372	372	372	372	Total number of vehicles (operated or not)
Οχήματα που εργάστηκαν .....	255	231	241	236	Number of operated vehicles
Χιλιόμετρα που διανύθηκαν (σε χιλιάδες)	1.035	980	1.003	1.025	Kilometers run (in thousands)
Επιβάτες που μεταφέρθηκαν (σε χιλιάδες)	7.077	6.955	6.839	7.222	Passengers transported (in thousands)
<b>Γ' ΑΚΑΘΑΡΙΣΤΕΣ ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ (σε χιλιάδες ευρώ)</b>					<b>C. GROSS RECEIPTS (in thousand euro)</b>
<b>Σύνολο</b> .....	<b>3.964</b>	<b>3.945</b>	<b>3.968</b>	<b>4.272</b>	<b>Total</b>
Από εισιτήρια και κάρτες .....	1.647	1.641	1.645	1.878	From tickets and coupons
Επιδότησεις ή επιχορηγήσεις από δημόσιες υπηρεσίες ή την Ευρωπαϊκή Ένωση	2.092	2.092	2.092	2.092	Subsidies or grants from Public Sector or European Union
Άλλες εισπράξεις (π.χ. διαφημίσεις, πρόστιμα, αποζημιώσεις ασφαλειών κλπ.)	225	212	231	302	Other receipts (from advertising, ticket fees, insurance amends, etc.)
<b>Δ' ΔΑΠΑΝΕΣ (σε χιλιάδες ευρώ)</b>					<b>D. EXPENDITURES (in thousand euro)</b>
<b>Σύνολο</b> .....	<b>6.463</b>	<b>6.097</b>	<b>5.185</b>	<b>12.573</b>	<b>Total</b>
Ακαθάριστοι μισθοί και ημερομίσθια ..	4.021	3.100	3.051	8.748	Gross salaries and wages
Υποχρεωτικές εργοδοτικές εισφορές σε οργανισμούς και ταμεία κύριας και επικουρικής ασφάλισης	885	896	887	1.873	Obligatory employers contribution to principal and subsidiary insurance organizations and funds
Λοιπές δαπάνες λειτουργίας (έξοδα γραφείων κλπ.)	1.557	2.101	1.247	1.952	Other operating expenditures (stationery and office supplies, etc.)



49. Απασχολούμενο προσωπικό, μεταφορικό έργο και οικονομικά αποτελέσματα της εταιρείας  
«Ηλεκτρικοί Σιδηρόδρομοι Αθηνών – Πειραιώς (ΗΣΑΠ) ΑΕ»

Employed personnel, transport work and economic results of the "Athens – Piraeus Electric Railways SA"

	2004				
	Μάιος May	Ιούνιος June	Ιούλιος July	Αύγουστος August	
<b>A' ΑΠΑΣΧΟΛΟΥΜΕΝΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ</b>					<b>A. EMPLOYED PERSONNEL</b>
<b>Σύνολο</b> .....	<b>1.358</b>	<b>1.354</b>	<b>1.370</b>	<b>1.369</b>	<b>Total</b>
<b>Κατά ειδικότητα:</b>					<b>By skills:</b>
Οδηγοί .....	223	238	238	238	Drivers
Εισπράκτορες .....	78	79	94	94	Ticket inspectors
Ελεγκτές .....	42	42	41	41	Ticket inspectors
Υπάλληλοι γραφείων .....	250	250	251	246	Office clerks
Συντηρητές, τεχνικοί .....	312	302	306	306	Technicians
Λοιπό προσωπικό (καθαρίστριες, φύλακες κλπ.)	453	443	440	444	Other personnel (cleaning staff, guards, etc.)
<b>B' ΜΕΤΑΦΟΡΙΚΟ ΕΡΓΟ</b>					<b>B. TRANSPORTATION DATA</b>
Μήκος δικτύου υπό εκμετάλλευση (σε χιλιόμετρα)	26	26	26	26	Total length of the system (in kms)
Σύνολο οχημάτων, εργασθέντων και μη	237	237	237	243	Total number of vehicles (operated or not)
Οχήματα που εργάστηκαν .....	237	237	237	243	Number of operated vehicles
Χιλιόμετρα που διανύθηκαν (σε χιλιάδες)	1.786	1.820	1.831	2.719	Kilometers run (in thousands)
Επιβάτες που μεταφέρθηκαν (σε χιλιάδες)	9.000	8.900	8.200	17.387	Passengers transported (in thousands)
<b>Γ' ΑΚΑΘΑΡΙΣΤΕΣ ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ (σε χιλιάδες ευρώ)</b>					<b>C. GROSS RECEIPTS (in thousand euro)</b>
<b>Σύνολο</b> .....	<b>5.180</b>	<b>5.183</b>	<b>4.909</b>	<b>5.113</b>	<b>Total</b>
Από εισιτήρια και κάρτες .....	3.498	3.502	3.229	3.360	From tickets and coupons
Επιδότησεις ή επιχορηγήσεις από δημόσιες υπηρεσίες ή την Ευρωπαϊκή Ένωση	1.668	1.668	1.668	1.668	Subsidies or grants from Public Sector or European Union
Άλλες εισπράξεις (π.χ. διαφημίσεις, πρόστιμα, αποζημιώσεις ασφαλειών κλπ.)	14	13	12	85	Other receipts (from advertising, ticket fees, insurance amends, etc.)
<b>Δ' ΔΑΠΑΝΕΣ (σε χιλιάδες ευρώ)</b>					<b>D. EXPENDITURES (in thousand euro)</b>
<b>Σύνολο</b> .....	<b>7.293</b>	<b>7.464</b>	<b>8.589</b>	<b>12.078</b>	<b>Total</b>
Ακαθάριστοι μισθοί και ημερομίσθια	3.911	3.848	4.611	7.018	Gross salaries and wages
Υποχρεωτικές εργοδοτικές εισφορές σε οργανισμούς και ταμεία κύριας και επικουρικής ασφάλισης	1.501	1.481	1.788	2.492	Obligatory employers contribution to principal and subsidiary insurance organizations and funds
Λοιπές δαπάνες λειτουργίας (έξοδα γραφείων κλπ.)	1.881	2.135	2.190	2.568	Other operating expenditures (stationery and office supplies, etc.)

Πηγή: Ηλεκτρικοί Σιδηρόδρομοι Αθηνών – Πειραιώς (ΗΣΑΠ) ΑΕ.

Source: Athens – Piraeus Electric Railways SA.





**ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ – ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ**
**49. Απασχολούμενο προσωπικό, μεταφορικό έργο και οικονομικά αποτελέσματα της εταιρείας**
**«Ηλεκτρικοί Σιδηρόδρομοι Αθηνών – Πειραιώς (ΗΣΑΠ) ΑΕ» (συνέχεια)**
**Employed personnel, transport work and economic results of the "Athens – Piraeus Electric Railways SA" (continued)**

	2004				
	Σεπτέμβριος September	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	
<b>A' ΑΠΑΣΧΟΛΟΥΜΕΝΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ</b>					<b>A. EMPLOYED PERSONNEL</b>
<b>Σύνολο</b> .....	<b>1.364</b>	<b>1.374</b>	<b>1.366</b>	<b>1.344</b>	<b>Total</b>
<b>Κατά ειδικότητα:</b>					<b>By skills:</b>
Οδηγοί .....	238	238	238	236	Drivers
Εισπράκτορες .....	94	78	80	83	Ticket inspectors
Ελεγκτές .....	40	39	39	37	Ticket inspectors
Υπάλληλοι γραφείων .....	249	249	247	242	Office clerks
Συντηρητές, τεχνικοί .....	256	296	302	301	Technicians
Λοιπό προσωπικό (καθαρίστριες, φύλακες κλπ.)	487	474	460	445	Other personnel (cleaning staff, guards, etc.)
<b>B' ΜΕΤΑΦΟΡΙΚΟ ΕΡΓΟ</b>					<b>B. TRANSPORTATION DATA</b>
Μήκος δικτύου υπό εκμετάλλευση (σε χιλιόμετρα)	26	26	26	26	Total length of the system (in kms)
Σύνολο οχημάτων, εργασθέντων και μη	243	243	243	243	Total number of vehicles (operated or not)
Οχήματα που εργάστηκαν .....	243	243	243	243	Number of operated vehicles
Χιλιόμετρα που διανύθηκαν (σε χιλιάδες)	2.516	2.251	2.155	2.196	Kilometers run (in thousands)
Επιβάτες που μεταφέρθηκαν (σε χιλιάδες)	13.857	10.546	10.298	10.731	Passengers transported (in thousands)
<b>Γ' ΑΚΑΘΑΡΙΣΤΕΣ ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ (σε χιλιάδες ευρώ)</b>					<b>C. GROSS RECEIPTS (in thousand euro)</b>
<b>Σύνολο</b> .....	<b>5.548</b>	<b>5.751</b>	<b>5.780</b>	<b>6.029</b>	<b>Total</b>
Από εισιτήρια και κάρτες .....	3.819	4.018	4.042	4.175	From tickets and coupons
Επιδότησεις ή επιχορηγήσεις από δημόσιες υπηρεσίες ή την Ευρωπαϊκή Ένωση	1.668	1.668	1.668	1.668	Subsidies or grants from Public Sector or European Union
Άλλες εισπράξεις (π.χ. διαφημίσεις, πρόστιμα, αποζημιώσεις ασφαλειών κλπ.)	61	65	70	186	Other receipts (from advertising, ticket fees, insurance amends, etc.)
<b>Δ' ΔΑΠΑΝΕΣ (σε χιλιάδες ευρώ)</b>					<b>D. EXPENDITURES (in thousand euro)</b>
<b>Σύνολο</b> .....	<b>7.760</b>	<b>8.818</b>	<b>7.463</b>	<b>21.791</b>	<b>Total</b>
Ακαθάριστοι μισθοί και ημερομίσθια	4.147	4.076	3.447	7.303	Gross salaries and wages
Υποχρεωτικές εργοδοτικές εισφορές σε οργανισμούς και ταμεία κύριας και επικουρικής ασφάλισης	1.568	1.542	1.477	3.216	Obligatory employers contribution to principal and subsidiary insurance organizations and funds
Λοιπές δαπάνες λειτουργίας (έξοδα γραφείων κλπ.)	2.045	3.200	2.539	11.272	Other operating expenditures (stationery and office supplies, etc.)



## 50. Απασχολούμενο προσωπικό, μεταφορικό έργο και οικονομικά αποτελέσματα της Εταιρείας Θερμικών Λεωφορείων (ΕΘΕΛ)

## Employed personnel, transport work and economic results of the Company of Thermal Buses

	2004				
	Μάιος May	Ιούνιος June	Ιούλιος July	Αύγουστος August	
<b>A' ΑΠΑΣΧΟΛΟΥΜΕΝΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ</b>					<b>A. EMPLOYED PERSONNEL</b>
<b>Σύνολο</b> .....	<b>6.419</b>	<b>6.391</b>	<b>6.364</b>	<b>6.340</b>	<b>Total</b>
<b>Κατά ειδικότητα:</b>					<b>By skills:</b>
Οδηγοί .....	4.725	4.695	4.673	4.659	Drivers
Εισπράκτορες .....	332	331	331	328	Ticket inspectors
Ελεγκτές .....	55	54	52	51	Ticket inspectors
Υπάλληλοι γραφείων .....	278	281	280	275	Office clerks
Συντηρητές, τεχνικοί .....	847	845	842	841	Technicians
Λοιπό προσωπικό (καθαρίστριες, φύλακες κλπ.)	182	185	186	186	Other personnel (cleaning staff, guards, etc.)
<b>B' ΜΕΤΑΦΟΡΙΚΟ ΕΡΓΟ</b>					<b>B. TRANSPORTATION DATA</b>
Μήκος δικτύου υπό εκμετάλλευση (σε χιλιόμετρα)	7.000	7.000	7.000	7.000	Total length of the system (in kms)
Σύνολο οχημάτων, εργασθέντων και μη	1.836	1.836	1.833	1.973	Total number of vehicles (operated or not)
Οχήματα που εργάστηκαν .....	1.820	1.812	1.803	1.944	Number of operated vehicles
Χιλιόμετρα που διανύθηκαν (σε χιλιάδες)	7.719	7.525	7.332	9.726	Kilometers run (in thousands)
Επιβάτες που μεταφέρθηκαν (σε χιλιάδες)	34.653	34.814	31.537	25.851	Passengers transported (in thousands)
<b>Γ' ΑΚΑΘΑΡΙΣΤΕΣ ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ (σε χιλιάδες ευρώ)</b>					<b>C. GROSS RECEIPTS (in thousand euro)</b>
<b>Σύνολο</b> .....	<b>14.592</b>	<b>15.702</b>	<b>14.131</b>	<b>12.454</b>	<b>Total</b>
Από εισιτήρια και κάρτες .....	8.771	9.732	8.258	6.501	From tickets and coupons
Επιδότησεις ή επιχορηγήσεις από δημόσιες υπηρεσίες ή την Ευρωπαϊκή Ένωση	5.673	5.674	5.674	5.674	Subsidies or grants from Public Sector or European Union
Άλλες εισπράξεις (π.χ. διαφημίσεις, πρόστιμα, αποζημιώσεις ασφαλειών κλπ.)	148	296	199	279	Other receipts (from advertising, ticket fees, insurance amends, etc.)
<b>Δ' ΔΑΠΑΝΕΣ (σε χιλιάδες ευρώ)</b>					<b>D. EXPENDITURES (in thousand euro)</b>
<b>Σύνολο</b> .....	<b>21.866</b>	<b>21.343</b>	<b>25.531</b>	<b>34.482</b>	<b>Total</b>
Ακαθάριστοι μισθοί και ημερομίσθια	12.062	12.478	12.451	22.877	Gross salaries and wages
Υποχρεωτικές εργοδοτικές εισφορές σε οργανισμούς και ταμεία κύριας και επικουρικής ασφάλισης	3.711	3.834	3.758	4.815	Obligatory employers contribution to principal and subsidiary insurance organizations and funds
Λοιπές δαπάνες λειτουργίας (έξοδα γραφείων κλπ.)	6.093	5.031	9.322	6.790	Other operating expenditures (stationery and office supplies, etc.)

Πηγή: Εταιρεία Θερμικών Λεωφορείων (ΕΘΕΛ) ΑΕ.

Source: Company of Thermal Buses SA.



**ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ – ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ**
**50. Απασχολούμενο προσωπικό, μεταφορικό έργο και οικονομικά αποτελέσματα της Εταιρείας Θερμικών Λεωφορείων (ΕΘΕΛ) (συνέχεια)**  
**Employed personnel, transport work and economic results of the Company of Thermal Buses (continued)**

	2004				
	Σεπτέμβριος September	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	
<b>A' ΑΠΑΣΧΟΛΟΥΜΕΝΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ</b>					<b>A. EMPLOYED PERSONNEL</b>
<b>Σύνολο</b> .....	<b>6.303</b>	<b>6.474</b>	<b>6.929</b>	<b>7.098</b>	<b>Total</b>
<b>Κατά ειδικότητα:</b>					<b>By skills:</b>
Οδηγοί .....	4.637	4.811	5.263	5.430	Drivers
Εισπράκτορες .....	325	324	324	323	Ticket inspectors
Ελεγκτές .....	50	52	54	58	Ticket inspectors
Υπάλληλοι γραφείων .....	272	273	274	274	Office clerks
Συντηρητές, τεχνικοί .....	840	839	837	835	Technicians
Λοιπό προσωπικό (καθαρίστριες, φύλακες κλπ.)	179	175	177	178	Other personnel (cleaning staff, guards, etc.)
<b>B' ΜΕΤΑΦΟΡΙΚΟ ΕΡΓΟ</b>					<b>B. TRANSPORTATION DATA</b>
Μήκος δικτύου υπό εκμετάλλευση (σε χιλιόμετρα)	7.000	7.000	7.000	7.000	Total length of the system (in kms)
Σύνολο οχημάτων, εργασθέντων και μη	1.997	1.946	1.987	2.001	Total number of vehicles (operated or not)
Οχήματα που εργάστηκαν .....	1.961	1.937	1.934	1.989	Number of operated vehicles
Χιλιόμετρα που διανύθηκαν (σε χιλιάδες)	8.607	8.081	8.146	8.420	Kilometers run (in thousands)
Επιβάτες που μεταφέρθηκαν (σε χιλιάδες)	32.032	34.617	34.752	32.968	Passengers transported (in thousands)
<b>Γ' ΑΚΑΘΑΡΙΣΤΕΣ ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ (σε χιλιάδες ευρώ)</b>					<b>C. GROSS RECEIPTS (in thousand euro)</b>
<b>Σύνολο</b> .....	<b>14.264</b>	<b>16.390</b>	<b>17.497</b>	<b>13.821</b>	<b>Total</b>
Από εισιτήρια και κάρτες .....	8.452	10.533	11.603	7.242	From tickets and coupons
Επιδότησεις ή επιχορηγήσεις από δημόσιες υπηρεσίες ή την Ευρωπαϊκή Ένωση	5.674	5.674	5.674	5.674	Subsidies or grants from Public Sector or European Union
Άλλες εισπράξεις (π.χ. διαφημίσεις, πρόστιμα, αποζημιώσεις ασφαλειών κλπ.)	138	183	220	905	Other receipts (from advertising, ticket fees, insurance amends, etc.)
<b>Δ' ΔΑΠΑΝΕΣ (σε χιλιάδες ευρώ)</b>					<b>D. EXPENDITURES (in thousand euro)</b>
<b>Σύνολο</b> .....	<b>21.315</b>	<b>21.824</b>	<b>20.066</b>	<b>40.106</b>	<b>Total</b>
Ακαθάριστοι μισθοί και ημερομίσθια	12.094	11.692	11.671	23.790	Gross salaries and wages
Υποχρεωτικές εργοδοτικές εισφορές σε οργανισμούς και ταμεία κύριας και επικουρικής ασφάλισης	3.624	3.472	3.470	7.025	Obligatory employers contribution to principal and subsidiary insurance organizations and funds
Λοιπές δαπάνες λειτουργίας (έξοδα γραφείων κλπ.)	5.597	6.660	4.925	9.291	Other operating expenditures (stationery and office supplies, etc.)











τιμή: 10,00€ [εξωτερικού: 20,00€] / price: 10,00€ [abroad: 20,00€]